華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
星期二 29 八月 己巳年七月廿八日
第二二四〇三號
出紙七張半 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話：總社：⑤—四九 八
中區分處：⑤—二三一六三七
北角分處：⑤—六四〇六九三
旺角分處：③—八四〇七四九
台灣內銷經理處：電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓

華僑日報讀者助學金第一批名單 刊第17頁

89至90年度理工第二批取錄名單 刊第8頁

警海空登陸大鴉洲 搜獲武器恢復控制

雖全副武裝未動一槍一彈無人受傷
三百警員順利登陸
警務處長親臨指揮
續查打鬥事件僅一女船民因病送院
近千船民游往躉船三百轉送石鼓洲

（特訊）大鴉洲越南船民羈留中心島上三千多名船民在經過前日起一日一夜「無政府」狀態騷亂之後，一度撤走之警務人員，昨午在全副防暴裝備荷槍實彈戒備下分從海空兩路開入島上順利奪回島上控制權。並搜獲大批武器。行動中，警方未動一槍一彈，而事件中，亦未有人受傷報告。

至於傳聞島上昨晚動亂的一夜曾發生過兇殺強姦等案，警方發言人表示，直至目前仍未能得到證實，事件中，只有一名女船民因病由水警轉送醫院醫治。

此外，為數近四百多名島上船民，因逃避島上動亂，昨晨跳海逃生，游往附近一艘躉船暫避，稍後該批船民獲轉送往石鼓洲政府另闢地方暫時安置，而保安科亦緊急徵用石鼓洲作為臨時船民羈留中心，預算遷入約一千大鴉洲船民，以減輕大鴉洲上船民擠迫情況。

警方兩連機動部隊昨午分海空兩路在大鴉洲登陸，控制島上局面。較早時聯合國難民專員公署人員，曾與島上船民會談，瞭解目前部份船民騷亂及襲警原因，警方約在昨午二時四十分開始行動，由水警總區指揮官麥迪寧調動兩連防暴警察到大鴉洲，加上在海上駐守的警員，大約三百多名，均配備防暴裝備，分海、空登陸，其中八十名警員乘坐直升機降落島上山頂，其餘大部份乘快艇登陸。另部份乘登陸艇登岸。警員上岸並無遇船民反抗。約下午四時，警方將場面控制。

警務署長顏理國亦有到島上指揮行動。控制島上秩序後，警方進行搜查船民有否收藏武器，整個行動均有聯合國難民專員公署人員在場。是次事件是在前日派飯時發生，警方及軍部昨日已停止派飯。

昨晨警方登陸前，由於沒有警員駐守，島上警方內一些較為遭破壞，一些南越的船民怕被一些來自北越的船民打，撤夜逃往用以甄別船民的躉船躲避。警方為免禍及無辜，將一些無辜受滋事的船民，送往大欖水警基地。

至於有船民表示島上前晚曾發生打鬥，及有嚴重罪行，警方目前調查中，暫時未有進一步消息。

警方昨午再次登陸大鴉洲，並在島上搜出一批包括木棍、鐵管等武器，且發現島上警崗遭人破壞，但警方已於昨午再次控制該島情況。

當記者指出消息傳謂大鴉洲發生一宗兇殺案件，署理保安司區士培表示並沒有足夠證據顯示有人被殺，惟過往該科曾接獲數宗關於船民被打劫、強姦等投訴事件，故他們會加緊調查，將滋事份子繩之於法。至於是次騷亂起因，初步相信是南、北越船民不和有關。前日騷亂事件發生時，駐守島上之五十名警員曾撤離向上級求救，全部退回水警輪上，警務行動副處長祭根指出大鴉洲因偏離市區關係，故在當時間警方增援頗為困難，不能及時登陸鎮壓船民是可以理解。不過，警方已派出兩連機動部隊警員登陸駐守，在海面則有多艘水警輪環島監視，部份船民武器已被搜出，但警方之搜索行動仍會持續數天。

另一方面，約三百名船民因恐防騷亂再發生引致傷亡，昨午他們跑往大鴉洲沿岸之兩艘躉船上，由警方協助下遷往石鼓洲暫住，以防萬一。（合）

初步相信騷亂由於南北越船民不和
大鴉洲船民遭打劫強姦
加緊調查繩犯罪者於法

增援有困難駐守警員前晚撤退
行政局今會議商討大鴉洲船民騷亂

（特訊）行政局今晨召開會議，商討大鴉洲船民騷亂事件，有關部門會向行政局議員匯報初步的調查報告。

此外，行政局亦會討論編申安全新規例，以管制新網車系統的安全性。

（特訊）鑑於前日大鴉洲越南船民羈留中心發生騷亂事件，保安科昨晚緊急召開記者會，表示他們會盡速檢討該島之人手管理問題，並謂大鴉洲於數月內仍無從作為越南船民中心，現時警方已出動約三百名機動部隊警員及水警駐守該島，防止騷亂事件。

署理保安司區士培及警務行動處長祭根昨晚在記者會上講述大鴉洲騷亂事件後島上情況：經警方施放四十一枚催淚彈鎮壓後，警方昨日再派出約三百名機動部隊警員登陸駐守大島一。

早上十一時許，百多名警員配帶整套防暴裝備，在西灣河碼頭乘水警輪前往大鴉洲增援，裝備包括有藤牌、長槍、催淚彈和防毒面具，相信在登陸大鴉洲時有需要使用。醫療輔助隊隊員亦在水警基地乘水警輪前往協助。

另外，一名女船民亦由水警送上岸轉送醫院救治，情況惡劣。警方發言人表示，該女船民只是患病，並非受傷。

為逃避大鴉洲上騷亂跳海游往附近躉船之近千名船民，經警方人員鑑別身份，將南、北越船民分開後，其中三百多名船民昨中午由英軍運輸登陸艇接載送往小欖水警基地，該批船民大部份為婦孺，只有少數為男性，他們均沒攜帶隨身行李，經安排下，至傍晚六時，再由水警護送往石鼓洲羈留中心。

警方發言人員，前晚撤離大鴉洲，是因為不能控制島上局面。聯合國駐港難民專員范利雲表示，在收到難民公署職員在大鴉洲的報告後，才會發表評論。（合）

署理保安司區士培（右）及警務處行動副處長蔡敏，講述大鴉洲騷亂後警方新措施。（本報記者攝）

立法局將再商討 爭取居英權問題

（特訊）對於港人爭取居英權問題，譚王葛鳴謂，立法局在九月中將會再次開會商討，而目前則正與港府合作，邀請英國國會議員來港了解情況。此外，在英國亦已進行了各種聯絡工作，希望有所幫助。（碧）

立法局議員要求 嚴懲滋事越船民
多位議員談徹底解決船民問題
有賴當然遣返取消第一收容港

（特訊）立法局議員譚王葛鳴昨日在「德國之旅」記者會上表示，有關加強船民中心管理工作一事，他們會與保安科跟進，事實上，他們與保安科一直以來也有定期開會，工作並未因立法局休會而停頓下來。

對於大鴉洲越南船民羈留中心前天發生的騷亂事件，她除了感到遺憾外，更認為有必要對犯事的船民加強檢控。

當論及中心是否人手不足時，她表示，要待警方有關報告完成後，方能知道，但上一次和保安科開會上，保安科曾表示人手是足夠的。不過，如果真有人手不足的情況，那麼，他們會調派更多警員當值，至於調遣英軍協助，她認為值得考慮。（碧）

（特訊）立法局議員鍾沛林表示目前在大鴉洲發生船民騷亂事件是警方管理人手不足所致，而最終解決方法是執行「當然遣返」，「取消第一收容港」政策。

有人提議派駐英軍入營管理，情況會較好些。此間頭鍾沛林議員認為不可以太過樂觀。因為如果人數太少的話，作用不會太大。

他還表示在營內的船民，若滋事應該受到營內制度所制裁，不可能抱太寬鬆態度草率了事便算。

另一位立法局議員林貝聿嘉亦贊成欲要解決船民問題是要採取「當然遣返」及要「取消第一收容港」政策。目前更需要做的是向國際，尤其是美國，解釋越南船民所做成之嚴重影響，非遣返不可。

有關小組近期與保安科開會，希望在今年十月可以實行到當然遣返政策，其次林議員還表示各立法局議員都不贊成財政部再次撥款給船民開支方面上，使到不斷加重本港所承受的負擔。

目前警方人手短缺情況下，加上英軍本身是接受軍事訓練，其阻嚇性亦未嘗不可，加派英軍幫助管理船民會較高，管理方面是有所幫助。

立法局議員林偉強認為，當局應嚴懲在大鴉洲船民中心搞事的船民，他對今次事件感到失望。

林偉強指出，今次大鴉洲船民騷亂事件，對地方居民及區議會是非常失望，過往大鴉洲船民一直沒有搞事，但今次藉小小事端而襲擊警方，令全港市民對他們產生另一種態度。同時，若進一步有其他船民棲身其他離島，會令到地方居民受更大壓力。

至於大鴉洲是否適合繼續作為船民中心，林偉強認為要視乎警方是否有足夠人手管理。

林偉強表示，若英軍可以協助管理船民中心是最理想的，但英軍的調配權並不在港府手裏，而是受英國控制。（般）

駐港作戰部隊二千多人 難負担駐船民中心重責
支援部隊六千多人則扮演援助角色

（特訊）越南船民近在香港騷亂的事件，很多人士均希望駐港英軍加以援手，負責管理船民中心，其實，在本港駐守的英軍及啹喀兵團（包括海、陸、空三軍）總人數只不過九千人。

同時，切勿忘記這九千人中有三分二是支援部隊，作戰的僅有三分一，而駐港的英兵實得六百：

駐港英軍目前的編制共有四營，一營是英軍，三營是啹喀兵團。前者有六百人，後者則有二千七百人，這些全部都是作戰隊伍。

至於其他五千餘英軍多屬華籍英兵及啹喀兵團支援隊伍，他們分別擔任文職，通訊，運輸及工程等工作，現時每日運送熱飯往大鴉洲的英軍便是支援隊伍。

四營駐港英軍中，一營是英軍駐守赤柱，兩營啹喀兵駐守粉嶺，一營啹喀兵駐守新田。他們每一營輪流駐守邊境十個星期，之後，便返回自己的營地參加防衛訓練，以維持他們的戰鬥能力，隨時從往別處執行任務。

有不少人士希望駐港英軍駐守船民中心這實在是較為困難，若無支援隊伍協助，根本上英軍一個扮演這項角色，例如昨日空軍便派出四架直升機運送機動部隊，海軍亦派遣登陸艇協助等。

此外，英軍支援部隊包括船民中心興建營舍及舖搭鐵絲網等。倘若真要動用作戰部隊去管理船民，邊防的力量便會減少。除非再由英國借調多數營英軍抵港協助，屆時港人所付出的軍費會大大提高了。（般）

船民五月卅日登大鴉洲 島上數戶村民撤走避之

（特訊）港府為應付大量不斷湧入的越南船民。港府於今年五月三十日宣佈實施荒島政策，將大鴉洲闢作臨時船民羈留中心，首批三百五十名新到港之船民當日被安置島上。

大鴉洲位於大嶼山以南，原名「索罟羣島」，分有大、小鴉洲兩島，島上荒蕪，無水電供應，只有數戶村屋，村民靠耕種養畜為生，客家佔地主。船民遷入後，村民已搬走。船民入住大鴉洲後，島上所種蔬菜，禽畜已被掃一光，海面的養魚區亦遭船民偷魚，島上的衛生環境已接近惡劣的程度。（合）

大鴉洲曾一度無人管理
前晚南北越船民再廝殺
傳婦女遭強姦有人死亡唯未能證實
軍部暫停派飯至警方認為情況許可

（特訊）由於大鴉洲島上前日發生騷亂，駐守島上警員曾遭襲擊，警方恐防入黑後，島上情況惡化，遂於前日傍晚，駐島警員全部撤退到附近海面之水警輪戒備，前日傍晚至昨日中午十多個小時內，島上治安成真空狀態。

消息指出，入黑之後，南，北越船民再度發生衝突，並且互相廝殺，迄今為止，尚未知道造成的傷亡人數，但消息說廝殺中有人死亡。此外，數目不明的婦女在黑夜中被人強姦。

警方昨早從各區調集人手，組織了一連CID（刑事偵緝課）探員加入調查，據警隊的編制，一連的人手約有「百七十多人。與此同時，除了負責大鴉洲保安的南區水警之人員全部出動，警方並抽調東區西區的水警派船增援。

另外，約七十名攜帶全副防暴裝備的機動部隊警員，昨日上午在西灣河碼頭分乘兩艘水警輪前往大鴉洲增援。

上午十一時三十分，七十名藍帽子警員，分乘六部卡車和四部警車，到達西灣河碼頭，他們各人都攜帶着全套防暴裝備，包括催淚彈、發射槍、籐製盾牌和頭盔。

此外，該批警員並帶有十箱催淚彈。另一方面，輔助空軍亦應要求派出飛機到大鴉洲上空監察島上情況。現場消息稱，前晚氣氛十分緊張，近四百名不想捲入騷亂事件的越南婦孺及男子，自行游往附近的索罟羣島，其後警方派船接載他們往大欖涌。另外昨日上午可見，在大鴉洲附近用作檢疫的兩艘躉船已載滿由大鴉洲走出來的船民，為數約千人。由於其中一躉船十分擠迫，警方在昨日上午派出橡皮船將船民疏散往另一不太擠迫的躉船。

至於大鴉洲日常的派熱飯工作，軍部發言人指出，軍部平時每日上午十時半至十一時在島上派送熱飯，但由於前日發生騷亂事件，軍部暫停派飯一次，直至警方認為情況許可為止。

大鴉洲船民騷亂發生於前日上午，軍部於島上向船民派飯時，疑因有人「打尖」引起騷動，警員制止遭擲石及自製武器攻擊，增援防暴警員先後施放四十一發催淚彈鎮壓，入夜時，島上警員為安全計全部撤離島上附近水警輪上。前日騷亂事件中，共有廿餘名警員受傷，幸而各人傷勢輕微。

警方昨海空兩路開入大鴉洲，恢復控制管理秩序。（由上至下）水警防暴隊登陸。島上秩序已受控制。逃避騷亂登上躉船之船民。警方接走躉船之船民。多艘水警輪在海面戒備。（本報記者攝）

香港商業專科學校
HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE
香港北角英皇道129號 5-781914　九龍尖沙咀柯士甸道81號 3-7305653　九龍油麻地彌敦道501號 3-854392

FULL TIME COURSES 日校全科班

Accounting Group Certificate Course (GCE 2 'A' 3 'O') 會計全科證書班
簿記及會計，成本會計，商業學，商業法律，經濟，商業英文
全部保送：GCE, GCSE及LCC公開考試
Business Studies Diploma Course 商科文憑班
簿記及會計，打字，視聽及電機打字，進出口文件及計價，商業信札，商業學及辦公室實務，電訊及圖文傳真實務，電腦應用，電腦文字處理
全部保送：LCC及Pitman公開考試，並可重報1990年度中學會考
Secretarial Studies Diploma Course 秘書文憑班
速記原理及速錄，打字，視聽及電機打字，電訊及圖文傳真實務，商業信札，簿記及會計，秘書學，電腦應用，電腦文字處理
全部保送：LCC及Pitman公開考試，並可重報1990年度中學會考
Higher Business Studies Diploma Course 高級商科文憑班
會計，成本會計，香港稅法，商業英文，會計萬用試算表，資料庫管理，商業電腦　全部保送：LCC及Pitman公開考試　須攜帶已修讀之商科證件
報名手續：申請者必須攜備香港身份證，證書或證件之副本一份，相片一張

EVENING FULL COURSES 夜校全科課程

MANAGEMENT 管理學課程
• Association of Business Executives (ABE) The Certificate & The Diploma
ACCOUNTANCY 會計課程
• Hong Kong Association of Accounting Technicians (HKAAT) Preliminary & Intermediate
BANKING 銀行學課程
• Chartered Institute of Bankers (CIOB) Stage 1
SECRETARIAL/COMMERCIAL GROUP STUDIES 秘書／商科課程
• Stage I, II & III
HIGHER GROUP CERTIFICATE/DIPLOMA COURSES 高級全科課程
• Accounting, Auditing, Business statistics, Cost accounting, Data processing, Business administration, Economics, Advanced accounting, Commercial law, Higher Hongkong taxation, Hongkong company law, Management accounting.
凡學生依本校規定修業期滿，可免考英國ABE, IFA, AIA, SCCA, ACEA等專業學會部份課程考試

COMPUTER FOR BUSINESS APPLICATIONS 商業電腦課程
• Use of personal computer　• Wordstar 4.0 (Pitman)　• Lotus 1-2-3
* • Advanced Lotus 1-2-3　• Introduction to programming — BASIC
• dBase III Plus　* Computer accounting — Accpac Easy
* • Business computing (LCC)　• Chinese word processing 中文文書處理系統
• Computer full course　* 保送Pitman及LCC公開考試

ELECTIVE COURSES 選修課程

會計及成本會計	秘書	商業及專業
初中級簿記	速記理論及速度	進出口文件及計價
高級會計	秘書實務／商業信札（Pitman）	銀行押匯／銀行學
高等會計	初中級商業英文（LCC）	香港稅法／高級香港稅法
中級成本會計	會考英文（HKCEE）	市場學／統計學
高級成本會計	商業英語會話	核數學／會計學
管理會計	初中高級打字（Pitman）	企業管理／商業管理
會計守則(SSAP)	電子機打字	香港公司法
中文簿記／會計	IBM電機打字	法律概論／商業法律
LCC試題溫習班	文字處理／電訊操作	商業電腦／資料分析

倫敦商會（LCC）1983-88簿記、會計、成本及管理會計題解於本校備購。

太陽島英文幼稚園
擴充班額增聘全日及上午校教師及助教多名
下列分校聘請全日及上午校教師及助教多名：
（一）校別：西環、香港仔、黃埔花園
（二）學歷：中四至中五程度
應徵者請攜證件親到九龍荔枝角荔灣花園地下，或電：三—七八五九〇五一總辦事處查詢。

中區地王
快餐店・酒樓招租
皇后大道中158-164號・華英昌中區大廈
• 合快餐店 • 舖連一、二樓約6,500呎
• 合 酒 樓 • 舖連一至四樓約15,000呎
• 合寫字樓 • 可分層租，大小任擇每呎$24
租約長短任擇，即可交吉
華英昌有限公司詢租電話⑤456208

威靈頓街旺舖招租
一七八號近大道中鴨巴甸街七百多尺樓底特高可間閣仔合各行業即可交吉電⑤四五六二〇八洽

永鴻基置業有限公司
通告
永鴻基置業有限公司（「本公司」）董事局宣佈有關於一九八九年四月廿二日公佈之須予公佈之交易事項內本公司位於九龍尖沙咀星光行758物業（「物業」）之買家並未如期交易，其訂金港幣十二萬八千元已撥入本公司賬目內。董事局將會視乎市場需求而將該物業出售或出租。
承董事局命
陳普芬（秘書）有限公司
秘書
香港，一九八九年八月二十五日

電視企業聯營機構
太陽島英文幼稚園
黃埔花園、西環、青衣、荃灣、元朗、屯門各新校招生
一、本校本年度耗資數百萬元，發展新校六間，每間新校佔地面積由一萬至二萬平方尺，各校冷氣調節，設備豪華，現已開始接受全日制及半日制新生及各級插班生入學申請
二、各新校全日班學生受托及上課時間：星期一至六，由上午八時至下午七時，學費每月由920元起，包午膳，適合在職家長，全日班學位無多，額滿即止
三、各新校開課日期為9月1日
四、各新校地址及電話如下：

黃埔花園校	紅磡黃埔花園第十期地下	電話：3-7745218 3-7745230
西環校	香港西環卑路乍街16-18號再輝大廈	電話：5-8187074 5-8191589
荃灣校	荃灣荃德花園（港安醫院對面）	電話：0-4150949 0-4150981
青衣校	青衣市中心鄉事會路青怡廣場一樓14號	電話：0-4332388 0-4332422
元朗二校	元朗泰祥街14號盛發大廈（金龍戲院對面）	電話：0-4790116 0-4784199
屯門二校	屯門大興邨石排頭道11號康德花園	電話：0-4542312 0-4542316

註：本校各舊校尚有少量學位，接受各級新生及插班生入學申請

本校附設
國際幼兒班
本班專為幼兒準備移民或希望迅速提高幼兒學前英文基礎而設。全部課程俱由西婦任教。（各校俱有校車接送）
①分上、下午班
②每月學費由500元起，全年分11期收費
③開課日期：1989年10月2日
④上課校別：黃埔花園校、西環校、荃灣校、元朗第二校、上環校，香港仔校
查詢電話：3-7859051

外貿副部長李嵐清說
中國所借外債有力負責償還
認為澳門經濟極具發展潛力
洋貨傾銷大陸國貨市場疲軟

（中新社澳門八月廿八日電）中國對外經濟貿易部副部長李嵐清今天在此間表示，中國利用外資非常謹慎，在借款時已考慮到償還；所借外債並未超過償還能力的底綫。我們所有借的債都會如期償還。對此，我們是有準備的。

談到北京事件後一些國家對中國實行經濟制裁，李嵐清認為，這對中國經濟雖有影響，但影響並不大。他強調，中國對外開放政策不會因而改變。

李嵐清表示，中國對外經貿部會加強同澳門的經濟貿易合作，他認為澳門經濟極具發展潛力。對澳門市民日用必需品的供應中國任何時候都予保證。李嵐清是專程前來參加南光公司成立四十周年的慶典的，今天中午，他前往督轅拜會了澳督文禮治。下午出席了南光公司舉行的慶祝酒會。

（香港中國通訊社北京八月二十八日電）今年以來大陸輕工業市場呈現疲軟狀態，令許多地方工商部門大吐苦水。據中國國家商業部統計，至五月底，大陸商品庫存總額達一千九百一十三億元人民幣，比去年同期增長百分之二十九。與此同時，國外消費品以其優越性能、精良質量而贏得大陸人的青睞，源源不斷湧入大陸市場，使國貨大受衝擊。於是有關部門發出呼籲，要制止「盲目」大量進口洋貨，以使大陸消費品工業擺脫目前面臨的嚴重威脅。

據統計，大陸十八種主要輕工產品除日用陶瓷外，其餘的銷售均呈下降趨勢。一些去年供應頗為緊張的日常生活必需品，如鋼筋製品、精鋁製品、肥皂、洗衣粉、保溫瓶、火柴等，銷售也在下降。去年的熱門商品冰箱、吸塵器、鋼琴、電子琴等也供過於求。不少產品商業庫存大幅上升，如冰箱五月底庫存九十萬台，比去年同期上升百分之九十五。由於庫存增加，商業收購興趣大降，生產企業的生產勢頭也隨之受到遏阻。

圖為航行者二號探測船，於八月二十五日拍攝得到的海神星南極地面的照片。圖中是一片雪地，地上有五十多處冒起黑烟的地方。

遲浩田會晤泰王及總理
檢討泰越柬情勢 中泰將加強合作
河內指出此舉與支援柬游有關

（路透社曼谷廿八日電）中國人民解放軍總參謀長遲浩田已經會見泰國領袖們，共商軍事合作事項。此乃是遲浩田在北京「六四事件」後第一次出國訪問。遲浩田經於周末同泰國總理差猜．春哈旺和泰國陸軍參謀總長查瓦立會談後，遲浩田今日會見泰王蒲眉蓬。

北京大使館一位發言人說，此乃遲浩田自從今年六月以來首次訪問外國。至於雙方會談的內容，則未見公佈。但是一泰國軍方消息人士說，雙方已討論了中泰雙邊軍事合作問題，包括在泰國設立一個聯合的中國武器零件貯藏庫。河內指出，如此的武器零件貯藏庫是用來支援赤柬游擊隊，會拖延越軍撤出柬埔寨的時間。由於美國削減軍援計劃，泰國由一九八六年開始向中國購買較為廉價的軍火。遲浩田是在上周六抵泰國訪問，他將於明日結束訪問離去。

京報窮追猛打 批判趙派人馬
看來要清算趙紫陽

（法新社北京廿八日電）北京的主要報紙今日繼續抨擊中共前總書記趙紫陽，指責他忽略關於推行政治思想教育的呼籲。

「工人日報」刊出河北省一名政治幹部的一封信，謂他曾經於去年致函趙紫陽，抱怨黨忽略政治思想工作。該名不願透露姓名的幹部在信中說：「我寫給趙紫陽的信好像石沉大海……他對於我們提出的重建黨的精神文明和推行政治思想工作之建議不加理會。」

該名幹部在信中指出，趙紫陽所犯的錯誤包括鼓勵「高消費」，造成中國人唯錢是問，且利用政治來賺錢。該名幹部又說，雖然中共已擁有四千七百七十萬黨員，但現在申請入黨的人數逐漸減少，而新潮的文化容許有較大的自由。

北京官方傳媒所發動的最新抨擊是由上周五開始，當日「光明日報」指出「進一步批判趙紫陽」。中共總書記江澤民一人說「今日在評論中指出趙紫陽支持「資產階級自由化」。不過，「經濟日報」則在評論中指出，雖然社會主義比資本主義優越，但應該繼續保留資本主義的管理方法，不應放棄資本主義形式的經濟管理方法。

中紀會組廿五個小組
赴各地查處大案
今年上半年收到羣衆來信千多件

（新華社北京八月二十八日電）記者從中共中央紀律檢查委員會獲悉：中央紀委目前已組織二十五個調查組，分赴全國十三個省、直轄市及中央國家機關有關部委，進行督辦工作，查處一些有影響的大案要案。

據了解，今年上半年，中央紀委共收到反映地（廳）級以上幹部問題的羣衆來信一千多件，比去年同期上升百分之三十九，其中屬于檢舉控告性質的有九百五十四件，占百分之九十五。在以上檢舉控告信中，反映領導幹部以權謀私，經濟上違紀違法問題的，占百分之五十以上，表明當前羣衆意見最大、反映最為強烈的依然是一些黨員幹部為政不廉等問題。

據中紀委有關負責人介紹，羣衆反映的問題主要有：利用職權，謀取私利。如用公款送子女上學、出國；花公款為子女、家屬看病；侵佔公共財物建私房，用公款搞高標準內裝修等；任人唯親。一些領導幹部借人事制度改革之機，將自己的子女、親朋好友安插到重要部門，不論是否具備條件，均委以要職，安排職位，或違反規定將機構升格，或不顧人員超編硬性安排。物，貪污、侵佔公款公物，違法經商，進行倒賣活動，從中謀取暴利；收受賄賂等。揮霍浪費嚴重。如以「取經」為名，實際上搞公費旅遊；用公款吃喝、送禮等。

中央紀委有關負責人指出，對于羣衆檢舉控告的這些問題，一經查實，不論是誰，都要按照有關規定嚴肅處理。

北京缺電 工業民生皆受影響

（香港中國通訊社北京八月二十八日電）據有關部門提供的最新數字，北京每天電力供應缺口達二十八萬千瓦。七月間限電次數比去年同期增長一倍多。向北京供電的華北電網，每天只能保證供應二百零二萬千瓦電力。

美國民意測驗多數認為
如爆發三次世界大戰 全地球人類勢必毀滅

（美聯社紐約廿八日電）據「美國全國傳媒協會」所舉辦一項民意測驗顯示，美國人民多數與有二個兩大有關人類前途的世界性問題。（一）如果再發生一次世界性大戰，全人類將被毀滅。（二）如果另一次世界大戰發生，則為了政治及宗教性目標而舉行的大迫害及大屠殺，可能再度出現，一如第二次世界大戰時期，德國「納粹魔王」希特拉下令屠殺六百萬猶太人的事件重演。

社論
蘇日第十二次經委會會議的主題

蘇聯日本自上週三起，在莫斯科召開第十二次聯合經濟委員會會議三天。日方經濟界出席者約二百人，蘇方出席者亦不少，堪稱兩國舉行的規模最大的會談之一。

雙方於上週五召開全體會議時，為了擴大兩國間的貿易及經濟合作，通過一份聯合聲明，包括如下三點：一、積極推進蘇聯與日本的合辦企業；二、檢討兩國共同在庫頁島建設大型紙漿工廠事宜；三、為了開發遠東，設立「遠東委員會」。聲明並強調，要比過去更加努力。

此次會議特別引起國際注意的一點是，蘇聯全國商工會議所會長馬立克維奇，上週五在記者招待會上說，他領導的代表團，曾建議根據戈巴切夫主席改革計劃中關於機密的國防技術，轉讓日本，藉此擴大貿易。當然，這並非共同製造SS二〇飛彈，但很多最近宣佈不再保密的國防技術，可能引起日本的興趣。又說，在此次會議中，已把包括諸如「大風雪」式穿梭機一類的技術在內的一攬子合作建議，交給了日方代表云云。這顯然是想引誘日本與蘇聯密切合作，日本會掉進蘇聯的圈套嗎？

現在看雙方在會議期間的各種討論，此次會議的一項特徵是，蘇聯因為財政赤字龐大，對於大規模的商談，採取審慎態度，轉而著重一些可以直接從事海外活動的企業，與日本企業擴大交易。

蘇共理論雜誌共產黨人總編長弗羅洛夫在會見日本代表時也說，蘇日經濟發展的道路，並非在於大型計劃的協力，而在於擴大個別企業與日本企業簽訂合約。蘇聯政府因為須要大力壓縮財政開支，不能不暫時擱置若干大規模的發展計劃。

因此，關於經濟合作的新方面，蘇聯已把過去著重大規模計劃的方針，轉到重視以消費品為中心的個別企業間的交易，同時促進日蘇合作開發西伯利亞。

蘇聯方面可以直接交易的企業，約有八千個，惟日本表示，日本有些公司在合作上，感到困難，日本有興趣的企業多以合作方式與外國企業交易，今後由一些不同國際商業習慣的企業與外國企業交易，可能發生問題。

關於兩國間的貿易方面，兩國間的總額，去年（一九八八年）為五十九億美元，超過八二年的五十五億八千萬美元，是有史以來最多的。蘇聯全國商工會議的會長馬立克維奇在此次會議上說，對於過去以原料為中心的輸出，今後希望以半製品替代。但是日方指出馬氏所言，殊鮮可能，理由大概是蘇聯的半製品，多數不合日本之用。

蘇聯不單希望擴大貿易及合辦企業，還要求日本以遠東為中心，協助蘇聯發展旅遊業。同時設立經濟特區。但是，日本代表說，由於蘇聯的道路、港灣等社會資本尚未整備，日本不便參加。至於設立經濟特區問題，蘇聯尚未具體說明，日本更無從表示意見。

在會議最後一天舉行懇談會上，蘇聯企業的一個幹部說：「我們雖然認為，我國公司的製品具有國際競爭力，惟在西方市場都賣不出去，亦屬實情」。日方代表強調市場的重要性，並且指出，能否賣出去，比較生產東西還更重要。

總括此次會議，就中特別是在經濟方面，蘇聯似乎太少，而對日本的要求仍多。第二，戈巴切夫雖於去年底宣佈要單方面裁軍五十萬人，今春尚發言要從遠東撤軍十二萬，但是不僅尚未實行，蘇聯在遠東的陸軍仍有四十三個師，空軍作戰飛機由二千二百架增至二千四百架，海軍戰艦亦已增加，對於日本的安全形成威脅。日本處於此種情勢之下，倘若大力協助蘇聯發展經濟，豈非不知。

上海復旦大學昨日開學
學生人數略減少

（中新社上海八月廿八日電）復旦大學今日正式開學。這比上海其它高校顯然要晚了一些。由於大部份學生和一些教師曾不同程度地捲入數月前的學潮，復旦大學被視作上海動亂的一個重災區之一。然而開學第一天，復旦校園並沒有什麼異常現象。學校正門懸着「歡迎師生員工假期歸來」的橫幅，而各個教學大樓內，早已是一片寧靜的景象。

據復旦大學校長辦公室主任顧樹棠介紹，此次開學，學生秩序出奇地好，據八月二十六日晚的統計，全校已有百分之九十以上的學生返校，而其中將近一半人都是提前一周就返校了。開學第一天的課堂秩序也比往年好得多，極少有無故缺席者。根據學校安排，開學後的頭兩個星期是給學生補課，然後要進行專業課補考，考試合格的才能進行註冊。至於新學年內，需要著重抓的一件「大事」是政治思想教育，也包括教師隊伍的「清理」。此次入學的新生，人數比往年有所減少，但質量沒有問題，復旦錄取考生的分數線，依然是上海高校中最高的。這批新招收的學生將於九月下旬入學。

唯一引人注目的，是校門內的兩排閱報廊此刻張貼着「北京暴亂真相」和復旦大學被捲入的一些照片。不少學生在此駐足觀看，神情嚴肅，偶爾也有些議論。一位電子工程系的學生搖頭嘆息道：「弄來弄去，像做了場夢一樣。」

兩名華人偷渡日本被驅出境

（合衆國際社東京廿八日電）入境事務官週一說，兩個中國大陸男子五月底混在船民中抵達日本南部時被發現，他們將會被列作非法入境者處理，驅逐出境。

入境事務辦公室一位發言人說：「日本不能接受他們為難民，日本與北京商議後，他們會被遣返中國。」那些官員說，本年五月廿九日，一百零七名越南船民抵達日本九州最南端的長崎，該兩名中國男子就是混在其中。

該兩名中國男子對調查官說，他們偽裝越南難民進入日本後本想在該國工作。他們說，日本的船民。他們懷疑該兩中國男子是從福建省登船的。那些官員說，本年一月以來抵達日本的二千多名船民中可能有很多是中國人。

老戈打電話立陶宛書記
聲言蘇關注局勢
波羅的海三國人民繼續暴亂

（路透社莫斯科廿八日電）正當蘇聯波羅的海三個共和國拉脫維亞、立陶宛和愛沙尼亞掀起民族主義浪潮之際，蘇共總書記戈巴切夫在假日打電話給立陶宛共和國的共黨書記布拉索斯卡茲，討論該三個共和國的局勢的警告。

布拉索斯卡茲的一位副官告知本社記者，戈巴切夫昨日在他的渡假屋打電話給布拉索斯卡茲。在較早時，克里姆林宮曾經向該三個共和國提出警告，要它們設法抑制民族主義情緒。該位副官拒絕透露戈巴切夫同布拉索斯卡茲電話交談的具體內容。

立陶宛獨立羣衆運動組織一位發言人說，克宮此舉表示非常憤怒。

戈巴切夫在假日打電話給布拉索斯卡茲，顯示他對於三個共和國的民族主義浪潮甚表關注。雖然，克宮已發出警告，但該三個共和國的官員和活動份子對克宮此舉表示非常憤怒。

布拉索斯卡茲計劃在今後幾日內會見戈巴切夫，但布拉索斯卡茲的副官朱加斯拒絕加以證實。朱加斯在早上接受記者電話訪問時說，戈巴切夫的確是在假日打電話給布拉索斯卡茲，但對於其他人們的談話，則不宜置評。

立陶宛和愛沙尼亞兩個共和國的共黨領袖今早舉行會議，商討蘇共中央委員會在上周六所發出的警告聲明，該項聲明指責該三個共和國的「民族主義歇斯底里」，對蘇維埃社會主義聯盟構成嚴重威脅，會令到此一聯邦分裂。至於拉脫維亞共黨的政治思想宣傳部長基茲巴里斯，亦於昨晚上電視，譴責克宮所發表的聲明充滿挑釁性而且是干涉該三個共和國的內政。拉脫維亞和立陶宛的代表亦致電戈巴切夫和蘇共中央委員會，指責克宮該項聲明是一項挑釁和誤導的聲明。

克宮譴責加盟共和國
人民陣綫鼓動示威 企圖分裂蘇聯共黨
華里沙警告波蘭經濟危機嚴重

（路透社莫斯科廿八日電）儘管克里姆林宮對極端主義發出警告和指責，約卅萬人星期日聚集摩爾達維亞共和國首府基什尼奧夫，要求將他們的母語定為官方語言。

蘇聯電視台的影片顯示大批羣衆聚集基什尼奧夫的勝利廣場，並說形勢緊張。蘇共「真理報」星期一篇文章指責發動星期日集會的摩爾達維亞人民陣綫為極端主義。

人民陣綫發言人羅杜卡在集會開始後不久說，志能夠說他們全是極端分子。「這裏有卅萬人。」這次示威的規模顯示，莫斯科可能會採取進一步行動，扭轉偏遠的加盟共和國少數民族公開作反的威脅。

蘇共中央委員會上星期六發表聲明，譴責人民陣綫在波羅的海的羣衆活動是企圖分裂蘇聯。

上星期三，三個波羅的海共和國立陶宛、拉脫維亞和愛沙尼亞有近二百萬人示威，抗議三個共和國在一九四〇年一項秘密條約下被納入蘇聯版圖。

他們恐怕莫斯科可能準備進行大鎮壓，或者包括使用武力。

（法新社華沙廿八日電）波蘭團結工會領袖華里沙警告說，波蘭存在着「被毀滅」的可能。他再次促請西方國家給予波蘭經濟的支持，並承諾說回他於一九八三年獲得的諾貝爾和平獎獎金作投資，起帶頭作用。

華里沙表示：波蘭政府約有「六個月至一年的時間去轉變及改善」它所能解決的問題。波蘭於本週首次選出馬索維克基為四十多年來第一位非共黨的總理。

華里沙在其家鄉北部海港格但斯克發表一項聲明稱：「如果我們做不出任何的事，波蘭將會陷於毀滅的狀態。」華里沙會於週六在格但斯克與西德勞工社會事務部長布林會面。

布林表示，西德現正以「憂慮的心態」去關注波蘭目前的改革，波恩政府將會「考慮以最佳方法來幫助波蘭」。

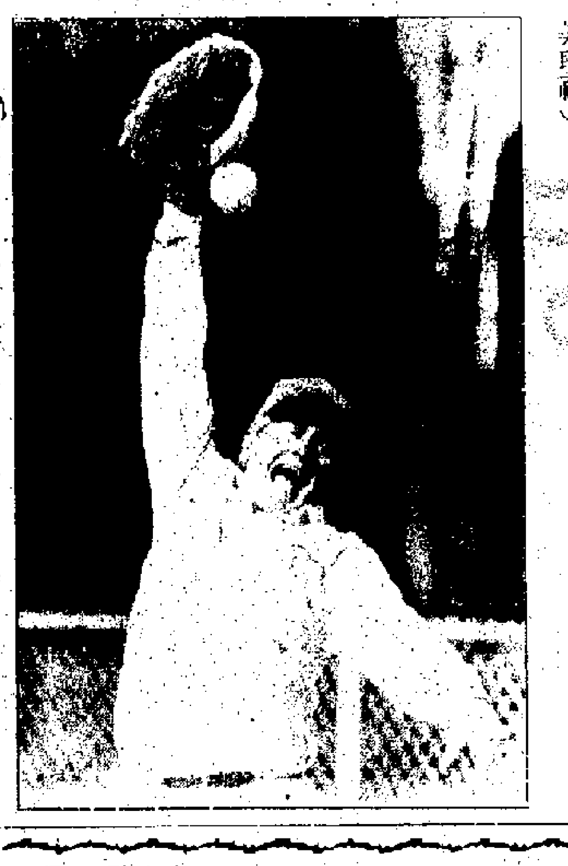
美國外交官組織
要求國務卿貝克公佈他任命資格

（合衆國際社華盛頓二十八日電）一個代表外交官員的組織，本周宣佈控告國務卿貝克，迫使他透露任命大使所具的政治資格。

代表外交官員與國務院打交道的美國外交官員協會，提出這項訴訟，爭論出「勝任資格」，即指出參議院審查有何種政治資格的被任命者才符合他們擔任職位的資格。

布希政府內將某些職位給予政治上有貢獻者，在參議院受到美國外交部門協會的尖銳批評，政府發言人稱「勝任資格」不能公開宣佈，美國外交協會稱這一立場是「不負責的」。

一九八〇年的外交官員法例規定總統需提出證據，顯示他所任命的官員「清楚表明有能力勝任」擔任為美國駐外國使團首腦的職位。條例具體規定，大使的勝任能力包括通曉所駐國家的主要語言、明瞭所駐國家的歷史、文化、經濟和政治結構。



星期日上午，美國緬因州肯尼邦市舉行市行政人員與新聞代表隊的壘球大賽，圖中可見布殊總統扭腰擲款投球，十分投入。（美聯社）

中蘇互提方便 加強雙邊貿易

（新華社北京八月二十八日電）記者今天從交通部獲悉：中蘇兩國為發展雙邊易貨貿易，已在遠東地區各向雙方開放了五個港口和一條鐵路口岸綫。

中方對蘇開放的五個港口和一條鐵路綫是同江港、黑河港、哈爾濱港、佳木斯港、富錦港和綏芬河鐵路口岸綫。蘇方對中國開放的港口和鐵路口岸綫是卡列寧斯闊耶港、布拉戈維申斯克港、哈巴羅夫斯克港、共青城港、尼古拉耶夫斯克港和格羅捷闊沃鐵路口岸綫。

據交通部提供的情況，中方五港的年吞吐能力約六百萬噸，蘇方港口的吞吐能力要更大些。

中國採取雙管齊下政策
一方面引進外資 一方面投資海外
在五大洲七十九國興辦企業

（中新社北京八月二十八日電）中國在大力引進外資充實國力的同時，在海外拓展經濟的計劃也取得了腳踏實地的進展。到目前為止，中國已在五大洲七十九個國家和地區開辦合資、合作和獨資經營企業五百二十六個，合同總投資額為十九億美元，其中方投資為七點二億美元。

中國興辦的海外企業大多為工業生產和資源開發項目，其中除外界矚目的在澳大利亞開辦的鋁廠、鐵礦，在美國開辦的木材採伐與加工企業外，還包括橡膠、紡織、印染、紙漿、遠洋捕撈和黃金開採等項目。目前已有三百七十六個企業開業或投產，九成以上的企業經營良好。

吸收外資和在海外投資是中國同世界經濟建立聯繫的兩個渠道，前者旨在彌補中國國內建設資金不足，引進先進技術；後者重在緩解國內資源及直接盈利。海外企業的產品除一部份在當地銷售外，其他運回中國。同成績卓著的吸收外資工作相比，中國在海外的行動工處在起步階段。

與此同時，中國在海外承包工程與勞務輸出亦取得長足進步。中國在一九七八年以前，勞務合作僅限於尼日利亞、也門等少數國家。自一九七九年開始，中國在港澳地區參與了承包勞務項目。此後，中國在海外承包工程與勞務輸出逐年取得進展。到一九八八年底，已有六十多家中國公司進入國際承包市場，與亞洲、非洲、歐洲、美洲的一百二十五個國家和地區簽訂了七千五百三十四項承包工程與勞務合作合同，總合同金額達一百零六億美元，完成營業額六十點九億美元，盈利十億美元。七年前，中國在海外承包的最大單項工程金額只有五千萬美元。一九八八年，有七家中國公司分別簽訂了承包額在一億美元以上的大型工程項目。中國在海外承包工程的領域已從低技能向高技能領域擴展。

過去七年來，哥倫比亞的販毒集團一直利用一對居住在紐約州的夫婦，偷運大量美鈔。直至週六紐約警方才予以揭發。圖中被充公的美鈔，約四百萬美元。（美聯社）

羅干談肅貪倡廉
國務院四百多人 目前被當局查處

（新華社北京八月二十八日電）今年上半年，中央國家機關工作人員中因貪污、受賄、行賄等腐敗問題受到行政處分或被建議給予行政處分的有四百「十一」人，給予行政處分的人中，已構成犯罪，被移送司法機關依法處理的有一百四十八人。這是國務院秘書長羅干今天在這裏透露的。他說，在受到行政處分或被建議給予行政處分的有七十人是處級以上幹部。

羅干在國家機關黨工委和國務院辦公廳聯合召開的一次會議上說，國家機關從總體上講是廉潔的或基本廉潔的，各部門的絕大多數工作人員能夠做到奉公守法、廉潔自律。但是，他又說，國家機關工作人員中確實也存在嚴重的腐敗現象，突出的表現是貪污受賄、以權謀私等案件多、數額大、發展快，有些人嚴重違紀和墮落為犯罪分子。

羅干援引監察部的統計材料說，今年上半年，監察部舉報中心接受涉及國務院各部門及其工作人員的舉報六百五十件，其中涉及部級單位或個人的二十三件，司級單位或個人三十二件。他說，今年一至六月，監察部及其派駐國務院各部委的監察機構共受理屬於國務院各部門的違法違紀案件三千八百四十件，經初查後立案調查的有一千零九十六件，已結案八百一十一件。這位秘書長說，上述案件既涉及一般幹部，也涉及領導人員，既涉及經濟部門，也涉及文化、科技和執法部門。

中國教育事業危機緊迫
陳仲賢

一

近幾年中國教育事業出現的明顯危機，日益引起中國國內外有識之士的關注。中國政協教育文化委員會於去年底在北京十所院校進行調查後列舉大量數字與事實，驚呼教育面臨着物質上、經濟上和精神上、思想上的雙重危機，如果不採取切實措施迅速解決，後果將不堪設想。

十年來，中國教育進行了改革，改變了十年文革動亂時期所造成的種種混亂，並大力實行九年義務教育。一九八八年，全國各類教育的學生總人數已達二億二千八百多萬人。但是，教育經費只佔國民總產值的百分之二點四。近年來由於各種經費及行政費上漲，直接用於教學的經費已由原來教育事業費的百分之四十七五降為百分之二十左右，而且還會減少。中共「七五」規劃中，教育事業費比「六五」增加百分之七十二，但其中百分之七十七是人頭費，用於改善教育經費不到三分之一，教育經費的短絀，嚴重地影響了教育質量。

二

同時，教學經費也沒有得到有效的使用，突出表現在高校缺乏規模效益及師生比率低。一九七七年到一九八五年高校招生數從二十七點三萬人增至六十一點九萬人，而學校數從四百零四所增至一千零一十六所，平均每校在學生僅為一千七百五十八人，而蘇聯從一九五六年至一九八二年，學生數增加了百分之一百六十四，高校只增加百分之三點一，平均每所學校在校學生為五千九百，美國一九八零年為三千八百人。中國高等院校現有一千零六十三所，在校學生不足一千人的有六百二十八所，而五百以下的學校有一百七十九所。全國高校共設有九千一百一十二個專業點，平均每個專業點僅有學生一百二十至一百三十人，每個年級三十至四十個學生，只能開一個班，甚至只能隔年招生，毫無規模效益可言。按中國教委規定，高校教師與學生之比應為一比六點六，而一九八四年的實際情況比例為一比五點九。世界銀行一九八六年對中國一百三十六所大學的調查結果，平均師生比例為一比三點七，認為在全世界是最低的。在東亞和太平洋地區的其他國家，這一比例是一比十二，美國是一比十五，法國是一比二十五。

三

中國教師收入和待遇之差劣，也使人同聲一哭。五十年代，教授工資起點為二百零七元人民幣，但八十年代卻變為一百六十七元，副教授則從起點一百四十九點五元變為一百二十二元。講師的工資起點僅是九十七元，助教則是七十元，兩者不足以包租一天的十。而按物價計算，五十年代至一九八七年，物價上漲百分之三百七十。目前，高校有一半教師屬於生活困難，更有少部份教師陷於貧困狀態。中年教師更因教學科研任務重，家庭負擔大，生活條件差，健康狀況日趨下降乃至英年早逝。北京清華大學一九八三年以來教師死亡三十四人，五十歲以下十九人，平均死亡年齡五十一歲。中小學教師地位低落更不待言。由於經費不足和收入過低，有些學校只好晚上將課室騰出，充作客棧或出租做迪士高舞會場所，中學教師下課後去蹬三輪車或賣冰棍，不少教師無心工作。大學生、研究生、步出校門月入七、八十元到一百元，在高物價壓力下難以生活，更無力結婚，致令許多有為青年中途退學或自找門路，千方百計企圖從商或尋求出國。目前中國流行這樣順口溜：「從政之路紅彤彤，從商之路金燦燦，從教之路黑沉沉。」教師職業淪落到非常卑賤的境地。老的一代已經蠟炬成灰，油燈將盡，新的一代已經望而生畏。

中國教育事業危機四伏，隱患重重。人們日益清楚地看到教育危機已成中國最緊迫的危機。教育界已經提出警告，如果不急謀改變教育現狀，勢將動搖國本，危及國勢。這個問題已引起北京高層的重視。最近，中國一位高層官員表示，今後將設法增加教育經費，提高教師待遇。中國教委會副主任滕藤透露，國務院正在制訂中國教育發展的戰略，供二月召開的中國人大討論。人們期待着，中國的教育狀況今後能夠得到改善。

聞

先夫 **許公達三府君**

於公曆一九八九年八月廿五日（農曆己巳年七月廿五日）上午九時二十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽六十有八歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆八月卅一日（農曆八月初一）（星期四）上午十時在該館大禮堂大殮十一時辭靈隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮 哀此訃

妻 許陳琬薯

孝男 九思 媳 周雪英

君恕

祖恩 媳 李燕玲

錫恩

孝女 敏慧

孫男 鎮國 鎮邦 振文

孫女 晶晶 明明 嘉宜 嘉欣

胞妹 錦端 仁端 妹倩 蘇榮健

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍弍六——八

本港新聞

駕駛違例被扣滿十五分
今年近四百人 吊銷駕駛執照
忽視交通規例逐年上升

（本報專訊）由本年一月至五月間，共有一千一百卅八名駕駛者扣滿十五分，較去年同期增加幾近一倍，而其中被吊銷駕駛執照的共三百六十六人，比去年同期多二十六人。

汽車扣分制在八四年八月廿五日實施，到今年五月為止已有二十六萬五千二百九十五名駕駛人士因違反交通條例而被扣分，其中更有三千九百五十七人被吊銷駕駛執照。

所有駕駛人士如果違反交通條例，在兩年內被扣滿十五分者，即被吊銷駕駛執照。由統計資料顯示，今年頭五個月被扣滿十五分的駕駛人士共一千一百三十八人，而八八年同期只有六百一十二人，增加人數共五百二十六名，這表示觸犯交通規則而被扣分的駕駛人士，只會在兩年之內小心駕駛，避免扣滿十五分而吊銷駕駛執照。

此外，至於被扣八分至十四分的駕駛者，據運輸署資料顯示，今年頭五個月亦較去年同期為多，去年一月至五月只有六千二百二十人，而今年則有八千四百七十九人，一共增多二千二百五十九人，有跡象顯示違反交通規例的駕駛人士數目逐步上升。

駕駛違例扣分制度，共分為十四個項目，其中以魯莽駕駛造成死亡扣分最高，須扣十分，魯莽駕駛不顧後果扣十分，在酒精及藥物影響下駕駛扣十分，在路上試驗車速或賽車扣十分。不小心駕駛扣五分，發生意外後不停車扣五分，此外，如超速十五公里以上扣三分，發生意外後不報警或不提供詳情者扣三分，不遵守交通燈號，不聽交通督導員指示，不讓行人在斑馬綫先過馬路等扣三分。

的士行業不堪成本增加
擬再申請加價
考慮十月提出落旗十元
鄭會友說加價頻密並不合理

（特訊）加價只有八個月的的士業，計劃十月再向運輸署申請加價，理由是由於經營成本增加，和減少短途客，今次申請加幅會是落旗收十元。

的士行業最近調查顯示，由於政府嚴格執行驗車制度，加上人工及零件價格上升，維修費較去年上升百分之五十。日前投資一部的士，車價連牌價共需約一百萬，回報率每年七至八厘，車主認為偏低。除非的士再加價，他們才可以再加車租，增加收益。

各界關注的士聯委會主席李超凡表示：的士行業會就加幅問題意見分歧，一些意見由落旗六元五角加至十元，跳錶和等候時間收費維持不變；另一些意見認為落旗八元五角，以後每四分一公里跳錶一次由八角加至一元。

李超凡表示，行內人士經過討論，目前大部份傾向落旗十元，十月提出申請。他說，提出較大加幅，除因成本上升外，及上升加價未如理想，並希望藉此減少短途客。由於在各繁忙時間內，短程客濫用的士，形成繁忙時間缺乏的士現象更形嚴重，所以希望政府在首次落旗費用加重一些，杜絕這些現象出現。

交通諮詢委員會委員鄭會友認為：的士在年初才加價，現在又申請，而加幅亦大，是不合理的。

鄭會友表示，未來本港經濟將放緩，加幅如此高，乘客量將受影響，乘客量若減少得多，將造成因加得減，故此的士行業人士應該重新檢討，在適當時候檢討，並將加幅調低。

今日各版專欄
「神州遊蹤」、「屋宇天地」。

在輕鐵站貼標語等 據說犯例

（特訊）屯門、元朗區議員昨日的「反對輕鐵加價」大行動，據悉已觸犯了輕鐵公司的法例。

昨日兩區區議員在元朗輕鐵總站集合出發，使用擴音器，及沿輕鐵站張貼標語的行動都與輕鐵公司有法律成效的法例相違，在理論上可被起訴，但輕鐵公司在經過考慮後並不打算起訴昨日參與大行動的人。（般）

圖：由澳門返港的船票滿座，乘客仍徘徊不去。（本報攝）

新香港聯盟提構思建議
未來政制採兩院制
直選功能兩院平分春色
今日舉行記者會介紹該構思

（特訊）新香港聯盟將於今午舉行記者會，公佈該聯盟對香港未來政制的建議──兩院制。

新香港聯盟義務秘書羅德丞昨午在中區一間會所宴請數位立法局議員及工商界人士，向他們介紹該聯盟的兩院制構思。

一位出席宴會的人士會後表示：羅德丞構思的兩院制共有六十個議席，分開直選及功能兩個院，各佔三十席，直選三十席中有一半是來自選舉團，餘下一半是一人一票選出。

至於功能方面亦有十五席由功能組別一人一票選出，另一半則由所屬功能組別自己推選代表加入。

這位人士坦言這個新構思數目與兩局的三三三制同一樣，但前者的直選走得慢，較適合中方口味；後者的直選議席加快一步，為民主派所支持。

這位人士相信，未來的「兩院制」與「三三三制」模式會成為關心政治人士的討論對象。

港澳人大常委 出席人大常會

（特訊）七屆全國人大常委會第九次會議今日在北京召開，多位港澳區人大常委已抵達北京，其中一位委員馬萬祺昨日出席南光貿易公司四十週年酒會後便離澳赴京。今次人大常委第九次會議的會期大約一周，倘若會議批准香港基本法草案的徵求意見時間延長至十月底，此外，還會審議集會遊行示威法（草案）及審議城市居民委員會組織法（草案）。

公教婚姻輔導會 浪漫船河秋月夜

（港訊）為促進已婚夫婦婚後的感情，和提供更多機會彼此溝通，天主教婚姻輔導會，將於九月十五日（星期五）──即中秋節翌日公眾假期，特為夫婦們準備一般遊船，舉辦「浪漫船河秋月夜」活動，內容包括海浴、垂釣、夫婦溝通、自助晚餐和遊河追月晚會等。歡迎已婚夫婦參加，名額限三十五對，每對收費二百五十元，有意參加者，可親到香港堅道二至八號，明愛大廈五二二室公教婚姻輔導會報名參加，或致電五─八一○○四查詢。

奇謀奪寶共倡廉 廉署辦青年日營

（港訊）由廉政公署東港島辦事處與中華基督教青年會香港會所合辦之「奇謀奪寶共倡廉」在職青年日營，將於九月廿四日（星期日）於鯉魚門渡假村舉行。

合辦機構將透過以四人一組的定向追踪比賽，讓青年人認識廉政公署的工作、瞭解反貪污法例，以及提高他們的社區參與意識及歸屬感；活動內容還包括參與營前聚會及當日之營內康樂活動。

是項活動歡迎十八至卅歲、任職或居住於灣仔區的在職青年參加，名額八十四名，先到先得，費用每位二十五元。

索取參加表格或查詢，請致電五─八三八六一三二廉政公署東港島辦事處，地址為灣仔軒尼詩道二○一號東華大廈地下或五─八六一一九一一香港中華基督教青年會所，地址為灣仔港灣道四號二樓。截止日期為九月十二日。

資料搜集中心民意調查顯示
移民傾向大幅標升 以加拿大高居首位
六成市民認為基本法甚重要 但對中國履行承諾沒有信心

（特訊）香港資料搜集中心昨日公佈第三季的民意調查結果，在被訪的五百零四人中，有百分之六十一點九受訪者認為目前尚在進行徵詢期的基本法（草案）對一九九七年後特區甚為重要。而只有百分之十五點九表示並不重要，不表達意見者則有百分之二十二點二。

此外，有略多於一半受訪者表示一部製訂完善的基本法會加強他們對未來香港特區的信心，但亦有百分之二十九點四受訪者持相反意見。

認為基本法會加強對未來特區信心之受訪者中，百分之五一六表示九七年基本法為未來特區提供一個法律架構，使香港得以繼續繁榮安定，百分之三十點四表示有信心中國會切實遵行基本法將香港搞好。

至於認為基本法不會加強對未來特區信心之受訪者，大部分表示對中國政府沒有信心，亦有三分一受訪者認為中國不會切實遵行基本法。

另外，香港市民移民海外的傾向持續大幅標升，與上季比較，再增加六點九個百分點，達至百分之四十三點六。若與去年同期比較，增幅更高達十九點二個百分點。

而不希望移民者更首次低過百分之五十，較上季再少八點六個百分點。顯示自今年春季開始在中國蔓延之學運以至隨後發生之六、四事件，令香港市民之移民意欲迅速增加。

在港人希望移居的國家中，加拿大雖仍居首席位置，但與上季比較已下跌五點一個百分點，美國則較上季增加四點四個百分點，以百分之廿六點五取代澳洲之第二位置，而澳洲因較上季下降五點八個百分點，已跌至第三位，新加坡首次有多於百分之五港人選擇移居，位居第四。

香港資料搜集中心民意組在今年八月十六日至十八日期間，進行了香港市民對基本法之態度及香港市民移民海外的趨向。

專訪
市局徵詢議員意見提高服務質素
設接見市民計劃辦事處
與行政申訴專員．工作．掛鈎

市政局正徵詢全體議員意見，是否同意設立一個「中央接見市民計劃」的辦事處，以便能與行政事務申訴專員掛鈎，將有關個案向其轉介。

目前，只有兩局議員辦事處有這種法定權力，但行政事務申訴專員在最近提交港督之年報也顯得轉介的個案不多，申訴專員賈施雅在出席一些區議會會議上曾表示會考慮將轉介層面擴大。

市政局副主席劉文龍接受訪問時指出：有議員在政務委員會提議找一個地方，設立類似兩局議員辦事處的中央辦事處，更有系統地去改善現時的會見市民工作。

他表示：市政局的工作要配合時代的步伐，希望這個新建議能爭取與行政事務申訴專員辦事處掛鈎，讓市政局議員所收到的個案有系統地轉介。

他認為要追上時代便要檢討目前的服務質素，所以，市政局已就這構思徵詢全體議員意見，看他們的反應如何？

他補充現時市政局議員會見市民的辦事處是個人性質，除辦事處有書記協助登記外，所有的跟進工作都由議員自己負責。故此，若日後的跟進手續改由中央統一辦理時，效果會更好。不過，這個初步構思是自由選擇。劉文龍亦承認本港有不少渠道可以反映市民的投訴及不滿，他們自然會選擇有效率的溝通，致令市政局議員的投訴減少。

此外，有市政局議員認為目前接見的個案有下降之勢，若然搞一個中央會見市民計劃，可能會見的數字更低。而市政局高層也不反對這個構思，但設立了一定要有議員當值，否則會帶來不良影響。

近日，這個構思是在一次政務委員會上由林李靜文議員提出的，現時正徵詢各議員意見，然後交常務委員會討論是否通過。根據市政總署五、六月份的會見市民數字分析，灣仔、南區、油尖區、旺角及九龍城在兩個月內，就市政問題只收到一宗的個案，而黃大仙兩個月也未發市，試問如此低數字的會見市民計劃，市政局要認真檢討，以免浪費議員的寶貴時間。

返港船票出現黑市
三天假期結束遊澳門客賦歸
遊大陸客減少澳門特別熱鬧

（特訊）三日公眾假期昨日結束，不少本港居民前往渡假，使澳門市面呈現出一片熱鬧及繁榮景象，而由澳門返港的各船票早已售罄。

故此，有很多港客只好在碼頭輪候一些未定期的特別班或者等候補票入閘。

由於假日關係，港、澳「黃牛黨」又告活躍，一張噴射水翼的船票賣貴三倍有多，二百五十元一張。香港的「黃牛黨」在香港售票處外，細聲向乘客兜售回港船票，可能警察要守船民中心關係，他們遂公開活，視若無睹。

而澳門方面的黃牛黨在新碼頭入口的電梯旁兜售每張三百元，講價兒間，其中一些趕時間的港客也無奈光顧。

此外，澳門的絕大多數酒店均告爆棚，食肆及賭場也擠滿人潮，澳門賽馬會也藉著假日於南京設立一個展覽，讓有興趣人士了解九月上旬賽馬開鑼時的投注方式。

自六、四事件發生後，澳門的旅遊業呈現出美好景象，不少港人寧願去澳門也不願返大陸。

香港和平紀念日
大會堂舉行儀式
哀悼香港防衛戰英魂

（特訊）中區大會堂昨日舉行香港和平紀念日哀悼儀式，為一九四一年在香港防衛戰中捐軀的英魂致敬。

儀式在大會堂紀念花園的神龕舉行，首先由各軍團和戰俘協會的代表在龕上獻花，隨後由軍號手吹奏安息號，隨而在場各人默哀兩分鐘，而香港軍團（義勇軍）的儀仗隊向空鳴放排槍三次，向捐軀英魂致以無限敬意，場面莊嚴肅穆，整時儀式歷時約半句鐘。

此外，警方為悼念在第二次世界大戰期間殉職的香港後備警察隊人員，昨日分別在小西灣及赤柱墳場，舉行紀念儀式。

輔警港島區總警司楊寶坤，代表皇家香港輔助警察隊在小西灣墳場戰爭紀念碑前，擺放花圈以示哀悼，在儀式舉行前，在場人員均默哀兩分鐘，以表哀思。

稍後楊氏轉往赤柱墳場，同樣在戰爭紀念碑前獻上花圈，以悼念在戰爭中捐軀的輔警人員。

小評
英希望與港保持良好關係
盼皇儲來訪前公佈好消息

英國白金漢宮宣佈，威爾斯親王伉儷取消今年十一月訪問中國大陸的計劃，卻依期於十一月八日至十日來港訪問三天，顯示英國政府希望和香港保持良好關係。

近兩年，港人因為越南難民問題對英國政府有微言；隨着問題之惡化，本港市民對英國訂定的「第一收容港」政策更為不滿。

六四慘劇後，香港人對前途失去信心，要求英國政府給予居留權利卻遭拒絕，對英國不滿情緒更為高漲。英國前外相賀維爾上訪港時便面對港人示威抗議。

雖說英國皇室祇為象徵性元首，不過問政治，對國家政策亦不能作決定，香港人當會理解，不會向皇儲伉儷示威抗議。但若船民問題沒有解決的希望，居英權要求遲遲沒有答覆，香港市民心中難免不快，必影響歡迎威爾斯親王伉儷來訪的氣氛。

我們建議英國新任外相馬卓安盡快來港訪問，親身瞭解港人信心危機及越南船民問題，搜集資料返國，訂出盡量符合香港人期望的申請居英方案，並迅速和越南政府達成「當然遣返政策」，解決殘港越南船民問題。

若英國能在十一月前公佈好消息，必能加強港英友好關係，香港人當熱烈歡迎威爾斯親王伉儷訪問。

外貿副部長李嵐清接受訪問
整頓在港中資機構
定要長期堅持到底
開放政策不變爭取外貿機會

（本報專訊）中國對外經濟貿易副部長李嵐清昨日在澳門接受本報訪問時表示：北京六、四事件之後，中國對外貿易是有一點影響，但並不太嚴重，截至今年八月廿日為止，中國的出口貿易比去年同期是有所增加，大約為百分之一點六。

同時，整頓在港的中資機構方面一定要長期堅持到底，講具體一點是已在清理，可能在短期內取消少數在港中資機構，使其回復在軌道上。

他又謂出口雖然增加較輕微，但進口的情況則有百分之七，亦是比去年同期有增長，這全仗中國對外貿易部幹部合作的成果。

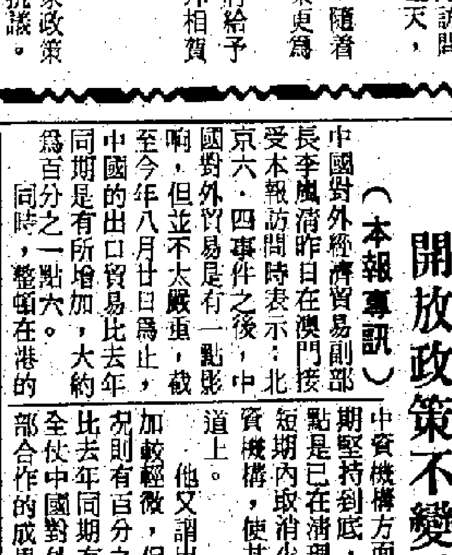
他強調六．四事件後，中國的開放政策是不會改變，並會致力爭取穩定的發展。他舉例在六．四之後，中國在大連舉辦了一個「小型秋季交易會」，反應很好，比過去增加了四成的貿易額。

所以，對於今年稍後在廣州舉行的大型秋季交易會滿有信心，雖然國內的經濟有緊縮，但卻會爭取更多外貿機會。現時辦事人員已發出請柬，大部份回覆的都表示會出席。

李嵐清表示中外合資企業共有一萬九千個，對外貿易部主要工作是要將萬九個企業辦好，使國家及企業有合理的利潤，故此，要改善現行優惠政策及投資環境。

對於新合作的外資企業方面，他補充要提高工作效率和加強立法，此外，亦要加速資金增長，保證其出口能夠穩定。

李嵐清對本報謂，他暫時不會來香港了解香港與國內的發展，至於原因為何，他不允透露。



圖：中國對外經濟貿易部副部長李嵐清表示整頓在港中資機構會堅持到底。（本報攝）

今日多雲，間中有驟雨
驟雨 雷暴
及幾陣狂風雷暴，稍後時間驟雨轉為較疏，氣溫介乎二十五至二十九度之間，吹輕微至和緩南風。

一九八九年中期業績提要
太古洋行有限公司

業績 太古洋行有限公司於一九八九年上半年未計特殊項目前之溢利為港幣1,315,900,000元，較一九八八年同期之港幣1,361,900,000元減少3.4%。上半年並無特殊項目（一九八八年：港幣385,900,000元）。截至一九八九年六月三十日止六個月未經審核綜合業績如下：

	截至六月三十日止六個月 一九八九年 港幣百萬元	截至六月三十日止六個月 一九八八年 港幣百萬元	截至十二月三十一日止年度 一九八八年 港幣百萬元
營業總額	13,400.9	11,642.0	25,107.6
營業溢利	2,267.5	2,692.1	5,650.6
財務支出淨額	77.7	416.0	554.6
營業溢利淨額	2,189.8	2,276.1	5,096.0
所佔聯屬公司之溢利減虧損	201.6	105.1	215.8
除稅前溢利	2,391.4	2,381.2	5,311.8
稅項	324.4	434.3	773.6
除稅後溢利	2,067.0	1,946.9	4,538.2
少數股東權益	751.1	585.0	1,536.5
未計特殊項目前溢利	1,315.9	1,361.9	3,001.7
特殊項目		385.9	385.9
股東應佔溢利	1,315.9	1,747.8	3,387.6
股息	365.1	364.2	1,205.6
保留溢利	950.8	1,383.6	2,182.0
每股盈利：A股	82.9仙	86.6仙	190.2仙
B股	16.6仙	17.3仙	38.0仙

每股盈利乃根據各期間之未計特殊項目前溢利及在該等期間發行之股份之加權平均數計算。

中期股息 太古洋行有限公司董事局業於今天宣佈一九八九年中期股息為A股每股23.0仙及B股每股4.6仙。

	一九八九年 中期	一九八八年 中期	一九八八年 末期	一九八八年 合共
每股股息：A股	23.0仙	23.0仙	53.0仙	76.0仙
B股	4.6仙	4.6仙	10.6仙	15.2仙

中期股息定於一九八九年十月十一日派予於一九八九年十月六日辦公時間結束時名列股東名冊內之股東。股票過戶手續由一九八九年九月二十五日至一九八九年十月六日（包括首尾兩天）暫停辦理。

展望 集團正面對營業成本增加，尤以員工薪酬為重，對溢利幅度構成若干壓力。該情況見於國泰航空公司尤為顯著，加上新飛機延遲移交，以及匯率不可預測之不利波動及其他因素，任何溢利增長與一九八八年之水平相比，可能屬溫和程度。雖然中國最近發生之事件對個別行業造成影響，但是預計太古洋行集團各部門在一九八九年下半年之業績將較上半年為佳。雖然地產部門由倚賴物業買賣轉向投資物業收入之重大轉變要到一九九零年後方有成效，然而集團於一九八九年全年之整體業務與望令人滿意。本人預料本年全年之股息將最少與一九八八年之水平相若。

主席
葛達禧

香港，一九八九年八月二十五日

太古洋行
太古集團
香港太古大廈

太古洋行有限公司
通告
暫停辦理股票過戶

太古洋行有限公司訂於一九八九年九月二十五日至十月六日（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

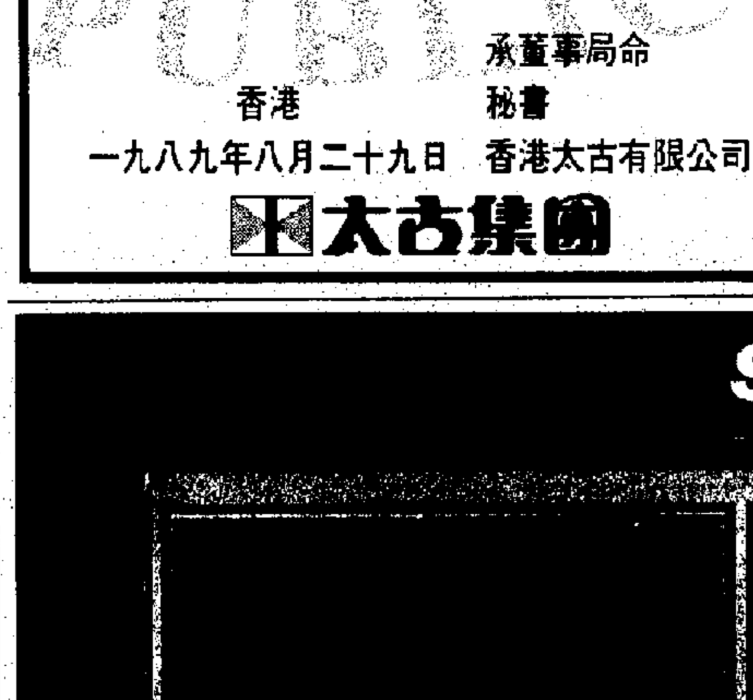
承董事局命
秘書
香港太古有限公司

香港
一九八九年八月二十九日

太古集團

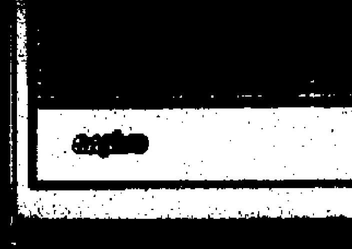
SWR 9042C

SANYO 三洋



SA-72SR4/SA-72S4
（7000BTU獨立抽濕型和勁冷型均備）
特强抽濕力每小時1.3升

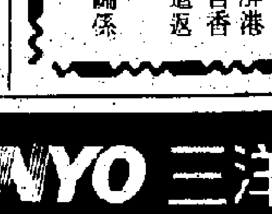
根據最近一項冷氣機比較試驗報告，三洋8000BTU冷氣機具備特强抽濕和送風能力，證明三洋冷氣機性能優越，深受消費者信賴。



三洋化作涼爽天
晴天、雨天、酷熱天

炎夏天氣，要時晴，要時雨，變幻難測，但只要三洋作伴，管他暑天雨天，時刻都可享受自然清涼的境界。三洋冷氣機超寧靜運作，創造舒爽恬靜的室內世界，特強抽濕和送風效能，驅走酷熱濕氣，迎來一室清爽，讓您今夏透心涼。

特强抽濕及送風功能



SA-92SR4/SA-92S4
（9000BTU獨立抽濕型和勁冷型均備）
特强抽濕力每小時1.5升

＊選購三洋冷氣機請認明附有保用証

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓 電話：5-245114（7線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

陳列室：旺角彌敦道765-767號 電話：3-800039、3-800997
灣仔軒尼詩道245-251號 電話：5-8912997、5-8921472
維修服務中心：觀塘鴻圖道36號2樓 電話：3-440151、3-450206

治喪處：香港殯儀館
英皇道六七九號
電話：六一五弍弍六──八

本港新聞

七月起多次發現 前日又多一宗

近期運毒新方法 藏於高底運動鞋

（港訊）海關調查處機場調查組人員前日在檢查一名由本港出境往加拿大的旅客時檢獲七百五十克懷疑四號海洛英。

這批毒品在本港時值五十萬元，若成功偷運加拿大售價則為二千萬元。

該名旅客原本跟隨一個七天團往加拿大觀光，但被海關人員截獲。

今次檢獲的毒品分成四塊，製成類似鞋底的形狀，然後放置於該名男子所穿的高底運動鞋內，每隻鞋分別放有兩塊。

被捕男子二十六歲，已被落案控以販毒罪名，調查仍在進行中。

機場海關人員自從於本年七月一日破獲一宗以鞋底藏毒的案件後，便通知加拿大當局留意此種運毒手法。

加拿大當局由於得到國際交換情報的帮助，於八年八月分別在兩次行動中拘捕三名以上述方法運毒入該國的本港旅行團成員，總共檢獲約兩公斤四號海洛英。

圖：海關機場調查組人員在一雙高底運動鞋的底搜獲四塊懷疑四號海洛英，（總重量約為七百五十克）。

三男女自稱解放軍 赴澳門求政治庇護

當局大為緊張迄今仍未有定案

上週「誤闖」過境兩士兵已送回

（特訊）澳門當局現仍在調查三名解放軍尋求政治庇護一事。澳門新華社及珠海公安局均以不知道此事為由拒絕發表意見。

澳門消息稱，尋求政治庇護的三名身穿解放軍裝男女，其中一人為二十多歲楊姓少校，與他同行的另一軍裝女子是他的妻子。

消息稱，該三名自稱軍人的男女，至今仍無法證實是否屬解放軍。不過他們向澳門當局尋求政治庇護前，曾入住一高級酒店，一般估計他們懷有不少港幣。

消息說，澳門當局對此事大為緊張，在運送他們到警署總部的過程中，三人均用白布蒙頭，並有車在前後監視護送。澳門當局目前仍在調查此事，至今仍未有定案。

珠海公安局及澳門新華社，兩方面的發言人均聲稱不知道發生此事，拒絕就此事發表任何意見。另據消息稱上星期有一中國軍車從大陸直衝澳門海關的兩名中國士兵，已被澳門當局送返大陸。對於是項擁有軍階的三名男女，澳門當局顯然極為緊張，他們會否被送返大陸，目前言之過早。

消息又稱，親中的澳門日報今早有一篇文章，解釋早前兩名士兵闖關一事乃一「誤闖」。文章說兩名士兵由粵北到珠海不久，他們原意是想去公安局的，但兩名士兵不認得路，故此走錯方向才發生誤闖澳門關口一事。

悍匪舉槍指嚇 奪兩警員佩槍

乘車迅速逃逸·警方兜截無功

（特訊）荃灣荃景圍今日凌晨發生搶槍案，兩名執行反罪惡任務特遣隊警員在巡邏時，被兩名匪徒用槍指嚇，奪去兩枝佩槍及一部警方通訊無線電對講機，登上一輛客貨車逃去無蹤。警方事後在附近設路障阻截匪徒，警方要員大為震驚，趕赴現場了解案情，事件中幸無人受傷，對講機事後在附近被尋回。

荃灣警區特遣隊一名警長二七X○及另一警員，今日凌晨一時三十五分，在荃灣荃景圍進行反罪惡任務時，突被一名年約卅歲，身高一點七五米，中等身裁，身穿淺色衣褲之賊人用一柄銀色手槍指嚇，並在另一同黨協助下，將兩警員之佩槍及一部通訊對講機搶去，登上一部客貨車DU五○X四迅即駛離，向九龍方面逃走，兩警追趕至新界交通總部附近失去賊車踪影。

警方聞訊派出大批警員到場增援，在各主要道口設置路障，高層人員亦在事後趕往現場了解案情。警方事後在荃景圍一號對開尋獲被搶去之通訊機。附近一名街坊事後對警員稱，謂在事發時見兩男子忽忙登上一輛的士離去，警方不排除兩人在附近換乘的士逃離現場，警方人員仍徹夜在場進行調查工作。（合）

香港仔住宅內男女爭執繼動武 女子被擊昏昨不治 其夫涉謀殺今提訊

（港訊）警方已將前日在香港仔一名二十九歲女子昏迷在寓所中之案件改為謀殺案處理。

該名女子於昨晨九時十五分在瑪麗醫院死去。法醫官將於今日下午二時三十分進行驗屍。

而被捕之三十八歲男子將於今日在西區裁判署提訊。

死者女子曾X文（二十九歲）其姓譚三十九歲丈夫事後遭警方扣留協查。血案發生於前晚九時五十五分，死者夫婦疑因感情問題，在南區香港仔大道八號二十樓內發生爭執，繼而動武，妻子當時被人用硬物擊傷頭部，重傷昏迷送院。

兩男分別墮樓身亡

身份不詳男子在竹園邨跳樓死

患精神病青年臥寓所平台不治

（特訊）黃大仙竹園邨昨午發生跳樓案，一名身世不詳男子從高處墮樓，當場肝腦塗地，送院證實不治，由於死者身上並無證件，身世不詳。

事發於昨日下午四時許，現場為黃大仙竹園邨貴源樓，一名姓陳住客返回上址二十四樓某單位寓所時，發現走廊空間欄河有一名男子似跳樓，陳某回頭一望，只見一個黑影向街外一跳，已失該人踪影，遂走到欄河向街外望下，果然發現一名男子倒伏於地面，頭爆血流，陳某遂返家報案。

警方到場將跳樓男子送院，抵院證實不治，死者身上沒有身份證，故身份未詳，死者年約四十歲，瘦身材，警方正追尋其身世。

此外上環華寧里普慶大廈昨午發生一宗墮樓案，一名持有精神病晴男子被人發現倒臥大廈二樓平台血泊中，經送往瑪麗醫院急救後證實不治，警方接報調查證實死者為大廈住客，相信死因無可疑。

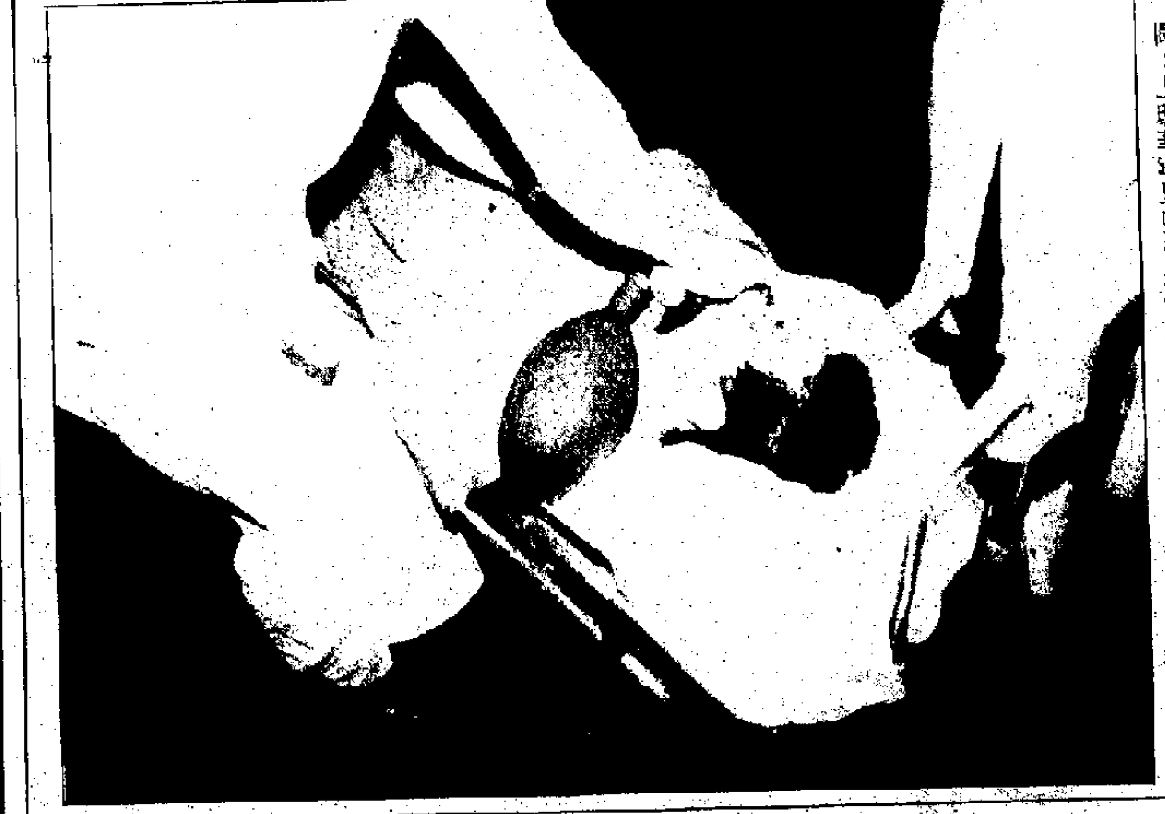
墮樓斃命男子為梁X偉，廿七歲，昨午五時五十分被人發現倒臥於普慶大廈二樓平台，途人見狀報警時巧遇傷者之妹返家，於是其妹陪同送院，傷者送抵院後證實不治，死者身上有一張精神科醫院病咭，警方曾到現場逐層巡邏無發現可疑之處，至於死者墮樓原因，仍有待調查。（合）

男子涉嫌懷毒赴加 機場落網昨日提訊

法官押候再審·不准被告保釋

（新亞社訊）一名男子涉嫌於日前攜七百五十克疑是四號海洛英企圖闖關，欲乘航機往加拿大，於機場為海關人員搜獲拘捕，控以一項販運毒品罪名，昨解新蒲崗裁判署提訊，被告暫時無需答辯，法官循控方請求，諭將案押候至九月十一日再訊，以便等候政府化驗報告，不准被告保釋，暫還押監房看管。

被告莫永雄，廿六歲，司機，被控於今年八月廿七日在香港國際機場離港大堂，一檢查室販運毒品。



圖：上環華寧里墮樓男子送院證實不治。（本報記者攝）

男子及父親仍繼續絕食

爭取無身份證妻女居留

（特訊）在市政署門外露宿絕食的兩父子繼續絕食，要求港府批准其過期居留的家人留在本港。

這兩名父子表示，他們已絕食五日，三十七歲的黃伯勤表示，身體仍然可以支持，他會繼續絕食，直至港府准許其無身份證的太太及七歲女兒可以在港居留為止。

黃伯勤八十歲的父親身體十分虛弱，躺在長椅上休息。黃伯勤表示，在絕食期間，並無政府官員與他們接觸，及受到干涉。其妻子及女兒正被港府扣留及等候遣返大陸。

屋邨消防或公共喉 非法駁接得不償失

最高可被判罰款五千元

（港訊）任何人士非法接駁公共屋邨或工廠大廈的消防裝置或公共水喉用水，將有被檢控之虞。一經定罪，最高可被罰款五千元。

房屋署發言人昨日就最近三宗有關的法庭案例提出以上警告。三宗案件涉及一名工廠租戶，一名店舖東主及一名貨車車主，他們被控非法接駁消防喉取水，被判罰款數目共一千元。

該名工廠租戶自葵涌工廠大廈的一條消防喉取水洗車，而貨車車主則在柴灣安工廠大廈違反同一條例，兩人各被罰款四百元。

另一名違例人士是一名翠屏邨街市的成衣攤檔東主，他非法接駁水喉洗地，被判罰款二百元。

發言人表示，他們可能以為由消防裝置取水較省時及省錢。他補充，不過，他們將會得不償失。

發言人指出，同樣在邨內其他公共水喉非法接駁用水，亦屬違反條例，違例人士會被檢控。

他表示：「屋邨職員平日均有巡邏所有範圍，以保持公眾地方的清潔及確保通道暢通。他們亦有檢控權力並有責任執行屋邨管理條例檢控違例人士。」（合）

超市女收銀員偷公款 被法官判罰款一千元

（新亞社訊）一超市女收銀員涉嫌偷公款卅元，結果事敗，公司派員扮顧客光顧揭發，昨解上中央裁判署審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，判她罰款一千零五十元。

被告黃佩儀，廿九歲，控罪指她於八月廿一日在德輔道中一超級市場偷竊公款卅元。

案情透露：被告是上址女收銀員，案發時公司派出兩名職員在市場購物後，發覺涉告之櫃位付款後，發覺有一次五元及一次廿五元被告沒有按動收銀機，將款項放在機旁，於是向上級報告，有關人員其後查數，在被告之錢底找回卅元，公司報警將被告拘控。

搶劫女途人財物 青年判入戒毒所

（新亞社訊）一名有毒癮青年，為了滿足其毒癮，不惜在光天化日之下多番向女途人搶金鏈手袋，結果在一次行事時，早已為巡邏探員見其形跡可疑，對他加以監視，結果當場將他拘捕歸案，同時揭發他與區內之另七宗偷竊及行劫等有關，調查後將他拘控，去週解上香港地方法院審訊，被告認罪，法官在聆訊案情後，以被告人尚年輕，給予他一次自新機會，判他入戒毒所。

被告陳英明，廿五歲，八項罪指被告人於本年五月八日至六月廿日期間，在順利邨六次行劫婦女，一次偷竊，一次意圖行劫，涉及財物包括頸鍊、手鍊、現款等財物，總值兩萬兩千多元。

案情透露，本年六月二十日，中午一時許，兩名巡邏探員巡經順景街時，見到被告人形跡可疑，很留意他，跟踪他，不久，果然見他向一名女途人搶金鍊，[illegible]將他拘捕，經調查後，被告自承與順利邨區內另[illegible]宗劫案有關，經認人手續，有三名女事主認出被告是匪徒，結果被檢控八項罪。

台男與姊爭吵 打破商店玻璃 判簽保守行為

（新亞社訊）一名台男與姊因在街上發生口角，揮拳打破一間商店設在街上之防火喉窗之玻璃，剛好兩名警員巡經見狀，將他拘控以刑事毀壞他人財物罪名，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判他簽保七千元，守行為一年。

被告黎東華，廿一歲，被控於本年八月廿日在[illegible]咸道刑事毀壞一間商店的消防喉玻璃。

案情透露，當日凌晨兩時，被告與姊在上址外口角爭執，被告揮拳打破該消防喉的玻璃窗來洩憤，剛有警員見狀，趨前調查後將他拘控。

疑因三角戀愛釀成悲劇 兩女講數一被抓傷 涉嫌傷人者墮樓亡

（特訊）兩女疑爭一姓周男友昨晚講數失敗，結果其中一人被抓傷，往醫院求診報稱被毆時，另女則在銅鑼灣住所墮樓亡，傷者在醫院與死者女友相遇始知慘劇發生，警方現正調查此案。

死者吳X玲，廿歲，據悉與一姓周男子同住京上頭街六號一單位，而周某則與另一廿三歲姓顧女子牽上感情，發展三角戀。

據悉昨晚顧女與吳女及其女友三人為感情事而展開談判，未幾有人出手抓傷顧女面部，傷者事後往鄧肇堅醫院求醫，向駐院警員報稱被毆及遭人用粗語辱罵，未幾冤家路窄，與吳女之女友在醫院相遇獲知吳女在十一時三十分墮樓，壓毀路欄重傷送院死亡。

立即向警員投訴涉嫌毆傷她之人在場，警員事後將一干人帶署深入調查，初步相信涉及三角戀情而生悲劇。（合）

從事不法勾當者將受嚴厲懲罰

關員取締冒牌貨品 上半年檢七百萬貨

其中以冒牌手表及皮具佔多數

緝獲翻版錄影帶較去年同期少

（港訊）海關人員在取締非法售賣冒牌貨和翻版錄影帶的工作上不遺餘力，今年上半年共檢獲有關貨品總值七百萬元。

海關發言人昨日表示，在這段期間所檢獲的冒牌貨中，冒牌手表佔了最大部份。

發言人說：「今年為首六個月，海關人員檢獲超過二萬隻冒牌表，總值逾四百二十萬元，去年同期所檢獲的冒牌表約三萬三千隻，總值三百六十萬元。」

他表示，在冒牌皮具用品方面，海關在今年上半年所搜獲的貨品總值逾一百七十萬元，去年同期則為二百三十萬元。

他說：「數字亦顯示，今年上半年，海關人員共搜獲四千盒翻版錄影帶，總值超過八十八萬元，去年同期，海關共檢獲約四千三百盒，總值約九十萬元。」

發言人說，海關對從事這些非法勾當的人士，會密切注意及採取嚴厲的檢舉行動。

他表示，海關在今年八月一日改組後，有關取締侵犯版權和觸犯商品說明這些非法活動的工作，交由調查處屬下一個新成立的版權及商標調查局負責。

他說：「我們希望在重組後，海關人員在掃蕩冒牌及侵犯版權活動的工作上，有更佳的成果。」

發言人又提出警告說，從事這些不法勾當的人士，會受到嚴厲的刑罰。

他說：「觸犯版權條例的最高罰款額為五萬元及入獄兩年，而觸犯商品說明條例則可能被判最高罰款五十萬及入獄五年。」

今年上半年，超過四百人及公司，因觸犯該兩項條例而被成功檢控。

各被告人的總罰款超過四百八十萬元，而監禁刑期由兩個月至二十三個月不等。

受中國局勢混亂影響 出口信用保險局業務不減反增加

廠商多購買保險減低風險

（特訊）香港出口信用保險局的承担業務並未受到六四事件的影響而減少，反而多了廠家查詢出口信用風險承保服務。

香港出口信用保險局業務發展經理張錦基表示，該機構在本年財政年度頭四個月所承担的出口貨品信用保險額較去年同期有百分八十三的增長，總額達三十七億元。六四事件發生後，雖然會有廠家減少出口貨品，並且延遲付運貨物，但至七月已回復正常，而且為了迎接聖誕節，許多廠家要運貨到外國，令到該機構的承保額增加。

他指出，北京事件並沒有影響到該機構之業務，相反，由於廠家担心出口信用問題，故查詢者較以前為多。不過張氏繼而指出由於經濟因素影響，在未來本港之廠家要小心放帳，如果廠家恐怕成本增加而不購保險，承担的風險可能更大。張氏說：「因為香港出口持續幾年的增長，而海外市場的利率高企，至今仍未有迹象顯示經濟開始放緩，故香港廠商現在應該留意本身放帳的風險，而買家亦應該盤算本身的盈利和費用，如營業費用大的時候，他們便開始考慮到付款的困難。如果沒有保險的保障，出口商遇到壞帳時便要由本身的儲備來支付壞帳；如果壞帳過大或多買家過帳，本身的資金便會遇到困難，嚴重者更會導致廠商倒閉。」

他補充，該機構現在承保的出口產品以紡織、玩具、製衣為多，出口市場則分別為英國、美國和德國。（般）

女子晨運遇上色魔 慘遭毆打再被蹂躪

途經電照街公園被拉入溜冰場

（特訊）北角電照街公園凌晨發生強姦案，一名女子被色魔推入公園溜冰場內施暴，事主事後送院檢驗。

案發昨凌晨三時三十分，四十三歲事主由北角區某街道徒步往電照街公園晨運，當時已發覺一名男子鬼鬼祟祟尾隨其後，不料當抵達公園時，即被該名男子強拖入公園內的溜冰場，事主反抗時被人用拳頭毆打，其後更被推倒在一張長櫈上施暴。色魔得逞後，立即逃去無蹤。

事主稍後向巡邏警員報案，由女警陪同下送院檢驗，警方現通緝一名年約三十歲戴眼鏡男子，當時身穿白色上衣深色西褲及黑布鞋。

夜盜光顧菜館 掠十六萬財物

（特訊）尖沙咀一間菜館昨晚發現遭匪徒爆竊，賬房門被撬開，夾萬被毀，內放十六萬財物被竊去，警方現正調查中，相信賊人在昨午一時至晚上七時之一段時間落手。

被爆竊之菜館位於加連威老道三十四至三十六號二樓。昨晚七時許，菜館一名六十一歲負責人葉X明返回賬房時，發覺房門開啟，入內見一片凌亂，夾萬被撬開，立即報警，經點算後證實損失港幣、外幣及支票約十六萬元。

據悉，葉某於昨午一時許離開上址賬房，至晚上七時許折返始發覺被匪爆竊。警方初步相信賊人乘該段時間內賬房無人時進行爆竊。

警員調查非法禁錮 灣仔石屋帶走男女

（特訊）軒尼詩道昨日傍晚發生非法禁錮事件，警方事後到場調查，在一石屋內帶走一男一女，此案現仍在深入調查中，警方暫將案列為非法禁錮。

昨日傍放六時許，警方接報軒尼詩道三五○號廿一樓一間石屋內，有人遭非法禁錮，大批警員抵場進行調查，將一名十七歲男子顧X恒及十八歲女子梁X詩帶署，目前此案仍在調查中。（合）

兩內地男子圖偷運香烟 判監幸緩刑

（新亞社訊）兩名大陸男子日前企圖將一批未稅大陸香烟以船偷運返大陸，被水警截查揭發，[illegible]昨解新蒲崗裁判署審訊，被告均認罪，法官判予兩人首罪名入獄三個月，次罪名入獄六個月，緩刑一年，同期執行，所搜到香烟則全數充公。

兩被告男（[illegible]），[illegible]，同被控兩項罪名，（一）八月二十六日在香港橫欄以東北兩海哩水域，意圖出口未列明貨物，（二）同時同地管有二十三萬枝要課稅物品香烟。

案情透露，事發當日凌晨約二時許，一艘水警輪在上水域巡邏時看見一艘木船以高速駛向大陸，覺可疑即加速上前將之截停搜查，在船上搜出二十三萬枝香烟，懷疑未經報稅，即[illegible]兩人於警輪下承認是替一名江仔的大陸男子將上述香烟偷運返惠洲給他，酬勞是七百五十元人民幣，並稱知上述香烟是未報關的，有關人員稍後乃將兩人落案檢控。

沿清水灣道出九龍 貨車撞欄翻側 橫亘阻塞馬路

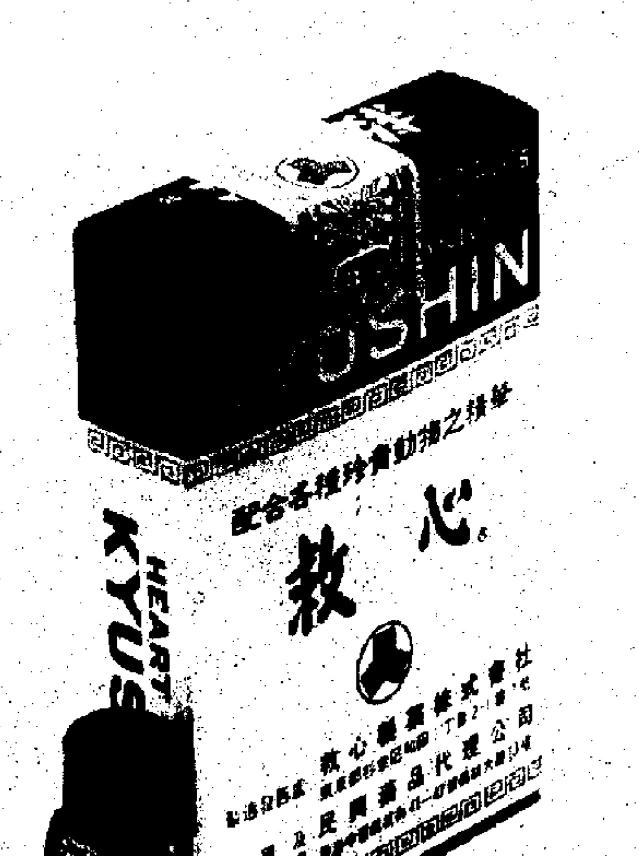
（特訊）一部載滿木板五噸半貨車，昨午沿清水灣道出九龍駛至井欄樹龍窩村對開處，疑因天雨路滑，貨車失靈向左翻倒，橫亘馬路，幸司機及時逃出受輕傷自行報警，警方到場疏導車輛及清理現場，交通一度受阻。

失事翻倒貨車編號BV七六X七，由四十歲黃姓司機駕駛，昨午二時許，貨車載滿大量木塊及木板，沿清水灣道出九龍一彎位處，因天雨路滑車擊失靈，全車撞向左面鐵欄繼而翻側，車上木板四散滿馬路，司機受輕傷自行爬出報警，交通警員接報到場協助疏導車輛。（合）

正貨救心® 祇此一家

餘僅類同·分清眞假

「救心」藥名及商標爲國際性註册專利名字及商標。其唯一合法擁有人爲日本救心製藥株式會社。任何影射假冒均屬違法。



防僞辨眞秘訣

認明防僞封條。(「救心」最新防僞封條，設計獨特，遇熱或用手指(體溫)緊按其表面，藍色即會轉變爲紅色，冷却後又回復原來之藍色。)同時在撕揭封條時不能整張完整地撕下，必會分裂斷開。

認明註册商標及「救心」牌子及英文KYUSHIN字樣。

外盒內盒均無日文字樣：正貨「救心」早在港澳及中國市場行銷卅多年，所以外盒包裝及內盒仿單早已爲適應市場需要，全用中文，故此盒上並無日文字母。

行銷產品公價發售

爲保障用家(消費者)，消除同業間惡性價格競爭並保持零售應有合理利潤，於八九年五月十五日起，所有"救心"產品均以下表劃一公價發售。倘發現有低於公價發售者，敬請三思，再有疑問請電總代理查詢。

貨物名稱	數量單位	零售公價
救心KYUSHIN	50裝	$116.00
救心KYUSHIN	100裝	$198.00
救心KYUSHIN	200裝	$346.00
10粒膠袋旅行裝(10粒×50包)	500裝	$696.00

日本救心製藥株式會社出品

各大藥房、藥行及國貨公司有售

中國及港澳總代理：民興藥品代理公司

民興藥品代理(國際)有限公司(前名旅貿)全資擁有

香港中環蘇杭街41－47號蘇杭商業大廈13樓

電話：5-448005，5-420913

THE UNIVERSITY OF WARWICK IN ENGLAND

ADMISSION TO DEGREE COURSE

A team of senior staff from the University of Warwick will be visiting Hong Kong to interview candidates who are interested in gaining admission to undergraduate and postgraduate courses. Parents and students are invited to meet members of the team who will be happy to give general advice in addition to considering applications to Warwick.

The University is situated three miles from Coventry on an attractively landscaped 500 acre site. It has developed major strengths in science, computer science, mathematics, engineering, economics and business studies, and across a wide range of subjects in the faculties of arts and social studies. Since its foundation in 1964, the high level of research output in all faculties and the quality of its students have contributed to the development of Warwick as one of the leading universities in the United Kingdom. In an exercise conducted by the University Grants Committee for the planning period up to 1989/90 a very large proportion of the academic departments in the University received a high rating for their research. Teaching is conducted in small groups, pastoral care provision is very strong and all Hong Kong students are guaranteed a residential place on campus. High quality accommodation is also available on campus for visiting parents.

Successful applicants for admission to the University are eligible to apply for a number of Scholarships which are intended for students from Hong Kong and which are awarded on a competitive basis.

For further details please ring 5-8230216 10 a.m. - 7 p.m.

華中

（特訊）「一個問題，兩種答案」，真令人困惑，倘若衛生福利科不解釋清楚，肯定會受到各界的批評，甚至有人認為制定政策者與前綫工作者不協調

重短缺，即如：「一條面巾要多人同用，在夏日亦要兩天才可更換衣褲一次」等，這關乎衛生及人道與及個人尊嚴問題，故提出在八月廿九日的區議會會議

在醫療人員及護士方面，精神科同樣存在醫護人員短缺的問題。醫務發展諮詢委員會建議青山醫院醫生應該有四十六名，但目前只有廿八名。

金去購買供應品。工作小組在今年二月開始檢討有關醫院裏面供應品的服務。此外，一般的醫院是沒有廁紙供應的，但精神病住院病人，尤其是長期住

停馮

全力

專訪

基本法諮詢委員馮檢基接受訪問時表示：現階段的基本法諮詢已全面恢復，他雖然是諮委會成員

黃震遐認爲應爭取主動組織政黨治港

會容許政黨的出現？黃震遐認爲，港人不需理會英國政府的准許與否，也要極力爭取組織政黨，因為近期港府與港

煩，港人許多時是自找麻煩，為中國某些官員解釋其說話，這只會庸人自擾，所以香港人不要因中國某些官員的說話

圖：太平山學會執委黃震遐表示九一直選組政黨是大勢所趨。（本報攝）

一批中國藝術品定九月下旬拍賣

（特訊）太古佳士得香港有限公司

品拍賣會，五月廿五、廿六

華僑日報

中華民國七十八年(一九八九)八月廿九日星期二

實事求是?大打官腔?

質詢青山醫院服務 兩個部門答覆各異

(特訊)「一個問題,兩種答案」,實令人困惑,倘若衛生福利科不解釋清楚,肯定會受到各界的批評,甚至有人認爲制定政策者與前綫工作者不協調。

在今年七月中旬的立法局最後一次會議上,林貝聿嘉議員提問青山精神病院醫護人員是否嚴重短缺,而供病人使用的衣物、床單與廁紙是否極度不足。

署理衛生福利司薛明以書面回答謂當局正根據實際需要,修訂青山醫院的醫生和護士編制。由於現時入住青山醫院的病人數目比原訂的收容額爲高,醫護人員的工作量十分繁重。

薛明表示該院的醫生和護士人手,現時並沒有出現嚴重的短缺情況,今年七月一日,在青山醫院工作的醫生和護士分別爲二十七名及五百七十八名,而編制則分別爲二十八名及四百五十三名。

薛氏又謂青山醫院的廁紙供應充足,必要時更可獲得額外供應;當局知道青山醫院和其他政府醫院的衣物和床單等物品供應時有不足,醫院事務署在今年二月成立工作小組,檢討醫院床單供應服務和提出改善建議。

但在八月初,灣仔區議員黃漢清及鍾易安從途徑得知青山精神醫院物資嚴重短缺,即如:「一條面巾要多人同用,在夏日亦要兩天才可更換衣褲一次」等,這關乎衛生及人道與及個人尊嚴問題,故提出在八月廿九日的區議會會議上討論。

本報得悉,醫院事務署在八月下旬用書面向灣仔區議會作出回應,並表示抱歉。不能派代表出席會議。而醫院事務署的書面答覆與署理衛生福利司的回應有出入。

醫院事務署指出近數個月住院的病人超過二千三百五十人,從這點來看,其擠迫情形可見,故令供應品有不良的病牀。

要解決擠迫問題只寄望屯門醫院三百餘張及尤德夫人醫院的五百五十張病牀啓用。

在醫療人員及護士方面,精神科同樣存在醫護人員短缺的問題。醫務發展路向諮詢委員會建議青山醫院醫生應該有四十六名,但目前只有廿八名。

八九至九零年度要增加多二十五名精神病專家,如今青山醫院只有十二位。與此同時,護士同樣缺乏,青山醫院欠缺一百三十二名護士,而護理職系檢討委員會建議應增加多三百名護士。

至於布質供應品上。浴巾一萬零一百一十八(每病人有四條),床單一萬三千八百七十八(每病人有五件)。睡衣七千五百六十一(每病人有三件),褲一萬三千七百三十八(每病人有五件),衣服一萬零七百二十一(每病人有四件)。

假若情形有惡化的話,將會增加基金去購買供應品。工作小組在今年二月開始檢討有關醫院裏面供應品的服務。

此外,一般的醫院是沒有廁紙供應的,但精神病住院病人,尤其是長期住院的病人一樣,不能享受到家庭的支持,所以一般供應品理論上要有足夠的。這些資料是由衛生福利司在今年七月的立法局會議上提出。

醫院事務署表示抱歉,不能出席星期二的灣仔區議會會議,希望書面資料可以幫助議員討論。

綜觀從衛生福利科與醫院事務署的回覆,前者是說政策上的制編問題,肯定無錯,而數字似乎有多,但這種答覆能否真正令立法局議員滿意呢!反觀醫院事務署在答覆區議員時,卻從真正的數目去解答,起碼讓區議員及公衆知道目前情況。

由於一個部門所答的問題竟有不同的角度,所以,衛生福利科決定派員出席區議會解釋。

另方面,醫務發展路向諮詢委員會主席兼立法局議員梁智鴻對這情況表示關注,他指出會向政府了解有關資料,並在立法局各層議員質詢的資料的準確性事宜。(般)

讓地興建第三條海隧

西區公園修改藍圖 後日特別會議分曉

(特訊)備受中西區區議會關注的西區公園前途問題,在本月卅一日會有眉目,市政局康樂委員會於當日晨早召開特別會議商討,而中西區區議會下午則召開特別會議聆聽政府的決定。

本報得悉,市區拓展署華港修改西區填海地區用途計劃,將公園及室內運動場的地點向西移,公園將會佔三點二二公頃,位於由威利麻街至皇后街一段海旁。至於室內運動場會由位於東邊街至威利麻街的填海區。

有關修改建議已呈交市政總署署長,以便康樂委員會在本週四召開特別會議。此外,有關重新設計之公園及室內運動場會延遲興建,遷就西區海隧工程,目前,有關計劃已在路政署、海事處及運輸署內部傳閱完畢。

西環填海用地計劃需要修改,由於跨海隧道出口處是不能基本的改變,故此迫使公園及室內運動場要重新設計。室內文娛館所座落地段,到一九九〇年一月將可依期施工。在建公園的地盤,在興建海隧出口全部工程中,都會一直受到影響,故此有人建議在過渡期間,提供一些臨時性設施。

室內運動場入口應從海港貨物起卸區面對那條路進入。但在海隧興建期間,要採取一些臨時措施,作爲整個海隧工程之一部份。

此外,中西區區議員梁英陽指出,就有關西區公園的問題會於八月卅一日舉行特別會議商討,屆時多個政府部門代表會出席解釋。

他了解今次爲興建第三條過海隧道而影響西區公園的主因是現行之灣仔海底隧道與將會通車之東區海底隧道的斜度標準欠佳,比例不當。

他表示,上述兩條隧道的出入口成「L字型」,往往會形成急彎型,對行車方面不太通暢及易引起危險,所以,政府在設計西區海隧時,便注意到「L字型」的缺點。

加上西區海隧與陸地的爬升面相差大,在設計上便要佔用較多地方,西區公園也受其影響。此外,附近原先會有一幅工業用地,但很可能在修改藍圖下有不見了,這無形中帶來政府的損失。

梁英陽又謂西區海隧的問題會打亂政府的進度計劃,較早前投得市政局工程的承建商也可獲得賠償。(般)

灣仔區議會今討論政制

(港訊)灣仔區議會今舉行會議,討論香港未來的政制。

立法局首席議員李鵬飛將會出席該次會議,並解答各區議員的問題。

議員亦會討論由拓展署擬備的灣仔區工程計劃一九八九年編訂本,及考慮於本年參觀大亞灣核電廠的提議。

一名議員將於會上提出有關青山醫院物資短缺的問題。

其他討論事項尚有區議會屬下各委員會及分區委員會進度報告,灣仔地區管理委員會會議報告,及區議會撥款資助計劃的財政結算。(般)

電氣道市厦明年初動工

行人橋接駁增加客源

(特訊)電氣道市政大廈建築工程預計在一九九〇年年初展開,一九九二年年初完成,市政總署會盡力確保這座市政大廈的竣工日期與渣華道市政大廈的竣工日期配合,使渣華道街市能夠維持經營的能力,不致受留在街頭攤販的小販影響。

市政局計劃動用四千六百六十萬元作爲工程的設計圖則及費用。這個市政大廈面積約一千五百八十六平方米,與電氣道城市花園毗連,在綜合性重建區內劃爲「其他用途」用地。

電氣道市政大廈將設有一個街市、一個熟食中心和一個公共圖書館,還有其他附屬設施。市政總署認爲附設街市的電氣道街市,對改善北角區的環境及擺賣情況,及方便附近居民購物,都是必需的。

這個街市有十七個小販檔位,八七個售賣蔬菜的小型檔位及五個檔位的熟食中心,由於地盤受到種種限制,市政大廈最多能夠容納街市檔位數目。

市政大廈內的街市,地下會有兩個主要入口,一個在電氣道。另一個在和富道擴建部分。和富道擴建工程仍未進行,路政署已同意,據建該道路的長期計劃,會配合市政大廈的啓用日期。

政府現已考慮興建一條臨時行車通道,由和富道通往市政大廈地盤。以北的香港電燈有限公司新辦事處,作爲臨時措施。

爲了使街市更易到達,以及提高其維持經營的能力,市政總署會研究能否將福元街與電氣道交界的行人天橋延建至街市一樓,路政署並不反對延建行人天橋的建議,但費用須由市政局支付。(南)

記者協會致函英新外相 投訴英國駐北京大使館 未盡責任保護香港記者

香港記者協會於本月十六日致函英國新任外相馬卓安,投訴英國駐北京大使館在六四大屠殺後,未能負責任地保護香港派往北京的記者。

記協在七月四日已致函正在訪港的外相賀維,轉述本港新聞界的投訴,但至今仍未收到任何回信,因此該會再去函倫敦,要求英國政府盡速申明香港記者在中國進行採訪時可以獲得英國政府的何種保護。

本會七月四日致外相賀維的函件中指出,在六月四日北京屠殺事件發生後,香港在北京採訪的記者(其中多人是英國香港護照持有人)曾要求英國駐北京大使館協助,安排離開北京,但大使館人員以缺乏交通工具爲理由,予以拒絕。

其後,有消息說軍隊已接近記者集中居住的北京飯店,於是本港記者再向大使館求助提出讓本港記者往大使館暫避,交通工具則由記者自己設法但再遭拒絕。

大使館人員這種無情和不負責任的態度,對於經常說要保證港人不會受到不平等對待的英國及香港政府來說,實在是一項諷刺。

該會的函件要求英國政府就香港市民及香港英籍人士在中國預期可以得到英國駐華使館的保護,作出具體說明,並要求保證上述情況不再發生。

圖:遊人在九龍公園的餐廳內進食。

論壇

鄧大公子倒賣進口轎車

冷東

國家審計署審計長呂培儉在最近舉行的國務院全體會議上作了「審計署公佈五大公司審計結果」的發言。

所謂「五大公司」,即中國康華發展總公司、中國國際信託投資公司、光大實業公司、中國工商經濟開發公司、中國農村信託投資公司。之所以把這五間公司稱爲大公司,主要依據是:一、這五間公司均由國務院批准成立的,屬於中央級公司,國家的錢嘛,永遠不會發生資金短缺或不足的問題,因勢大。二、這五間公司的資本雄厚,「招牌」大。三、這五間公司中,有的已經「跨國」,且在海內外均有「公司」、「孫公司」,規模大。四、這些公司的「老板」,有的是全國人大常委會副委員長,有的是全國政協副主席,有的是原國務院的部長,而且曾經是中共十二屆的中央委員呢!「來頭」大。五、這些公司的經營範圍甚廣,只要認爲有利可圖,必定涉及,「胃口」大。

在五大公司中,頭一家公司──中國康華發展總公司是最爲引致海內外人士注目的。其原因:一是當朝「掌舵人」的大公子鄧樸方,據說與該公司有「密切關係」;二是康華發展總公司「違反計劃生育」,有子公司五十八個,孫公司一百一十三個,子孫公司真不乏「太子黨」人馬;三是「官倒」勾當幹得肆無忌憚,大出汁、大露骨,聞名全國;四是當去年九月中共十三屆三中全會作出「治理整頓」決定,國內有傳說中央準備整頓該公司時,一些刊物突然出現爲康華「辯護」的大塊文章,並盡量替鄧大公子和總公司開脫,使本人不大留意這類事情的人們,也把眼睛釘在這類事情上面,拌成爲熱門話題之一。

鄧大公子在文革時期受迫害至殘,行動要依靠輪椅。這是中共極左政策之下的產物。鄧大公子的「根苗」雖然在今天看來是正到不可以再正,但卻不便列入第三梯隊從政,因爲中共建國以來,爲官者之中,獨臂「副總參謀長」、獨臂「總政治部主任」或「國家計委第一副主任」或獨臂「中央書記處書記」都有過先例但卻從來沒有無腳無腿的中央官員。鄧大公子有「自知之明」,他選擇了爲殘疾人謀求福利這條職業之路,當上了中國殘疾人聯合會主席。據鄧大公子說:「中國殘疾人事業的發展有一個嚴重缺乏資金的現實問題。中國正處於從溫飽向小康社會過渡的階段,殘疾人的需求在增加但國家因着力發展經濟而無力投入大量人力、物力、財力於社會保障事業。」因此,他便嘗試、採取了用有限的資金投入,經過經營行爲殘疾人事業積累更多資金的作法,由中國殘疾人福利基金會創立了康華實業公司。康華實業公司於一九八四年由國務院經貿部批准成立,鄧大公子擔任董事長,已故的黃克誠大將的公子黃煦是該公司的主要骨幹人物。鄧大公子於一九八六年初,辭去康華實業公司董事長職務。一九八七年六月,在康華實業公司的基礎上,經國務院批准成立了「中國康華發展總公司」,原來的康華實業公司,成了總公司的二級公司,即子公司。實事求是地說,一九八六年以後的「康華」與鄧大公子是沒有關係了。

在呂培儉審計長公佈的審計「康華」結果中,不但「康華總公司」屬下子孫公司倒賣重要生產資料,買賣外匯和逃匯套匯、超越經營範圍和漏稅等違法事實,而且也算了鄧大公子擔任董事長時的康華實業公司的一筆「老賬」,呂培儉指出:「康華實業公司」一九八四年底申請組建出租汽車隊,經國家經委批准,從日本進口馬自達轎車二百輛,在手續辦理中九十八輛,一九八五年五月,這家公司在北京將其中的五十輛,以聯營名義賣給平縣交通局獲取加價收入一百八十五萬元。」

這一事實說明:鄧大公子擔任董事長期間的康華實業公司,并不是沒有違法行爲的。

當然,康華實業公司這一違法行爲與「五大公司」比較,那是「小巫見大巫」,濕濕碎而已。

據呂培儉公佈:僅是對五大公司沒收非法所得,處以罰款和補交稅金,共達五千一百三十三萬元人民幣,想而可知,這些「官商」的違法行爲何其嚴重!

「官商」一公司違法,僅以沒收、罰款、補稅處理,這實在等於沒有處理一樣,「官商」被沒收、罰款的錢,是國家的錢,對它們的經濟處罰,是從左邊口袋轉到右邊口袋,於經營者個人是不損一根毫毛的。因此,「官商」的違法行爲,根本很難遏制,若要真正遏制并杜絕「官商」違法行爲,還是要靠「刑法」,像打擊個體私營的經濟犯罪那樣,對「官商」也一視同仁,恐怕就會「收斂」一些。

九龍公園餐廳供應中西美食

(港訊)耗資三億元重建的九龍公園,宏偉壯麗,前往參觀的遊人不單可以在園內享用各式各樣的動態及靜態康樂設施,並可以在地點適中的新式餐廳暨咖啡室,一嘗各種美食。

市政總署高級康樂事務主任(九龍公園)李雪貞說:「該餐廳無論在設計或所提供的食物種類方面,都與傳統的食肆有所不同,別具風格。」

「餐廳位於體育及行政大樓的中央,佔地八百三十方米,可容納六百人。」

李小姐說:「由於公園設有多元化的設施,將會吸引不同類型的遊人,因此,餐廳將會提供全面性的飲食服務,應合遊人不同的需求和口味。」

「餐廳將包括一個咖啡室,提供多元化的國際食品,並設有多個付款處,提高顧客的流通量。」

「顧客毋須輪候便可以走進食物櫃枱,隨意挑選喜愛的食物,然後在任何一個付款處繳付款項。」

「他們可以選擇在餐廳內或公園幽美的環境下進食。」

「餐廳內的飲食設施還包括一間薄餅店及一個小食酒吧,爲需要好小食的遊人服務。」

李小姐續說:「此外,公園內多個地點亦會設有流動小食亭,爲遊人提供小食。」

停諮委職務示不滿 馮檢基未忘基本法

全力將「民協」組織化加強力量

專訪

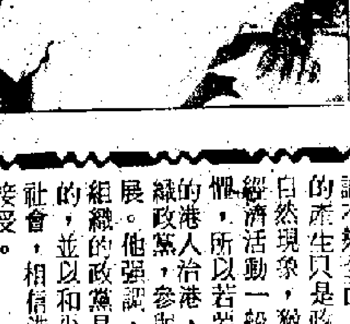
基本法諮詢委員馮檢基接受訪問時表示:現階段的基本法諮詢已全面恢復,他雖然是諮委會改制小組成員,但他不值北京當權者的行爲,遂斷然暫停諮委的職務,以示不滿。

他強調仍然會透過其他途徑向中方表達對基本法的意見。同時,也藉此機會全力實行民協的組織化、系統化、職業化,並詳細構思民協將來的三大工作爲「參政、政策研究、會務」。

然而,最近的三會聯席會議,決定將合併計劃擱置,令外界人仕推猜民主派出現不和。身爲民協骨幹的馮檢基說:三會合併計劃雖然告吹,並不影響三會以後的合作。他表示三會在選舉聯盟及政治聯盟兩個合作方法上,將會達成協議。但他拒絕透露合併計劃擱置原因。

自六、四北京鎮壓事件發生後,香港市民對民主政制更渴望,而民協是民促會成員之一,自然贊成民促會的九〇方案:九七年中的立法局議席直選產生;九五年立法局議席全數直選產生。方案與兩局最新共識已甚爲接近,民促會並派出八人代表團向兩局及其他方案團體進行磋商,希望進一步達成各派共通的方案。不過,最近立法局某議員在某場合提出一套九七後的選舉方法。該議員提議將香港選區分爲五部份,每區各佔一百萬名選民和四個議席;各區的選民只可在本區投選一名參選者。

馮檢基認爲與現時選民最高可投本區議席席位票數的制度相距很大,出現區內知名人士獲得大量選票,與其他參選者的票數成懸殊情況,部份獲選者可能不是多數選民的意願,直接剝削選民的選擇權利。他指出該名立法局議員當日發表此提議時,該議員坦白表示有政治企圖——不希望民主派在九七後的直選中囊括多數議席。



此外,有七年政治經驗的市政局民選議員馮檢基,自八二年從英國回來,第一份職務便在公屋評議會工作;八三年當選市政局議員,並且連任三屆;八四年在深水埗成立民主關注組,及後,又和其他團體聯合組成民主民生協進會,成爲民間政論團體,爲香港基層人民向政府爭取基本權利。中英聯合聲明簽署後,民協更和太平山學會、匯點等民主派商討合併成爲一政黨,在九七後的立法會爭取議席,使香港徹底港人治港,成爲真正的民主社會。

黃震遐認爲應爭取主動 組織政黨治港有助刺激信心

(本報專訊)太平山學會執委黃震遐接受訪問時認爲,香港目前組織政黨,配合一國兩制港人治港的政制發展,這有助刺激港人的信心。

他指出,自六四事件後,香港人正處於人心惶惶中,不少人移居外國,而仍留在香港不想移民的港人,一定需要有實質的團體組織政黨,承担香港未來的政制發展,實施港人治港。

他强調,目前若有人組織政黨,願意承担香港前途的話,這不單顯示他們對香港前途充滿信心,更對港人的信心產生積極的作用。

許多港人對「政黨」一兩字,甚爲敏感,並有强烈的恐懼感。黃震遐表示,港人有這反應,只是他們對政黨的認識不夠全面,因爲政黨的產生只是政治活動的自然現象,猶如企業是爲經濟活動一般,若是爲「一國兩制」的港人治港,便需要組織政黨,參與政制的發展。他强調,只要港人組織的政黨是非革命性的,並以和平手法改善社會,相信港人一定會接受。

他表示,在一個制度僵硬的國家中,不容許有任何的政制改變,這十分容易產生流血的政變,所以若有政黨的存在,有不同的政見,供人民選擇自己認爲適合的政制,這便可避免流血的革命或動亂出現。

按照目前的法例,不容許香港政黨的存在,假若香港人組織政黨的話,中、英政府是否會容許政黨的出現?黃震遐認爲,港人不需理會英國政府的准許與否,也要極力爭取組織政黨,因爲近期港府與港人的意願背道而馳,這時仍花大量金錢處理越南船民的問題,以及拒絕港人有居英權利等。

黃氏續稱,許多港人以爲中國不准其他政黨的存在,其實非爲目前中國也存有不同的政黨,所以港人不用担心政黨的問題。他强調,港人許多時是自找麻煩,爲中國某些官員解釋其說話,這只會庸人自擾,所以香港人不要因中國某些官員的說話,而自己作出假設的解釋,而限制香港的政治發展。

黃震遐强調,假若河水要犯井水的話,用社會主義的民主干預香港的資本主義的民主發展,組織政黨,這樣一國兩制便不存在。(般)

圖:太平山學會執委黃震遐表示九一直選組政黨是大勢所趨。(本報攝)

一批中國藝術品定九月下旬拍賣

(特訊)國際藝術品拍賣行太古佳士得(香港)有限公司將於九月廿五、廿六、廿七在希爾頓酒店舉行秋季拍賣。

此次拍賣的中國藝術品範圍廣泛,包括十九及二十世紀的中國國畫,陶瓷、玉雕、中歐貿易油畫、翡翠首飾、中國藝術品及鼻煙壺等。

拍賣品將由九月廿二日至廿四日,每日上午十時至下午七時在希爾頓酒店大禮堂公開展覽,歡迎參觀。

尤德爵士紀念基金
SIR EDWARD YOUDE MEMORIAL FUND

一九九零至九一年度
尤德爵士紀念基金
海外獎學金

尤德爵士紀念基金理事會將頒發若干海外研究生獎學金及海外獎學金予一些對香港有強烈的責任感,並願意在學成返港後爲社會作出重大貢獻的優秀香港學生。計劃在一九九零至九一年度學年開始在海外進修,而又符合規定的學生,均可申請。

獎學金名稱: (a)尤德爵士紀念海外研究生獎學金(頒予進修研究性質或學科性質研究生學位課程的學生)
(b)尤德爵士紀念海外獎學金(頒予進修學士學位的學生)

進修地點: 香港以外任何獲承認的大專教育機構

申請辦法: 詳細資料及申請表格可以書面方式索取,來信請寄香港中環下亞厘畢道政府合署西座十三樓尤德爵士紀念基金理事會秘書收,或前往下列地點索取:
(一)香港雪廠街十一號中區政府合署地下中區諮詢分處
(二)香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下教育統籌科助學部
(三)香港銅鑼灣希慎道利園大廈六樓教育署海外留學生及獎學金事宜組
所有申請表格必須在一九八九年十月十三日或之前寄交香港中環下亞厘畢道中區政府合署西座十三樓一二二五室尤德爵士紀念基金理事會秘書收。

甄選程序: 初步入選的申請人將會獲邀請在一九九零年一月參加不少於一次在香港舉行的面試。

查詢電話: 5-8103662 5-8103671

千鳳粵劇團
唐滌生作品回顧
白雪仙
任劍輝 題

■節目■
九月三日(星期日)漢武帝夢會衛夫人
九月四日(星期一)火網梵宮十四年
九月五日(星期二)六月雪
九月六日(星期三)洛神
九月七日(星期四)隋宮十載菱花夢

■主要演員■
文千歲
謝雪心
尤聲普
招石文
南鳳
龍貫天

大會堂音樂廳
九月三日至七日 晚上七時三十分
票價:$30,$60,$90,$120
門票在各城市電腦售票處發售
電話訂票及留座:三~七三四九〇〇九
市政局主辦

本港新聞

……回頭一望,只見一個黑影向街外一跳,已失該人踪影,遂走到欄河向街外望下,果然發現一名男子倒伏於地面,頭爆血流,陳某遂返家報案。

警方到場將跌樓男子送院,抵院證實不治,死者身上沒有身份證,故身份未詳,死……

……商品說明條例則可能被判最高罰款五十萬及入獄五年。」

今年上半年,超過四百人及公司,因觸犯該兩項條例而被成功檢控。

各被告人的總罰款超過四百八十萬元,而監禁刑期由兩個月至二十三個月不等。

官校教師不足情況嚴重

改善薪酬薪級制度

新界版

廿二人發文告十一人派傳單

屯元區議員反對輕鐵大幅度加價

指出勢必帶動物價上升影響民生不合理

（特訊）元朗及屯門十一名區議員會同男女社工卅多人，昨在兩區向居民派發傳單，到處張貼海報，作一次大規模反對輕鐵不合理的加價行動」。

該份傳單的內容如下：我們認為：①輕鐵大幅度加價，勢必帶動物價上升，影響民生；

②輕鐵壟斷屯元兩區交通，但卻不能提供完善服務，市民或追乘搭，造反而由壟斷的獲利；

③輕鐵加價論據不足，要市民承担輕鐵因乘客估計錯誤及行政失當造成的巨額虧損，絕不合理；

④輕鐵營運收支應計上蓋物業收益合併計算，我們不能接受輕鐵表面虧蝕，實質有賺的情況下加價；

⑤輕鐵公司拒絕透露加價資料，令公眾人士無從公正研究，反映現行監管制度有漏洞，市民權利未受到合理保障。

我們的立場：我們反對輕鐵不合理加價，我們認為輕鐵加價資料不齊，論據偏差，誤導羣衆，我們強烈要求政府應負起監管責任，行政局否決輕鐵加價，政府需速成立有效監管輕鐵的組織。

認爲表面虧蝕實質則有賺

要求港府負責監管

籲港督行政局否決

加價資料不詳上蓋物業收益亦應合計

另方面，西區有廿一名區議員也聯名發表了一份反對加價的文告稱：我們對於輕鐵公司訂於十月一日大幅度提高票價增加二成之多，表示強烈反對。且各議員辦事處及先前兩份意見書所反映屯門、元朗居民大部份皆反對這次不合理加價，居民認為輕鐵作為專利公共交通機構壟斷了屯門、元朗的公共交通，有責任服務方便、快捷、便宜及舒適的承諾，在服務無大改善的情況下，不聽大幅加價，助長加風！我們要求港督會同行政局否決輕鐵加價計劃，並於年底前修訂九廣鐵路及輕鐵公司法例，建立有效及向民意負責的法定監管組織，以保障居民利益。對於今次不合理加價，我們申述理由如下：

一、監管制度存在漏洞，市民意見欠奉，服務水平及發展計劃不受監管；現時輕鐵的票價、服務等原則監管，全由九鐵董事局及市民無從得悉有關[illegible]

[illegible]

在仁愛堂舉行的「夏日藝能大挑戰」嘉賓藝員合照。

坑口墟已拆平月餘

重建村仍無水無電

原居民獲安置入伙後生活受影響

電話亦欠缺・居民促解決

（特訊）西貢坑口墟清拆事件餘波未了，六、七十戶原居民遷入新居坑口重建村已月餘，但至今水、電和電話，仍付缺如。

據坑口鄉事委員會副主席葉樹林表示：坑口墟清拆行動，是於七月十七日進行，原來六、七十戶原居民，即獲得安置在坑口重建村；但入住至今已一個多月，仍無水、電和電話供應，影響生活極爲不便。

葉樹林說，他曾多次向有關部門追問水電事情，所獲得答覆會對這事「跟進」。至於電話問題，電話公司復謂地線尚未鋪好。

他說，在這酷熱天時，沒有水是不行的，因此，他在水邊村取水暫時應用。他希望有關方面能夠從速替他們解決水電和電話問題。

昨日，記者曾到坑口墟實地視察，那裏原來的房屋現在已經被夷爲平地。（傑）

五位葵青區議員指出

葵青區空氣

污染無改善

將發投訴咭發起投訴行動

（特訊）五位葵青區區議員認爲葵青區的空氣污染情況並沒有因爲該區列入空氣質素管制區而有所改善，反而由於更多空氣污染如二氧化硫及其他氧化物等仍保持甚高的濃度。這些來自區內工廠的污染，大大影響區內居民的健康，近期更出現空氣污染以及棉絮等紡織廢料的飛揚[illegible]

五名區議員包括：李建生、徐甫林、李紹基、郭焯權及梁耀忠表示：經過與環境保護署首席環保主任梁揚明接觸，理解到目前環保署對工廠區內監管工作並不足夠，整個空氣管制區只有四十多人，負責的範圍十分大，而所涉及的監管工作困難，無疑令到環保署人員權力有限，形成對改善空氣污染愛莫能助。

梁耀忠議員指出：目前環保署在監測方面有問題，並不能在發現問題時即時處理，[illegible]

[illegible]另外，梁耀宗表示：爲了方便市民對環境污染的投訴，他和其他葵青區議員會聯合發起投訴行動，先向市民派發「投訴咭」，然後由市民把投訴事項列出，直[illegible]

（三）資料不詳，誤導市民：輕鐵將虧蝕理由簡單化及欠缺相關資料，例如：經營運作期，上蓋物業收益，投資及廣告收益，發展計劃及財政計算與數據來源等等，完全不公開及拒絕透露，公衆人士作爲消費者卻無從得知，更被輕鐵玩弄數字遊戲，誤導輕鐵比巴士及東鐵巴平均車資爲低。我們反對由輕鐵獨力承担虧蝕責任，賺錢入九廣鐵路而蝕錢由屯、元市民負担。

今次大幅加價定必帶動物價上升，市民百上加斤，苦不堪言。我們重申在未設立有效及獨立的法定監管組織之前，不能接受這不合理的加價。我們要求於年底前修改輕鐵及九廣鐵路的公司法例使他們向市民負責。

派發傳單海報的行動係於昨日上午十時開始，由元朗輕鐵總站出發，乘搭輕鐵赴各站行事。元朗及屯門區議會的交通委員會主席文伙泰、王健庚均有參加；其餘包括有元朗區：鄧貴平、陳一東、鄧逸鈞、周勁元；屯門區：楊兩、吳惠禎、吳明欽、曾廣源、梁建文、蔡碧玲教練。（君）

古箏藝術團

沙田大會堂

獻藝會知音

（特訊）本港中國音樂愛好者一年一度的聚會將於九月三日（星期日）晚上七時在沙田大會堂演奏廳演出。[illegible]

香港古箏協會於一九八七年四月立，由本港著名中樂演奏家陳國任音樂總監，會長陳俊傑爲政府註冊非牟利團體。時間不長，已在全世界[illegible]

大鴉洲上唯一留守兩居民

周家夫婦親歷暴亂

終逃出家園抵長洲

望當局賠償損失・並望能返回終老

（特稿）一月前被設用爲船民羈留中心以來，物資補給，救濟品分配，一都在周家門前進行。這時候，周家在這裏住上了數十年，[illegible]

[illegible]

港府應要依法嚴懲

大鴉洲滋事越船民

離島區議會主席林偉强評論表示

須隔離或遞解出境免引更多社會不安

（特訊）立法局議員、離島區議會主席林偉強就大鴉洲越南船民暴動引致多名警員被打傷事件作出評論表示：政府應要嚴懲滋事的越南人，嚴重者要將他們特別隔離，甚至遞解出境，如姑息下去，將引起更多社會不安。

「船民犯法，與民眾同罪」，林偉強接受記者訪問時，強調了這一點。

他說，香港是法治社會，既然外國人要和香港人遵守香港法律，越南船民不應受到特別優待，必須要做到「法律面前，人人平等」。

林氏表示：政府對今次在大鴉洲滋事的船民，必須依法懲辦將一部份滋事者隔離。雖然更使警隊士氣更形低落。

林偉強擔心大鴉洲船民此次鬧事，會引致其他區船民中心附近居民的恐慌，而政府日後設立新船民營時，會引起居民更激烈反抗，做成社會不安定。（新）

現時港府堅持不願採強迫遣返政策，但至少也應將一些鬧事滋事者遞解出境，不能一味姑息。他說：港府一向屈服於國際輿論壓力而不願強使對付越南船民，但他認爲至少在對付一些傷及人身罪的船民，必須依法辦理，以維護作爲一個政府的尊嚴，否則無以向市民交待。

社署九月起增設

新界福利辦事處

陳偉君任專員加强服務

（港訊）社會福利署新界福利總辦事處將於一九八九年九月一日起成立，爲加强在新界區的工作，將進一步加强在新界區的福利服務。

新界福利總辦事處將會設於荃灣大河道六十號雅麗珊社區中心，另一個福利辦事處，於本年稍後將設於沙田九廣鐵路大廈，屬下有西新界和東新界兩個區域。

[illegible]

（新）

屯門仁愛堂與亞視合辦

文武聲色藝歡迎比高低

夏日藝能大挑戰

多項表演均精彩

（特訊）由仁愛堂與亞視合辦的「夏日藝能大挑戰」，昨晚在屯門大會堂舉行，吸引了近千人入場欣賞。參與的歌、舞、演奏，國術，相當精采，並請出仁愛堂主席周偉佳主持頒獎禮。大會並邀請仁愛堂諸議局委員及區議員黃樹，該堂副主席與偉光，總經理區炳坤等出席。

這項夏日藝能大挑戰，節目以「文武聲色藝，歡迎比高低」爲口號，參賽者以鐃鈸、表演形式出之，故大會以「文武」爲鑼鼓、舞獅（表演上臺），包括一隊醒獅、六項獨唱，一項中國舞，兩項拉丁舞（森巴、查查），武術、兩項爵士舞、兒童鋼琴獨奏、口琴五人大合奏等等。

全部節目歷時兩句鐘，表演者出盡渾身解數，過程精采緊湊。及後，並由何英偉及陳迪華作嘉賓表演，博得四座掌聲。（君）

誠聘董事局秘書

本港一間非牟利慈善機構，屬下有醫院、安老院，學校，幼兒中心等設施，現欲聘請董事局秘書一職，詳情如下：

資格：年齡及性別不限，大學或專上學院程度，可書寫流利之中英文信件，並需有多年之社團工作經驗。

薪金及待遇：可面議及享受醫藥、公積金及年假等福利。

有意申請者，請用中英文信函華僑日報信箱266號，合則約見。

陸兆康先生現居香港錦屏街67號錦屏樓七字樓D3室茲向市政局申領位於香港灣仔謝菲道346號保如大厦3字樓咐吼聯誼會有限公司之會所酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交香港灣仔軒尼詩道二百二十五號駱克道市政大厦九樓市政局酒牌局秘書。此佈。

日期：一九八九年八月廿九日

召開業主大會通告

有關：新界屯門青楊街新興工業大厦（屯門市地段一六一）

茲通告：謹定於一九八九年九月十三日（星期三）下午三時三十分假座於新界屯門大興邨大興社區會堂，召開成立案法團大會，議程如下：

①成立：「The Incorporated Owners of Sun Hing Industrial Building（新興工業大廈業主立案法團）」（以下簡稱：建議業主法團）；

②申請註冊建議業主法團，其註冊辦事處將位於新界屯門青楊街新興工業大厦地下；

③成立建議業主法團之管理委員會；

④訂定上述管理委員會之人數；

⑤選舉上述管理委員會之成員；

⑥選舉上述管理委員會之主席，秘書，財務；及

⑦委任其他事務。

召集人：陳志堅 陳福資 林平超 葉黎坤 戴永灝 石美芳 姚進忠 謝煜堂 陳瑞有 冼爐生

注意：一、各業主如不能依時出席，可以書面委派代表出席爲荷；

二、已簽署之委任書請在會議開始前交存大會主席。

日期：一九八九年八月二十九日

香港最高法院

一九八九年破產案第二百九十一宗

關於：孫懷全經營髮多舍髮型設計寓香港新界青衣島美景花園商場中心第二期九十七至九十八

啓者：茲有青衣地產有限公司爲一九八九年五月三十一日入稟法院之破產告示人，行二十一字樓，入稟法院對台端提出破產告示。法院業已下令將上述破產告示之法院驗印本，法院驗印之諭令日期爲一九八九年六月三十日及替代派票經法院驗印之諭令日期爲一九八九年八月一日，以預付郵資方式，寄交香港新界青衣島美景花園商場中心第二期九十七至九十八之孫懷全經營髮多舍髮型設計，又送達上述地址內之成年人，又在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此項通知一天，作爲該告示已送達。

該破產告示可逕向法院申請索閱。

此致

孫懷全經營髮多舍髮型設計寓香港新界青衣島美景花園商場中心第二期九十七至九十八及前經營地址爲香港新界青衣島青怡廣場地下舖位十七及十八號。

債權人代表律師 余頌平律師行

經歷司 貝士

香港雲咸街南華大厦十八樓

電話：五—[illegible]一一五

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作青年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱245號，有經驗者優先考慮。

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器雕花象牙瑪瑙玉石瓷屏鼻烟壺舊勞力士錶古董銅枱鐘新舊銀器餐具及其它工藝品廣告

茲定於一九八九年八月廿九日星期二，卅日星期三，卅一日星期四及九月一日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號——十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古玩包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗雕花象牙玉器瑪瑙鼻烟壺東南亞陶器古董銅枱鐘舊勞力士錶新舊銀器餐具漆器瓷屏及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SANDY INTERNATIONAL CO. 之時裝衫裙各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1182 OF 1989 準於一九八九年八月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港百德新街（譯音）門牌二號——二十號 HANGLUNG CENTRE 一〇〇室 DEFT.: SANDY INTERNATIONAL CO.（NATURE OF GOODS— FASHION SHOP GOODS 貨物性質——時裝店貨品）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

一九八九年八月二十九日

香港最高法院原訟庭

一九八九年訟案二八七三宗

原告人：CAPLIN FURS LIMITED

被告人：EXCELIOR FUR COMPANY LIMITED

致上述被告人之董事 TUEN MO KA LAM 依據最高法院經歷司伯利雅先生於一九八九年八月四日之諭令，本律師事務所特此通知上述被告人之董事 TUEN MO KA LAM 需於一九八九年八月三十一日星期三下午三時三十分到達香港金鐘道38號最高法院大樓出庭接受經歷司伯利雅先生的查詢及呈遞有關被告人經濟財產狀況的證明文件。

原告代表律師 范紀羅江律師事務所

香港畢打街20號會德豐大厦十一字樓

一九八九年八月廿九日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 AL-RAYES GROUP TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2702 OF 1989 準於一九八九年八月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港遮打道（譯音）門牌三號A HONG KONG CLUB BLDG. 一九〇一室 AL-RAYES GROUP TRADING CO.（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE AND EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 BIGGERSALES LTD. 之酒樓傢俬用具冷氣機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.845 OF 1989 準於一九八九年八月三十日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港謝斐道（譯音）門牌二二八號——二三八號 MARSEILLE MANSION G〇三 DEFT.: BIGGERSALES LTD.（NATURE OF GOODS—ONE AIR CONDITIONER 'HITACHI' ONE 4-DOOR MEAT FREEZER WITH ACCESSORIES（RESTAURANT）貨物性質——冷氣機，凍肉櫃，酒樓）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

區域市政局招標公告

現招標以固定壓實機提供垃圾收集服務，爲期六個月，由一九九〇年一月一日起至一九九〇年六月三十日止（招標編號：RCO 277/89（A））。

投標表格及其他資料可向九龍尖沙咀柯士甸道一三六至一三八號金門商業大廈八字樓區域市政總署物料供應組投標事務小組索取（電話：三——六八四五六六九）。

投標書須於一九八九年九月十四日（星期四）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大厦三字樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

區域市政局招標公告

現招標承投下列各項專營權：

地點	投標項目
（一）荃灣麗都及更生海灘荃灣青山道十一咪半	由一九八九年十二月一日起至一九九二年十一月卅日止售賣小食及露搭帳幕出租之專營權
（二）荃灣釣魚灣海灘荃灣青山道十三咪	由一九八九年十二月一日至一九九一年十一月卅日止售賣小食專營權

投標表格可向荃灣青山公路一三五號遠東銀行大厦二樓區域市政總署荃灣辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：〇—四一四四二八一）。

投標書須於一九八九年九月廿二日（星期五）上午九時前放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大厦三樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期的投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書 梁楚輝

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電五—四九一一八一一內綫30號容先生洽。

政務總署元朗政務處佈告

爲厦村／青山操炮場事

現將一九八九年九月份射擊時間公佈如下：

日期	練靶時間
九月一、四、五、七、九、十一、十二、十三、十六、十九、二十、廿三、廿五、廿六、廿七、廿九及三十日	由上午八時卅分至下午五時正
九月六、八、十八、二十一及二十八日	由上午八時卅分至晚上十一時五十九分
九月二十二日	由容時零分至晚上十一時五十九分

根據香港法例第一九六章防衛（射擊練習區）條例的規定，任何人士不得在上述射擊練習時間內進入或逗留在操炮場區，違者可能被警方或軍方人員勒令離去或拘捕。

政務總署元朗政務處

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續約

新界元朗安寧路

租約第1168號

面積：（約）300平方米

用作苗圃，以供種植、存放及售賣盆栽

截標日期：一九八九年九月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界元朗地政處，香港花園道美利大厦十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定3年，其後按季續租

新界沙田第47B區

租約第790號

面積：（約）3350平方米

只供租戶貯放石卜砂粒、水泥及粒料

截標日期：一九八九年九月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界沙田地政處，香港花園道美利大厦十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

新界葵涌第25C區

租約第3060 K & T號

面積：（約）5350平方米

作收費之公衆停車場，以供停放貨櫃車拖頭及拖架

截標日期：一九八九年九月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處，香港花園道美利大厦十五樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按月續租

九龍海濱街

租約第KX—1490號

面積：（約）2500平方米

作收費停車場，供車輛停泊（包括貨車，但不包括裝上拖架／車身底盤之貨櫃車）

截標日期：一九八九年九月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大厦14樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定2年，其後按季續租

九龍桃源街

租約第KX—1564號

面積：（約）5196平方米

供承租人停放車輛，但不包括裝上拖架／車身底盤之貨櫃車及其他掛接式車輛

截標日期：一九八九年九月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街式五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大厦十四樓屋宇地政署。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租

九龍何文田忠孝街

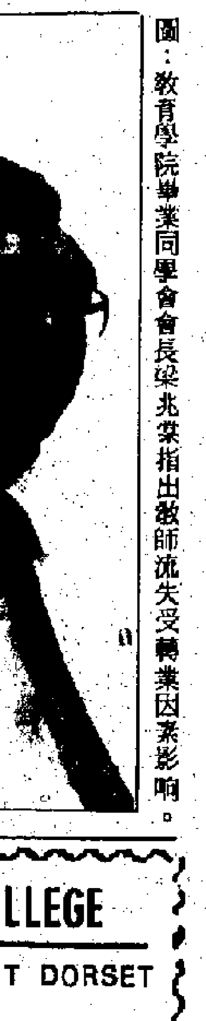
租約第KX—1586號

面積：（約）5400平方米

作收費之停車場，供已根據道路交通條例領牌之貨車停泊（貨櫃車及其拖頭、拖架除外）

截標日期：一九八九年九月八日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大厦十四樓屋宇地政署。



圖：教育學院畢業同學會會長梁兆棠指出教師流失受轉業因素影響。

...LLEGE

...T DORSET

本年度招...級中五重...讀學位之...978 索取

官校教師不足情況嚴重
改善薪酬薪級制度 吸引入職停止流失
教署各職員協會發言人林華煦呼籲政府 彈性安排長俸發放爲公務員爭取居英權

（特訊）幾個代表大部份教育署職員之協會，昨日聯署要求教育署，就近來官校教師不足的情況，盡速改善。

教育署各職員協會發言人林華煦表示，近年官校教師不足的問題，已達至嚴重階段，現時市區官中的空缺約是百分之十至十五，新界及離島區是百分之五至十，即平均每間官[illegible]有四個教席空缺，教師們要長年累月代課，剝削了休息和備課時間。空缺的科目以：英、體育及音樂爲甚。而一些官中甚至出現，學年內更換四位班主任，有些則爲了減小人手，要安排四班學生同時在禮堂上課，此舉不但影響學生上課情緒，更是香港教育已呈現危機。

他說，導至官中教師不足的原因有二：（一）官校教師的長俸制度，使初入職者望而却步，在津校只要任教滿五年，即可領取部份公積金，滿十年者更可十足計算。但官中教師則規定要任職滿十年，才可領取公積金，且要在六十歲後才獲發放；（二）津校代課教師是以月計算，但官中則以日薪計，使代課教師也不肯服務官校。

林氏指出，爲免此情況繼續惡化，協會向政府提出四點要求：（一）公務員薪酬及服務條件常務委員會立即優先檢討及改善官中教師薪酬及薪級制度，以吸引入職人士，及停止流失，（二）官、津、補代課教師的薪酬要看齊，（三）彈性安排長俸的發放，及爲公務員爭取居英權，以安定在職教師的人心，（四）教署要立即成立專責小組，調查研究以尋求解決方法。

他透露，協會會要求教署披露，過去兩年及本學年官中小學，教師的缺乏數字，並稍不排除現職教師將會不繼續作額外代課，以督促政府早日解決問題。

聯署的團體是：官立小學校長協會，官立學校非學位教師職工會，政府教育行政人員協會，教育署高級助理教席協會，教育署督學協會，教育署實驗室助理及技術員協會，教育學院講師協會及教育署職員協會聯合會（般）

圖：教育署各職員協會，要求改善官中教師的待遇。

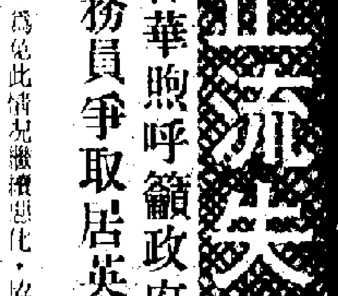
多予教師參加學校行政
將會減低人手流失問題
梁兆棠謂近年出現教師人手不足情況 呼籲教師與同工分享工作經驗及進修

（特訊）教育學院畢業同學會會長梁兆棠昨日表示，近年來出現教師人手不足情況，主要受個別教師轉行所影響；此外，「六四」事件所引起的移民潮亦有一定程度的打擊。

他指出，由於教師工作繁重又缺乏升職機會，且往往受到社會觀念影響而有一定程度的自由限制；同時，一些教師經過一段時日後，會對工作的興趣減少，所以，令到不少教師轉往其他行業發展，同時，其他行業將對移民更爲有利。

他續稱，另方面，因爲現在當教師的心態已經轉變，他們比以往較爲現實，希望尋找比較優良的學校，所以往往由一所學校轉往另一所學校，令到教師的流動性相當大。

對於改善教師流失的方法，他認爲，可以把學校的行政架構開放一些，多給機會教師去參予事務，形成良好氣氛，將可把流動性降低。



圖：教育學院畢業同學會會長梁兆棠（右起第一人）呼籲老師們努力提高教師的專業水平，中爲官立學校非學位教師會會長何國鏘。

由教育學院畢業同學會，官立學校非學位教師職工會及四間教育學院學生會聯合主辦的「初爲人師」座談會，昨日假座香港教師中心舉行，參加者相當踴躍，達一百廿人，討論氣氛亦很熱烈。

是日由官立學校非學位教師職工會會長何國鏘，教育學院畢業同學會會長梁兆棠同講解教育在現代社會的功能步驟和簡介一些教育則例如請假，受聘，解僱，公積金，體罰和投訴等。

梁兆棠指出，教育的功能除了推動社會變化，訓練人才，發揮學生潛能，傳遞和創造文化等，亦能推動社會的民主化和培養政治的領導人才；所以，老師在推動政治教育和公民教育必須要有充份的準備。

另外，他呼籲老師們應努力把自己提高成爲專業，要不斷在工作上反醒和檢討，追求一些先進的教育趨勢和模範，還應經常與其他教師分享工作經驗和多些進修。

而何國鏘則提醒老師要小心不可觸犯教育則例，教師懲罰學生時令到學生精神上或身體上受到創傷，教師將可能受到律政署的起訴。（般）

大學山

人間直播室：何謂苦？
龍任真

若果您曾經參加過旅行團，不知道你對那些「壁大大」的領隊有何感受？也許大家都知道，不少旅行團領隊都是兼職的，通常他們是利用工娛或課娛的時間來帶隊，因此，就是這些領隊的質素參差，也是不足爲怪的！

安迪雖然只得廿一歲，卻已是不下數十團旅行團的領隊。可能是安迪在樹仁學院唸歷史的關係，對中國有一份特別的感情，所以，每次帶隊，安迪都會選擇中國團，尤其是與香港特別密切的廣州團。

大家不要以爲帶領旅行團，可以免費旅行，免費飲飲食食，就一定很快活。事實上，旅行團領隊所受的壓力，並非一般人所能承受的。

一般來說，國內的旅行團每一團約有三十人，不論男女老幼。那麽，一個只得廿來歲的男孩子要照顧三十人連續幾天的起居飲食，實在不是一份優差。

國內的酒店，一般食物質素參差，時好時壞，有時甚致突然暫停供應，事前又沒有通知和安排。於是，作爲領隊的安廸，便會自自然然成爲夾心人。一方面安廸又要想盡辦法，對酒店方面施加壓力，使服務盡快恢復正常。另一方面，又要向團友作出合理的交待，令他們不至於發惡，又吵着要「回水」。沒有足夠的經驗，這實在是一件苦差。

有時候，團友突然有什麽「頭暈身熱」或「財物損失」，安廸就得頭痛了。若果遇着一些體諒的團友，安廸只是要替他們作出安排，找尋解決方案就可以。可是遇着一些比較橫蠻的團友，安廸就得受苦了，不但要傷腦筋找尋辦法，又要「安撫」這些可憐的團友，實在是苦上加苦。

相信大家都知道，旅行團領隊的收入主要來自團友所給的「貼士」。可是，很多時候，有些不大合作的團友會想出各類型式的「妙法」以逃過這筆應付的旅費，有些會假借「服務不週」爲藉口，把付款打個折扣；有些不會混水摸魚，沒有交足費用卻又賴着說有：：總之招數日日新，實在叫安廸叫苦連天。

所以，大家下次參加旅行團的時候，不妨多與領隊溝通溝通，也許你會知道更多有趣的事。

圖：教育學院畢業同學會會長梁兆棠指出教師流失受轉業因素影響。

美國國際聯邦大學
UNIVERSAL FEDERATION UNIVERSITY
California U.S.A

Overseas Open Degree Programs
For Adults in Employment
The University offers a wide range of degrees
BACHELOR'S, MASTER'S, DOCTORATE
in Arts, Commercial Science and Social Science
Contact with Hong Kong Branch :
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
21/F Wang Cheong Comm. Bldg.,
249—253 Reclamation Street, Kowloon.
Tel : 3—840485 (2 : 00pm— 5 : 00pm) daily

誠聘教師
元朗區中學優薪誠聘高年級生物化學教師一名，月薪陸千元起視學歷經驗而定應徵者請電 0—4774266 梁洽

珠海書院
一九八九新生接受入學申請
校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：3—7114986 3—7115241

㈠大學本科（四年制學位課程日夜班）
文學院—中國文史學系、英國語文學系、社會教育學系、新聞學系、社會學及社會工作學系。
商學院—經濟學系、會計銀行學系、國際貿易學系、工商管理學系。
工學院—土木工程學系、建築學系。
入學資格 ①中學六年級畢業；②中五畢業後，曾自修一年，以「相當程度」資格申請。③本年度中五畢業，亦可申請入學，惟須加修「基礎課程」廿二學分，方能畢業。

㈡先修班（一年制大學預科日夜班）
文組—可投考文、商、法、社會科學等學院；
理組—可投考理、工、醫、農等學院。
入學資格 憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

㈢專業文憑（一年制及二年制技能培訓課程）
廣播電視製作文憑（一年）、中英翻譯文憑（一年）、新聞編採專業文憑（一年）、電腦專業文憑（二年）、初級社會工作文憑（一年）、學前教育師資文憑（一年）、土木工程基礎文憑（二年）、土木工程高級文憑（一年）。建築設計文憑（一年）
入學資格 憑中五畢業證書或中學會考成績申請。

㈣研究所（碩士班及博士班）
中國文學研究所
中國歷史研究所
經濟研究所
工商管理研究所
傳播研究所：（一）碩士課程。（二）學士後文憑（一年制）。
入學資格 憑海內外大學相關之學位證書申請。

附註：
一、本校學歷獲自由世界各國—包括美、加、澳、紐、日、英、法、西德等普遍承認。就業或深造均可憑本校證書申請。其資格與中華民國公私立大學之資格相同。
二、研究所及大學本科獎助學名額逾五百名。每名每年金額二千元至四千元；先修班另設有獎助學名額，助學金每年二千元，獎學金每年四千元；會考成績特優者，可申請特別獎學金，每年金額可達一萬元。詳情可來校查詢。
三、本校電腦設備完善，文、商、工各學院課程均以電腦輔助教學。除外國商用電腦、工程電腦外，更設有台灣中文電腦課程，全力推行專上教育課程電腦化。
（簡章備索）

瑪利亞夜書院 招生通告
冷氣設備　九月開課
全港最具規模之夜間課程！

GCE (General Certificate of Education) 英國大學預科課程
■ 選修科制，同學可自由選修，每晚一科，九個月課程。
• Accounting • Business studies • Constitutional Law • Economics • Government & Politics • English • Law • Sociology • Statistics • Art & Craft • Painting • Photography • Applied Maths • Biology • Building • Chemistry • Computer Science • Computing Studies • Electronics • Engin Drawing • Physics • Pure Maths • Surveying

REPEAT F.5 中五重讀課程
（一）班制 • ARTS CLASS • COMMERCIAL CLASS • COMPUTER CLASS • SCIENCE CLASS
（二）選修科制 同學可選擇任何組合的科目。
＊全部保送會考

LCCI 商科 [Level I, II, III]
• Bookkeeping • Accounting • English for Commerce • Cost Accounting • Commercial Law • Word Processing • Business • Computing • Shorthand • Typewriting

HKU F. 6/7 [Arts, Business, Science, Social Studies]
■ 班制或自選科制。八個月課程。
• Accounting • Business Studies • Chinese Language • Chinese History • Economics • History • Geography • Psychology • Sociology • Applied Maths • Biology • Chemistry • Physics • Pure Maths

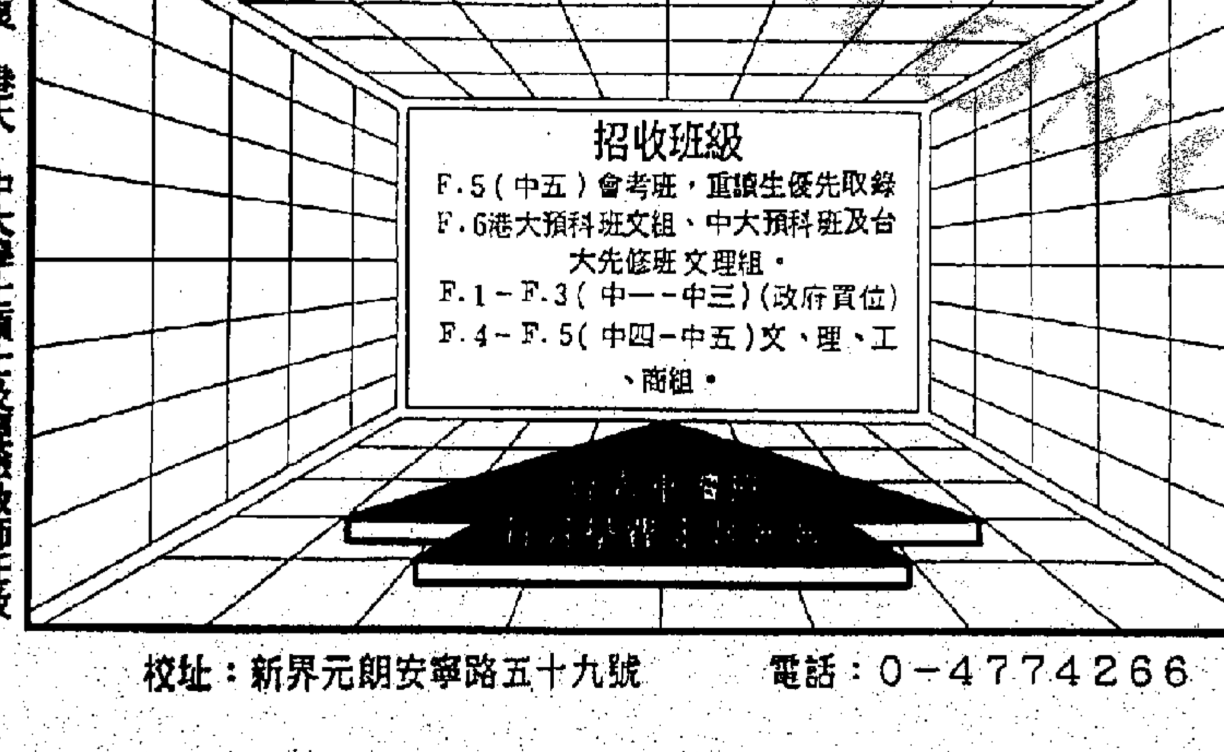
英文班 [Level I, II, III]
■ Elementary Class (初級班) 適合小學五或六年級程度的人士就讀。
■ Intermediate Class (中級班) 適合初中生或已完成初級班就讀。
■ Advanced Class (高級班) 課程針對英中會考CE而設

秘書證書班（一年制）
Bookkeeping Accounting Shorthand Typying Computing English for Business Office Practice
（保送Pitman 秘書考試）

• 青山道正校：九龍．深水埗．青山道339－345號 長發街口 電話：3 611819 3 616809 3 616555
• 青山道分校：九龍．深水埗．青山道25－35號．欽頓酒樓對面 電話：3 615147～9（三線）
• 紅磡校：九龍．紅磡．[illegible] 電話：3 330271－4（四線）
• 北角校：香港．北角．英皇道335－341號恒生銀行大廈 電話：5 668515－8（四線）
• 葵涌校：荃灣．葵涌石蔭石文徑五號葵英大厦 電話：0 4200999
• 屯門校：屯門．仁愛堂園2－4號（何福堂對面） 電話：0-4595500

所有課程即日接受報名，額滿即止
各項課程均有簡章介紹，歡迎閣下親臨本校各分校查詢。
（報名時間：星期一至六 9:00AM至9:30PM）

樹德書院 Shue Tak College
89-90年度入學申請通告
師資優良，港大、中大學士碩士及經驗教師任教
獎助學金數百名，獎學金四千元，助學金二千元



校址：新界元朗安寧路五十九號　電話：0－4774266

聖類斯教育機構
補習課程
（一）會考補習班
由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備考試。
班級：(A)應屆會考班 (Form 5)
(B)會考預備班 (Form 4)
科目：英、中、數、理、化、生、史、中史、文學、經濟、地理、會計、電腦等
（二）功課督導班
由經驗教師督導完成每日功課及準備校內校外考試。
小學 P.1－P.6　中學 F.1－F.3
（三）F.1－F.3 英文補習班

香港：西區第三街179號 5-489905
灣仔駱克道237號 5-720256
華富邨華富道55號 5-513501
太古城地利亞預科夜班 5-681134
九龍：美孚百老滙街80號 3-7439313
官塘協和街221－223號 3-893289
官塘月華街19號 3-422289

九龍靈糧英文夜書院（不牟利）
中國基督教靈糧世界佈道會主辦
招考：英中F.4至F.5（會考班）新生
初學英專P.3至F.5（會考班）各級新生
報名：即日開始（星期一至五下午七時至九時）
開課：八九年八月七日
校址：九龍深水埗元洲街邨第一座（電話K—六一六五二○）
校監：劉梅軒長老

聖類斯教育機構
St. Louis Group Of Schools
功課督導班
目　標：由經驗教師指導及督促學生完成學校每日指定家課、溫習校內所教課程和準備校內及公開考試，並提供有效讀書方法，培養學生學習興趣，以鞏固學業基礎。
班　級：小學P.1－P.6　中學F.1－F.3
上課地點：
香港西區山道38號（聖類斯） 5-487188
香港鰂魚涌太古城（地利亞） 5-681134
香港華富邨華富道55號（利瑪竇） 5-513501
香港灣仔駱克道237號（聖類斯） 5-720256
九龍官塘月華街19號（地利亞） 3-422289
九龍官塘協和街223號（利瑪竇） 3-893289
九龍美孚百老滙街80號（地利亞） 3-7439313
• 聖類斯校友會中學（山道38號）開設上午、下午及晚間各組
• 其他各屬校祇開設晚間組
（爲利便學生進修，每月均開設新班）

聖類斯教育機構 荃灣夜中學
89-90年度會考班招生
班　級：F.5(文、理科)
開　課：1989年8月29日
上課時間：星期一至五，晚上6：30-9：45
報名地點：地利亞夜校部
1. 荃灣海濱花園第二期
2. 美孚百老滙街80號
查詢電話：0-4164141
0-4928915
（註：重讀生可獲優先取錄）
校址：荃灣海濱花園第二期 T15-T22

珠海書院電腦中心
COMPUTER CENTRE OF CHU HAI COLLEGE
（香港電腦學會承認）
電腦專業文憑課程（兩年全日制）
課程目的
本課程特爲預備從事電腦業之學員而設，提供專業性電腦訓練及商業知識，旨在培養電腦界之數據處理、程序設計及系統分析之專業人員。
設備
本中心斥資港幣三百餘萬元，購買先進電腦設備其中包括兩套美國德州儀器商業電腦系統和七十餘部IBM PC EPSON PC 及 COMPUTIBLE PC 等微型電腦，分別安裝在五個電腦室。
入學資格
中五畢業及中學會考五科合格或以上（包括中、英、數）。
畢業資格及獎勵
㈠學生將接受爲期一年半之電腦專業訓練及商業知識課程。修畢第一至第三學期之科目考試合格者，由本中心安排至各大公司電腦部接受第四學期之六個月在職訓練。（此項計劃由香港電腦學會予以協助）。
㈡凡修畢全科，學業成績合格及在職受訓表現滿意者，本院將發給電腦專業文憑（獲香港電腦學會簽署認可證明）以及推薦工作。
㈢畢業學員，若參加香港電腦學會入會試或指定的公開考試合格，可領取 GMHKCS（Graduate Member of Hong Kong Computer Society）資格，再加上兩年電腦工作經驗，更可轉爲 AMHKCS（Associate Member of Hong Kong Computer Society）。
開課日期
一九八九年十月二日。
報名手續
填妥申請表後，請携帶學歷證件正本、工作證明文件（若有工作經驗者）、相片兩張親臨本中心辦理。
索取章程及查詢電話：3-7601530 3-7601627
報名時間：逢週一至六上午九時至十二時半 下午二時至九時（週六下午二時至五時）
校址：九龍旺角亞皆老街一一五號

哥林比亞電無綫電腦學校
教育署註冊課程 技術文憑招生
①電腦工程維修文憑科．②無綫電工程實物函授科
③無綫電彩色電視電子工程全科文憑日夜新班插班
④電腦商業管理軟件文憑科（適應任何企業出路最佳課程）
校址：旺角砵蘭街368太子站恒生銀行後面，電話：803804 807805
報名分處：尖沙咀廣東道30號新港中心電腦廣場LG63歡迎參觀。

SYMONDSBURY COLLEGE
SYMONDSBURY, BRIDPORT DORSET DT 6,6 HD, ENGLAND
英國南部分科學院本年度招收香港升中五學生及中五重讀生十名，申請入讀學位之學生，請電 3—912978 索取章程。

清潔香港．人人有責

香港理工學院

一九八九至九零年度入學申請結果

香港理工學院現公佈一九八九至九零年度獲選參加下列課程面試之申請人名單：

（甲）院士課程，高級證書課程，專修證書課程及修業證書課程

（乙）課程編號2311，2357，4224，4347及6122

2. 名單內（I1至I38行）之申請人已獲選參加所列課程之面試，面試將於一九八九年八月三十日至九月四日舉行。面試通知書經已另行寄出，獲選之申請人倘至今仍未收到任何通知書應於即日親自前往或致電設於香港理工學院平台之詢問處查詢。

3. 此面試名單亦於即日至九月五日期間張貼於香港理工學院平台之教務處佈告板上。申請人如有疑問，可前往查閱。申請結果以張貼於香港理工學院之公佈為準。

4. 獲取錄入讀上列課程及獲選為備取生之申請人名單將於一九八九年九月一日刊登於英文虎報及華僑日報，及張貼於香港理工學院平台之教務處佈告板上。

5. 申請人如對取錄事宜有任何疑問，請於下列辦公時間前往或致電設於香港理工學院平台之詢問處查詢：

星期一至五：上午九時半至下午四時半
星期六：上午九時至正午十二時
星期日及公眾假期：休息

6. 臨時諮詢電話專線（有效至一九八九年十月三十一日）：
3-7665191　3-7742174

教務長　梁寶珠

一九八九年八月二十九日

I1	I2	I3	I4	I5	I6	I7	I8	I9	I10	I11	I12	I13	I14	I15
COURSE	89238540	89345787	89441610	89626120	89069600	89194495	89307642	[illegible]	89512569	89635404	89106033	89303329	89012680	COURSE
1474	89242448	89350564	89456948	89626143	89076663	89195584	89308466	89406355	89516046	89635810	89107134	89309580	89012759	2264
89005941	89249093	89351769	89478271	89626905	89079223	89196187	89309856	89406367	89516071	89640069	89110685	89317868	89012840	89202948
89010729	89254263	89352895	89482444	89630710	89081138	89196311	89311225	89406515	89516140	89640451	89115828	89319690	89022741	89204585
89017116	89255200	89353265	89494467	89630899	89087849	89196600	89316036	89409935	89517159	89641700	89116002	89320990	89028005	89206173
89024863	89255235	89353394	89502681	89631860	89091875	89197239	89316208	89412337	89518076	89642930	89119840	89322018	89034094	89206277
89025165	89255340	89353960	89505960	89635047	89092792	89201257	89320001	89412522	89518377	89643084	89120027	89322393	89039041	89210752
89029023	89255604	89355572	89506540	89635032	89095794	89201270	89320314	89414091	89520256	89646154	89154774	89329228	89040851	89213232
89032168	89255825	89356440	89506551	89637907	89095837	89203042	89322854	89415376	89521020	89648264	89172872	89336871	89045164	89215090
89033860	89258747	89356648	89507793	89641785	89103530	89208492	89323248	89419117	89521081	89648356	89172938	89337960	89057206	89218215
89035202	89261414	89358316	89508323	89644996	89103854	89215053	89327340	89421820	89521150	89651336	89173082	89344510	89057544	89219421
89039378	89262889	89365227	89508790	89652081	89105884	89219470	89330817	89422607	89526285	89653446	89173149	89347756	89057593	89228915
89045139	89262890	89365909	89509485	89653409	89106961	89221035	89332720	89424975	89526365	89653514	89174122	89348323	89059250	89235200
89050807	89264490	89367800	89509645	89653458	89107054	89222056	89335825	89427480	89528572	89653968	89174240	89351075	89061152	89236779
89060002	89266169	89371596	89509910	89654732	89107588	89222277	89336601	89431099	89528948	89654643	89176508	89351794	89065810	89237912
89090983	89272220	89373608	89511954	89658210	89109453	89225741	89338305	89434028	89533553		89177474	89358421	89067680	89239376
89091408	89273081	89374273	89514784		89110220	89228190	89339314	89434410	89537620	COURSE	89181611	89372083	89071065	89240584
89111983	89277067	89374562	89515049		89114438	89229475	89339375	89434919	89540986	2252	89184674	89391860	89071815	89244884
89114383	89277995	89374760	89515440	COURSE	89116561	89232941	89339431	89435130	89553910	89006279	89187550	89395938	89074473	89246029
89117545	89280152	89375915	89517319	2248	89120330	89236221	89340130	89435180	89557471	89013836	89189370	89396070	89082172	89246134
89134289	89280809	89377287	89517805	89009130	89122174	89237764	89344940	89435904	89560230	89014058	89200814	89406797	89087837	89248569
89134486	89280926	89377797	89518341	89010188	89126601	89237868	89349018	89438389	89561681	89015461	89200931	89412257	89095582	89254343
89143237	89281892	89378782	89518967	89011646	89127169	89238370	89351500	89438525	89563256	89018764	89200992	89427399	89096730	89256268
89151803	89283640	89380490	89519720	89014882	89130334	89242184	89356175	89438727	89565575	89021953	89203576	89432613	89106973	89264545
89158029	89288844	89381227	89520533	89015530	89130358	89244097	89357497	89438783	89572900	89022440	89204038	89434237	89118702	89266711
89159087	89290053	89382193	89521900	89016771	89132585	89245029	89358863	89439350	89573543	89023018	89204131	89436741	89120120	89270263
89161661	89291049	89383583	89521972	89019367	89133822	89248011	89361486	89439595	89573803	89026950	89204143	89438617	89121336	89272397
89166306	89292519	89385195	89522692	89021897	89134578	89250642	89362876	89440895	89574129	89027054	89204420	89438629	89124759	89279718
89166472	89294212	89386536	89524243	89021904	89138817	89257216	89364673	89441740	89574990	89028930	89206357	89438710	89133127	89282410
89166933	89295779	89387096	89525288	89024365	89138946	89257799	89364704	89441775	89577433	89038799	89206867	89440300	89134425	89286144
89167782	89296322	89387350	89525307	89029350	89140677	89267295	89365577	89443105	89578375	89041638	89207520	89440650	89136812	89286550
89169806	89299860	89388241	89526494	89029404	89141858	89268519	89365713	89445424	89600999	89046462	89209901	89440963	89137986	89286887
89172560	89300143	89390734	89527245	89029453	89142486	89268777	89370958	89445840	89601345	89047932	89214820	89441093	89137998	89287128
89176293	89302230	89390826	89528010	89029705	89148130	89269645	89374076	89448788	89601369	89050580	89222204	89445983	89138055	89288684
89184858	89306080	89391050	89528520	89030231	89153138	89269737	89377054	89448924	89602458	89050752	89226123	89501600	89141521	89295141
89187511	89307980	89391130	89528819	89030384	89158080	89271468	89378200	89449447	89613995	89050961	89231876	89503470	89142714	89299072
89190785	89309137	89392150	89532570	89030452	89159106	89273228	89379336	89449564	89624506	89052585	89235630	89505197	89143274	89303157
89190797	89309764	89393134	89533798	89030570	89162159	89274329	89381749	89450016	89625503	89054695	89237280	89506065	89149371	89308454
89202057	89313636	89394745	89534120	89031227	89162424	89276519	89383429	89450030	89626118	89055182	89240455	89521228	89150056	89308939
89205244	89315746	89398338	89539698	89033718	89163734	89280060	89384592	89455740	89626757	89056990	89245592	89527085	89151620	89313220
89205490	89316073	89398720	89544819	89035367	89164349	89282840	89386420	89457122	89626991	89061625	89249056	89567704	89152941	89315107
89210309	89317856	89401869	89547453	89035503	89164417	89282890	89390591	89457392	89627103	89067285	89249923	89571594	89158122	89316915
89210402	89319155	89404116	89565772	89044468	89164718	89283715	89391012	89464198	89627190	89068860	89252282	89635270	89158656	89317543
89211171	89321697	89404398	89566560	89044561	89164800	89286617	89392010	89484671	89627281	89076779	89252325	89637680	89159733	89318109
89211670	89327376	89404927	89572241	89046923	89166681	89287792	89392070	89484800	89629514	89084510	89252663	89641503	89165936	89319087
89213404	89328557	89407155	89575532	89047329	89166994	89289588	89392360	89494154	89629890	89088324	89253082	89644554	89168188	89319167
89216420	89330264	89410621	89576737	89054787	89168188	89289761	89393263	89494406	89630039	89089578	89254970	89647359	89170713	89321810
89216897	89330485	89411170	89576750	89056559	89178065	89289830	89394500	89500927	89630170	89090528	89261069	89647810	89176219	89324257
89222530	89333150	89417923	89580148	89057556	89187399	89292704	89394978	89501217	89630795	89093280	89262158	89648319	89177032	89324964
89225593	89334299	89418410	89580345	89057937	89188519	89294967	89396702	89503179	89631534	89096268	89263315	89651190	89179260	89325659
89229703	89336324	89429504	89582013	89058983	89188741	89295141	89398615	89506145	89633109	89097150	89282286		89179420	89329498
89230529	89339904	89429665	89600115	89060296	89188998	89300390	89400850	89506213	89633240	89098483	89289275		89185763	89331630
89230843	89341764	89430607	89601253	89061336	89189805	89303759	89401138	89506366	89633554	89099492	89290249	COURSE	89193474	89333790
89232074	89344662	89438341	89601401	89066461	89189995	89305138	89404024	89511340	89634179	89103055	89290803	2264	89196556	89334146
89235691	89345646	89438795	89625590	89066737	89192011	89306461	89404241	89512281	89635011	89105860	89297515	89010312	89202776	89334183

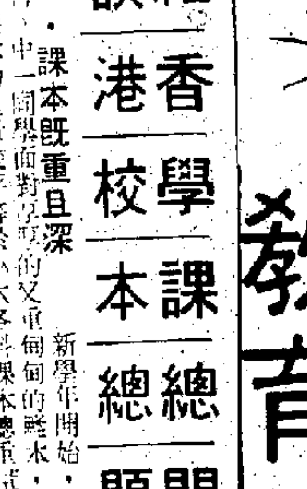
I16	I17	I18	I19	I20	I21	I22	I23	I24	I25	I26	I27
89334644	89566467	89150056	89267180	89405094	COURSE	89242006	89525436	89355295	89034217	89345486	89343553
89335167	89573655	89156823	89268777	89406828	2311	89245893	89526015	89357160	89040979	89378352	89345660
89335180	89573711	89164430	89268833	89409265	89006685	89254080	89573655	89360453	89042094	89394898	89345959
89336490	89573932	89166158	89272510	89409658	89018186	89254712	89573852	89366330	89046290	89401071	89348488
89336902	89577722	89166158	89272625	89410786	89019681	89255444	89630390	89367872	89053926	89403802	89388230
89341162	89579788	89176220	89272858	89412640	89023100	89255837	89637575	89374906	89065060	89424649	89393122
89343063	89581065	89176637	89273818	89412950	89023159	89260940	89639138	89375061	89083003	89425032	89401279
89343524	89602599	89177241	89274981	89413162	89023694	89263247	89640820	89375560	89091457	89430910	89402473
89346679	89626118	89178065	89275178	89421856	89024120	89263721	89643268	89379428	89107238	89445805	89500362
89347615	89626630	89178888	89275295	89434551	89025442	89264698	89643778	89380488	89114740	89447208	
89360730	89627232	89179603	89281911	89442540	89026623	89274840	89644413	89404349	89118646	89457214	
89364581	89631720	89184300	89291302	89447024	89026788	89274981	89646260	89406226	89119471	89511432	COURSE
89370599	89636382	89189910	89294052	89475649	89026893	89284071	89646511	89411875	89119587	89512103	5242
89371850	89639520	89191954	89294132	89491940	89028120	89290483	89649550	89411887	89123816	89513148	89006199
89375097	89642630	89193634	89295128	89501463	89029601	89300179	89652345	89411899	89127194	89517516	89010533
89376703	89643300	89195178	89296358	89504035	89044284	89304191		89411906	89127298	89545552	89015910
89376924	89647753	89197854	89300419	89507989	89047655	89312180	COURSE	89411918	89127329	89576381	89018506
89377109	89653110	89199510	89302044	89508925	89050518	89314485	2357	89411920	89144500	89625226	89028745
89379871	89658012	89200771	89302136	89511223	89054843	89321311	89019982	89411931	89160848	89634653	89050788
89380777		89209507	89318379	89511628	89054879	89323250	89057869	89411943	89175315	89640870	89053730
89382550	COURSE	89211080	89318828	89513253	89061902	89331678	89068780	89414306	89182957	89644289	89060063
89390181	2265	89216098	89320154	89513634	89067630	89338876	89081974	89417935	89206529	89652413	89061791
89392217	89012876	89224340	89321347	89519270	89069383	89341440	89090100	89420466	89207237		89067980
89399685	89017780	89224363	89322147	89519800	89070578	89343040	89091840	89429880	89207330		89070382
89400443	89021824	89226159	89322307	89521751	89076800	89348192	89096397	89433321	89208904	COURSE	89117219
89406054	89028905	89226516	89322762	89523340	89078183	89351200	89097622	89436570	89216720	4347	89138043
89415905	89034094	89227212	89327500	89523479	89079837	89353032	89107122	89436808	89221011	89132905	89149346
89416926	89038100	89228780	89329498	89527884	89095131	89355375	89134310	89445737	89221416	89418643	89153998
89421856	89038517	89229660	89330805	89539810	89109858	89364650	89139285	89450342	89224340		89155734
89425289	89043343	89229715	89332602	89550200	89118820	89368832	89142911	89456567	89232098	COURSE	89161095
89425831	89047667	89229819	89337056	89562099	89125940	89376715	89157346	89464229	89242485	4454	89161925
89432987	89050807	89235328	89337820	89574787	89125951	89377195	89171156	89484799	89243513	89181057	89185007
89433124	89059212	89237137	89340731	89601056	89126554	89381762	89186004	89515178	89244141		89203921
89435930	89060481	89237174	89345425	89602993	89140917	89382838	89187142	89528807	89246607		89211472
89436231	89069402	89239850	89346391	89626075	89150763	89384752	89220339	89571674	89249683	COURSE	89231201
89439362	89080640	89240295	89348022	89627232	89151784	89385109	89222437	89573667	89250829	5132	89238590
89439442	89087223	89241519	89352650	89631638	89153347	89386550	89239014	89577795	89252939	89020201	89250670
89440190	89090657	89242356	89352987	89631640	89154854	89396960	89242055	89600385	89260350	89065187	89260282
89446119	89092767	89246109	89354305	89633632	89157353	89407690	89242393	89602876	89275074	89117730	89266409
89455835	89097818	89246484	89355338	89634930	89163642	89415340	89250356	89626512	89275480	89141490	89266907
89456069	89101836	89249265	89358353	89636382	89184084	89419639	89274907	89626524	89275595	89185634	89290495
89487765	89103854	89249695	89358760	89636972	89189786	89425658	89278433	89626536	89276280	89193308	89305894
89490898	89105964	89249702	89359085	89637262	89206070	89435074	89291338	89626548	89280860	89204813	89315433
89502590	89106010	89249714	89364095	89640703	89206093	89442030	89292046	89626550	89290514	89205510	89321593
89504510	89111657	89250682	89368057	89640893	89210229	89448033	89292140	89629932	89291271	89230382	89322750
89506298	89115005	89253094	89370587	89643300	89211263	89502945	89296010	89629968	89301730	89230683	89325426
89507965	89115890	89253426	89374039	89644530	89211804	89504190	89308430		89301926	89234786	89340792
89514458	89126204	89255468	89374328	89645182	89212978	89506077	89308534	COURSE	89304117	89268126	89341531
89515340	89127422	89256860	89376924	89647741	89218264	89511063	89334005	4224	89306276	89275406	89341567
89526482	89130703	89257566	89382838	89648031	89222394	89511690	89335260	89006452	89311772	89287563	89342484
89527233	89140143	89258305	89383718	89652695	89225950	89511825	89338618	89015307	89318080	89316551	89344698
89529299	89140616	89260061	89387834	89657760	89226516	89512926	89339210	89021480	89318828	89316952	89346434
89529921	89142394	89264742	89390132		89226854	89513702	89347639	89026137	89328508	89324767	89350109
89553830	89144500	89265714	89395336		89232180	89520858	89352312	89027379	89331734	89329150	89374212
89566351	89145728	89265959	89399490		89240375	89521517	89353578	89029281	89338803	89339338	89375640

I28	I29	I30	I31	I32	I33	I34	I35	I36	I37	I38
89381461	COURSE	89117519	89297665	89075064	89413280	89295706	89186526	89045204	89252073	89443941
89388081	5424	89122020	89299582	89076405	89415481	89301115	89197356	89051889	89252442	89445642
89388763	89321681	89122936	89302996	89082393	89425787	89302449	89208732	89056271	89252976	89468820
89391128	89322450	89123527	89303915	89083605	89425806	89310401	89224627	89059537	89254318	89491914
89395404	89330516	89124921	89306362	89084622	89431026	89311495	89230726	89061637	89254700	89503850
89407837	89345634	89126610	89309961	89088447	89436083	89318380	89232049	89064338	89255106	89506735
89407917	89364845	89127030	89320025	89092257	89440858	89323039	89244558	89064480	89257560	89515037
89411678	89380532	89127378	89320904	89092687	89449828	89324301	89262969	89065102	89264373	89516102
89411680	89382132	89128850	89328935	89093764	89449853	89325819	89263630	89065789	89264895	89524095
89421696	89385343	89128928	89335038	89095874	89512011	89328613	89264430	89066880	89270472	89527024
89424270	89387035	89137519	89336650	89102845	89600766	89331838	89269669	89067040	89271690	89573956
89505136	89412050	89139297	89341924	89110360	89657931	89335604	89275166	89069948	89273173	89574351
89507873	89502080	89143667	89349737	89111224		89343075	89275399	89072049	89273357	89576055
89508488	89502761	89147494	89350400	89112408		89345500	89277448	89076350	89280521	89581575
89509240	89542918	89149600	89370576	89121130	COURSE	89356231	89277922	89078527	89281173	89626978
89509252	89571686	89149752	89378929	89122819	6303	89362434	89278931	89079364	89288322	89627348
89518390	89573827	89151890	89386432	89122820	89005406	89365774	89280140	89081869	89291861	89631313
89570284	89657838	89154694	89402909	89128283	89028837	89370110	89292532	89083992	89292360	89631872
89545435		89154878	89408035	89141011	89042672	89371793	89296463	89103067	89301858	89634419
89647175		89158681	89418041	89143667	89043681	89384150	89305323	89103450	89308800	89634978
89657980	COURSE	89162541	89429215	89144387	89054738	89386075	89308442	89108849	89311526	89636019
	6115	89170958	89430251	89145833	89056511	89392819	89328613	89109489	89312117	89638326
	89014138	89181660	89431898	89157824	89057323	89397711	89332583	89110636	89313403	89639648
COURSE	89015123	89181672	89432846	89174853	89060143	89405727	89339258	89115042	89313789	89640008
5424	89019693	89182921	89437135	89178237	89061140	89409425	89340699	89115957	89314633	89643164
89013210	89044616	89182933	89438598	89182908	89065673	89419977	89363399	89116200	89318816	89643441
89023786	89060155	89188372	89438814	89189344	89071450	89424705	89373264	89116849	89319420	89643963
89031749	89061465	89193265	89439510	89189762	89075168	89425959	89378930	89118136	89320246	89646941
89039932	89079339	89194747	89450606	89207723	89078306	89430042	89383927	89120181	89320953	89648381
89053834	89080295	89200875	89519128	89210395	89078830	89464217	89404706	89123748	89320965	89654535
89077936	89081452	89207920	89524009	89230068	89130600	89502078	89441019	89131890	89321556	
89081661	89082393	89209730	89524231	89233403	89143907	89526814	89441136	89142277	89321648	
89087641	89082590	89224431	89526328	89234055	89153544	89633921	89441486	89143016	89333070	
89089450	89083107	89227181	89541541	89248300	89153950	89635140	89441505	89153581	89335211	
89120297	89083132	89227887	89552600	89249161	89158830	89643232	89441880	89158042	89335260	
89163710	89084190	89228386	89629772	89253070	89163918	89645458	89457226	89158183	89338796	
89183120	89084522	89230070	89635858	89265402	89166797		89471687	89164811	89342700	
89187105	89087536	89230505	89643164	89267479	89166830		89505148	89176846	89344625	
89209962	89088550	89233403	89643999	89278574	89195387	COURSE	89525356	89177505	89348870	
89211969	89091920	89234055	89652197	89282859	89197880	6310	89600324	89191708	89354330	
89225163	89093764	89234135		89291511	89204801	89006114	89632611	89191710	89357750	
89225175	89093948	89238804		89301717	89218590	89029232	89636413	89196220	89358248	
89247026	89095874	89240523	COURSE	89315410	89218645	89051540	89652751	89198783	89358410	
89252466	89096312	89243170	5122	89320904	89225765	89057323		89203552	89363399	
89252478	89097880	89263407	89019122	89321335	89234160	89063110		89205809	89365307	
89258495	89099302	89263456	89022573	89325205	89251549	89070449	COURSE	89215502	89366027	
89259756	89099719	89264397	89022597	89325900	89252480	89071680	6314	89218448	89369287	
89269599	89104851	89271120	89034033	89328662	89255710	89097216	89012784	89224431	89375012	
89280987	89106788	89278574	89034355	89352350	89263630	89117207	89022937	89233323	89382863	
89298179	89110360	89280521	89038542	89368350	89264625	89133846	89024076	89237518	89391651	
89298641	89113301	89282827	89047563	89389888	89265161	89151250	89024887	89238054	89402749	
89300862	89113337	89282932	89047575	89392727	89266446	89153950	89029545	89238554	89417007	
89304770	89117778	89285055	89061465	89400639	89266723	89158830	89029717	89240851	89433370	
89309819	89121859	89286722	89069973	89401199	89274237	89165475	89033442	89248244	89440152	
89320363	89122807	89287939	89073519	89412571	89292292	89186514	89033522	89248858	89442460	

華僑教育

佛門刻苦？

——濤安——



假期閒來無事，遂與三數朋友相約，去圓玄學院一遊。由於筆者家居離目的地不遠，所以數人便徒步而去。圓玄學院雖是遊人常到之地，但離民居只是二、三十分鐘的路程。若將村屋也計算在內，則相隔只是一箭之地。

那裏的寺院有數間，更有一些類似民居的清修之地。

在這些幽靜的清修之地，筆者發覺一些怪現象（或者有人不認為有何奇怪），就是城市商業味的入侵。

在一間寺院建築物內，沒有假[illegible]招待遊人。其門居之上，刻上寺院名稱；可是在名稱之上，赫然有百事及七喜汽水的巨大招牌。

商業世界離不開了廣告，誰不知佛門清靜地也免不了這一套。佛門求的是有緣人，而廣告，卻為招徠顧客（願意光顧的人，是否也算是有緣人）。

圓玄學院常為電視片集及電影的取景地方。若是本着出家人與人方便的心腸，借場地拍片也是無傷大雅的。出家人也要有入世的生活，聽朋友說，入世生活也是佛門中人的一種修練。

可是，筆者有個想法：不知他們借出地方供人拍片攝景，有否收取費用的呢？抑或用捐香油方式，變相收取報酬。若然有的話，便予人一種商業味的感覺。佛門中人也要生活，這或許也是一種無奈吧。真正刻苦清修的有道之士，今日恐怕已不多見了。

望望那些在寺院內的居室，一間間都裝上了冷氣機，心中有些異樣的感覺。不過，和尚都是人，也有肉身的需要，住冷氣房也不算是罪過吧！

教育一週

雜談香港學校課本總問題

勞國維

一．課本既重且深

新學年開始，學生們、家長們最熱門的話題是買書。中一同學面對厚厚的又重又[illegible]的課本，沒有幾個不[illegible]頭。一冊數學課本的重量幾乎等於小六各科課本總重量。近年香港課本出版業蓬勃，百花競放，總趨勢是版面越出越大，紙質越來越厚，頁數越來越多，插圖豐富，色彩艷目。大陸人台灣人[illegible]製作樸實的課本，看見我們香港大件頭五彩繽紛的教科書，讚嘆之餘，奇怪中學生，尤其是中一學生，怎樣把共重達十多磅的書本文具每天運來運去。

有些學校體諒學生的苦處，容許學生把部份課本文具留在學校，需要溫習或做功課才帶回家。但這又引出了管理問題，失竊事件頻生。部份[illegible]家，所以未做[illegible]的學生[illegible]，例如：忘記帶書[illegible]。

[illegible]

二．課本籌款故事

[illegible]

三．課本問題多多

香港家長和學生有權選擇學校，但無權選擇課本。小一和中一入學前，家長、學生都可填報三十個選擇，絕大多數都得償所願，雖然獲派第一志願的僅屬少數，這是供求問題。至於學校採用甚麼課本，則是學校安排，家長學生惟有依書單採購。

初受學校聘用的教師當然也無權過問課本的選用問題，只能按本宣教而已，到累積了相當經驗，才可以在科會議上，發表對課本的意見。一般中學校長都相當尊重分科會議。如果科會議建議更換課本，校長認為意見充份，可依一定程序處理。程序中很重要的一環是審閱課本。每年四五月，出版商送來樣本，校長通過科主任教請同事花時間詳細審查，寫報告，看是否較現行用書為佳，是否值得更換。

通常校長都會審慎考慮實際情況。如果某科歷年會考及格率都甚高，科主任對各級教本都熟悉，縱使部份教師要換書，校長大概不會輕率同意。反之，如果從會考成績或師生意見調查，發現某科課本不合需要，或者教署修改課程，原用課本不再列入「適用書目表」，那就需要換書，需要科主任及其他適當班級的老師協助審閱樣書，從中選用最適合本校學生程度者。有些「名著」很得名校採用，但本校學生質素平平，就無謂高攀了。

香港教育署對學生教科書採公開競爭政策。官方不出書，僅頒佈課程綱要，任何人都可以編寫教科書，但要送教署審查，合格通過的才名列「適用書目表」，供學校選用。

曾經有不少[illegible]大志，投資編書，辛苦完成，送審通過，但缺乏宣傳，無力推廣，結果印成的書當廢紙出售，蝕了老本。比較有自知之明的就索性不印書，蝕了送審前的[illegible]了事。這是防止墮入無底深潭的無可奈何的做法，誰教你眼高手低，缺乏自知之明。

課本問題，林林總總，豈是局外人所能盡知。家長和學生必須信任學校，若有建設性意見，好直接向校長提出。

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

油麻地校：九龍彌敦道498－500號一至六樓 泰盛商業大廈（文明里地鐵站對面）
校務處：二樓（2字）3-853568，3-858577

銅鑼灣校：香港軒尼詩道458－468號四至六樓 金聯商業大廈（鱇魚涌樓上）
校務處：四樓（3字）5-8912090，5-8912110

PART TIME EVENING COURSES（夜校）收男女生——New Classes – September 1989 九月份新班

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Costing	成本會計	Electric Typewriting	電機打字
Higher Costing	高級成本會計	Elements of Banking	銀行學
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Economics	經濟學
Commercial Correspondence	商業信札	Principles of Law	法律概論
		Hong Kong Taxation	香港稅法

Documentary Credits & Bank Collections 進出口押滙及信用證

1. 本課程適合銀行，出入口行職員及對進出口押滙及信用証有興趣之人仕就讀
2. 本課程內容特於進出口押滙及信用証各方面均有詳細解釋，特別適合已完成"進出口實務"之學生作進一步之進修

Commercial Courses (Evening) 夜校商科全科班

學制：三個月結業
科目：(A) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.
(B) 簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.，打字

Banking Course (C.I.O.B.) 英國銀行學會試班

學制：四個月結業，在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）上課
課程：Local Stage I Examination of Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班

科目：初級班三個月結業
中級班二個月結業（包括Telex）

章程可向下列地鐵香港電視服務站索取：中環、銅鑼灣、尖沙咀、佐敦、油麻地、旺角、太子、九龍塘、樂富、官塘、荃灣、沙田

香港考試局最近通知，L.C.C. & I（倫敦商會）考試，本校學生考獲下列榮譽：
(一)中級成本會計（1987秋季）全球及全港第一　(二)中級簿記（1987春季）全港第一　(三)中級簿記（1988夏季）全港第一

樹德夜書院

招生通告

F5重讀班

F4新生

（文、理、商組）

元朗安寧路59號　電話：0－4774266

ST. AUGUSTINE COLLEGE

聖思定　英文中學
中英文幼稚園

中學：F.1至F.5（文、理、商、電腦班）
• F.4，F.5均可選收電腦
• 商科同學可報考英國LCC

[illegible]

幼稚園各班及幼兒班
＊萬餘呎寬敞空氣調節校舍。
＊玩具新穎、設有各類特別室。
＊專責教師輔導學生功課至下午七時。

校車接送各區學生
查詢☎3-7567744

牛頭角校：牛頭角定業街四十八號全座
紅磡校：紅磡必嘉街（老龍坑街口）1-11號全層

體育

美國網球公開賽今開鑼 蘭度擅長硬地比賽 四度奪標冀償夙願

艾華特告別賽，能否給新、老球迷留下難忘美麗回憶，自有分曉。麥恩萊曾贏美國公開賽四次，惜自一九八四年後，一蹶不振，今年卅歲重振雄風，賽會金牌，虎視眈眈。

（美聯社紐約廿八日電）對於今屆美國公開網球賽的蘭度來說，八次就不錯，四次就更好。

如果蘭度能打入奪錦標的決賽，他將成為連續八屆打入決賽的人，與一九一八至廿五年比利．第爾登同享一樣的記錄。但是蘭度當然不會因此而滿足，除非他這項滿貫賽事中第四次榮膺冠軍。

蘭度說：「在公開賽中，最後勝利總是我一貫的目標。」「我屈居次席已經夠多了。」

蘭度 在「一九八二至八四連續三年決賽受挫之後，蘭度終於吐氣揚眉，連贏三年冠軍。去年瑞典韋蘭特在決賽中擊敗他，並且奪去他保持了三年的世界第一的地位。

今年一月蘭度贏得他第一個澳洲公開賽，並奪回世界第一地位。今年他已贏了六項巡迴賽冠軍，在硬地場取得廿七勝一負的紀錄，而美國公開賽的場地正是硬地場。

這個星期日在紐約的哈姆雷特盃決賽中擊敗賓霍斯後稱：「我將精神奕奕參加今屆公開賽。」「我只希望現時自己還未到頂峰。」

其他人如碧加將首戰美國柏德。麥恩萊四屆美國公開賽冠軍將首戰對法國韋諾格斯基，在蘭特對奧地利史可夫，基故則對美國同胞韋斯曉。

在女單方面，衛冕的西德格拉芙將在中央場進行揭幕戰，對日本井上悅子。另兩名頂尖女將拿華杜露娃與艾華特將於週二（本港時間為週三）首戰。

六屆冠軍的艾華特將對著阿根廷富歌；而四屆冠軍拿華杜露娃則對預選合格的日本愛當達。

艾華特 這次美國公開賽將是艾華特最後一項大賽，她計劃今年退休。她在美國公開賽一共贏過九十七場，比任何人為多。

艾華特最近在「體育畫報」中說：「幾個好友最近告訴我，他們甚至不想我參加公開賽。

「自從我在溫布頓準決賽敗在格拉芙後，他們希望留下過去在中央場決賽不斷的美好回憶。」

「我明白他們為何會這樣想，但是，老友，我想玩下去直到汽油耗盡。」

麥恩萊 許多年前人們認為麥恩萊已經「油盡」，但他證明那些人的看法錯了。今年卅歲，他正表現出一九八五年以來最佳的一年。四年前他在美國公開賽敗於蘭度後就一蹶不振。

自一九八四年美國公開賽之後，麥恩萊未贏過一項滿貫賽事。今年他打入澳洲公開賽事半準決，由於背傷他未有參加法國公開賽。（揚）

加拿大女子公開網球決賽 拿杜娃落盤取齊 華露直兩輕桑姿

分別贏得六萬及二萬四美元獎金

（路透社多倫多廿七日電）美國頭號種籽拿華杜露娃在週日讓西班牙四號種籽桑齊姿上了寶貴的一課，以直落兩盤六比二、六比二贏得她在加拿大女子網球公開賽的第四次勝利，而整個比賽共進行了七十分鐘。

「我只是打出我的水準而已。」技術全面的拿氏表示：「她（桑齊姿）當時企圖以超身球戰術來對付我。」

拿華杜露娃一直發揮她一貫而穩健的球技，對於在職業生涯上首次在硬地網球決賽的桑齊姿來說，要給拿氏做成壓力實在不是一件易事。

四屆美國公開賽冠軍，三十二歲的拿氏在這場決賽中一直保持她的發球局而不失。

「我在平時特別加強了第二發球的訓練。事實證明，我的努力並沒有白費。今次決賽我只犯了一次雙錯誤。」拿氏說。

不過，拿氏在對日本宮木的一場準決賽時却曾在打至終局分的情況下兩犯雙錯誤。

「我想我已施展渾身解數，」拿氏說：「而我總是滿懷希望地去迎接一切所可能發生的事。」

桑齊姿雖然處於劣勢，但仍然奮力頑抗。而她表示在今次決賽學到了很多東西。

「她（拿氏）經常上網攔截，而我卻顯得無能為力。」桑齊姿表示：「我必須改進我的發球技術，而且我該多點上網攻擊。……不過，我年紀尚輕，我有足夠的時間去磨練。下一次我會打得更好。」

拿華杜露娃及桑齊姿分別獲得獎金六萬元及二萬四千元。（胡）

哈姆雷特盃網賽結束 蘭度勝賓霍斯掄元

揚言美公開賽只要打得好就贏

（路透社紐約廿七日電）蘭度週日先挫後揚，以四比六、六比二及六比四擊敗瑞典賓霍斯，贏得哈姆雷特挑戰杯網球賽冠軍。

蘭度 在整場比賽中，自動錯失頻頻，大部份發生於首盤。這位三屆美國公開賽冠軍堅稱週他不在乎在表現並不穩定的狀態下，進軍本港開始的美國公開賽。

世界排名第一的蘭度稱：「這次是自從兩年前我在法國公開決賽中打敗他以來，他打出了最佳網球來對付我。」

「我對此項賽事並無甚麼期望，只是上場玩玩，為公開賽作點熱身準備。」

一九八五——八六——八七年連續三屆稱霸於美國公開賽的蘭度說：「我仍然不在乎在美國公開賽上的表現和機會。」

賓霍斯 世界排名廿五的賓霍斯，在首局破蘭度發球局後再破之後，以五比二領先，最後贏得首盤。

次盤蘭度在落後二比二之後突然間控制大局，連取七局，只失十一分，不但贏了次盤，並以三比零領先第三盤。

賓霍斯在最後一盤第四局以零比三十落後時一度「番生」，追回三局，這是蘭度錯失造成的。

這時蘭度再「收緊」比賽，以淨勝保持發球並破賓霍斯於最後一局，僅失一分。

蘭度得四萬美元獎金，而賓霍斯則進帳兩萬美元。

蘭度說：「我要打一會兒才能適應場地。」

「這個場地比我在家中練球那一個要快得多，我敢肯定賓霍斯後來打得疲倦了。」

他說：「如果我在美國公開賽打得好，我會贏。」

「如果打得好，我可以打敗任何人，如果打不好，任何人也可以打敗我，讓我們等著瞧吧。」（陽）

日本國際少年乒乓賽 大陸囊括男女子組團體冠軍

錦上添花女子單打再奪桂冠

（東京八月二十七日電）歷時兩天的靜岡國際少年乒乓球賽二十七日結束。大陸運動員繼二十六日獲得男、女團體冠軍后，今天又獲女子單打冠軍。男子單打冠軍被南韓運動員獲得。

參加這次乒乓球邀請賽的除大陸隊外，還有日本隊，台灣隊，南韓隊和靜岡隊。在二十六日進行的團體賽中，大陸女隊四場比賽未失一局，以三比〇的相同比分戰勝了全部對手，獲得冠軍。南韓女隊三勝一負獲亞軍。大陸男隊也是四戰全勝獲得冠軍，南韓男隊獲亞軍，成績是三勝一負。

二十七日的單打比賽分兩輪進行。第一輪男、女均分為七個小組，小組的前兩名進入複賽。大陸女選手傳培在第一輪比賽中三戰全勝，進入第二輪后，她又連闖數關，打入了決賽。在決賽中，她以二比〇、廿一比十四、廿一比十七戰勝了南韓的朴海晶，獲得冠軍，朴海晶獲亞軍。

獲得男子單打冠軍的是南韓運動員趙，亞軍是唐鵬和李哲承，劉國良和南韓的並列第三名。

靜岡國際少年乒乓球邀請賽是為紀念該市建立一百周年而舉辦的。參賽運動員均在十七歲以下。

南美世盃足球外圍賽 烏拉圭挫秘魯 2—0

烏隊下週出戰玻里維亞，後者以二比一勝秘魯。

（法新社利馬廿八日電）烏拉圭週日以二比〇擊敗秘魯，使他們在世界杯外圍賽獲得一個美好開始。

「我們在比賽中愈踢愈好，我對未來充滿信心。」教練泰巴尼斯在烏拉圭贏得他們在南美第一組世界杯外圍賽首仗之後說。

烏拉圭在上半場大部份時間防守，下半場兩分鐘蘇沙射建功使對手秘魯大吃一驚。艾沙曼迪在六十八分鐘再下一城奠定勝局。

烏拉圭在下週將出戰玻里維亞，兩隊現時同得兩分，玻里維亞週在主場以二比一挫秘魯。（明）

台灣帆協組隊參加 五屆亞洲帆船大賽

台北消息：台灣帆協一支包括六名選手和四名職員的代表隊，準備於下月中到大陸參加第五屆亞洲杯帆船錦標賽。

由台灣現役海軍總司令葉昌桐擔任理事長的台灣帆協，會內工作人員和訓練人員半數任職軍中。該會原本在淡水忠園基地為參加國際賽事而訓練的一批選手，也都是現役軍人。但本月中旬，台灣國防部發出禁止所有現役軍人到大陸參加比賽的命令，使帆船協會已備戰多時的軍方訓練選手與本屆亞洲杯賽「絕緣」，帆協也只好一再更改選手名單，最後終以民間人士組成代表隊。

第五屆亞洲杯帆船錦標賽定九月十七至二十四日在秦皇島舉行，台灣代表隊預計在九月十日出發，準備參加雷射帆船、風浪板DⅡ型和四七〇型等三項賽事。

前大陸跳水教練梁伯熙稱 亞洲人宜選高度技巧項目

例如跳水、羽球、乒乓、射擊等項蜚聲國際，遠勝魁梧奇偉西方人，可爲明證。

（馬德里二十八日專電）曾任大陸跳水運動總教練，目前擔任加拿大溫哥華跳水隊教練的梁伯熙認為，台灣應加強跳水訓練，進軍奧運。

兩年前移民加拿大的梁伯熙強調，東方人的體型，體能，體力，在先天上都遜於西方人，不易在要求手組粗長，體力雄厚的運動，如田徑，游泳等目與西方人抗衡，如欲與西方選手在運動場上一爭長短，最好在那些要求難度技巧，不須耗費太多體力的運動項目發揮，如跳水，體操，羽毛球，乒乓球，射擊，射箭等都是較適合東方運動員發揮的運動。

他認為，一般東方運動員體重較輕，在跳台或跳板上起跳的那一剎那爆發力較強，而且由於身材較西方人矮小，較能靈活旋轉，完成較高難度動作。

目前帶領加拿大隊參加在西班牙舉行的第七屆跳水分齡賽的梁伯熙呼籲國人，千萬不可因我國選手李湖明在這次跳水比賽中名列最後，而認為我國選手不具備發展跳水運動條件。他指出，李湖明及其他三名前來觀摩的小選手，在基本動作上都已達國際水準，只因缺乏國際比賽經驗，怯場失常，無法發揮實力。只要假以時日，多參加國際比賽，將來必大有可為。

梁伯熙，五十歲，廣州市人，從十二歲就開始練跳水，無師自通。一九五五年到一九六五年，他保持了十年的大陸跳水冠軍。一九五九年在全運會上還獲得十公尺跳台及三公尺跳板的冠軍。一九七〇年起擔任大陸跳水隊總教練，五年前他培育的學生已有十一人獲得世界冠軍，五人獲得亞運冠軍。去年漢城奧運三公尺跳板得獎人譚良德就是他的學生之一。一九八七年，他舉家移民加拿大，立即應聘為溫哥華隊教練，次年率加拿大參加第七屆世界跳水比賽，在名選手中有兩名是他的學生，這兩名學生已分別得到比賽中跳水第四名。

梁伯熙說，許多華人教練出走，受到歡迎待遇很好，但畢竟是外國人，心中缺乏一種歸屬感。他也覺得有必要，他也很希望為台灣跳水運動助一臂之力。目前台灣並無跳水訓練中心，跳水教練關志堅就是身在台灣，手訓練跳水比賽的，關志堅於一九七八年受聘來台擔任跳水教練。

十五屆世界大學生運動會 中國奪男賽艇金牌

女子隊巾幗不讓鬚眉，分獲賽艇跳高銀銅牌

（杜伊斯堡八月二十八日電）將近今天北京時間凌晨一時，中國在第十五屆世界大學生運動會奪到了男子賽艇輕量級四人雙槳國際重大賽事中實現了金牌「零的突破」。中國女子賽艇隊又奪一枚銀牌。金鈴則為中國再添一枚女子跳高銅牌。

中國男子賽艇摘金頗有「無心栽柳柳成蔭」意味，在國際大賽中向與獎牌無緣的中國賽艇男隊賽前目標只是在決賽六隊中奪三或四名，此前預賽中國隊只列小組第三，複賽第四，決賽又逢天低雲暗，氣溫驟降，同時決賽的西班牙，美國，西德，意大利，荷蘭均非等閑之輩，而中國隊憑最後衝刺以六分三十九秒七獨佔鰲頭，致使觀戰的國際賽艇聯合會主席凱勃歡呼：「中國能贏得他們在男子賽艇項目有史以來的頭一枚金牌。我太高興了！」是役中國隊奪標「四君子」為方香強，沈鴻飛，謝一凡、謝建傲。西班牙和美國隊分獲銀、銅牌。

在國際賽艇界頗有名氣的中國女子賽艇隊奪一枚銀牌，則是「有意種花花不發」，她們在強項女子雙人單槳上列第六賽道，瀟洒賽來，不意第一賽道的西德隊暗中脫穎而出，待中國姑娘發現時實已過半，雖奮力追至只差半個艇身，惜終點已到，遂使賽前以為篤定要奪的金牌變質為銀牌。

有「女朱建華」之稱的金鈴首度亮相世界大運會，只跳出一米八八，比她保持的亞洲紀錄低了九釐米，得銅牌，而金、銀牌得主羅馬尼亞格爾茲娜、古巴科斯塔成績均為一米九一，頗為可惜。

大陸手球教練認爲 台北小將不可小覷

攻擊力強腳法靈活鬥志高昂 缺點體能差速度慢失誤較多

（特訊）台北男女手球隊在本屆亞洲杯上分獲第七名和第四名，這個成績對於他們自己來說，也許有些遺憾，但在大陸教頭眼中，平均年齡僅二十出頭的台北手球隊能打出如此高的水平，已令人刮目相看，日後他們的潛力更不可小覷。

在六屆參賽的九支男隊和五支女隊中，台北隊與香港一樣，是以年青學生為主組成的業餘球隊，這本身的局限似乎就已注定他們難以與那些經過系統訓練的南韓，日本，中國等強隊抗衡，但實際的比賽結果卻使這些專業強隊亦不得不對台北隊刮目相看。台北男隊與日本隊交手，開局曾一路領先，上半場亦僅落後三分；台北女隊面對實力雄厚的中國大陸隊，上半場更以十一比十一戰平，在與世界冠軍南韓隊的較量中，台北姑娘上半場也只差距五個球。此等表現均已顯示出台北手球新軍的潛在的威力。

然而，人們發現台北手球隊無論是男隊還是女隊，往往上半場威風八面，到下半場卻判若兩隊。由於身材和體能欠佳，他們常常在關鍵時刻未能頂住對方的火力，速度減慢，傳接球失誤增多，因而被對手拋開了距離，這也許是該隊教頭最引以為憾的地方。女隊下半場負於大陸隊十三個球；男隊在與沙特阿拉伯對壘中，上半場領先二個球，而終場卻反輸三個球均是明顯的戰例。除身材和體能不足外，中國手球女隊主教練張玉林認為，台北姑娘的內線防守和外圍攻擊力亦須加強，而男隊的傳接球技術，尤其是比賽經驗方面亦尚需多加磨練。

但儘管兩支台北手球隊新軍在諸方面尚略嫌不足，但他們的鬥志、作風以及強大的攻擊力、靈活的腳法都令此間行家深為讚嘆。國家隊頭目認為，台北手球選手的技術要遠比大陸同齡選手為佳；原中國男隊主教練丁愛寶更對台北男隊進步之神速感到吃驚，這些行家預言，台北手球隊若能進行長期系統的集訓，進一步增加國際比賽經驗，他們在亞洲手球界脫穎而出將指日可待。

前中國體操隊許志强來港任明星教練

（特訊）前中國體操隊主將許志強日前經深圳來港，計劃在港長期居留，希望能繼續其體操教練生涯。

今年廿六歲的許志強，去年離開國家隊，在廣州市任教練，兩年前與澳洲籍女友結婚，他的妻子長期在港工作，但許志強表示，並不打算前往澳洲發展，而香港始終是華人社會，言語溝通生活習慣比較容易適應，他亦不排除會前赴台灣。

許志強表示已有學校和體育中心與他接觸，希望能在港培訓新一代體操選手。

許志強是與李寧、樓雲等同一輩的體操名將，曾在八六年贏得世界盃雙槓金牌。

北戴河海灘排球賽結束 張蓉芳等掄元

明年七月辦中國首屆國際邀請賽

（石家莊八月二十八日電）中國首次舉辦的海灘排球賽今天在北戴河海濱浴場結束。參加這次比賽的有來自全國的老將、五個地區、老將排球隊與台灣台北市老將排球隊組成的海峽兩岸混合組，經過角逐，最後由張蓉芳，陳忠和，彭文藝和台北市的伏靜組成的隊奪取了這次海灘排球賽的冠軍。

原國家女排隊長，現任中國國際體育旅遊公司副總經理的曹慧英說，今年二月在巴西里約熱內盧舉行了第三屆世界海灘排球錦標賽，成立了「世界國際排聯海灘排球委員會」，從一九八八年開始實行一系列海灘排球系列比賽。

曹慧英說，中國國際體育旅遊公司和中國國家海灘排球俱樂部，將在明年七月正式舉辦中國首屆國際海灘排球邀請賽。

中國海岸線長，有許多良好的海灘，又有廣泛的排球運動基礎，組織這場比賽是一種嘗試。

世界盃足球外圍賽 巴拉圭勝哥倫比亞 2—1

雙方球員動作粗魯犯規纍纍

（亞松森二十七日專電）在近十萬觀衆歡呼聲中，巴拉圭足球隊今天下午以二比一擊敗了哥倫比亞隊。

哥倫比亞、厄瓜多和巴拉圭三國同屬第二分組，在上週的比賽中，哥倫比亞已贏了厄瓜多，在九月底以前，他們還要再賽四場以選出一隊，爭取參加一九九〇年義大利世界杯足球賽的資格。

今天比賽中，雙方球員動作粗魯，犯規纍纍。上半場掛零平手，下半場開賽十八分鐘，巴拉圭隊得分。不意在離終場三分鐘時，而哥隊只剩十名球員時，巴隊防守失誤，哥隊進一球而扳平。但在最後十幾秒內，哥隊守門犯規，由巴隊罰中一罰球，巴拉圭乃以二比一取勝。球迷為之瘋狂。巴拉圭足球有相當水準，上次世界杯比賽，巴拉圭隊曾入圍。

意大利足球聯賽開鑼 國際米蘭旗開得勝

馬勒當拿渡假未返拿玻里仍勝出

（綜合外電報導）在週日比賽中，拿玻里決定忘記他們的天皇巨星馬勒當拿。雖然缺少了馬勒當拿，但這隊上屆歐洲足協盃冠軍的球隊，依然以一比零挫阿斯科利取得首仗勝利。

馬勒當拿留在阿根廷繼續享受他的假期，使拿玻里的願望落空，馬勒當拿是意大利球季開鑼後幾位缺陣的天皇巨星之一。另外歐洲冠軍AC米蘭亦缺少了因傷倦勤的荷蘭外援古列治及尹巴士頓，但仍以三比〇挫切塞納。

上屆冠軍國際米蘭在主場以二比一險勝升班馬克雷莫納，森多里亞也旗開得勝，在拉素勝二比〇，至於祖雲達斯以一比〇打和保洛拿。（明）

世界電單車錦標賽 史雲治捷克奪錦標

樂富門羅森蟬聯世界冠軍望濃

（捷克拜奴八月廿八日外電）：鈴木車手史雲治在捷克格蘭披治電單車賽取得其本屆第五次冠軍，但他的美國同胞樂富門好手羅森則向其本人第四次世界總冠軍寶座邁進一步。

佔排頭位之利的史雲治全程被羅森緊隨，只以二秒優勢掄元。另一美國車手雷尼落後廿六秒得第三。

羅森在前廿三圈力逼史雲治，及後改採穩打穩紮戰術，以蟬聯世界冠軍為最大目標。

本年度比賽十五站尚餘九月十七日巴西一站，樂富門騎士羅森以二百十一分領前雷尼廿五分半。

羅森賽後說：「在巴西前我將加兩分領前雷尼，但我本想在今天勝出，奠定大局，可惜史雲治的車太快，我不想再冒險。輪胎在這賽道上勞損得很快，我要保証它們抵達終點。」

雷因表示：「季尾我交上惡運，即使數字上我仍未失去總錦標。今天我的輪胎是本季最糟的，我很討厭因為沒有辦法好好作戰。」

清潔香港 人人有責 大家合作 保護市容

歐洲各地足球聯賽燃烽火 曼海姆爆冷挫拜仁 車路士大勝錫週三

法蘭克福波爾多車路士分領榜首

（綜合外電報導）甲組聯球賽，

西德 拜仁週末竟被曼海姆以一比〇擊敗，使法蘭克福在榜首暫時領先拜仁及科隆。

至於法蘭克福在最後三分鐘內連入兩球，反敗為勝挫烏丁根二比一，法蘭克福現時以六戰四勝二和得十分，領先拜仁科隆兩分。科隆以一比一媾和利華古遜，以得失球差不及拜仁名列第三。

其它戰果包括，不來梅和荷姆堡一比一，卡魯厄〇比〇和聖保利，保路西亞亦以〇比〇打和多蒙特，紐倫堡勝杜塞多夫三比〇，波琴勝史特加二比〇。

英國 方面，車路士大勝錫週三四比〇，暫時踞榜首，以得失球較佳壓倒班霸愛華頓、阿仙奴、利物浦和曼聯。曼聯爆冷以〇比二負于打比，利物浦作客盧頓，雙方以〇比〇言和，至於阿仙奴和諾域治，分別被對手溫布頓及昆士柏流浪追和。

法國 方面，波爾多以〇比一負于卡昂，但仍以得失球較佳居於榜首，此役波爾多外援西德前鋒阿拉夫斯被逐離場。

其它戰果包括，蒙彼利埃以二比〇挫里昂，衛冕冠軍馬賽憑藉英國國腳華杜穿針引綫，使傑米斯射入一球，以一比一迫和巴黎聖日門隊，馬賽暫踞第三位，落後波爾多及聖日門一分，至於聖日門以一比〇挫布雷斯特，士倫勝摩納哥二比〇，尼斯和圖盧茲一比一，里爾和米盧斯一比〇，聖伊天一比〇挫康城，麥茨和農特一比一，索肖斯和歐塞爾〇比〇。（明）

本港新聞

南區老人享有診症特惠優待

今年參加者增至千二人

（港訊）南區區議會現正推行老人醫療計劃，使區內的老年人於前往私家醫生或牙醫診所求診時，可以獲得更佳更廉宜的醫療服務。

區議會發言人昨日說：「凡在南區居住或工作，而年齡已屆六十歲或以上的老人，均可參加是項醫療計劃，享受多項醫療優惠。」

參加者所獲的優惠，包括在前往計劃名單內任何註冊私家醫生或牙醫求診時，可獲優先診症及減收診金。

現時南區有約二十位註冊醫生及牙醫參與該計劃，他們在區內不同地點均設有診所，為老人提供上述優惠。

南區老人醫療計劃於一九八六年由區議會屬下社會服務委員會創辦，一直深受區內老人歡迎，每年都吸引了上千名參加者。

發言人說：「今年參加這項計劃的人數比過去更為踴躍，截至目前為止，參加人數已增至一千二百人。但是，我們仍然希望有更多人會參加及享受到該項計劃的種種優惠。」

有意參加這項醫療計劃的人士，可親身前往香港仔中心南區政務處，或其位於利東邨，華富邨和赤柱村道各分處的公眾諮詢服務中心辦理申請手續。

申請人必須帶備身份證及證明他們在區內居住或工作的證件，如他們正接受社會福利署的任何津貼，亦須一併攜帶有關文件。

至於原來已參加了是項計劃，但其參加證已於去年十二月期滿的人士，可到政務處進行重新登記。

所有合符資格的申請人，均會即時獲得免費發給參加證一張，憑證到有關診所求診時，即可獲得優惠。

參加證上並會註明持證人是否正接受社會福利津貼，以便診症醫生可酌情決定減收診金若干。

有關團體可派員前往政務處，替其會員辦理申請手續，亦可要求政務處派職員前往其辦事處替其會員進行集體登記。

有關是項醫療計劃的其他詳情及安排「集體登記」事宜，請電五—五四〇二七一，與蒙綺玲聯絡。

油尖下月推行大廈管理運動

（港訊）油尖區將於下月展開為期四個月的大廈管理推展運動。

該運動的籌備委員會發言人昨日說，此次運動除了向居民宣傳大廈管理的重要性之外，更希望提高業主立案法團和互助委員會成員對大廈管理日常工作的認識和技巧。

運動的主要活動有大廈管理證書課程、家居防火展覽和大廈供電研討會。

大廈管理證書課程由九月至十一月舉行，為方便居民參加，授課時間定於晚上八時，費用全免。

課程內容包括業主立案法團的功能、投標程序、電梯保養、大廈保險和管理技巧等。主講者有律師、建築測量師、管理經理、建築師和其他專業人士。

參加者如出席紀錄良好，可獲頒發證書。

報名表格在彌敦道四九零號油尖區政務處、和加拿分道四十號尖沙咀分處備取。截止報名日期為九月六日。

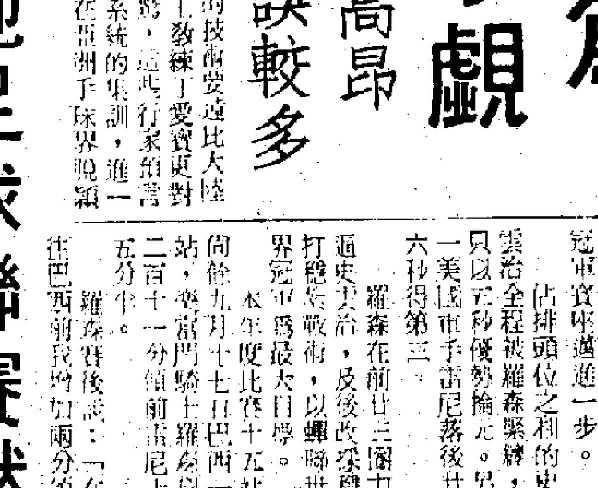
黃恩傑 陳明君 佳偶天成

（港訊）寶生銀行尖沙咀分行經理黃恩傑，香港旅遊協會陳明君小姐，佳偶天成。

新娘陳明君小姐畢業於香港大學社會學院，才貌出衆，明艷照人，現服務於香港旅遊協會。其父陳俊文乃寶石商人。

新郎黃恩傑先生畢業於香港中文大學工商管理學院，年少有為，現任職於寶生銀行尖沙咀分行經理，其父黃耀強乃美國華僑。

天生一對璧人，隆重婚禮日昨假沙田香港中文大學崇基書院禮拜堂舉行，晚宴設於凱晶酒店，官商名流，到賀者衆，筵開百席，極一時之盛，一對新人隨即赴歐洲渡蜜月。



新郎黃恩傑，新娘陳明君合照。

DREYER'S 送出雪糕贈券 鼓勵市民捐血

為鼓勵市民踴躍捐血，DREYER'S像過去兩年一樣，於最近數月再次將約二萬張DREYER'S皇牌雪糕換領券，贈予往紅十字會捐血站或流動捐血車捐血的人士。

獲贈雪糕券的捐血者可往指定雪糕站，換領美味可口的DREYER'S皇牌雪糕一杯；截止換領日期為八九年八月卅一日。

各換領站詳列如下：免稅品店、果園十八、翡翠劇院、鮮鮮果汁、百佳小食部、太陽屋食品專門店、UNCLE A便利店、KK超級市場及八佰伴。

禁毒使者樂穿梭 本週四截止申請

歡迎18至35歲市民參加

（港訊）禁毒常務委員會青年禁毒義工團舉辦的「禁毒使者樂穿梭計劃」星期四（八月三十一日）截止報名，有意參加的市民應盡速遞交申請表。

布政司署禁毒處發言人前日指出，計劃旨在鼓勵青少年參與禁毒活動，了解毒品的禍害，傳播禁毒信息。

計劃由本年九月至明年二月舉行，為期半年，名額一百，歡迎十八至三十五歲的市民參加。

其間將舉辦禁毒講座、長跑比賽、城市定向追蹤、標語創作比賽、攤位設計比賽、浪茄戒毒生活體驗日、禁毒齊思考等七項禁毒活動，參加者可自由選擇參加。

發言人說禁毒義工團的團員將以參加者在各項活動的表現加以評分。

他表示，為鼓勵參加者參與各項活動，凡參加超過四項者，除可獲獎勵分數外，其總分會以得分最高的四項計算。

總分最高的三名參加者，每人可獲二千元禮券及獎牌一座。總分次高的十名參加者則各得一百元禮券及紀念品一份。其餘的參加者如參與不少於三項活動，均可獲紀念品一份。

申請表格可向各區政務處或港島金鐘道政府合署二十三樓禁毒處索取。

查詢可電五—八六七二七六二與禁毒處聯絡。

泰商業部長率米商 訪港頒授白象勳章

泰國商業部長DR SUBIN PINKAYAN與夫人及多位泰國官員、國會議員和出口米商等一行數十人，日前訪港，並下榻柏麗酒店。

他們此行目的是頒授「泰國皇上陛下御賜白象勳章」，予本港米商林炳楷，以嘉許他對該國經濟及推廣泰國米方面的貢獻。

圖：泰商業部長DR SUBIN PINKAYAN（右）抵達酒店時受到助理行政經理IVAN LEE的歡迎。

哥國毒梟猖獗．美考慮派戰機

反樓價狂漲 台北人露宿

移民該先求自律

康泰特別設計．行程更加創新

一九八九年度香港小姐冠亞季軍及各獎選名銜晚之佳麗，將獲得由康泰旅遊社送出之總值超過港幣十萬元之巨額旅遊獎。圖爲香港小姐前三名。

本港新聞

出席澳門南光公司40週年酒會 中國對外經貿部副部長李嵐清稱

開放政策絕不改變 一國兩制堅定不移

（特訊）中國對外經濟貿易部副部長李嵐清昨午出席澳門南光貿易公司成立四十週年慶祝酒會上表示：中國政府和國家領導人最近多次重申中國的對外開放政策不會改變，中國政府按照「一國兩制」關於香港、澳門問題的一系列方針政策不會改變。他強調中國將堅定不移地貫徹執行中國的對外開放政策，積極發展同世界各國、各地區廣泛的經濟貿易合作和技術交流，互相理解，互相信任，互惠互利，長期合作，共同發展。

他高度評價南光公司的建設和澳門的穩定發展所作的貢獻，並希望該公司在總結過去工作的基礎上再接再勵，繼續爭取更大成績。

此外，南光（集團）有限公司副董事長、總經理曹萬通在酒會致詞時指出，四十年來，南光貿易公司作爲內地設在澳門的最大經貿機構和國內各外貿專業總公司在澳門的總代理。

他說，在平等互利的基礎上，南光爲祖國的四化建設和澳門的穩定、發展做出了有益的貢獻，今後該公司將繼續本着「立足澳門，依靠內地，走向世界」，爲祖國的四化建設。

另方面，昨日出席酒會的嘉賓尚有澳門總督文禮治、新華社香港分社副社長鄭華、新華社澳門分社社長周鼎、中葡聯絡小組中方組長康冀民大使、澳門中華總商會會長馬萬祺、香港華潤集團有限公司董事長朱友藍，澳門知名人士馬萬祺、何鴻燊、張德麒、鄭鴻業、朱培、何厚鏵、康冀民、郭鶴年、啟功、馮天英、許世元、彭彼得、陶開裕、汪嘉謨、徐宏毅、李斐、溫居峯、李平、金榮強、錢治平、李成俊、趙汝能、蔡克銘、龔樹根、郭金城、陳可崑、劉世傳、吳川柱、陳蔡酬、羅嘉誠、吳啟祥、李海清、梁兆銘、徐文智、陳錦輝、許國雄、介磐、黃少霖、張任成、司徒眉生、孫展、陳文能、陳梅軒、蔣惠華、張志生、康景明、梁秀珍、李筱玉、吳仕明、劉品良、林潤中、梁志輝、譚仕傑、陳贊武、唐星樵、潘玉閣、巴治治、何玉棠、宋棠、陸煜強、陳淑華、陸宏道、甘榮翰、鄒德志、楊石燕、賀定一、吳晶、王楚貞、何活瑞、王寧基、梅博文、陸昌、方佑生、何佩琪、賀田、老永、胡煜榮、馮眾、鄭耀、鄧頌儀、區榮智、畢根、潘翊儀、柯小寧、何耀輝、區福潤、潘應成、何潔民、洗洪智、黃炳明、黃耀源、劉國彬、李寶田、林榮惠、容顯、張長賢、梁劍濤、胡玉良、羅進本、譚明東、余君悲、陳健英、陳統養、謝駿祥、黃德鴻、楊錫山、何陞、徐文華、關樹楠、樊菊山、羅少榮、黃國勝、潘粵生、張華、梁儉、袁啟麟、何國樑、黃堅、照明、黃耀榮、歐仲文、羅、胡燕芳、何錫波、梁顯琴、陳啓明、張顯達、王榮發、羅湘、李鵬、壽生、雷偉豪、鄭沛、薛何潔民、杜嵐、徐錦榮、麥逸甫、周仲屏、林和義、陳大白、梁福亭、梁桂華、郭海、劉耀光、朱伯偉、陳國榮、胡容樸、姚汝祥、林文禮等二千五百多人。（般）

圖：中國對外經濟貿易部副部長李嵐清昨午出席澳門南光公司四十週年酒會上致詞。（本報攝）

李嵐清曹萬通拜訪
澳督讚南光 促進澳發展

（特訊）參加南光成立四十周年慶祝活動的中國對外經濟貿易部副部長李嵐清和南光集團總經理曹萬通，昨日上午前往總督府拜訪了澳門總督文禮治。

李嵐清副部長首先轉達了鄭拓彬部長對澳督的問候。澳督文禮治表示，在南光四十周年大慶的日子裏，能接受李副部長訪問很高興的。他說，長期以來，南光在澳門爲促進中葡兩國貿易合作做出了很大的貢獻。相信南光將會更好地發展內地與澳門的雙邊貿易關係，這也是澳門生活中的一件好事，南光將担任非常重要的角色。

澳督還表示，在過渡期內，澳門仍有一個既大的發展計劃。如興建國際機場，深水港等。這些大型建設項目馬上將要動工。除此以外，將來還有吸引人的項目，如賽馬。台灣在澳門發展馬方面的投資額，與澳門興建國際機場的投資額相近。

文禮治希望九九年澳門將取得更大的發展。他認爲，澳門的發展對鄰近的珠江三角洲的發展也甚爲重要。

李副部長感謝澳督提到的南光在澳門所起到的作用。表示中國經貿部很希望以實際工作來推動澳門的繁榮與發展，國家要求和支持南光在澳門爲大型建設項目作出貢獻，對近十年內地與澳門之間較快的發展貿易感到高興。澳門與內地的發展是相互支持的，中國經貿部不僅在過渡期而且在今後長期都會致力於促進澳門的發展。

李副部長借此機會重申，北京事件發生後，中國對外開放政策不會改變。並感謝澳督在百忙中給予的接見。

澳督表示今年十月份將再次訪華。

拜會結束時，李副部長向澳督贈送了禮品，曹萬通總經理向澳督贈送了南光四十週年特別紀念品。

不讓星洲招攬人才專美
大馬擬吸納港移民
冀助該國經濟發展
歡迎中小型企業投資促進工業

（本報專訊）新加坡大開方便之門，吸引港人前赴移民，希望港人帶來技術及資金，進一步協助當地經濟發展，馬來西亞也見獵心起，將步新加坡後塵，向港人招手，讓香港人士申請成爲永久居民。

該國交通部長林已實廿六日在吉隆坡檢驗鐵道後，向報界說，馬國內閣已考慮香港人移居馬國的問題，不過政府當局將不會整批的批准香港移民申請，僅考慮個別申請人的情況，然後才作出決定。

馬來西亞是由十三州及吉隆坡聯邦直轄區所組成，在馬來半島的十一州稱西馬，面積五〇、八〇六平方哩；在婆羅洲北部的砂撈越及沙巴州稱爲東馬，較西馬大百分五十以上，東西馬總面積一二七、三一六平方哩。

馬來西亞地處熱帶，全年平均氣溫日間爲攝氏卅一度，夜間降至廿一度，無四季之分，僅有旱、雨季，平均年雨量二千五百公厘。

一九八七年中期，馬來西亞人口已增至一千六百五十六萬人，政府鼓勵國民生育，擴大國內市場，支持生產事業發展。馬來人佔人口百份之五十七；華人，百份三十二；印度人，百份十左右。馬來語爲國語，英語爲官方語言，但粵語、華語也相當流行，特別在大都市。伊斯蘭教爲國教，教徒約佔馬來族人口的八成，其他還有佛教、基督教、天主教及印度教等。

馬來西亞物產主要有橡膠、錫及木材。其它農產品有椰子、沙穀米和烟草等。在砂撈越和沙巴，有油礦多處。

雖然馬來西亞已於一九七四年與中共建交，但近年卻大力爭取台灣到該國投資。自從一九八〇年至八八年五月止，台灣廠商在大馬投資金額已累計達四億一千二百餘萬（馬元），其中在一九八七年內的投資案多達三十七項，金額達一億一千八百萬馬元，超過八八年半年來投資總額四份，一九八八年更大幅增加，外人投資申請案共七百五十五宗，台灣佔一百四十七宗，近百份二十。

近年大馬歡迎中小企業投資勞工密集工業，創造更多就業機會，特別是分散於農村地區，以均衡都市與農村的發展。（強）

黃大仙新停車場 週五起正式啓用

（港訊）運輸署昨日宣佈：黃大仙一個新多層停車場，將由星期五（九月一日）起開放供市民使用。該停車場位於雙鳳街聯用大廈，爲私家車及輕型車提供三百個泊車位。泊車收費爲每小時四元，而月票則爲六百五十元。停車場由威信（香港）停車場有限公司負責管理，查詢電話爲五—二六六四一壹。

港人應先攪好經濟秩序 方能間接協助中國改革

（特訊）在工聯會青年事務委員會主辦的「中國前途和我們的角式」研究會上，新香港學會代表張家敏認爲，港人應先搞好本身的經濟及秩序，以間接橋樑角式，協助中國改革。張家敏分析中國四十年來民主發展有五個特點，社會出現很多問題，包括政治及經濟；領導層發生權力鬥爭；民主藉民主運動奪權；民主運動多數由知識份子發動；以失敗告終，及在經濟開放政策下，民主意識輸入所引致。

違反勞工法例 罰款顯著增加

（港訊）違反勞工法例的人士需要爲自己的過失付出更大代價，在今年上半年法庭審理的案件中，觸犯勞工法例者要繳付更重的罰款。據勞工處資料顯示，上半年違反勞工法例而遭檢控的罰款平均爲三千三百五十三元，較去年同期增加百分之十九。

直至今年六月，勞工處於法庭檢控的個案共有二千二百七十三宗，其中二千二百二十六宗被裁定有罪，罰款總額共七百四十三萬元。

勞工處發言人說：「這較一九八八年上半年的一千九百八十三宗檢控個案及五百五十六萬元罰款，兩者均有顯著增加。這種罰款較重的趨勢，肯定會使僱主更慎重關注到工人的安全與福利問題。」

發言人說在上述期間被定罪的案件，逾百分之五十七與違反工業安全規定有關。定罪案件中，八百四十八宗是違反工廠暨工業經營條例及其附屬規例。

船舶修訂規例 九月一日生效

（港訊）海事處發言人昨日宣佈，由港督會同行政局批准的一九八九年船舶及港口管理（修訂）規例，將於九月一日起生效。

發言人說：「此等規例是將本地有關分道航行制及主要航道的海事航行法例，用以配合國際規例。」

「該項修訂涉及在任何分道航行制的通航分道或主要航道上前進船隻及橫過船隻的通航權，前者船隻在新規例下將不會有優先通航權，取而代之是視乎個別情況及各種船隻類型作出不同的規定。」

他說：「這些規定已廣爲船員熟悉，有關船隻的船長如觸犯這些規例，最高刑罰可被判罰款一萬元及入獄六個月。」

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 8月28日

股票	買入	賣出	升跌
長實	假	期	
[illegible]			
港燈			
九倉			
置地			
滙豐			
和黃			
怡和			
太古A			
新鴻基			
恒基			
國泰			

倫敦金融時報指數 假期 （ ）

黃金白銀 （截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	359.9	360.5	358.6	358.7	-0.7
12月期金	367	367.6	365.7	365.8	-0.9
12月期銀	5.27	5.27	5.23	5.235	-0.005

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨		假	期	

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣） （截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8060/80	1.5670/80	1.9585/95	1.6875/85	144.20/30

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.9375	8.9375	8.9375	8.9375	8.875

紐約杜瓊斯工業指數	2731.98	（-0.38）
東京平均股票價格	34607.41	（-132.52）

新鴻基資料研究有限公司提供

安碧月曆
直接印製出版發行
港製百餘款紙質月曆特價發售
日本膠片月曆共三十餘款
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
5-8114118(8線) 5-634133(4線)
傳眞：5-657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357(6線)、5-721737

名震中外 相命最準
擅批命運掌相風水姓名招牌能反敗爲勝
名師鍾應堂命家 掌相 精批命運 風水姓名
儒家秘學論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書
寓彌敦道227號五樓④字 近新樂酒店佐敦站上
請預約電：3-7305283 午12至8時會客

新法痔瘡專科
痔
新法醫療即見效數天枯脫照常工作
專科女醫 劉孟芳 林忠傑
前任汕頭市同平醫院專科主診，臨床經驗卅多年，獨創新法，一次用藥即天見效，數天枯脫，照常工作。絕非誇大，診症早十時至晚九時。
佐敦道15號華豐大廈三樓 電梯按②字 裕華公司對面佐敦地鐵口 電話3-328483

避彈衣
永安祥國際有限公司
代理美國製避彈衣，防彈性能強，穿着方便，價格相宜，適合台灣，及菲律賓市場。有意選購者請電：⑤四三〇三〇三曾洽

港九中醫師公會立
港九中醫研究院
招收：本科班 高級班 研究班 學士班 針灸班 研究員
本院歷史悠久，名傳國際，師資優良，學者遍海外，教材實用，設備完善，課室獨立，冷氣設備，九月一日開課，請速報名。有志中醫學者，簡章備索。地址：香港灣仔莊士敦道86至90號四樓
主席：蘇健康 余健灝
院長：陳建邦
副院長：張天麟
教務長：許仁生
訓導長：黃國威
針灸班長：盧明

馳名世界之
MEDICATED OINTMENT
Zam-Buk
FOR GENTLE HEALING
專治
皮膚瘡瘍 癬疥 ……傷 蚊蟲咬傷等症
總代理：全球大藥房 香港機利文新街15號
電傳：61115 IMC HK 電掛：香港1111
圖文傳眞：5-8540695 電話：5-444182

來港公幹旅遊人士
最理想的住宿地點
十二字方針
銅鑼灣 天虹宿舍
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早 電話 5－775338 傳眞 5－766153

鋁窗
（連工包料）金牌鋁窗
每平方呎 原價$62・特價$49
專造：飾櫃、鋁門、鋁窗、商場間格
特點：一星期內完工（安裝祗需一天）由議價至工程完竣均一氣呵成絕不延誤工程使顧客免受時間損失
全部採用澳洲鋁材，具有防腐蝕層面可抵受鹽性、酸性及清潔劑之侵蝕，永不變樣，保用二年。
◀營業時間：朝十時至晚八時▶
歡迎蒞臨本公司營業部參觀接洽
鴻基鋁窗工程公司
營業部地址：荃灣荃貴街荃灣花園44號地舖
專綫電話：0－4131089，0－4131102
圖文傳眞：0－4151049◀逢星期二、五刊出▶

九龍中醫師公會立
九龍中醫學院
本院經三十餘年而事興隸完善之四年制中醫學院
招收：一年級 二年級 三年級 四年級 針灸研究班 跌打傷科班 脈學研究班 醫學選科班 各班男女學員
九月十八日開課 報名從速。
院監：曾慶眞 院長：吳奕本 副院長：江一峯 蔡尚斌
校址：九龍新填地街一五九號二樓 電話：③八四六八〇四
分院：彌敦道三百號華豐大廈三樓E座 電話：③七〇八一〇四二一

美國相名師 胸中正掌相 加港美同
研究已入化境，並不徒恃宣傳，名望得人推重，可稱口碑載道。
曾合各方相理，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子十足，看掌較氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運順倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌較氣運百元，剪報七折。（冷氣開放）
十時至八時半。星期日假期照常
上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

密宗氣功
九龍佐敦道47號 樓B

商業專欄 推廣生意 收效宏大

加拿大投資移民
（特快專案服務）
——申請者不需填任何問卷及候覆音
——保證十二小時內入「大表」。
——基本條件：擁有CAN $500,000總資產及能付出CAN $150,000現金作投資。
——如需要的話，可派員到府上或工作地點錄取資料，不另加費。
——請電 5－254549
佳麗安顧問公司 劉先生
中環德己立街德和大廈402室

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

住宅招租
跑馬地 藍塘道108號 安慧苑
1/F B座 1,500呎 租17,000元
跑馬地 藍塘道110號 安碧苑
1/F B座 1,200呎
租15,000元
（每單位包車位一個及包管理費）
旺舖出租
堅道114號地下1,205呎 租12,500元
皇后大道西263號地下300呎 租11,000元
正義公司 電話：5-452522

旺盛街市超級市場舖位
連土庫制價出售
土瓜灣九龍城道27－31號 仁智大廈
地下1093呎 土庫3069呎
總面積4162呎 @$800 $3,329,600
適合各行生意
高級商業樓宇
油麻地砵蘭街18－26號仁俊大廈3/F、E、F座
每格約435呎 @$500 $217,500
中環砵甸乍街94－100號 仁厚大廈 1/F H座
673呎 @$500 $336,500
洽購處：仁德置業有限公司 中環德輔道中120－126
香港商業銀行大廈20樓A
H－437753 H－447229

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈
19/F全層1964呎
22/F全層1964呎
租 每呎26元
灣仔莊士敦道194－204號 灣仔商業中心
13/F A座 1057呎
租 每呎19元
灣仔洛克道276－278號 安隆商業大廈
11/F B座 538呎 租 8,000元
14/F B座 538呎 租 8,000元
正義公司 電話：5-452522

中環銀行大廈寫字樓招租
中環地王銀行大廈寫字樓
招租建築面積498呎
中央冷氣系統管理完善大
廈全部重新裝修氣派一流
交通方便有意請電：
5-231637 區先生洽

康樂商業大廈 已有入伙紙
香港灣仔道185號（近活道口．集成中心對面）
廉租 每呎20元起
寫字樓由732至3,158呎
舖位由769至1505呎
商業旺地・交通便利・設計新穎
外型壯觀・間格實用・設備完善
地下旺舖適合酒樓、快餐、酒餅、超級市場、傢俬、珠寶首飾、電器、化粧、服裝、電器、家庭用品、攝影、音響及陳列室等。
洽租處：
正義物業有限公司
香港德輔道中84號景旺大廈1201-4室
電話：5-452522

高級廠房招租
官塘興業街4號長江電子大廈
10字樓（即時交吉）
9字樓（十月交吉）
每層：7500呎（租賃）
最合電子，鐘錶，製衣等等
（塑膠，染廠，紡織，及紙品廠免問）
請電5-8581188 許先生/蔡先生洽
管理處3-450403 林先生/姚先生引看

中環德輔道中
國際大廈
723呎至2742呎
（有裝修可即用）
相連招租
大業租務部5-445171

惠陽易達工業村
租售
惠陽新墟鎮特設易達工業來料加工村 距深圳45分距澳頭深水港20分，鄰近有美國紅貓牌汽車製造廠及日本豐田廠等興建，前途遠大，水陸交通便租售現成廠房及符合廠戶要求與預建租售合約 經由香港律師行辦理有意請電 ⑤8864863

廠廈及寫字樓招租
黃竹坑業發街12號 松柏工業大廈
4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五
工業大廈2000餘呎起
永吉街28—36號永吉利商業大廈
11樓400餘呎
請電 5—438960洽

理想投資機會
茲有廣闊農地47畝，位於最理想地區，內有百年歷史之屋宇及有川流貫通其間，在主要高速公路之北約一公里，交通利便，離多倫多市區約十五分鐘車程，同樣物業去年約增值百份之五十，每畝只售價四萬加元，此乃投資者不可或失之機會，有意投資者請函下列地址洽詢：
B.D. AFKINS
3810 BALSAM RD.
BROOKLIN, ONT. LOBICO
CANADA
TOR. FAX—493—2440 EXT. 520

惠陽淡水 久村花園 第一期開售
高級豪華別墅880尺兩房兩廳港幣7萬元起，花園露台鋁窗浴缸設盆，專業管理可遷全國戶口尖沙咀乘船約一小時到達總代理環球公司九龍旺角黑布街96-102號威發大廈③字樓A座 分期三年月供二千
首期 萬
九龍③916351 深圳 239179

西環靚樓售
實用面積約九百英呎，可交吉，可商住，售價港幣陸拾陸萬元HK$660,000.00價格另可面洽，平過港九，勿失良機，九九九年期，三房兩廳，歡迎垂詢及隨時參觀睇樓，約見電話5—8175263陳先生洽。

華僑日報出版一九八九年
香港年鑑
工商各界備忘錄 日常生活參考書

詳載各區街道大廈屋邨
報導新編法規稅務條例
刊登人名辭典工商名錄
摘錄各國移民旅遊手續
全書六百頁 每册七十五元
總 社：香港荷李活道一〇六至一壹六號
電 話：⑤四九〇八八二
中區分處：畢打街華人銀行地下
北角分處：北角渣華街一二七號地下
旺角分處：旺角上海街四九七號地下
油麻地分處：九龍佐敦道四四號左邊地下
港九各大書局均有代售

華僑日報

中華民國七十八年(一九八九)八月廿九日 星期二

哥國毒梟猖獗・美考慮派戰機
阻截毒品空運 毀毒田擒毒首
開南美四國高峯會商反毒策略
美民意多數贊成派軍助哥掃毒

(路透社美國紐約廿七日電)新聞週刊周日報導：鑑於哥倫比亞毒梟以宣戰威脅，美國可能考慮採取秘密軍事行動，攻擊哥倫比亞之毒品基地，及呼籲安第斯山脈一帶國家召開高峯會議，商討有關共同對付毒品策略。

新聞週刊引述一名不具名美國政府消息說：根據考慮中的方案，美國擬派出美國海軍戰機協助哥倫比亞阻截毒品運輸機及以突襲方式搗毀毒品種植場，以及擒拿販毒集團首腦。但新聞週刊表示：不論華盛頓或波哥大政府均不希望美國地面部隊直接介入。

至於召開包括哥倫比亞、玻利維亞、秘魯及厄瓜多爾等國之高峯會議，新聞週刊則沒有詳加報導。該等國家是南美主要盛產毒品國家。一名美國國務院發言人拒絕即時對有關報導置評。

為積極對付偷運毒品進入美國，布殊總統星期五宣佈一項六千五百萬美元緊急援助哥倫比亞對付毒販法案，美國將會運送包括十二架軍用直升機及派遣約十二名軍事顧問，協助該國對付販毒集團。

美國毒品政策主席貝內特週日在美國電視發表聲明，強調美國顧問將不會介入戰鬥任務。在同期的新聞週刊一項最新民意調查，顯示有占分之五十三美國人，均同意美國派遣軍隊赴哥倫比亞協助對抗毒梟，或其他與毒品有關的製毒中心以及拘捕販毒主腦。

五資深國代 九月起退職
包括孫科夫人陳淑英
立委退職者年底宣佈

(中央社台北二十八日電)自願退職的資深國大代表自九月份起將再增五人，使國大退職人數達三十六人。這五人是：蘇紹文、徐哲甫、孫陳淑英、吳鴻森及劉泗英。其中孫陳淑英為前考試院長孫科的夫人，吳鴻森為現任台北市長吳伯雄的大伯。

國大目前有近三十名的資深國代臥病在床、國大秘書處已再度分別函寄退職表格給這些臥病國代，資深國代退職速度雖不快，但不會間斷。

(中央社台北二十八日電)執政黨中央委員會秘書長宋楚瑜今天表示，他相信在年底選舉前的適當時機，將可宣布資深立法委員退職的明確數字，而不致使社會大衆失望。

宋楚瑜指出，執政黨處理退職的基本原則是：遵守法律規定，進行理性溝通，維護當事人的人格尊嚴，並肯定他們過去對國家的貢獻。他透露，在這個原則下，與資深立委的溝通尚稱順利，且已取得部分的諒解。

宋楚瑜今天在執政黨「提名候選人座談會」中，針對提名候選人所提的問題，作了以上說明。

至於提名候選人「聯綫」的問題，宋楚瑜指出，執政黨雖具有包容雅量，但絕不能允許違反黨的基本政策，尤其不能出現「黨中有黨」的現象。端正選風問題，宋楚瑜表示，維護優良選風是執政黨一貫的要求與主張，所有提名候選人務必要共同遵守，貫徹到底，為開創優良選風樹立新風氣。

反樓價狂漲 台北人露宿

衆無殼蝸牛紛紛躺在地上

無住屋者團結組織舉辦的「萬人夜宿忠孝東路」活動，獲得參與者的認同，一聲令下，形成有趣畫面。

哥毒梟猖獗確驚人
用炸彈襲擊七銀行
司法部長訪美據聞不敢回國

(合眾國際社波哥大二十日電)在哥倫比亞的可卡因販毒者星期日將戰爭升級，對政府部分所擁有的一家銀行之七家分行，用炸彈襲擊，有消息說，司法部長因受到威脅而辭職。

「旁觀者報」說，謠傳司法部長格雷夫辭職，已獲政界高級人士「證實」，但他的一名助理說，這個消息全屬揣測。

格雷夫現正在美國，討論美國援助與毒販鬥爭的事。對上述消息未有評論。在華盛頓的哥倫比亞大使館，星期日對此也無消息。

「旁觀者報」稱，格雷夫不擬回國，因為她和她的家人均受到威脅，要在美國作無限期逗留。在哥倫比亞總統巴科宣佈全國實施緊急狀態，重申履行與美國簽訂的引渡條約，並開始沒收毒販集團的財產後，與毒販有關的一個民兵組織上星期四宣稱，與政府政客、法官、工業家和記者全面作戰。

三十二歲的格雷夫在她啟程赴美之前兩日，曾對電視台說，她不準備在戰爭時期担任職務。

楊波事件流言甚多
國府駐韓大使館
特發表聲明澄清

(中央社漢城二十八日專電)我國駐韓大使館今天表示，大使館正透過外交途徑向韓方協助大陸留日學生楊波在韓居留求學。

大使館並發表聲明指出，關於楊波事件國內部份報導與事實不盡相符，不能不加以澄清以正視聽。

駐韓大使館發言人江德成，今天在聲明中說：

一、本館同仁，從大使以次，無不對楊波處境深表關切與同情。不過，換發護照有一定的法律規定，如果符合規定，當立即換發，如果不符合規定，除非得到國內主管官署的批准，本館不能因同情而擅作主張。

二、楊波能否在韓國居留與求學，屬於韓國的主權。韓國可以准他留居，也可以不准。楊波不會因為持有中華民國護照，就自動取得了在韓國停留與求學的權利。本館基於對楊君之關切，本館目前正透過外交途徑積極交涉，要求韓方予以協助。

三、凡辦理證照事項及接洽公務者，無不可以自由進入本館，每天進入本館者每每有數百人，相信無人會認為本館是一個門禁森嚴的衙門。

但本館為一個辦公大樓，並沒有可供客人留宿的設施。楊君及其女伴相信經離開本館之辦室，白天是留在一樓會客室，夜間是留在大樓側面的司機休息室。外傳在「院子裏」過夜之說，絕非事實。

蕭天讚關稅事件
兩三日內可能明朗
處理辦法途徑有三

(本報駐台記者汪凱雄報導)針對法務部長蕭天讚涉及關稅案一事，已成為黨政決策人士的「頭痛時間」，對蕭部長最後的處置方法，可望於兩、三日內作成決定。

法界人士分析：由廿五日開始請假到卅一日的蕭天讚，這一周未必是緩衝期，未來蕭部長的動向，應於這兩三日內明朗化，可能的情況有三：①蕭部長先行停職一段時間，新職並不立即發表，仍由政次呂有文代理部長，而於未來一、兩個月內調查清楚後方發表。②蕭部長辭職，並同時發表新任的法務部長，且新部長的人選，當局刻正審慎考慮中。③蕭部長再續假一星期或一個月，以靜待偵查結果。

台北中山北路發生
三匪刦刑警
被刺卅餘刀倖仍保命
同僚馳援兩逃一落網

(本報駐台記者汪凱雄報導)台北市警中山分局刑警江堃村，廿七日晚間十一時卅分於分局後方巷內遭嫌犯蔡義隆、鄭正聞、張子明搶刦，江員奮力制服張嫌，却遭蔡、鄭二人朝其背部刺殺三十餘刀，經送醫急救輸血一萬西西後挽回一命，兇嫌蔡義隆於案發現場被捕，全案已移送台北地檢處偵辦。

警方說：廿七日晚間，江堃村執行分局周邊巡邏勤務，突在一假店前遭張嫌(廿七歲)勒住頸子，蔡、鄭兩人則各持一把尖刀抵住江員腰部，逼迫江員交出身上錢財，江員表示出是警察身分，並以過肩摔將張嫌制伏並大喊「抓強盜」，蔡、鄭此時則以尖刀朝江員背部腹部猛刺三十餘刀。與江堃村同一小隊的刑警石坤霖於分局前停放機車處到分局總後巷叫聲，聯合警備隊值勤暗崗追捕，兇嫌蔡義隆終落網，警方從蔡嫌身上取出帶血匕首一把。

落網嫌犯蔡義隆是一名油漆工，據其供稱：「當夜他與在逃的鄭、張二嫌，原本在朋友家喝酒，鄭請蔡幫忙討賭債，後來三人自林森北路徒步走向中山北路時，預備搶劫江堃村，行兇時不知被害人是刑警。」

台股市成交
又創新紀錄
成交額近二千億

(本報駐台記者汪凱雄報導)昨日股市交投熱絡，成交值快速激增，高達新台幣一千九百四十億元，創下歷史性空前紀錄。平均全台灣不分男女老少，每人約成交一萬元。昨日加權股價指數下跌一一點四一，以一〇〇一一點一一作收。

台灣證券交易所指出，這種成交值已超越美國紐約，日本東京的每日平均成交值，創全球最高紀錄。交易所並表示：今日成交值已超越紐約股市每日平均成交值的六十億美元(新台幣一五〇〇億)及東京每日平均成交值的七十五億美元，(新台幣一七五〇億元)的紀錄，台灣錢潮之多，令全世界刮目相看。

伊朗報章
警告教宗
勿訪黎巴嫩

(合眾國際社羅馬二十七日電)一份意大利報章星期日引述真主黨精神領袖法德拉拉的話說，他邀請教宗若望‧保祿前往西貝魯特穆斯林區訪問，聲明會確保教宗人身安全。

(美聯社貝魯特二十七日電)一份激進的伊朗報章星期日向教宗若望‧保祿二世提出警告，指他訪問戰亂黎巴嫩的計劃，引起穆斯林教徒的憎惡。

旁邦又一幕血腥慘劇
錫克徒槍手
襲抵站列車
廿人死亡廿四人傷

(法新社印度昌迪加爾廿八日電)此間警方週一說：一列載客火車在北部旁遮普邦遭懷疑極端錫克教游擊隊伏擊，成為該邦今年以來最血腥之種族屠殺事件，總共有十七名印度教徒被殺。

伏擊事件發生於旁遮普邦首府昌迪加爾以北三百公里之卡巴韋拉火車站，一批不明數目的槍手，於星期日較後時間，衝入該火車站，襲擊一列剛抵步之列車。一名警方發言人說：「在十分鐘的襲擊過程中，十六人當場死亡及至少十五人受傷，其中一名傷者稍後死於醫院。」

印度托蘋斯報報導屠殺事件造成二十人死亡及二十四人受傷。

警方說：「相信今次最血腥襲擊行動，是極端錫克教游擊隊所為。」他們說：槍手是早有預謀，在施以毒手之前，已截斷所有火車站對外之通訊設施。

施漢諾想打圓場
表示願服從多數
遵從三分二實國提案

(時事社巴黎二十八日電)柬埔寨問題巴黎國際會議的外長級協議將在二十八日重開，在此之前，掌握問題解決關鍵的柬埔寨反越三派領導人施漢諾親王及韓桑林政權總理韓森，二十六日，二十七日兩天分別與支援國家代表等，進行了積極的個別會談。

施漢諾親王二十六日會見美國首席代表索羅門副國務卿(負責東亞。太平洋事務)，據足以信賴的人士表示：施漢諾親王在席間表明，除去柬埔寨以外的十八個參加國家之中，如果有十二個至十四個國家一致支持特定的解決的提案，那麼自己也將遵從的願望，透露希望打開事態的願望。施漢諾親王二十七日還與中國大陸政權代表劉述卿副外長作了一次會談。

另一方面，二十五日抵達巴黎的韓森總理，二十六日與越南副總理兼外長阮基石，蘇聯副外長羅加恰夫相繼會見，就外長級協議的對應，交換了意見。

金丸信說提前大選
土井對記者談壯志

(法新社日本東京廿八日電)日本執政黨「自民黨」高層領袖之一，曾任日本副首相職之一金丸信，今日暗示：該黨可能決定在今秋提前舉行國會大選，以打破該黨目前所遭遇之政治頹勢及壓力。

(路透社日本東京廿八日電)被目為日本及國際政治舞台彗星的日本社會黨黨魁土井多賀子，今日在接受本(法新)社記者訪問時宣稱「如果他日她有機會成為日本首相，她將採取漸進改革的方式，她所崇奉者為「務實」而非「理想」。」

土井女士宣稱：「她所主張的施政方針，一是要止國內日本人因經濟繁榮而帶來的自驕自滿思想及荒淫糜爛的生活。一是加强和美國的關係，希望用漸進的方法，達成改革和進步的目的。」

美在菲基地
去留有兩說
美說基地可留 菲議員要撤走

(路透社菲律賓馬尼拉廿八日電)美國民主黨衆議員穆爾達率領國會代表團一行三人，本日在馬尼拉總統府與阿基諾科拉桑夫人會議後，表示深具信心。菲律賓將會保留美軍基地在境內，雖然馬尼拉政要們要求基地遷走。

穆爾達主持衆議院的撥款委會及衆議院的國防小組委會，主理美國使用克拉克空軍基地及蘇碧灣海軍基地，補償菲律賓事宜。

菲律賓參議員一組十人，本日促請總統科拉桑阿基諾夫人，預早照會美國。一九九一年後，菲律賓將不與美續約，出租軍事基地。該等參議員為數達十人，足以阻止批准任何協定，延長租用軍事設施期限。

移民該先求自律

時事分析

「六．四」事件爆發後，香港移民潮更高漲，一些民主國家為了重視人權，立即或準備擴大華人移民額。最顯著的是美、加、澳三國。一些國家對待華人移民，一方面是歡迎，一方面有着矛盾心理，卻有點疑慮。

中央社從渥太華發出一篇報道：加拿大因下列理由歡迎華人移民：

——加拿大需要新血，為逐漸老化的人口工作，華人移民勤奮、守法、比其他族裔人受歡迎。

——華人移民與加拿大人有同樣的道德價值觀，都愛好和平，及支持民主和社會正義。

——加拿大是人道主義者，願意對逃避暴政國家的人民伸出援手。

但在另一方面，儘管華人移民如此受歡迎，但如果他們在香港一九九七年歸還中國之前大批湧入，就可能會成為有待商榷的問題。

有些加拿大人懷疑接納大批華人移民有何好處，認為華人移民「家族性強，排他性重」，不易與社會其他人打成一片。加拿大人有這疑慮是可以理解的，據渥太華的一項估計，如果當前移民趨勢繼續下去，則到公元二〇一〇年，華人將成為加拿大第三大族裔，如有一個龐大的人口單位，倘由於「家族性強，排他性重」，很易產生種族敵視。

別的收容移民國家不說，即以加拿大而論，大致沒有顯著的種族歧視，華人移民亦沒有嚴重「排他性」的表現，但最近漸漸受到當地人民指責，特別是來自香港的華人移民。他們的奢侈、囂張、自大、投機、壟斷、與不顧公德的作風，甚至來自香港的華裔卑詩省總督林思齊亦看不過眼，幾經提出勸告。已經或準備移民的香港人，該先求自律，以免自絕於人。

科拉桑不准 馬可斯之子 歸葬其祖母

(合衆國際社菲律賓馬尼拉廿八日電)總統科拉桑本日暗示：不准馬可斯的兒子回國殯葬他的祖母，馬可斯老夫人于十五日前逝世，死時九十五歲，此後一直停柩於諾特省其家內。

科拉桑較早時曾說准許馬可斯的兒女回國卜葬馬可斯老夫人，但堅持禁止馬可斯本人回國。

銷路廣大的人民夜報本日稱：「馬可斯的卅歲兒子小馬將於八月卅一日飛返本國下葬其祖母」，該報說消息來自夏威夷馬可斯的發言人羅渣比元。

台投資菲島 廿七億披索 已超越美國

(中央社馬尼拉二十七日遠新電)官方資料顯示，一九八九年前七個月，中華民國、日本及香港是菲律賓最大的投資國家及地區，這三個國家及地區的商人在菲國國內的投資總額達到一百一十八億披索。這三個國家及地區從一九八八年後半年開始，便積極拓展在菲律賓的投資，到現在投資總額都已超前一直居於領先的美國。

根據菲律賓投資當局所公佈的數字，今年一月份到七月份，美國商人抽出四千八百萬披索的股票投資，投資總額因而減少到十六億三千八百萬披索。但同一期間，中華民國的投資總額從去年一到七月份的二十億八千七百萬披索增加到二十七億披索；日本從六億七千一百五十萬披索增多到二十億六千萬披索；香港從二億二千五百萬披索擴增至十七億六千萬披索。

康泰特別設計・行程更加創新
斯里蘭卡泰國八天遊
豪華團只收四一九零

康泰旅行社一向以來都以舉辦各種旅行團為業務目標，亦深受顧客歡迎，同時，實力雄厚，在香港旅遊市場富中，同樣一直保持首領地位，而且，不斷的開拓及創新旅遊行程及多種節目。

最近，康泰旅行社更創新設計，並隆重推出之斯里蘭卡、泰國八天聯遊豪華團，只收港幣四千二百九十元，及斯里蘭卡，馬爾代夫八天聯遊豪華團，亦只收港幣四千九百九十元，此兩個特別設計之豪華團在推廣期間，以特價優待各團友，費用為全港最平，同時並保證住宿五星級豪華酒店，享受及節目行程均屬一流。

斯里蘭卡的名勝古跡，馬爾代夫的美麗海灘，以及曼谷芭堤雅多姿多彩的夜生活，長久以來都是令人嚮往的，康泰旅行社爲求不斷創新，因而精心策劃，並匯集兩地各具特色的精彩豐富節目於同一旅程之內，更爲充實。康泰的妥善安排，素得顧客信賴，如想獲得一個稱心滿意的旅遊假期，可直接查詢熱綫電話五—四四八八三三。

國際華商觀光協會 年會在紐西蘭舉行

國際華商觀光協會一年一度所舉辦的，隆重的「海外年會」，日前在紐西蘭的羅多路瓦市舉行。出席是屆年會的有來自本港旅遊界航空界，酒店業等嘉賓百二十多位，並由羅多路瓦市市長舉行簡單而又隆重的開幕儀式。

國際華商觀光協會每年都在世界不同地區或著名城市舉辦相同性質的海外年會，到今年已經前後舉行過十一屆，同樣的，歷屆的海外年會成績都非常完滿，這不但提供了香港與世界各地在旅遊業上的溝通與聯絡，同時，亦為香港旅遊界尋找新的旅遊方向及為香港旅遊人士提供更多的旅遊選擇。

國際華商觀光協會是本港主要旅遊商會之一，擁有超過三百家旅行社會員，而大部份會員業務均以外遊為主，佔香港外遊旅行團及總營業百分之九十以上。亦同時是香港旅遊業議會成員會，並自設有會所，供會員工餘娛樂及飲宴應酬之用。

三位一九八九年度亞洲小姐冠亞季軍及各獲選名銜獎佳麗，將獲得由康泰旅遊社送出之總值港幣十萬元巨額旅遊獎。圖為亞洲小姐前三名。

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨 就是令參加者旅途 身心康泰!

康泰十萬元巨獎贈佳麗
冠軍囊括國際親善名銜
香港文化中心舉行港姐順利誕生

一九八九年度香港小姐已於八月二十日晚上在尖沙咀新落成的香港文化中心誕生，由十七號陳法蓉以熱門姿態奪取寶座，亞軍是十二號朱潔儀，季軍是一號梁佩瑚，而「國際親善小姐」銜頭，亦為冠軍陳法蓉所膺選，成為雙喜臨門的港姐佳麗。

而康泰旅行社為了對香港小姐選舉的支持與鼓勵，特別送出高達上萬港元的旅遊巨獎予各獲獎佳麗，其分別是，友誼小姐，最佳泳裝演繹，最上鏡小姐及國際親善大使的得主可分別獲得康泰曼谷芭堤雅五天豪華團，季軍可獲康泰澳洲雙人七天豪華團，而亞軍及冠軍得主分別可獲康泰美國西岸雙人九天豪華團及雙人歐洲十五天豪華團等，獎品十分豐富。

康泰巨額獎贈佳麗
亞洲小姐大熱奪冠
六個環節角逐・冠軍衆望所歸

一九八九年度亞洲小姐(香港)競選總決賽已於八月十九日假香港演藝學院舉行，由亞視本港台作現場直播，經過六個環節的角逐，十二位爭奪后冠的佳麗，祇有五位佳麗可晉身最後回合，並接受大會司儀黃霑、陳輝虹及鄭梓峰的訪問，結果九號佳麗翁虹艷壓羣芳當選為亞洲小姐冠軍，獲得康泰旅行社送出雙人歐洲十五天豪華團，亞軍十二號萬綺雯小姐獲得康泰雙人美國九天豪華團，季軍十六號佳麗趙靜儀獲得康泰雙人澳洲豪華團，另外在準決賽時已選出的最具風采獎，最佳體態獎得主翁虹小姐、友誼小姐陳淑嫦及最上鏡小姐伍詠薇小姐分別可獲得康泰旅行社送出雙人菲律賓七天豪華團。是次康泰旅行社送出的旅遊獎總值超過港幣十萬元。

一九八九年度香港小姐冠亞季軍及各獲選名銜獎之佳麗，將獲得由康泰旅遊社送出之總值超過港幣十萬元之巨額旅遊獎。圖為香港小姐前三名。

HONG THAI TRAVEL 康泰旅行社

身心康泰

上環地鐵站維德廣場17字 德輔道中199號
中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字
旺角彌敦道636號銀行中心12字
銅鑼灣松坂屋18字 5-778111
尖沙咀103號舖位 3-440222
荃灣南豐中心6字 0-4140101

<康泰服務最週到、免費代團友購買拾萬元旅遊平安保險>

台灣團專家

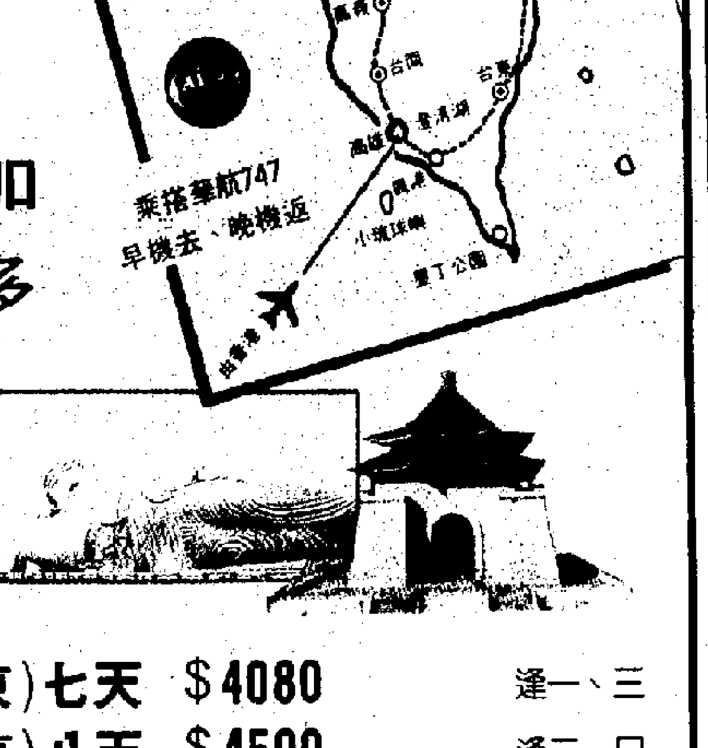
台灣分社・直接經營

20年經驗

30萬份信心

30萬人參加

參加人數・全港最多



● 康泰旅行社歷史悠久，經驗豐富，20年以來，超過30萬人參加，得到30萬份信心，是參加者的最佳保證，團團滿意而歸。
● 台北設有分社，直接經營，從不會賣豬仔，保證團團獨立，口碑最好。
● 乘搭中華747豪華客機，價錢最貴，班機最多，乘搭華航內陸機，更使行程舒適、快捷。

台灣環島(阿里山、墾丁、台東)七天	$4080	逢一、三
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)八天	$4500	逢二、日
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)九天	$4920	逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)五天	$3240	逢二、三
高雄環島(阿里山、台中、台北)六天	$3660	逢六
高雄環島(阿里山、台中、台北)七天	$4080	逢六、日
台北(花蓮、高雄)四天	$2820	逢日
台北(花蓮、高雄)五天	$3240	逢六
台北(六福村)四天	$2820	逢六

特點：①全港獨家增遊日月潭、九族文化村及台中亞哥花園。
②增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。
③台北住宿最高級豪華之統一大飯店。
④只遊橫貫公路之精華，再沿花蓮高速公路(較橫貫公路平坦易行減少行車三小時)至台東、高雄。

小朋友恩物‧開心兼受益
日特製教學錄影帶
專供學前兒童啟蒙

（中央社譯稿）如果上一代的兒童是看電視長大的，那麼今日的兒童就是看錄影帶長大的。目前錄影帶已成為學前教育的教材。忙碌的母親無暇照顧幼兒，就把他們往電視機前一放，放一捲錄影帶給他們看。兒童最喜愛的消遣是跟著小飛俠等神話故事的錄影帶唱歌拍手。

一年前，日本首次推出供學前兒童看的錄影帶，此後每個月發行十多種新的兒童錄影帶，至今坊間已有二百多種出售。據估計，去年兒童錄影帶的銷售量約達九百萬。錄影帶廠商、玩具公司與出版公司，都競相爭取販賣兒童錄影帶。他們打中了販賣玩具、唱片的商店、書店與超級市場的貨架。甚至擁有六千名會員的日本日間托兒協會，也承售兒童錄影帶。

日本第大玩具公司的總經理草川說：連三歲的小孩都會自己放錄影帶，預料兒童錄影帶的銷路將愈來愈看好。他說，兒童錄影帶生意興隆的主因是錄影機日益普遍，不過，更重要的原因是，小家庭日增，許多家庭沒有祖父母照顧孫兒，給他們講故事。此外，小家庭夫婦兩人皆上班，而將幼兒送日間托兒所照顧，也增加了兒童看錄影帶的機會。

如今全日本有三百多家托兒所利用錄影帶教學，反應良好。一位托兒所園長說：「沒有動作的圖片與書本，已不能滿足幼兒的需求，因此我們明分錄影帶產品，」一項問卷調查顯示，即使是專職母親，也希望有一捲錄影帶吸引兒童的注意，以獲得片刻的寧靜。

兒童錄影帶中著名神話故事的主角頗吸引，錄影帶製作人宣稱，這些錄影帶培養了兒童的美感。有人對這種論調不以為然，專門寫作帶插圖的童話故事的日本女作家子學院教授寺田說，錄影帶的教育功能可能有效，不過他說，大人與兒童講通經由童話故事的教育功能，不是任何其他方式可以取代的，講故事給幼兒聽，會引起大人與小孩心靈的交流。讓孩子獨自一個人看錄影帶並不能培養他的創造力，（「日本經濟新聞」）

穿梭機災難後首次商業性項目
美國成功為英發射馬可孛羅一號衛星

（合眾國際社佛羅里達州卡納維拉爾角廿八日電）美國三角洲火箭星期日成功地將一枚價值五千萬英鎊的英國衛星發射上軌道；這是自一九八六年「挑戰者」號意外發生以來，美國首次發射商業衛星。

運輸部長斯金納說：「這次軌道航程顯示了美國商業發射工業的出現。對我們的經濟和在太空活動重要地位的持續而言，在領導地位來說，這是好消息。」這枚三角洲火箭高一百二十八呎（三十四公尺），價值三千萬美元，攜著九個固體燃料推進器，在東部夏令時間下午六時五十九分在卡納維拉爾角空軍基地十七號B發射台發射；當它劃過蔚藍的晴空時，令附近海灘觀看的人群都大為興奮。

火箭起飛後二十七分鐘，成功地將「馬可孛羅一號」衛星發射進一條初步的轉移軌道，這枚火箭屬英國衛星廣播公司所有，由加利福尼亞州休斯飛機公司製造的。如果一切順利，這星期二使用衛星的固體燃料火箭馬達，將衛星推入其最後軌道，衛星便可在赤道上空二萬二千三百哩（三萬五千九百公里）上空新的…直接播送到英國的民宅…

被控盜用信徒所捐善款
美電視佈道牧師星期一出庭受審

（美聯社美國夏洛特廿八日電）電視傳道牧師占‧巴格爾本日出庭自辯。他被控盜用信徒們的款項來維持他的奢華生活。該傳道會特設宴遊酒店徵求「永遠會員」，一共籌得一億五千八百萬元。檢控官說，巴格爾及電視傳道會其他行政人員，為圖私利，從該筆會費最少盜用四百萬元。美國地方法院定於週一日審訊該案，被告開始作辯。如被控的合謀欺騙廿八項罪名，裁定成立，則巴格爾可能判處監禁一百二十年，並罰款五百萬元。

巴格爾，四十二歲，被揭發與教會女秘書紫茜嘉‧哈恩有性關係，並付給哈恩二六五、〇〇〇元作掩口費後，於一九八七年三月辭去傳道會職位。電視傳道會交由破產官管理。

倫敦嘉年華

倫敦於昨日舉行嘉年華巡遊，大批青少年及兒童穿著傳統服裝及天使守護神的裝扮，載歌載舞，吸引百萬人觀看。（美聯社）

英國一古老建築
證實逾千年歷史
比諾曼人征服英國更早

（美聯社英國倫敦廿八日電）一座位於倫敦以東的二層式建築物被證實是英國最古老的移民居所及唯一保存至今完整無缺建築物。它的歷史比諾曼人於一〇六六年征服英國更早。該建築物應用至少超過一千年及繼續保存至今。歷史古物及建築物委員會之歷史學家史密夫博士在原野雜誌週刊發表的報告稱，佔地四十呎，位於威汀頓的普頓爾會堂，可追溯至十三世紀。

她說，但根據發現之薩克遜化石化驗顯示確實日期更早至十世紀。

學者斯通教授說，根據建築物特色可能是一座教堂。

薩克遜人原居於德國西北部，於五至六世紀征服並定居英國，比諾曼人征服英國早六百年。若干他們的教堂及農舍仍然保存至今。

內羅比一農莊
十三頭豬醉酒
亂碰亂撞鬧事

（法新社內羅比廿八日電）國家日報週一報導，十三頭豬喝了烈性上酒醉了，並亂碰亂撞。在長狹谷省埃多律鎮一個農莊，十三頭豬喝光幾桶牠們絆倒的烈酒。

南光貿易公司成立四十周年暨南光（集團）有限公司成立四周年

酒會經於昨（二十八）日舉行

荷蒙

中華人民共和國對外經濟貿易部李嵐清副部長暨有關部門首長

澳門總督特使經濟事務政務司薛民信博士暨政府部門官員

新華通訊社澳門分社周鼎社長

澳門中華總商會馬萬祺會長

香港澳門知名人士、嘉賓

海外工商界朋友

光臨指導　寵賜多珍　隆情厚誼統此

致謝

南光（集團）有限公司謹啓

一九八九年八月二十九日

華僑日報「校園動態」特輯之十一

華英中學　專號

九月五日（星期二）刊出，敬祈留意！

為促進校園之間訊息交流，「校園動態」版每兩週刊出一個特輯，以學校為單元，內容有學校介紹、校長特稿、同學作品以及校內活動介紹等。

誠邀各學校參加，敬請與編者預約安排

電話：H－四九一一八二一「校園動態」版編輯

美殺人犯接受訪問 聲稱出獄大開殺戒
檢察官向法庭申請永遠禁其假釋

（路透社加州哥高蘭市二十八日電）坐了二十年監，查理士文遜仍然想殺人，真是死性不改。

一九六九年八月九日，文遜派遣四名「家族」成員，到洛杉磯比華利山區一私人住宅屋邨，屠殺了五人，其中一死者是電影導演波蘭斯基的妻子沙朗泰妮。翌日，文遜家族再屠殺一對商人夫婦，之後文遜被警方拘捕，被判死刑。一九七二年，改為終身監禁。

一九七八年，文遜便可以申請假釋，等如放虎歸山。故此向法庭申請禁令，永遠不准他步出籠牢半步。

上星期，經過了二十載的鐵窗滋味，接受了記者的訪問。

波蘭獨立團結工會執掌政權
華里沙終於有機會領諾貝爾和平獎金

（路透社奧斯陸二十八日電）挪威諾貝爾機構的負責人星期一說，他很高興知道團結工會領袖華里沙最終能夠領取諾貝爾和平獎的獎金。

華里沙於一九八三年獲得諾貝爾和平獎，但並沒有前往奧斯陸領獎，原因是他恐怕波蘭當局不准他回國。團結工會現時領導波蘭政府，但當時仍是被禁的組織，他的獎金一直存放在奧斯陸一家銀行的戶口。

諾貝爾機構主席史懷迪普說，諾貝爾和平獎當時為一百五十萬克朗，現時本金與利息約為二百萬克朗（二十八萬美元）。他說：「我很高興他現得可以把這筆金錢帶返波蘭投資，幫助波蘭的經濟。」

另一方面，華里沙上週末在波蘭對一羣挪威商人說：「諾貝爾獎金仍在挪威，對於這筆金錢的運用，我仍然猶疑，但是，我見到波蘭的情況正不斷在改變之中。」

馬來西亞拘捕十名印尼嬰販

（路透社吉隆坡廿八日電）馬來西亞警方週一說，他們已拘捕十名會經協助販賣嬰孩的印尼人，包括六名婦女。

警方副長官佐哈拉接受電話訪問說，警方上週四在一間棚屋救出十個年齡由九日至十個月大的嬰孩，不過其中一名後來死了。他說，該個死了的嬰孩顯然是因為在乾椰殼內熱死的。這些嬰孩都是被歹徒放在乾椰殼內準備交給買家的。

他說，水警和追蹤狗正追緝另兩個在逃的印尼女子。這位副長官沒有證實那些嬰孩是否從印尼拐來的，但警方消息人士說嬰孩是從印尼加拉曼丹州以船偷運往馬來西亞沙拉維出賣的。

山東骨科醫院廿年驗方
伸筋丹
舒筋活絡　活血去瘀
用於：關節僵硬
國貨公司　藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

舒心丸
榮獲一九八五年科技成果獎
總經銷：協成興貿易有限公司　電話：5-8936118, 5-8939155
電傳：81290 KSH HX　電掛：5239　國貨公司　藥行有售

超力
睡得安
（唐代名為高枕無憂散）
家有睡得安
天天睡得安
經銷處：富華醫藥公司
電話：3-7803139

正廣西梧州
月鈴牌
雙料穿山甲精
本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功！
雙料配方　藥效宏大
每次一支　份量準確
介紹期間，特價 每盒HK$68.00
方便開瓶‧安全衛生
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱二二四三號
電話：五－八五五一二一三（四）
圖文傳真：五－八五五一三二六
澳門分銷處：維康藥房
電話：八四七八四‧五五六三八
各九國貨公司及各大藥房均有代售
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

勿因頭暈頭痛而憂；勿為失眠脫髮而愁！
請速服——特效天麻頭痛丸
防療皆能建奇功！
國貨公司‧藥行有售
經銷處：崇泰公司　電話：3-806545

舒筋活血‧散寒止痛
麝香大活絡油噴射劑（外用）
功能：舒筋活血，散寒止痛。
主治：㈠新舊風濕痛、腰酸背痛。
㈡肝區痛、肌肉腫痛。
㈢筋骨痛、關節痛。
㈣急性挫傷、跌打扭傷。
㈤運動創傷而引起的一切腫痛。
總經銷：南洋國產藥品公司
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213, 5-8551247
圖文傳真：(852)-5-8551326
澳門分銷處：維康藥房
電話：84784, 556389
林濤牌

康樂 5-441531
特廉機票‧商業客票‧旅遊觀光‧學生參展

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

13年專業經驗　代辦各國簽證
歡迎（VISA卡）付款

龍祥 3-7706155 3-7706136
SUCCESSFUL　九龍彌敦道611號寓隆大廈1404A室
薄利多銷　全港最平
營業時間：朝10晚7　牌照號碼：240470
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

K & S
機票十簽証
三天快証‧電腦訂位
越南　特價$4,100
專售世界各地及大陸移民平機票
代辦各國簽證及代訂各地酒店

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
5-254549 0 5-241846
Fax：5-8400204　註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5999起	歐洲九天	$9990起
日本	$5320起	菲律賓	$2720起
馬星	$4899起	泰國	$3340起
韓國	$3880起	台灣	$2820起
印尼九天	$6599起	澳洲七天	$8680起

專辦加拿大澳紐投資移民考察團
代售世界各國特平機票、國內、澳門酒店及港澳船票　台証$170
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣

台北四天花蓮團	$2850
高雄溪頭五天團	$3240
阿里山六天團	$3660
溪頭蓮花六天團	$3770
東京迪士尼七天團	$6790
曼谷芭堤雅五天團	$3390
芭堤雅七岩八天團	$4290
星馬檳城六天團	$4899
韓國四天團	$3890

台北酒店‧特價網實

	單	雙
永安	240	270
名富	300	320
天成	310	320
一樂園	360	420
金府	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1170	1280

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
大關旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD　牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大廈7字樓全層（河內道口）3-3112318
辦公時間：星一至星五（朝九晚七），週末星日及公眾假期（朝十晚五）
TAREX

永安旅行社
日本：本州（大阪‧京都‧富士山‧迪士尼‧東京）六天豪華團 $5980 逢星期一、三出發；本州（大阪‧京都‧富士山‧迪士尼‧日光‧東京‧長崎博覽會）七天豪華團 $6580 逢星期三、五出發；九州（鹿兒島‧宮崎‧別府溫泉‧阿蘇火山‧熊本‧福岡博覽會）六天豪華團 $6080 逢星期四出發
台灣：南北台灣（阿里山）五天豪華團 $3280 逢星期三‧五‧日出發；台灣阿里山‧鵝鑾鼻‧花蓮七天豪華團 $4080 天天出發；全台灣阿里山‧墾丁‧台東八天豪華團 $4500
菲律賓：馬尼拉‧碧瑤‧百勝灘五天豪華團 $2720 逢星期一、二、五、六出發；馬尼拉‧百勝灘‧碧瑤七天 $3280 逢星期四、六出發；宿霧‧馬尼拉‧百勝灘五天/七天 $3380起 逢星期六、日出發
韓國：漢城‧雪嶽‧華克山莊四/五天豪華團 $3890起；濟州島‧漢城‧華克山莊四/五天豪華團 逢星期一、二出發 $4090起；漢城‧華克山莊‧慶州‧斧山五天豪華團 逢星期三出發 $4390
馬星：馬星（馬六甲‧雲頂‧新山）七天豪華團 $5190 逢星期三出發；馬星（雲頂‧怡保‧檳城）七天豪華團 $5190 逢星期一、四、六出發；星馬泰（布吉島）九天/十一天豪華團 $6190起 逢星期五出發
泰國：曼谷‧玫瑰花園‧芭堤雅‧小人國五天豪華團 $3380 天天出發；曼谷‧芭堤雅‧玫瑰花園‧七岩七天豪華團 $3980 天天出發；布吉島‧攀牙灣‧芭堤雅‧曼谷七天豪華團 $4480 逢星期一、三、六出發；布吉島‧攀牙灣‧拍那‧七岩‧芭堤雅曼谷八天豪華團 $4780 逢星期二、五出發

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

日本央行整天在東京市場積極干預

美元需求雖轉增　台元匯價堅企

（特訊）台北廿八日電：是日美元的商業需求雖增，但台元仍能輕微報升。台元開市時稍為做低，但收市回升上二五，高收二五點六五五。

各地股市：日股跌一三二點子

（特訊）綜合昨（廿八）日各地股市：東京：股市受到日圓兌美元疲軟影響下跌，日經平均指數收市三四六〇七點四一，跌一三二點…

日本央行整天在東京市場積極干預
美元升勢受阻
週內發表二季經濟成長指數與失業率有利好作用
匯商現對美元升破一點九七馬克一四六日圓水平尚抱懷疑

（特訊）昨日爲三天長假期的最後一天，本港外匯市場乃在休市中，但美元在亞太區其他市場則重現升勢，而日本中央銀行更整日在東京市場內積極干預，使美元升勢受阻，雖然本週內美國公佈的第二季經濟成長修訂數字及八月份失業率，估計對美元有利好作用，惟美元能否在本週內突破一點九七馬克及一四六日圓，外匯商尚抱懷疑的態度。

在東京外匯市場，由於以色列戰機在週一及昨日連番出動轟炸貝加山谷內的親伊朗游擊隊，與及預測美國週二公佈的第二季經濟成長將大幅向上修訂，投機性的美元吸納，令日圓受抑下挫，日本中央銀行整日干預並未能挽住日圓跌勢，收市時報一四四點二八日圓，成爲日圓自六月廿一日以來最低水位。

新加坡外匯市場，明日美元收市價比對上週紐約價位上升，但卻低於全日的最高水平，原因是受日本中央銀行干預與及獲利回吐的影響。

美元收兌一點九六四〇至五〇馬克及一四四點二五日圓，上週五紐約收價分別爲一點九六二〇至三〇馬克和一四三點八五至九五日圓。

當地的外匯商表示：市內做手對美元看好的情緒無改，但擔心中央銀行聯手干預及美國將有一連串經濟數字公佈而不願把美元大幅扯高。

當地一間日資銀行外匯部經理表示：目前仍未有新消息以推高美元，而美國的經濟數字料可爲美元提供短期指引。

一家歐陸銀行外匯交易員認爲，儘管市場看好美元，但除非美元能有力升過一點九七馬克及一四四點八〇日圓這兩個重要阻力關口，否則仍難言美元已重上升軌。

本港一位外匯業人士認爲，雖然市場估計本週美國公佈的經濟數字對美元利好的佔多，但看來美元不易衝過一四六日圓及一點九七馬克關上，因除了會引來獲利回吐壓力外，中央銀行聯手干預的機會亦增加。

據路透社一項調查報告估計，美國第二季經濟成長率將由原先公佈的上升百份一點七調高至百份之二點三。

九月接單如無起色倒閉者益增
台毛衣業外銷持續不景氣
港製成衣輸美配額價急升

（台北訊）今年以來台灣毛外衣外銷持續去年的低潮，毛衣業者指出，在今年毛衣外銷旺季結束的九月份開始，業界將再掀起另一波廠商結束營業或縮小經營規模的行動。

毛衣外銷業者指出，從前年開始，台灣毛衣外銷就陸續浮現台幣升值，勞動力短缺的後遺症。去年毛衣出口額約八億美金，但其中四百萬打配額中，大約一成配額爛掉。

今年外銷訂單量雖然有明顯增加，唯獨在外銷報價中一直無法調高，導致業者在製造成本明顯增加的情況下，「有訂單，沒利潤」的窘境一直無法解決。

去年，毛衣業界就陸續出現廠商結束營業的情形，其中還不乏生產高單價，商品質毛衣的公司在這期間關廠結束經營，有些廠商轉讓機器設備給公司幹部繼續營業，而本身則轉業，不再留在毛衣業界。

毛衣業者指出，今年第三季外銷旺季以後，又將出現另一波毛衣界結束經營的集中情形，而縮小經營規模的廠家也不在少數，加上台美紡品談判也將在此時舉行，雖任業者認爲今年九月份會是毛衣業界一個相當重要的關鍵期。

（港訊）港製成衣現正加緊付運，輸美熱門成衣配額供求進一步趨緊下，配額轉讓價最近亦掀起漲風。其中輸美褲類（牛仔褲）配額轉讓價已由一周前每打二六五元急升至三九五元。

成衣商認爲：牛仔褲配額轉讓價大約在兩周之內漲了五成，而與去年同期相比，則漲近八成。目前牛仔褲配額的轉讓價是三年來之新高紀錄。

還有一種輸美的棉質針織衫配額轉讓價每打升至二九〇元，亦漲逾六成，但與去年同期比就漲了一倍多。

香港製衣同業公會名譽會長金煥庭認爲，今年美國的牛仔褲單價仍然穩好，同時，於六四事件後，亦有部分過去在內地生產的訂單轉來香港，這些訂單大都是安排今年內付運，故此造成褲類配額供求緊俏。一位製衣業人士說：輸美牛仔褲配額供求這樣緊張，如果從配額使用率就很難看得出來，今年頭七個月輸美褲類配額使用是三百八十九萬四千打，使用率爲六十五·二八，與去年百分之六十五·一九大致接近。

他認爲內地訂單轉來香港，主要是鑒於大陸的牛仔褲配額使用率達到九成，而棉針織衫配額亦有同樣情況，在大陸可使用的配額所餘無幾的情況下，於是轉由香港落單出口。部分在內地生產的牛仔褲想辦法將貨物轉來香港後，用香港配額出口，在此情況下，配額所持無幾的情況下，於是轉來香港落單，安排在年內付貨。

香港羊毛化纖針織業廠商會副會長陳鴻基表示：今年美國成衣單只係個別發展，而以梳質衣着較多，但是由於羊毛原料已跌價，毛織衣着成本減輕下，他認爲年來毛衣訂單將會回增，但今年並不活躍。

歐洲金融早市
美元挺上 金價下跌
對美元短期走勢無頭緒 各市交投普遍淡靜

（特訊）倫敦八月廿八日電：美元在歐洲外匯市場開市時走勢趨好，金價下跌。外匯經紀表示：由於倫敦休市關係，外匯市道表現淡靜，等待美國市道指引，而市場人士亦對短期走勢毫無頭緒，認爲任何變化均有可能呈現，所以入市審慎。

法蘭克福一美元兌馬克由一點九五四上升至一點九六四三馬克，瑞士一美元兌瑞士法郎由一點六八四上升至一點六九三三瑞士法郎，巴黎一美元兌法國法郎由六點五八九上升至六點六一二二五法國法郎，阿姆斯特丹一美元兌荷蘭盾由二點二〇五五上升至二點二一四三荷蘭盾，米蘭一美元兌里拉由一四〇五點〇五上升至一四〇八點五里拉，一美元兌加元由一點一七三二上升至一點一七五加元。

美元兌英鎊由一點五七二五上升至一點五六四二兌一英鎊。

蘇黎世黃金開市每安士由三六〇點二五下跌至三五九點七五美元。

一直無信心入市者 該有信心投入美股
大市將叩二八二五點水平 再升時該考慮將部份套現

（特訊）順隆美亞有限公司發表紐約股市走勢評論（八月廿五日）如下：我們曾認爲大市會先回落至不低於二六〇〇，然後再上二八〇〇或較高的水平，除非我們有大成交及升降比例佳則才可不回而升，雖然我們懷疑這可能會出現，不過它卻在昨天發生了，而且超出歷史高位十二點，且成交及買氣均改善，而且上升時動力強勁。

市場將會有人談論破新高及牛市的確認好像大關消後的上升一〇〇點，至今才有意義。那些一直無信心入市的應該有信心買入。此外空倉及淡友的一起介入，將會把大市推至二八二五水平。

運輸指數在四月十八日已創歷史新高，S&P五〇〇則在七月二十六日，紐約交易所指數則在八月二十七日，因此杜指在八月二十四日才突破新高，不應該只視爲確認訊號，而且是信心重建的最後一個訊號。

市場將會令大市動力加強，將會令大市再度入市的衝動，帶來再次大市稍整後，將進入超買，出現再升之力時便會帶來下跌勢。

很多工業股在過去二十二個月表現十分好，如肥皂、飲品、食品、廣播、航空、玩具、娛樂、污染控制業、烟草、賭博，及酒店股等，它們很快便令我們想起要讓別人高價接貨。大市再升時我們該考慮將部份套現，大部份股票則於繼續持有多於買進，假如想介入買入的行列，宜集中於過來而且週期性的能源股。

六月份僅爲七成六
酒店住率大跌
去年六月高達百分九十一，今年大跌十五個百分點。六，四事件是最大的利淡因素。

（特訊）由於受到六、四事件影響，六月份來港遊客大幅減少，酒店租住率亦大幅下降。

據香港旅遊協會資料顯示，六月份訪港遊客總數爲三十八萬五千四百人次，比去年同期的四十八萬四千人次減少百分二十，而與五月份的訪港遊客五十三萬人次，相差更高達十五萬人次，亦即較五月下降三成。

數字顯示，六月份來港的台灣旅客爲六萬一千五百人次，比對同期減少四成，比對五月份的一十五萬人次更減少超過五成，以台灣遊客佔本港旅遊市場主要比率（五分一），台客大幅下降影響至大。

據數字顯示，六月份本港酒店平均租住率爲百分七十六，較去年同期的百分九十一大跌十五個百分點，跌幅爲百分十六點五。其中高級酒店A級由去年六月的百分八十六降至今年六月的百分七十三。高級酒店B級由九十三降至七十八。中級酒店由九十五降至七十一。賓館由九十一降至八十二點。其中以中級酒店的跌幅最大，跌幅爲二十四個百分點，賓館跌幅最少。

至六月份爲止，高級酒店A級共有客房七千零七十四個，B級一萬二千「百二十八個，中級酒店四千零四個，賓館九百四十一個。

從具體數字來看，六月份可供出租的酒店客房共有一四萬千「百四十七萬個，較去年同期大增百分十六點二，而六月份平均每天實際租出客房「萬八千三百六十八個，較去年同期減百分三、四。

不過，雖然遊客六月份來港大減，但遊客的逗留時間則稍爲增長，平均爲三點八五，去年六月則爲三、二四晚。

東京匯市 美元越一四四
央行整日干預未能挽住跌勢

（特訊）東京廿八日電：儘管日本中央銀行一再干預及警告美元過份漲升不利物價穩定與影響官方削減外貿盈餘的努力，但美元對日圓仍扳升至近九個星期以來的最高位收市。

外匯商稱：市場揣測美國第二季經濟成長將由原先公佈的升幅向上大幅調高，刺激美元的投機吸納。

美元市開即高扳一四四·二〇日圓，全日波幅在一四四·一五至一四四·五三之間，收市報一四四·二八，比上週五升〇·七五日圓，是六月廿一日以來最高位，當日兌一四四·九五日圓。

日本中央銀行整日在市內干預，估計共抛出五億美元以支撐日圓。

外匯商指出：中央銀行的干預未能成功地挽住日圓跌勢。

日本中央銀行行長澄田智對美元過份的上升提出警告外，並表示繼續與各大工業國合作以保持匯率與美國和日本經濟基礎連繫。

是日美元全日總成交七十二億零五百萬美元，比上週五的四十五億三千三百萬增加，中間交易價爲一四四·三〇日圓。

國際商品簡訊
中共宣佈減鋼鐵入口
東德谷物收成量回堅
墨咖啡出口量沽清

（特訊）綜合（昨廿八）日各地商品簡訊：（尼哥西亞）德克蘭電台引述官方消息，伊朗計劃在未來五年投資三千四百五十億RIALS（四十六億美元）在各行探礦業務，預算可以提供三萬六千個新職機會。

東京：京都電台報導，中國已正式知會日本鋼鐵廠商由下半年起將會減少一般的鋼鐵入口。

布里斯本：伊藤山礦務公司說，由廿九日起銅管出口價每噸調升爲三八五〇美元，銅條四〇六五美元，升五十元。

開羅：非洲各國官員在本週一舉行會議嘗試取得更大的債務解脫。他們均就心非洲債務危機隨時爆發。

墨西哥城：墨西哥咖啡研究院消息，墨西哥已將一九八九年可供出口的咖啡完全售出，總數估計爲三百五十萬包（每包六十九公斤）。

星洲勞工短缺嚴重

（星洲電）新加坡正在疲於應付嚴重的勞工短缺問題，一方面鼓勵海外工人移民，另一方面促使勞工密集商業淡出。

在被邀移民該國之列中，有來自香港的藍領和白領工人，他們均希望在九七年中國接管香港之前可以離開。

新加坡政府的獎勵計劃正鼓勵該國的食品加工業、航海業、印刷及出版業，及電子業轉移到海外成立新公司。

當地現時已有十五萬海外工人，但官員估計還需要額外六至八萬名工人，去補充新加坡人口。他們預測新加坡國內生產總值每上升百分之一，他們便需要多一萬二千名工人。

拆息稍升 撐穩印尼盾

（特訊）耶加達廿八日電：由於市內吸納增多支持，印尼盾對美元比值做升一點子。

當地外匯商表示：投資者買盤增多，加上印尼盾的隔晚同業拆息由上週的九厘升上十二厘半左右，亦促使投資者持不願沽出。

是日印尼盾的中間價訂爲一七八五兌一美元，比上週五的一七八四微跌。

台水泥出口前七個月量減少二成八

（台北訊）國內水泥業因受國內需求旺盛影響，前七月水泥外銷量爲一百四十二萬八千公噸，較去年同期減少百分之二十八。

在外銷廠商而言，台灣水泥公司是水泥外銷數量最大的廠商，前七個月外銷量爲六十五萬三千公噸，佔總輸出量的百分之四十五點七，亞洲水泥居次，前七月外銷量爲四十八萬六千公噸，佔總輸出量的百分之三十四。

其他各水泥公司出口數量依次爲：幸福水泥公司十五萬四千公噸，嘉新水泥公司爲五萬七千公噸，信大水泥公司四萬二千九百公噸，環球水泥公司三萬二千六百公噸，中國力霸公司「千九百公噸，建台水泥僅五百公噸。

依輸出地區而言，日本是國內水泥及熟料最大的國外市場，前七月外銷日本數量達九十八萬九千噸，佔總輸出量的百分之六十九點二，香港居次，前七月輸出量爲二十三萬三千公噸，佔總出口量的百分之二十「點六五。

市場靜候摩地評估
澳元市勢牛皮 紐匯做價企硬
市內交易稀疏，有待澳洲信用等級評分發表提供指引。紐元亦被冷落在一旁。

（特訊）雪尼廿八日電：澳洲元全日走勢牛皮收市價比上週無甚升跌。

澳洲元以〇·七五八八至九四美元開做，收兌〇·七六〇二至〇九，此上週五收價〇·七六〇六至〇九相若。

一外匯商指出：澳洲元全日表現呆滯，市內買賣盤極爲稀疏。由於有若干技術性補倉，澳元做價相對穩定。

外匯商表示：市場繼續靜候摩地投資服務公司的澳洲信用等級評估報告，爲澳元提供指引。現時澳洲信用爲AA「級。

較早前摩地公司公佈將在八月底前發表上述的評估報告。

至於美國在本週二公佈的第二季經濟成長修訂數字，市場預期對澳元不致有較大沖擊。

威靈頓廿八日電：紐西蘭元在疏落的技術性交易中企硬。紐西蘭元開兌〇·五八七〇至八〇美元，中午順成〇·五八六三至七三，收市〇·五八七五至八五比上週五收價〇·五八七〇至八〇微升。

外匯商表示：由於海外及本地的做手均集中在美元、馬克及日圓之間的交易，使紐元減低落在旁，同時市場觀望摩地公司對澳洲信用等級的最新評估報告，也爲交易平淡原因。

地產專欄
政治陰影仍未消散
豪華住宅銷市淡靜

由於銷售對象多有移民資格，所以政治不利因素入市，對銷市影響較大，不少準買家以租代買，因此令出租市場表現較銷售市情穩定。

北京六四血腥鎮壓事件對豪華住宅市道打擊相當明顯，與這類物業買家多有資格移民有關，加上這類物業銷售對象對住屋需求不若中下收入階層般切，故此銷售市場最受打擊，反而準買家可以暫時以租代買，令出租市場情況表現頗佳，照目前情況估計，短期內會有較多豪華住宅改售爲租，以等待市道復甦，同時也不致加深銷售市場壓力。

據衛健明測計師行一份調查報告顯示，港九區大型豪華住宅在六、七月間成交量幾近於零，此情形尤以九龍區爲甚，單位面積一千七百方呎以上的豪華住宅，田土廳在過去兩個月無成交紀錄，即使在港島，亦只在七月份錄得六宗買賣，交投比五月份鋭跌七成半。售價方面，千七呎以上的單位平均售價，七月份爲一千九百九十元，比五月份微跌百分之零點三。

該公司根據田土廳過去四個月的買賣紀錄，統計港九兩區樓齡在五年以下的大小住宅物業的售價變動情形，顯示單位面積在一千呎以上的住宅，在七月份的交投量異常淡靜，港島只有四宗，比六月份跌逾五成，比五月則跌逾九成；九龍區有三宗，比六月跌逾兩成，比五月跌七成。

售價方面，港島區每呎平均售價爲一千四百九十元，比六月跌百分十一，比五月跌百分二十二；九龍區每呎一千二百九十元，比六月低百分二十八，比五月跌四成。

北京六、四事件後，半山區亦有位於干德道之慈明苑豪華住宅新樓盤推出，與及位於摩羅廟交加街的慈林閣推出銷售，這兩個半山區樓盤成交雖非活躍，但也非全無成交，只是成交未反映在統計數字上而已，不過此現象亦說明是在六、四事件前，中國學運已對豪華住宅物業銷售形成打擊了，主要是豪華住宅銷售對象多有移民資格，而他們對政治問題亦較敏感，形成銷售市道易受影響：不少準買家暫時以租代買，以觀察後市形勢，因此現時豪華住宅出租市道反較穩定，租金跌幅亦不如售價跌幅之明顯，但無論如何，現時本港移民情緒仍高漲，對豪華住宅銷售定然有所影響，估計會有發展商將新落成之豪華住宅樓宇改售爲租，既爭取到租金收入，又可減輕豪華住宅競銷壓力的，並等待市道進一步改善才會有較多新樓盤推出的。（江亮）

兩岸經貿管窺
六四大屠殺後遺症續暴露
中共拖債首現缺口
·林正芳·

北京有關領導人不久前信誓且旦，所謂「決不會拖欠外債」的「諾言」，終於經不起檢驗。首個「缺口」是中共已推遲償還日本銀行幾筆貸款的本息。這是中共領導人口硬骨頭軟，「承諾」不可信的又一鐵證。

「日本經濟新聞」八月二十日引述國際金融消息人士的說話，略謂該等貸款是中共主要用於興建酒店及旅遊設施，特別是華南地區的有關投資項目。據稱，中共提出之延遲還款理由是：大陸通貨膨脹太高及旅遊業收入下降。

分析家指出，兩點頼債藉口都是咎由自取。通貨膨脹加劇是中共採取倒行逆施經濟政策的結果；而旅遊業收入急降則是由六四北京大屠殺以及持續推行鎮壓殺中國人民的恐怖活動所直接造成。

外電報稱，日本商業銀行可能因中共拖延還款而降低中共信用分數。影響很大的日本國際資助中心上月已把中共的信用分數從B級降到C級，亦即視大陸爲還債可能有困難的國家和地區。

中共之償還欠債終於首先在旅遊酒店業環節出問題，是可以理解的。

首先，從五月份中共鄧小平一夥封建法西斯專制者使用高壓手段對付北京學運開始，連外遊客已經視前往中國大陸旅遊爲畏途。很多旅行團都因此而取消了行程。有謂「城門失火，殃及池魚」，海外遊客拒赴中國大陸，亦使作爲中轉站的香港酒店同業受累五月份香港酒店入住率比四月份下降五個百分點（由百分之八十八降至百分之八十三）便是明證。及至六四北京慘絕人寰的冷血大屠殺以後，大陸很多旅遊酒店的入住率幾乎等於零，不但毫無收入，反而要付出管理費用，不少酒店（包括合資酒店在內）因而暫時停業。在這種情況下，中共方面無法償付用於旅遊酒店業的貸款，是很自然的事。六月份香港的酒店入住率再從五月份的百分之八十三下降至百分之七十六，說明該業的確是受北京大屠殺影響而走下坡。

其次，即使在六四大屠殺之前，大陸的酒店業已因房間供應過剩而出現不景氣。大量高檔合資經營的酒店充塞，加上客源不足，使該業前景黯淡。看來，不僅中共一方對歸還借款有困難，即使合作的外商方面亦大成問題。由此可見貸款予大陸投資項目的風險之一斑。

美元需求雖轉增
台元匯價堅企
高收二五點六五五

（特訊）台北廿八日電：是日美元的商業需求雖增，但台元仍能輕微報升。

台元開市時稍爲做低，但收市回升上二五點六五五，比上週六收市價二五·六六〇，微升半台仙。總成交由前市的一億三千八百五十萬增至二億六千六百萬美元。

外匯商在預期美元需求轉殷下，台元可維持在二五·六三至二五·六八兌一美元範圍內交易。

票價上升·影響深遠
電影生意應旺反淡
影片質素退步及錄影機錄影帶盛行，均爲不利因素。

（特訊）今年暑假本來是電影市場的旺季，與聖誕元旦，農曆新年爲一年中的三個主要旺季。而暑假由於旺期較長，加上有天氣酷熱，多雨的利好因素，觀衆最多。但今年暑假的票房收入卻十分差勁，估計較去年同期少一成至兩成之多。相信其中一個主要原因是票價太貴，令消費者有抗拒感。現時部分電影院的超等票價達三十六元，且僅是迷你影院，所謂超等亦只是後座而已。一般的電影院後座票價是廿六元，由於青少年是主要觀衆，而他們的消費力有限，故此廿六元亦是不便宜的。

據業內商人說，暑假來港電影院生意反常的平淡，而暑假過後，更將要渡過三、四個月的淡季，到聖誕元旦期間才會轉旺。一般相信，今年的經營會頗爲困難。

另方面，影片的質素有退步之感，粗枝大葉、粗製濫造的佔了不少，令觀衆的信心斷失。演員來來去去都是那幾個，令觀衆有厭倦的感覺。而令人奇怪的是，西片的質素亦遠不及以前。

當然，錄影機及錄影帶越來越普遍，價格不斷下降，更是對電影市場的重大打擊。近期鐳射機又興起，看來對電影市場亦會造成深遠的影響。

英國明年產值放緩
通脹貿赤轉平和
鎊值穩增長受損
英鎊加入歐幣體系使歐幣更強，通脹明年迅降至百分四。

（倫敦電）英國全國經濟社會研究學會預測，由於本地總產值放緩，在未來一年，英國通脹率和貿易赤字可能會溫和下來。這個英國智囊團在季報上預測，英國在完全加入歐洲貨幣體系後，只能獲得不穩定的經濟利益。短期內通脹可能會回落，但實際上英鎊會較穩，但貿易收支和經濟增長會受損。

根據目前的政策，學會預測，以零售物價指數來計算，英國的通脹在一九九〇年將跌至百分之六點七，今年平均爲百分之七點八。預測物價升幅在五月和六月已達到頂點，報百分之八點三，將繼續下降，以配合七月份百分之八點二的升勢。

預測對上一次的季度調查報告來得溫和。後者預測通脹企在百分之十，而利率升逾目前的水平。

最近報告卻預測明年的按揭利率會微升大約十四厘四，高過今年預測的百分之十三點七。

學會預料，英國貿易和往來帳項赤字在今年攀至紀錄性高點之後，一九九〇年將會收窄。它預測一九八九年的往來帳項赤字爲一百八十三億英鎊，而貿易赤字爲二百二十三億英鎊。一九九〇年會分別跌至一百五十八億和一百九十五億。

同時，一九九〇年本地總產值增長將從今年估計的百分之二點四下降至百分之一點九，去年增長爲百分之四點四。

學會指出，歐洲共同體關於貨幣聯盟的德洛斯報告，愈來愈須要考慮英國完全加入歐洲貨幣體系所帶來的影響。學會表示，關於貨幣一體化的經濟議論「並無結果，但我們不認爲共同貨幣是不實際或是錯誤的意念。」

日豐田汽車
銷售逾七兆圓
爲最大製造商

（東京電）豐田汽車公司職員表示，該公司一九八九年六月截止的會計年度已躍居日本最大的製造廠商，銷售額逾七兆日圓。

他說，豐田一年來總銷售爲七兆一千九百一十億日圓（五〇二億美元），比上一年成長七·五％。

他說，拜日本經濟活躍之賜，日本國內汽車市場日益擴大，部分係因日本車價平均下降九％。

中國外匯緊縮減輸入
新聞紙價降兩成半
六四使報紙銷量激加
紙張轉口大陸卻下降

雖然紙張在國際市場的供應量逐漸增多，但其價格仍然企穩；新聞紙方面，其價格與一年前最高比較則下跌約兩成半。「六·四」對本港印刷業及製造業的影響不大，業內人士表示：「六·四」後各類紙張的需求仍相當穩定，惟中國因外匯緊縮而減少進口紙張。

香港華南洋紙商會理事長麥偉說，今年紙張的需求仍十分穩定，「六·四」未有對行內造成任何影響。但近期已見市場的紙張來自美、加白報紙，去年因各種因素，令紙張價格標升，生產商遂將生產其他紙張的機器，改爲生產新聞紙，這使供應量回升。

他說，新聞紙價格自去年底開始向下調整，至今，每公噸約爲五百一十至五百三十美元，跌幅約爲兩成半。雖然「六四」期間，本港報紙的銷量激增，他說並未有對白報紙的供應及價格造成壓力。

轉口往中國的紙張，近期已見下降，他相信這與中國外匯儲備有關。由於中國外匯不足，遂降低紙張進口數量。

他指出，香港進口的紙張，主要可分爲印刷及包裝兩種用途，其中以日本爲最大的供應商。由於日本設計的紙張，很適合香港的氣候，他們亦會按個別客戶的要求，爲其生產紙張的品種又多，故本港紙張多向日本方面購買，其中以書紙及粉紙數量爲最大宗。其實香港近年亦已多購買南韓的工業用紙，塗咭紙。麥氏解釋，主要是南韓近年增加產量，而其品質又可與日本的媲美，其價格兌換美元後，更比日本的低百分之七左右。

英銅價創新高峰
供貨趨緊買氣旺盛
其它金屬普遍走揚

（倫敦電）交易商說，由於世界多處供應發生問題，使得市場人士益發擔心供給會緊俏，造成週五倫敦金屬交易所銅價創新高價位。

銅價場外交易價曾度攀升至每噸一九一六英鎊，最後以一九一〇英鎊收盤。週四場外交易價爲一八六二英鎊。

巴布亞新幾內亞銅礦公司否認九月一日起會恢復生產，加重了市場買氣，該銅礦因當地地主的破壞，自五月十五日起便一直關閉。

上週末宣告破產的墨西哥加拿大銅礦對美國煉銅廠商應出的貨，可能會被宣告不可抗力，加拿大高原銅礦的罷工，也助長價格攀升。

鋁價仍然持穩，週五場外交易價收盤爲每噸一八四八美元；週四場外價收盤爲一八三八美元，場內交易價收盤爲一八四三美元。澳洲產鋁商又可公司說，該公司在維多利亞省的兩個煉鋁廠不會受到電力供應中斷的影響，因爲和電力公司之間的爭執已經解決。

高級鋅場外交易價以每噸一六六〇美元收盤，週四收盤爲一六八五美元，場內交易價爲一六八五美元。交易商說，秘魯的礦工罷工態勢已經減弱，使得鋅價受到影響。

鎳價週五繼續技術性回升，場外交易價以每噸八五一〇美元收盤，週四收盤爲八四〇〇美元，場內交易價收盤八四二五美元。

各地股市
日股跌一二三點子

（特訊）綜合昨（廿八）日各地股市：

東京：股市受到日圓兌美元疲軟影響下跌，日經平均指數收市三四六〇七點四一，跌一二三點五二，第二市場指數二六一〇點二九，跌一二點四一，全日成交三億股，市況因投資者觀望而顯得淡靜。幾種活躍股份收市價：

萬有製藥	一七〇〇	（跌一〇）
錦囊相機	一七六〇	（跌一〇）
富士相機	四六一〇	（跌八〇）
日立	一六一〇	（跌二〇）
本田	一九三〇	（跌一〇）
麒麟啤	一九六〇	（升一〇）
日本鋼鐵	八一五	（跌二）
資生堂	二〇四〇	無升跌
武田藥品	二六二〇	無升跌
東芝	一三一〇	（跌二〇）

澳洲股市小幅做高

雪梨：澳洲股市微升，交投淡靜，普通指數收市一七七〇點九，升五點九，計算股價電腦曾一度失靈，致使股市價需延遲始獲顯示。經紀說，預算週二市情仍低落，但商品價格堅挺有利資源股份。

紐西蘭股連跌三日

威靈頓：紐西蘭股市第三日報跌，交投疏淡，柏克萊指數二三四〇點四七，跌一五點〇四。經紀說，基於海外買盤少到，倫敦停市，市場缺乏支持因素。

台股創出世界紀錄

台北：台灣股市交投活躍，總成交在加權指數力圖企穩一萬點心理關口之下締創紀錄。加權指數在開市十分鐘上升二百點，但當市則下跌一一點四一，報一〇〇一一點二。全日成交一千九百四十億台幣（折合六百億港元），創下世界股市最大成交值紀錄。

新埠股市收盤價軟

新加坡廿八日電：是日大市交易淡靜，若干獲利回吐及較多沽售盤，促使市勢走軟。香港及倫敦兩地休市亦爲市勢有如蝸牛爬行。海峽時報工業股指數收一三四五·九六，下跌九·二二。上升與下跌股份比爲一四五比五八。全日總成交五千三百四十萬股，比上週五的八千六百一十萬縮少。

菲島股市缺乏承接

馬尼拉廿八日電：由於投資者興趣轉移往官方發行的國庫券，使大市缺乏承接。馬尼拉證券交易所綜合指數收一一四八·三一，下跌九·五九。商業及石油股帶動大市下跌。

全日總成交七億一千二百二十萬股，比前市的十三億股減少，總成值由二億二千二百萬縮少至一億零六百萬披索。

南韓股價升交投旺

漢城廿八日電：由於投資者力吸製造業股份，帶動大市交投活躍，做價揚升。綜合指數收九七三·五九，上升一三·〇五。總成交八千一百三十九億韓圜。

財經廣場

錢璐主編

英美股市進入升軌 九月港股大有瞄頭 各大公司業績盈利穩好

市場人士分析：本港股市的潛力甚爲強大，在假期前夕，大市雖然未見有利好消息出現，然而，只是俏爲在美國股市向好的帶動下，大市已經出現強大的反彈力，大市又見回升上去「二五〇〇」的水位上。

市場人士分析：目前來講，本港的股市仍爲偏低，如果與英美股市相比較的話，仍爲落後一段路。

英、美股市目前已經回復到八七年十月股災前的水平。雖然，兩年前，美股一度衝上高峯，隨即受到壓力。如今，今次情形大爲不同。通脹的放緩及外貿赤字的改善，使到美股在回升中有實質的支持力。而美元的強勢，亦是美股的強大支持力。

英國股市相對來講，亦算疲弱，不過，較之港股仍佳。最近，英國股市亦見向上，上週尾市時曾沖二千四百點口，相當不錯。

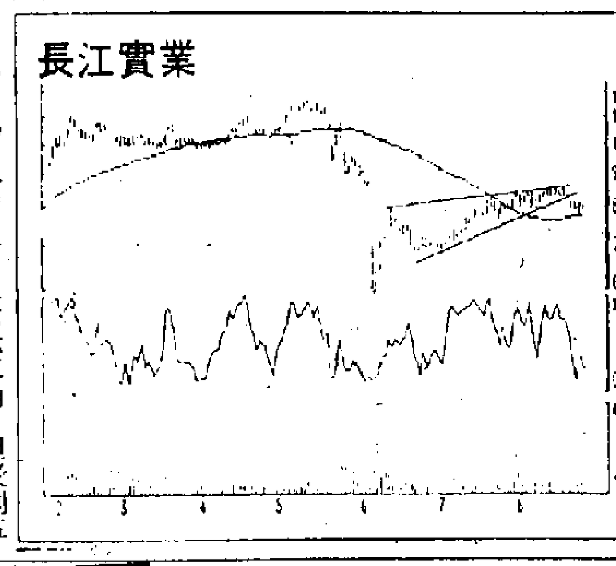
目前，英國的資金市場頭寸充裕，這是使到英國股市上升的主因之一。

市場人士分析：雖然，本港有自己的獨特地理環境及政治因素影響，使到本港股份往往

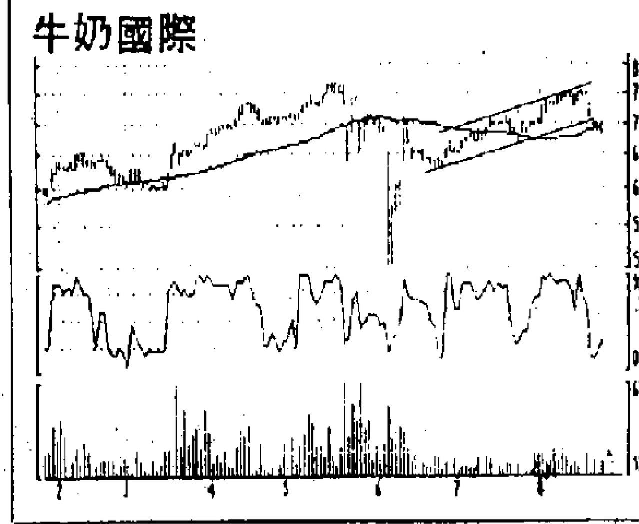
本港股市潛力甚佳，市場的活動力甚強。

出現意料不到的壓力，而其中最重要的是來自大陸方面有關政治人物，及政治言論的壓力。

「長實」目前反彈至八元五角，正好填補了六月跌市下的裂口。上日因爲宣佈業績後，出現技術性的調整，但仍是在八元—七元九角半水位有支持，目前估計牛皮居多。



「牛奶」一度上升至七元五角，但受到五月高點七元六角五仙之阻力，形成了兩次到頂不破。最近一連出現兩幅裂口，估計壓力極大，要格外留神。



不過，從最近大陸領導者的活動情況來看，最近前往大陸訪問的香港第二代精英帶回來的訊息，乃是中國北京政府明確表示大陸的利益與香港的利益是一致的。所以，估計較早時那些對香港不利的政治言論會有所減少。這麼一來，對於香港的信心來講，自然是會較爲穩定了。

市場人士分析：目前陸續宣佈的大公司，如「和黃」、「長實」、「匯豐」等，其業績亦不差，而且也再表示對本港的前景有信心，他們的投資信心甚佳。這自然是大大地支持了入市的信心。

在短期內，英資的另一大公司「太古」亦宣佈業績，若以「國泰航空」爲試金石的話，則「太古」的業績已是不差，對於股市來講，應該帶來一定的刺激性，市場人士認爲：在英美股市上升的帶動下，在本港各大公司之業績宣佈均爲不俗的情形下，本港股市應該在九月份內，有力向「二六〇〇」推進。

阿尚

斯人獨憔悴

地王輝手記

上週股市三跌兩升，在政治因素及消息不斷流傳下波幅亦比較大，全週乃大跌五十六點多，一道秦基偉被捕消息引起一連串動盪，週一仍大幅下跌四十多點，雖然事實經澄清後略爲反彈，但股民陰影始終無法消除，加上最令人矚目的是陳香梅訪京，不少人寄望鄧小平能親自接見，以便使長期困擾港人的不利因素早日消除，可惜到現時爲止，港人仍然是引頸以待，企望仍然是企望。

大公司業績陸續宣佈，但由於遷冊成風，不少上市公司均被傳出遷冊，「長實」「和黃」更傳出多時，在週四宣佈之日傳出更盛，股市竟因此而大幅下挫，二千五關應聲而破，事後有關方面澄清證明對遷冊事宜不會考慮，而業績亦非常驕人，但港人長期受政治困擾，信心長期受挫下有如驚弓之鳥，因此在心目中幾乎築起一道「睇淡」後市之牆，捨高出貨成爲現時股民視之爲金科玉律，港股淪落至如斯地步，不禁令人撫腕，擲筆三嘆。

六四以後至今，差不多將近三個月時間，從目前各方形勢看來，中國力圖要世人相信學生天安門事件是國內外一小撮人搞反對共產黨領導，反對社會制度，國際手有黑手聯同一班反革命份子搞出來的，以證明有出動軍隊之必要。而「血洗天安門」眞實情形，各執一詞，在新聞封鎖下根本無法獲悉眞相，但到現時爲止，那些當時在六四堅守天安門的學生和民運人仕，現時卻又不斷出現，是否眞的屠殺了幾千或幾萬，相信只有留待歷史作爲見證。

全世界股市均已復升市，最低限度許多國家都衝破八七股災後新高點，港股長期處於「斯人獨憔悴」，無可否認，北京六四事件的確給本港股市帶來無可估計之衝擊，後遺症無法消除。

除了信心之外更要長期隨時準備一切不利之政治流言，即如現時鄧小平健康問題就根本牽制着本港股市，其它如軍隊領導人等問題，根本亦無法事前預知會發生任何變化，而最令人困擾的就是中國任何一些變化都令港人非常敏感，而對港市打擊又非常直接，衝擊力又非常大，因此股民就只有長期採取一個明哲保身之策略，相信本港股市在短期內難以改變，目前看來恐怕此後市只能作橫行，見步行步而已。

計中計

殺鷄儆猴 互調子姪來管教

讓沁

消費者委員會點名公佈了幾間商店，其中包括力揖傢俬及音響公司，揭露它們不正當的經營手法，這種做法，乃是取自「殺鷄儆猴」的計策。

「殺鷄儆猴」這一計策，古有出之，最著名的是孫武殺姬，韓信殺監軍，便是「殺鷄儆猴」的做法。

在商場中，特別是作爲一個管理階層來講，而對着一大眾的下屬，如果有人搗蛋，或是不遵守公司規則，身爲管理者予以姑息，是會對於整間公司來講，也會產生不良的後果。

所以，身爲一個管理階層的人，應該嚴正地面對這些問題，採取適當的措施。

當然，如果一下子將全部員工解僱，對於公司的運作來講會有影响。不過，應該根據實際的情況，作出不同的處理。

因而，對一些怙惡不改，故意搗蛋，而職位較高的人，採取鐵腕政策，實行「殺鷄儆猴」，這一收效會相當大。

由於一般人的心理，總認爲會是官官相衛，作爲一個管理階層人員來講，對於高級行政人員會有一種惺惺相惜的好感，所以，縱爲是犯了錯誤，也會從輕發落，於是，受罪的必然會是一些職位較低的職員。因此，雖爲是懲戒了犯錯誤的人，也不會產生什麼顯著的糾正效果。

但是，如果對一些犯了錯，而對方確爲無可改之意，或是有所恃的人們，那麼，對於這些高級人員的處分，在一相當大程度上，便可以收到了糾正公司風氣，維持公司秩序的效果。（殺鷄儆猴），要殺的應該是「大鷄」，而不是「小鷄」，這是管理人員應該注意的事。

由於這一個原因，所以，往往見一些高明的老闆，不會將自己的子姪安置在自己的公司內工作。因爲如果自己的子姪在自己公司內工作的話，那麼，一旦他倘犯了錯，管理階層的高級職員，礙於親屬的關係，自然不會執正來做。

事實上，又何曾見一個人事部的經理，會開除太子爺呢！

那麼，如果自己的子姪犯錯，而公司高層人員又不敢執正來做，認爲有意執正來做，會麻煩自己。若自己亦執正來做，則那些姨媽姑姐之類，找他的麻煩更多。

所以，與其如此，倒不如與好友互調子姪，這便到對方的公司工作。這麼一來，對方的公司可以秉公處理，遇上有犯錯誤的話，則按章處理。而且，自己的子姪在別人的公司內工作，也不會放肆，自然是腳踏實地去工作了。

白紙黑字最穩陣

百家言　僑子諾

別說是十年前，縱爲是兩年前，閣下亦不會相信本港的資訊服務會發展得這麼的快，這麼的可觀。

兩年前，手上持有一個大哥大電話，途人爲之側目，閣下有如手上戴了一個五十萬元的鑽石手錶一樣，爲之飄飄然。然而，今天，腳踏踩踏白布鞋的人，在腰間也掛上一個大哥大電話。

兩年前，有一副影印機，已是洋洋得意，如今，不單只是文傳眞機已爲普遍，手提的圖文傳眞機亦面世，可以配合大哥大電話，一邊行路，一邊將圖文傳出去，或是接過來。

執輸行頭，慘過敗家，香港地做生意，最重要的便是爭分秒，搶朝夕，每一分，每一秒亦係金錢。所以，銀行也好，經紀行也好，每一個資訊服務，所謂電話理財，打個電話就可以搞掂。

妙！

馬會有電話投注，銀行有電話理財，將來未知是否會發展到電話生仔。

老友高文，乃是標準馬迷，自然有電話投資戶口，不過，一季之內，總有拗氣之時，便是發現電話投注之失誤，要勞煩重聽錄音帶。

賭馬，只爲玩意，無傷資本。

然而，如果電話理財一旦出現謬誤的話，傷及資本，認眞大件事。

時下之電話理財，範圍包括資金撥調，買賣外幣在內。阿諸有乜銀両在銀行，自然不用操心，然而，有銀之朋友，在資金調換上，一日有錯漏，縱爲將來發覺，予以糾正，則其時間與利息上之損失，由誰來負，大有疑問。

打電話到底有白紙黑字咁穩陣。

新世界股證仍牛皮

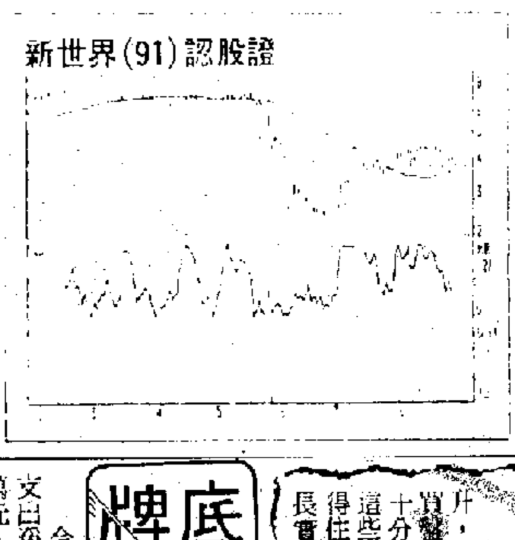
新世界九一認股證，會在未跌破頸綫（三元七角）之前，其走勢之分野，會有較大變化。上日在三元八角水平出現較爲狹窄的變動，難以作準。

由於其本身在上升至三元六角五仙，乃見在五十天平均綫上，仍具支持力，這樣，來，則後市，應該大有作爲。

較早時，超賣的情況已見出現。

如今，新世界本身的實力及市場反應不差。鄭家純在目前與其他的香港第二代精英者北上，相信今番返港後，應該心中有數，不妨對新世界的正股及股證也予注意。（陳明）

（高毗先生外遊考察，「五湖四海」暫停一天。）



本港積極進行基建 支持股市投資信心

股海風雲　郭楓

本港股市近來頗受傳言影响，像週前盛傳鄧小平健康有問題，股市可以由高開舉低收，在個多小時之內下挫九十點。此外，八月十七日美聯社電，秦基偉在北京寓所被士兵強行帶走」，十八日股市便低開，在半個交易天內下挫逾一百點，其後中國政府闢謠，收市下挫四十多點。

本來，在前一段時間港股已經擺脫「政治市」的陰影，但基礎明顯地不甚穩固，所以中國政局一有風吹草動，敏感的股市便告下挫。由於中國仍是人治的社會，所以有此現象亦不足爲怪。但投資者不免因此而受到困擾，何時有傳言，傳言的內容如何，兩者均不知而知，因此會覺得在此時投資港股會有一定的風險。

在過去一段時間，香港股市可能上升得太快。因爲在六月五日曾跌至二千一點恒生指數的邊緣，在個多月內反覆上升六百點或百分之三十，一定會引來大量獲利回吐。而且，因爲六、四事件，影响到股市在五月廿日及六月五日出現兩次「斷層式」的下跌。目前上升至較低「斷層」近頂部，自然有較多波折。假如能夠一舉升越二七〇〇點，後市便升上二八〇〇點以致三〇〇〇點。

香港股市眞有此能耐嗎？在恒生指數二千五百五十點的水平，港股只是「略爲偏低」，而不是很偏低。因爲，在去年未有「六．四」事件，而且美國經濟沒有目前港人的「信心危機」及其他問題，不是在二千五百點上下的水平？

但目前股市均又不算高。因平均PE不過十倍多，在新地、新世界、恒隆、恒基等成份股宣佈業績之後，PE平均數會降至不足十倍。所以，股市大跌的機會不大，就算眞的大跌，也不會持續很長時間。

此外，港府將在短期之內宣佈興建新的國際機場，目前正在根據顧問公司的意見，在大嶼山北部東涌，或南丫島西北二者選擇其一。這項工程，加上大型填海計劃，總共要耗資五、六百億元，這對香港經濟會有很大的促進。所以，港股市不必看得太淡呢！

策略　可期再升

甘前

假後股市重開，以假前外國市況之勁，以爲本港股市已見底轉升看，應有較佳之表現。

既然二千五百關已兩次到底不破，則可期再一次向二千五百五十點至二千六百點之區域推進。

長實、和黃在宣佈後不跌反升，因爲有大戶力收，是否嫡系買盤不得而知，但買意之強就十分明顯。市場觀察所得，顯示這些買盤「晒士」頗大，這才頂得住回吐，還能推高多個價位。長實系中，嘉宏最有型，似乎有新攻勢，留意可也。

惠泰今日收市後宣佈業績，已肯定良好，問題是會否有紅利派，及紅股送而已。有訂機會頗高，看速日升上一元〇七仙之後，相當穩定，似是在等好消息出籠也。細細粒容易食，不妨多注意動態。

華資地產股先一輪回氣，如見買盤重來，可望收復失地。恒隆由五元一角跌至現價，已跌一成，可以留意了。

（甘前君赴加拿大考察，約時兩週，「策略」暫停，本欄將推出短稿暫代，敬希留意。）

底牌

萬至寶

今年上半年，「國泰航空」的業績盈利，仍然可觀，以今年六月三十日止計算的上半年度計爲。其總營業額爲八十二億五千五百二十萬元，公司除稅後的綜合盈利爲十三億七千零四十萬元，股東所佔盈利爲十三億六千三百四十萬元，較之去年同期的十億二千一百三十萬元，增長了百分之三十三點五，其每股的盈利爲四十七點六仙。

今年上半年，「國泰航空」的盈利出現如此可觀的增長，主要是財務支出淨額的大幅減低。在這上半年中，其財務支出淨額只爲二千四百七十萬元，而去年同期則爲四億一千八百二十萬元。

今年上半年，乘客率爲百分之七十六點九。而上半年的乘客增長幅度百分之十六點七。

由於「國泰航空」的航綫近年來在東南亞各地區均見有較大的發展。

而且，世界各地人士及本港市民近年來的旅遊消費意識大增，在這情形下，自然「國泰航空」的乘客率，也就相應地大大增加。

不過，由於今年下半年，發生了「六．四」事件後，來往香港及中國大陸航綫的乘客便大減，造成了較大的影响，直至八月份才是漸漸恢復穩定下來。然而，其他航綫的乘客，亦足以彌補在六月份的損失，中長綫而言，「國泰航空」乃是強勢股之一。

國泰航空航綫活躍 投資保值物有所值

國際投資

海外地產

外資湧進美國物業市場甚盛 限制採購立法矛頭 最近指向日台港商

較高徵收房地產登記稅與特別房地產溢利稅，限制隨時轉售，與審核投資計劃等是考慮中的法案。

針對外國資金不斷湧進美國物業市場的現象，美國限制採購立法的矛頭，經已指向日本台灣及香港商人，這是值得認眞注意的形勢，香港商人士應該儘量提早進行，以免受到大選前不利限制，但是，港人仍以中小型收購性質爲主，對美國本地所造成的壓力不大。問題只是港台人士的向美投資步伐集中房地產，經已引起部份地區房地產市價的激烈漲勢，投機風盛，形成惡性連鎖反應，隨時也會可能出現特殊性不利的立例束縛，至於如何分散投資與適應環境，減少輿論的圍攻，自是不可掉以輕心的。

據三藩市訊：近年來大量亞洲資金湧入美國，特別是華資及日資，投入房地產、金融證券及其他工業市場，引起美國政府關注，美國國會已提出法案，要求外國投資者，公開在美國投資數額。

加州、德州和俄勒岡州，州議會亦提出相同法案，當中部份法案，更要求禁止外國投資者，擁有某些產業。

在加州，房地產是華人投資者投下資金最多的項目之一，州參議員蒙托亞，已向州議會提出一項法案，要求加州的非公民投資者，公開他們在加州投資超過二百萬美元的產業。

在德州，三項有關法案已在州議會上提出，其中兩項提案，是禁止外國投資者及石油公司，擁有德州的礦業及石油公司，另一項則是禁止外國政府擁有德州的產業。

參議員柏德森說，他聽說中國大陸及科威特政府，已在德州收購了礦產公司，因此而提出該法案。他說，讓外國政府和德州地方公司競爭，對澳州地方公司極不公平。

柏德森有意將法案改爲：美國政府和不准民衆購買股票的政府，不得購買德州的礦業及石油公司等。

另一位州參議員寇博特說，法案旨在要求外國投資者所擁有的股票證券，並非要嚇跑投資者。俄勒岡州州議會所提出的法案是要求經濟貿易發展局向州議會報名外國在俄州的投資情況。此外，紐約，伊連諾州與夏威夷州也有頗爲嚴厲的法案在考慮中。但是若干州府因本身經濟平淡自然沒有限制外人投資的需要了。

綜合最近報告，國會議員受到地方人士的重大壓力（主要是通貨膨脹惡化影响），經已紛紛提出限制外資收購房地的法案，而有關法案以徵收較高土地登記稅（百分廿五左右），在一定時間內限制轉售（如兩年至四年之間），或審核投資計劃等等，一般認爲最嚴重的可能是重徵房地產登記稅，如果稅率是百分廿五，意味買家加重投資成本，自然非要小心計算成本不可了。（李鐵生）

國際投資形勢分析

印尼積極吸引港人 成效料遠遜泰菲

東度

南亞諸國紛紛向港人招手，它們需要資金與人才，而港人面對一九九七年問題，亦有向外發展之意。眼見泰國在吸引港人方面的成功，而馬來西亞亦已取得成績，印尼大有急起直追之勢，在今年，就已兩次派代表團來港，至於今後能取得多大成就則屬未知數，對此，筆者寧取保守態度。

印尼是亞洲大國之一，在吸引外資方面有其優點，諸如資源豐富、地價便宜、工資極低、產品輸往西方先進國家有較多優惠，等等。從表面上看，這些因素，對港人亦同樣有吸引力。

不過，令港人卻步的原因亦嚴重。筆者認爲印尼的排華情緒與威脅，將使港人不輕易在彼邦進行長綫巨額投資。東南亞諸國，印尼有過可怕之排華歷史，近年來，官方採取民族和睦政策，但卻迄今未取消禁用中文之禁令，而民間之排華情緒更未消除，即使土生土長已入籍之華人，亦常面對有形無形之威脅。土著與華人在和睦相處方面，印尼是很糟糕的，根本沒有辦法同泰國或菲律賓相比。因此，印尼吸引港人，包括資金與人才，幾乎可以肯定，在相當長時間內，難於同泰國或者菲律賓競爭。

講個令人心酸的「笑話」。近年來，本港數次動盪，許多人憂心忡忡，移民潮從未中斷，然而，就在一些港人感到昏天黑地的日子裏，筆者卻不止一次被印尼親友問及，是否能跟本港的港人對調護照。可以想象，他們認爲在印尼比在香港更缺乏安全感。

官僚效率低，貪污更不是秘密的事，這些都是印尼經濟發展中的大問題。但對華人來說，最担心的還是可能出現民族糾紛引發排華浪潮。

印尼的經濟，在進步中，政策亦不斷追隨時代潮流及時變革，但廣大華人依然深感隱憂難消。民族問題，既是歷史問題，又是現實問題。筆者希望印尼政府能深入探討泰菲等國的做法，在對待華人問題上有良好借鑑，這樣，對本國政治與經濟均有好處。當然，對某些根深蒂固的問題，不是一朝一夕就能妥善解決的，但又不能不努力，加速妥善處理。

港資流向印尼，有逐年增加之勢，去年勢頭最勁，達一百四十七億港元之巨，與前年比，增幅高達百分之一百六十六。應該肯定，這是重大成就。不過，若無上述隱憂，印尼所能吸引的港資，絕不只是這些數額。而部份近年流向印尼的港資，其實是「倒流」，有些印尼華人資金流來本港後，有需要再調回印尼。爭取眞正巨額港資長綫投入印尼，相信很不容易，更難爭取大批本港人才投入。（萌強）

外資於日股市 續呈買超

截至八月十八日止的過去一週日本股市外國投資者繼續出現買多於賣現象，期間外國投資者共拋售四千五百一十五億七千萬日元股，但卻吸納了四千六百七十八億一千萬日元日股，相較之一出現一百六十二億四千萬日元淨買額，對上一週淨買額爲四百四十九億一千萬日元，此爲外資投資者連續第二週吸納日股多於拋售的一週。

國際公司評價

▲利華化學紙品（J）最近一季每股盈利六十四仙，去年同期六十三仙，海德場攤賬使其撤銷每股四仙，另外提早退休支出相當於每股四仙，但有優待稅每股七仙可抵消，手續與預料相同，八九年每股盈利仍估三點〇五元，九〇年估三點二元，仍評次級。

▲美雅藥物（BMY）爲首級新產品在九三年可爲公司帶來十四億元的銷售額，相當於佔現時銷售額百分之十四，這兩種新藥係降低膽固醇之「普適嘗科」及治療愛滋病的「DDI」，這些新藥的前使它比MRK和ULA爲佳，這將使它的邊際利潤擴增，盈利加強與及市盈率增加。

▲華聯銀行集團今年首半年的業績取得顯著進展，集團截至八九年六月三十日止的淨利增加百分廿四．三，達三八五二萬坡元。

▲馬婆金融公司今年首半年的業務略爲遜色，總營業額是一億九百萬坡元。公司稅前盈利，達八〇六萬元，則比上述時期高。扣除稅務之后，公司綜合利潤也增加百分九一，達四〇三萬元。

▲錦藝相機（CANN）宣佈截至八九年六月底止過去半年公司純利爲一百二十八億日元，較對上一年的九十一億日元增加百分之四十點七，每股盈利由十五點一三日元增加至二十點四一日元，中期息每股仍派六點二五日元，公司預期至八九年十二月底止年度純利爲二百七十億日元，較對上一年的二百二十三億日元有所增加。

▲本田汽車（HMC）宣佈截至八九年六月底止集團過去三個月純利爲一百五十二億日元，較對上一年同期的二百六十億零三千萬日元大減百分之四十一點六，集團每股盈利由二十六點四九日元減爲十五點五六日元。

▲藤澤藥品工業（FSAR）提出以每股三十一美元價格，相等於總值七億五千萬美元，收購所有美國的LYPHOMED INC.公司已公開發行之股票，而現時公司已擁有對方公司三成權益。

▲住友金屬（SMIT）透露，該公司將會透過野村證券、日興證券、大和證券及山一證券在日本公開發行新股，由以上四家證券公司包銷，經此次發行新股，公司公開發行股票由二十八億六千萬股增至三十億零一千萬股，今次集資是用作償還公司借貸。

國際公司動態

綜合美國、南韓、日本等地大企業最新消息報導。

▲NWA INC.（NWA）宣佈該公司已與空中巴士公司簽訂一份購買合約，總共購買三十架A300及A340型飛機，總值約二十七億美元。

▲通用電力（GE）宣佈已與TECO電力服務公司簽訂一份價值一億六千五百萬美元全部承包合約，爲該公司提供一切及裝設一間發電力295-MAGAWATT發電廠。

▲雅士通電腦軟件（TATE）透露，該公司面臨削減公司全球性約一成半僱員，總數約爲二百五十五名。

▲麥當奴杜格拉斯飛機（MD）宣佈，西班牙國際航空公司——IBERIA最近訂購了七部MD-87系列雙發噴射客機，並將十三架購買MD-80之行使選擇權轉讓給西班牙國內航空公司——AVIACO。西班牙國際航空公司共訂購了二十四架MD-80系列航機，及四架MD-80之行使選擇權，可選擇MD-87或MD-88航機，而確實訂購的七部指爲MD-87，西班牙國際航空訂購的航機預計於一九九零年首開始交付，而新訂購的七架則預計在一九九一年六月起交付。另一方面，西班牙國內航空公司轉讓給它的十三架MD-80航機系列之行使選擇權用來訂購MD-88航機，並已正式訂購了五部MD-88航機。

▲迪吉多電腦據報在未來兩年削減員工七千名，相當於九個部門合共三萬名員工的四分一。

▲伊士曼柯達宣稱將會削減員工四千五百名，這將是一九九〇年動用十億美元重整計劃的一部份。

▲時代華納與華納傳播宣稱，他們的董事局已一致通過完成收購華納傳播的所有細節，華納股東除可獲現金三十億零五十萬元外，同時可獲時代集團廿三億可變換股份和一千二百萬BHC普通股。

▲南韓三星電子將會發展及生產東芝集團的新產品單聲道雙磁頭卡式錄音機（VCRS）運銷美國，這種平價貨的月產量將會是四萬至五萬部。

▲三菱電子已發展世界最小型的一M動態記憶晶片（DRAM）及計劃在十月推出發售。這種晶片長十六毫米、闊六毫米，厚一點二毫米，體積只及傳統性一M（DRAM）四分之一。

▲豐田企業將與三井企業在土耳其合作生產小型私家汽車，兩家公司將與土耳其SABANCI集團簽署一份總值二億美元合約，豐田佔百分廿五，三井十五，SABANCI佔六十。

韓國大呼經濟惡化 韓要求貶值百分五 自救過急有點費解

應先從穩定勞資糾紛着手

外匯展望

最近南韓掀起財經一片告緊的聲浪。說是經濟亮起紅燈，指出勞資糾紛擴大，生產與貿易相繼退步，形成外貿赤字大增，反映貨幣過份高估，因此紛紛要求韓幣貶值，作爲南韓強人的盧泰愚已經發出了克服經濟逆境的具體呼籲，並且要求中央銀行與財政當局立刻研究韓幣貶值的可能性。

依照盧泰愚的警告，其由出口帶動的全國經濟經已亮起紅燈，非得「再次留意國家出口」不可了。他說出口呆滯是因爲韓幣長時間升值，物價昂貴，工資急升而形成勞資糾紛尖銳的結果。他要求刺激出口及投資，但穩定幣值與工人切勿過份加薪也是先決條件。對於上述呼籲，自然深表關切，但是，當南韓剛剛脫離了繁榮境地才兩三個月的今天，這種告急似乎來得急切一點。特別是當「南韓近年來經濟增長比較其它發展中國家爲快」，現在並未經過「經濟冷却期」，就要「叫苦連天」，是不能衷心同意的。特別是當六月份美國官方與經濟專家正在要求韓幣繼續適當升值之際，韓國當局既未動容與進行的一個多月後就大呼「貶值來自救」，實令人有點費解。由於韓國工業產銷最近退步，主要是勞資糾紛一時非常態所造成，實應先從此一癥結上着眼，暫時是不應韓人立即任由貶值而企圖去取「好處」的。（韓人要求立即貶值百分四至百分五）因此，南韓財經日前並未到達迅速貶值的程度，最多只是先讓其幣值企穩一個時間才說而已。基於這種看法，韓幣在最近期間（沒有眞正數據足以闡明）的市值將會呆定與閃縮，而無大降的可能。但是，對於已經過份繁榮的南韓出口活動，可能繼續強悍地擴展下去似是正常的表現了。（大家利）

美元窄位徘徊 高息貨幣牛皮待變

短綫展望波動不大

暑期結束才趨明朗

貨幣之窗

經過一週的平靜交易後，美元依然欲升還穩，儘管市場看好美元的後途走勢，但基於缺乏新消息激發，本週美國有兩項較主要經濟消息公佈，週二的第二季經濟成長修訂數字，及週五的八月份失業率，估計市場還未有眞實的反應，主因是暑假有待九月四日美國勞動節假後，暑假眞正結束，市場的主要參與者返回市場活動，市勢才會明朗過來。

對於各種高息貨幣而言，目前也是在牛皮待變的階段，例如紐西蘭元，去週雖然大部份時間在兌五九美仙關上堅守，但美元在尾市反彈，紐元即回落至五九關下，倘若美元本週抖暑未完，紐元料繼續五八點二〇至五九點二〇美仙範圍上落。

英鎊在去週一度見一點五八美元高位後便回落，但最後仍守穩在一點五六美元的下邊支持位。

加拿大元前週回跌至一點一八低位後，市勢又復回堅，去週在略高於一點一七兌一美元水位作有限度起伏。

澳洲元去週在七六美仙左右牛皮，可見美元波幅不大對澳元以致紐元及加元有間接的影响。

總括來說，暑假結束前，美元與各高息貨幣的均處於牛皮待變局面中，有待九月初旬後，市勢才趨明朗。（王長明）

貴金屬市情

金市爲何疲淡 政經穩好通脹低影响大（一）

很多投資者對近期間金市的疲弱態勢，無法作出圓滿的解釋。現轉載六月號的「鴻運金」月刊的「篇評論」，希望能有所幫助。作者爲田莫斯．格連，在「聯合金礦評論」（CONSOLIDATED GOLDFIELDS SURVEYS）研究黃金市場已有二十年。他在文章的前段用了大量篇幅報導八八年世界各地對黃金的需求大幅增加，其後他說，在這需求相當旺盛的情況下，你可能會問爲何金價仍陷於低潮，而且還穩步下落。如果要簡單回答這個問題，答案是因爲我們目前的政治和經濟環境大致上是不利於以黃金作爲一種投資。目前的經濟情況是，利率高企，美元仍然強勢，股市活躍，而且通貨膨脹相對而言處於低水平。

在政治局勢方面，作者引述英國首相戴卓爾夫人的話說：「全球正日趨和平」。蘇聯已撤出阿富汗，兩伊戰事平息。

顯然，許多投資者在這樣的情況下是會感到失望的。而且會因爲黃金在八十年代作爲投資工具的差勁表現而卻步。但是，我們得認識另一個事實，投機者也成羣結隊的遠離金市，而目前的形勢卻對他們較爲有利。

這位資深的評論家稱：我們正處於一個缺乏刺激黃金攀升的環境，而且正面對產量不斷上升的現實。我們無法擺脫這樣的環境。黃金產量由一九八〇年的九百五十噸增至一九八八年的一千五百噸，至於今年則會超逾一千六百噸，而一九九〇年更會達一千七百噸。（未完）

大衛論金

人心虛怯益形於表 金價下望三五〇

八月廿五日倫敦金市—市況持續向下，正考驗前低位支持，收市價報安士三六〇、二美元，爲近三星期來的新低點，由於市場技術性走勢有欠理想，部份歐洲基金大戶已傾向於沽出，令本週大市破位（三六〇美元）回落的機會油然而生。本週一（八月廿八日）爲英國假日，金市將休假一天，市場雖然缺乏消息，但人心則將全面看好美元，將是抑制金市發展的潛伏利淡因素，再者客觀形勢亦對黃金不利，例如美國及多國股市指數創新高，經濟表現較預期爲好，利率有止跌回升的趨勢等。據圖表上分析，金價若破位下「三六〇美元而下，下一目標將見安士三五〇美元，紐約金市，繼續轉下跌，十二月份期金則創出合約新低，使走勢進一步轉壞，人心虛怯現象益形於表，市場人士相信本週多項經濟數據公佈理想，如第二季美國民生產總值增長率向上修訂較原爲高，八月份失業率持續下降等，將刺激美元匯價大幅回升，分析人士認爲祇要一兌一、九七馬克及一兌一四四日圓阻力位一旦突破，市場技術性走勢亦將全面改觀，據聞七個工業國家財長會議將於九月廿七日在華盛頓重新召開。（大衛）

美股分析

收購行動推波助瀾 杜指升勢凌厲 後市看高一綫

八月廿五日美國股市—大市指數於上日創新高後，表現十分穩定，既沒有出現急升及急跌的情況，全日波幅少於十五點，杜工指數報二七三二、三六，較上星期續升了約四十五點，同時亦是連續第九個上升的星期，交投保持活躍，市場初步的獲利回吐沽售不少，但同樣見源源的買盤也不遑多讓，據以往市場經驗，代表後市仍可看高一綫，在未來兩星期內指數持續創新高的機會十分之高，況且每年美勞動節後（九月四日）股市向好的機會萬達八成。

航空股及鋼油股表現最爲突出，在各類股票中以航空股份股票亦涉及在這兩類被收購的傳聞中，收購熱潮近期席捲華爾街，是刺激股市上升背後一個重要原因，聯合航空股價持續報升，投資者已安排了約八十億美元，開展收購行動，菲力士石油公司亦有承諾被收購，服務公司亦牽動價格上漲。美聯儲局七月份會議報告，收市後發表，多數理事看法贊成放鬆，市場反映，消息已充份在市場消化，缺乏新刺激作用。（心雁）

前程新頁

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-
超越此面積
收費以HK$33.-方吋計
（不折不扣）

英皇教育研習社

教育機構誠意：
聘請：
①小學部小一至小三主任導師$5500—$7000（全日）
②小學部小四至小六主任導師$7000—$8500（全日）
③接待文員$4000起（全日）
④小學部小一至小三導師多名：
全職：$4000—$5000（9:00—12:00，2:00—6:30）
下午兼職：$2200—$3200（2:00—7:00）
應徵者毋須經驗，表現良好者，可進升主任導師或行政主任
文員主任等高職有意請電3-7967765預約（鄭小姐）

YAN CHAI HOSPITAL GENERAL CLERK

- Female, aged 19 or above
- 5 passes in HKCE or above
- Good typing skill
- Good command of sopken & written English
- Similar experience is a definite advantage

Successful candidate will be working in our Public Relations Department. pls apply with full resume & recent photo to the Secretariat, Board of directors, Yan Chai Hospital, 7-11 Yan Chai Street, Tsuen Wan.

沙田津小上午校

急聘（1）高班數、低班音實缺一名
（2）另九月中至一月中英體代課一名
有意請電0-6918194約見

沙田津中

急聘社會學科文憑教師乙名九月到任有意者請即電0-6990261曹小姐洽

低班英文／數理

大埔區英中聘低班英文或數理科教師入職薪酬與公積金與津校相同（鄰近火車站）交通便利有意電0-4772960

急聘教師

化學・物理・西史・教職各一

任教F.4至F.5 大專或以上程度起薪點$9200北角區工作有意者請電5-668515約見

荃灣幼師

誠聘全日幼師經驗不拘擅琴優先供午膳有意請電0-4939931約見

幼師助教

荃灣祈德尊新邨新辦幼稚園誠聘經驗幼師及助教有意請晚電0-4744815合則約見

圓玄幼稚園聘請女校工

須體健耐勞具經驗者優先取錄月薪$3840—$4135應徵者請繕履歷近照寄將軍澳翠林邨輝林樓地下或電3-7020035約見

津貼中學

荃灣津貼職業先修中學誠聘
①電工科文憑教師
②電工科工場導師（資歷：曾受學徒訓練計劃及八年工作經驗）
③實驗室技術員
有意者請電0-4908773約見

荃灣津中

誠聘下學年度I.S.教師乙名（暫代一年）及低年級英文代課教師乙名（九月至十一月中）有意者請繕履歷附近照寄荃灣石圍角邨梁省德中學校長收或電0-4145252約見

幼師書記

大埔非牟利幼稚園聘經驗擅琴及已受訓幼師或懂會計書記請電0-6511778

學位及文憑教師

旺角區按額津貼中學聘請英文教師一位，請電3-850570郭小姐

低班英文／數理

元朗區英中聘低班英文或數理科教師，入職薪酬與公積金與津校相同有意電0-4772960

上水津小

下午校誠聘實職普通科教師乙名九月一日到職應徵者請電0-6724813

NORTON

女校務員 電腦教師
商科教師 英語教師
中文教師 數學教師

商科學校即聘上述全或兼職多名有意請電3-7702986，5-8934945

誠聘幼師港島南區工作

已受訓優先
入職薪金 正教$4,500—6,000 助教$3,500—4,200
全日或半日
請繕履歷近照寄Harbour building P.O. BOX25078或電5-8155678

新新金行請

（1）收銀員薪津4200元起
（2）男女性雜務員負責潔淨及一般事務工作留宿者薪津3900元起不留宿者薪津3400元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健。
請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號或辦公時間電3-7356998黃先生或李先生約洽守秘。

中區會計師行

女打字文員，中五程度，有打字證書，來函寄郵箱11686或請撥電話5-414236杜小姐約見

北角蘇浙公學聘請下列學位教師

1. 英文（主修）
2. 地理（主修或副修）
3. 經濟（主修）

請電5-663705

急聘女文員

北角區寫字樓，處理一般文職工作。中學程度，懂打字，經驗不拘，公司提供在職培訓，晋升機會高。有意請電5-703444梁小姐。

學校全職／兼職男女文員

全職：西[illegible] 星期一至五 8:45a.m.—6:00p.m.
星期六 8:45a.m.—12:00p.m.
[illegible] 星期一至五 7:45a.m.—5:15p.m.
星期六 7:45a.m.—11:45a.m.
[illegible]
兼職：觀塘區 [illegible] ①5:15p.m.—9:15p.m. ②6:00p.m.—9:30p.m.
港島東區星期一至六 6:00p.m.—9:30p.m.
（月薪一千五百元起）
如有意申請者，請致電5-474816梁小姐洽。

香港賽馬會旺角區文娛康樂體育會林百欣中心

急聘：助理幹事（男或女）

年十八或以上，中學程度，擅應對，端莊，專責詢問處會員服務、查詢及推廣工作，對組織文康體活動有興趣及操作電腦有認識者優先。
工作時間
①上午七時至三時或②下午三時至十時。
以上職位有年獎，醫療津貼、公積金及培訓機會。應徵者請附履歷、相片、希望待遇寄大角咀櫸樹街110號中心經理收。
（歡迎應屆中五畢業生應徵）

維多利亞幼兒

稚園聘請9月到職全日幼兒工作員/助教，薪金由$3500—6000，視經驗,學歷及已註册而定，若跟車另加津貼，享有醫療、公積金福利，有意者致電5-8853331

學校誠聘

女文員一名，中五程度，懂打字，有意者請親携履歷到青山道339號恒生銀行大廈3字樓（3-611819）約見

請男文員

中5或相等程度略識打字簿記不需經驗需出外勤月薪$3500另有年獎有意請函荃灣青山道九咪（麗城花園對面）江南工業大廈B座22樓B6年豐布廠或電0-4167605朱洽

急聘文員

女一名中三至中五程度旺角區工作薪優電K—854178楊洽

博愛醫院聘請幼兒工作員

幼兒工作員，具急救證書者優先錄用，在元朗區工作，有意者請親繕履歷附近照郵寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處，封面書明應徵（幼兒工作員）博愛醫院主席王德涓

社工助理

香港扶幼會急聘男性社工助理數名，需具社工文憑，薪酬照政府規定。請具學經歷寄九龍深水埗歌和老街47號總幹事收。

學位教師

津貼英文中學聘英文及歷史科教師一名，有意者請電5-709066約見。

沙田津小

聘甲級中英數全年代課教師乙名有意者請於上午九時至十二時致電0-6062601

HONG KONG SOCIETY FOR THE DEAF

TEACHER

Female CM Teacher, preferably with experience in deaf education, is required to teach pre-school age deaf children at Homantin Centre. Salary commensurate with qualification & experience. Please contact Miss Chung at 5-278969.

誠聘教師

津小聘全職文憑教師乙名，歡迎持專上學院證書者應徵，有意者請詳具履歷寄西貢萬年街萬宜灣鄉立學校。

津貼中學

誠聘下列GM：—
㈠英文，史，地；
㈡純數，應數一位；
㈢經濟一位。
有意請詳歷近照電話函華僑日報1422信箱

現代教育機構

（教育處註册）

本校為東區較具規模之綜合教育中心，與"星島機構"合辦寒期電腦訓練計劃，更為全港師資最強盛之"香港學生會"港島區獨家上課地點。
現擴充補習服務誠聘全兼職補習導師多名，F.7或以上程度，薪高。有意請電5-685369方先生洽。

兼職福利員

銅鑼灣區一青少年中心，急聘兼職福利工作員，申請人須年滿廿一歲，中五會考畢業，五科及格，包括中文及英文，每星期工作廿四小時，主要在下午工作，月薪二千三百元，有意者請繕詳細履歷，附相片函銅鑼灣東院道十一號九樓或致電⑤七七零六三三接洽。

聘福利員

年廿一或以上，會考五科及格包括中英文，薪$4705—$9100，請繕中英文履歷附近照，函香港銅鑼灣東院道十一號八樓香港佛教聯合會青少年中心。

急聘CM／GM

誠聘中文CM/GM，化學GM及數理CM，有意者請電0-4975688或0-4975887皇仁舊生會中學約見

津中教師

彩虹邨天主教英文中學急聘英文及歷史科GM或CM教師。詳細履歷寄九龍彩虹邨本校收。或電3-2035940合則約見。

本港新聞

推行「奧比斯」全球計劃 致力消除世界失明疾患

國際奧比斯眼科飛機醫院 遲錦輝

一九八九年三月開始，國際奧比斯眼科飛機醫院先後訪問中國的四川成都和首都北京之後，於八月十九日再次抵達中國山西太原，即將完成第五次訪問中國使命。

本人擔當奧比斯具體行政事務，在頻繁的往來中與中國各界朋友結下了深厚的友情，感觸甚多。回顧以往的歷程，我深深地感到奧比斯訪問中國的成功與中國朋友們的鼎力協助，特別是得到中國政府各有關部門密切配合、通力協作是分不開的。來自中國各省份的熱情邀請表達了他們對奧比斯真誠的歡迎；訪前的考察得到福建、廣東、北京、天津、山西、四川、上海等省市領導的精心安排；衛生部的周密佈署為訪問提供實施和組織上的保證；所在地醫療部門積極地為奧比斯組織病源；中華全國眼科醫學會為組織學術交流創造良好條件；外交部駐香港辦事處晝夜為此辦理中國入境簽證手續，特別應該強調指出的是中國民航不論是前局長沈圖先生和現任局長胡逸洲先生都給予奧比斯極大的關懷和支持，免費提供機場的起降、停留、服務和安全護衛，優先安排專家及工作人員的乘機坐位和提供五折機票的優惠，特別是訪問成都時，還派領航員導航，總之，這些部門和領導從行政、組織、醫務等各個方面提供了一切必要條件，從而成為實施訪問中國的成功因素。

他們所作出的一切，除了顯示出中國朋友的熱情，誠懇，好客之外，更重要的在於他們對奧比斯事業予以深刻的了解，以及對世界福利事業的熱切關注。中國醫療界的一些權威人仕對奧比斯給予高度的評價，充份地證實了這一點。白介夫先生說：「奧比斯眼科飛機醫院是由它的設計者的首創精神開拓的一項創造性的事業。一九八二年以來，在五十多個國家和地區，爲數千名眼疾患者進行了有效治療的事實證明了這一點。」「奧比斯眼科飛機醫院被譽為光明的使者，友誼的橋樑。當之無愧。」中華眼科醫學會主席李鳳鳴教授說：「奧比斯對推動中國眼科醫療事業將產生深遠的影響。」她估計中國有一萬二千多名眼科醫生，現有七百萬失明患者，如果能夠得到適當的治療，將會有三份之二的失明者重見光明。到日前為止，奧比斯已為二百四十九名中國患者在該機上得以治療，重見光明；九百多名中國醫生得到綜合輔訓；進行大小學術交流會達數十次。由於中國地大人多，眼疾患者也最多，因此奧比斯將關注中國眼科醫療事業的急需，為了提高中國眼科防治質素多做工作視為推行奧比斯計劃的一個組成部份。

令人鼓舞和勉力的則是我們所做的一切得到來自中國民間團體和個人的理解支持，患者踴躍要求就診，說明他們對奧比斯的無比信賴和愛戴，尤其是中國的繪畫大師董壽平、李可染、周懷民、白雪石先生及著名中年畫家鄭林女士專程為奧比斯獻上大作，表達了他們對造福人類的事業是何等傾心，給世界藝術家樹立了榜樣。飛機在港維修期間，新華社香港分社許家屯社長的慷慨捐助起了帶頭作用，之後，香港的何老先生、蔣老先生各捐贈一百萬港元、以及各界熱心人士捐贈共六百多萬港元，他們的義舉並非因為想直接或間接受益，亦非為了名留史冊，其中的很多捐贈者，都不留姓名，甚至找不到致謝的對象，難道這不是純粹出於造福人類的崇高思想境界嗎？我相信他們對實現奧比斯計劃的意義和價值已是深刻領悟了，因為這符合世界人民的共同利益。

我本人深切體會到，凡是一個深遠而崇高的事業就必然有強大的生命力。眾所周知，奧比斯拉丁文的意思是「眼睛地球儀」，它的始創者是美國一位醫術高超的眼科醫生戴衛佩頓，最初他打算將醫療器械裝在汽車裏，周游世界去解除現今全球四千六百萬失明者的痛苦，雖然這個計劃對宏偉的目標來說猶如萬里始步，但它的精神恰在于像一滴溶液化解在杯水之中，那樣去影響全世界。正如中國寓言中所講的愚公移山，貴在精神，它必感動上帝。當這個計劃得到企業家的理解，美國聯合航空公司、美國百事可樂無私的贊助，使奧比斯配備了一流的機械設施，一流的眼科專家，當醫院搬進了一架DC—八型噴射機中，奧比斯計劃終於插上了翅膀，近八年來，它已飛過世界六十多個國家，八千多名眼疾患者得到治療、重見了光明，奧比斯將挽救視力的技術轉授超過七千名各國的眼科醫生，成功地帶新了不斷改進的醫術教育。盡管這些成績離目標還有相當大的距離，但以它得到世界各國人民越來越多的贊助，從它自身成長完善的速度，可以斷言奧比斯的事業必將得到更多國家和人民廣泛的支持和贊助，將會以幾何級數的增長向前推進。

奧比斯計劃新以可行，關鍵在于它的創始者將奧比斯組織設計為一間不牟利，非政治性的國際獨立組織，祇講求服務奉獻，不圖謀代價，免費為患者治療，雪中送炭，想各國醫療之所急，因此得到世界各國人民的共同歡迎，事實證明，奧比斯無論飛到那裏，不同國家，民族，不同的制度和色彩，在歡迎奧比斯這一點上從來未發生異議，甚至敵對國家的眼科專家，「但站上奧比斯的飛機，便同心協力，通力合作，美國博士倫公司，贊助一二〇萬港元給予奧比斯今年三次訪問中國的經濟支持，雖怪世界五〇多個國家（包括蘇美）元首，充份給予奧比斯高度的評價和讚許。聯合國秘書長德奎利亞爾先生在談到國際奧比斯的全球計劃時說：「我個人深信奧比斯除可為視力受損者帶來希望及促進醫療技術交流外，更可令不信任及因鬥爭而分隔的人們聚首一堂」。「在技術問題上，奧比斯計劃注重技術上的轉授，不重播散醫治眼疾的光明火種，因此它的宗旨不是單純是醫院性質的服務，確實的講它是醫療教學課堂，通過手術示範，重點在培養更多的眼科醫生，讓奧比斯高度的眼科技術盡快傳到世界每個角落，組成世界範圍內滅疾的專體。這樣必然會大大加速奧比斯計劃的推行進度。」

然而最為可貴的是奧比斯的獻身精神，因為它是奧比斯的生命根基。奧比斯的所有成員不謀私利，全心全意為世界人民服務，將人類的贊助歸於人類，工作上不怕艱難辛苦，飛機上的工作人員往往每天工作十多小時，仍然精力充沛。特別是我們的執行董事傳達先生是一位才華品德兼備的出色領導人，他不但是奧比斯計劃的執行者，而且又是創造性的發揮者。在他的英明領導下，全體工作人員具有高度的自覺性，統一的信念和規範。通過工作人員自身的精神體現和崇拜奧比斯的精神。奧比斯既然是一個非牟利的中立組織，它的活動和發展充滿着極大的發展潛在力，對於世界的福利事業來說，最寶貴的經濟基礎便是民意，我相信，奧比斯在體現和完善自己的造福和獻身精神過程中，必將會得到更廣泛，更多的贊助。

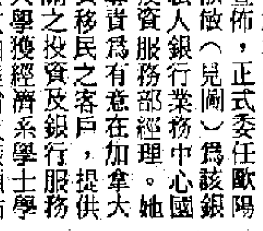
最後我代表奧比斯對山西省委，省政府，王茂林副省委書記，白清才副省長，吳達才副長及各有關部門領導對此次奧比斯訪問山西的周密安排表示衷心的感謝，並祝此次訪問合作，取得完滿成功。

國際奧比斯眼科飛機醫院為一個非牟利機構，所有資助ORBIS（國際奧比斯）捐款都可以申請免稅，任何捐助可寄往香港郵政總局信箱一二一八四號，支票請劃抬頭PROJECT ORBIS。

九龍中醫師公會組團回國祝雙十

（港訊）九龍中醫師公會，每年雙十國慶，均在會所張燈結綵熱烈慶祝外，並參加全港中醫藥僑團聯合盛大慶祝雙十國慶。同時經理監事聯席會議，決公推理事甘潔生為團長，副團長黎永昌，黃漢華，總務魏振邦，財務蔡志君，公關彭振文，團員羅武創，黃能，李暢生，賴梓榮，鄭麗容，唐灶娣，呂樹洪，周宗哲，馮瑞闞，鄭成，許仲超，黃梅芬，曾力生，陳民儀，蔡蛻儀，葉贊，林位玉，徐木蘭，陳成春，沈震中，劉驊，黃水洲，何月英，姚興林，陳紹華，何翠瓊，陳啓燊，莫美顏，胡均祥，杜結星，馮駒，王金和，李淑容，陳佩蓮等四十人，定於十月八日回國參加雙十國慶盛典，屆時並拜訪台灣省各中醫團體，及考察各製藥廠與各中醫醫院，以冀加強發揚中醫藥事業，並參觀我國各項輝煌建設成果與名勝古蹟等。

加拿大帝國商業銀行委任歐陽梁淑敏新職



加拿大帝國商業銀行宣佈，正式委任歐陽梁淑敏（見圖）為該銀行私人銀行業務中心國際投資服務部經理。她將專責為有意在加拿大投資移民之客戶，提供有關之投資及銀行服務。

歐陽梁淑敏在香港大學獲經濟系學士學位，一九七八年加盟加拿大艾伯達省及蒙頓市加拿大帝國商業銀行。八七年回港後，她繼續為該銀行私人銀行服務部門服務，負責私人財務顧問工作及客戶關係管理工作。

華僑日報 前程新頁 廣告價目調整

一九八九年八月一日起調整新價目
基本位（2格X 2.75 吋）每天 $100.00
超越此面積每一方吋 $33.00

熱綫電話：5-467933　圖文傳眞：5-594238

兼職 補習教師
九龍牛頭角、彩雲邨、將軍澳、上水彩園邨及大埔廣福邨誠聘小學或中學教師，上、下午或晚上均可每週五天，1½小時起，須盡責及有愛心，有教小組經驗，須簽約半年，薪優。
有意請電3-7014782，3-7014783 或3-7968419

嚴重弱智學校 急聘
（1）女宿舍家長（21）會考5科合格包括英文課程必須輪班
（2）註冊護士須輪值不須值夜班每月兩星期日可休假九月到職優先
（3）職業治療員（I）
有意者請電0-6565189 或函大埔南坑松嶺郵松嶺第三學校

青年機構
誠聘女外勤助理（REF：FA）
一年19—30歲
一善與人接觸，能獨立工作
一中五畢業，經驗不拘，需穿制服，負責推廣活動。
一提供兩年在職訓練，合格後月薪由$4,000起
一五天半，需須於晚上，假期或週末工作
一月薪$3,000起
本機構有醫療，公積金及年假福利。有意者請親繕履歷寄九龍加士居道8號人事部收。

某大報誠聘 廣告文員一名
中五以上程度女性商科有經驗優先錄用，薪優，進升機會佳有意投函本報弍六弍信箱洽。

某大報誠聘 高級廣告營業員
需具二年以上廣告推銷經驗，擁有一定客戶，薪優有意請函本報弍六三信箱洽。

保良局新辦幼稚園徵聘教職員
新校地點：屯門翠林花園（保良局第五小學側）
到職日期：十月起
（一）校長月薪：$7448至$12897
（二）主任月薪：$5096至$7448
（三）專任教師月薪：$3674至$7126（全日）
（四）兼任教師月薪：$2113至$4097（半日）
（五）助理教師月薪：$2756至$5345（全日）
（六）書記月薪：$3725至$8245
（七）校工月薪：$3840至$4135
應徵者請於八月三十一日前親繕履歷附近照函香港銅鑼灣禮頓道六十六號保良局教育事務部，信封面請註明應徵幼稚園職位。
保良局主席兼校監陸慶濤謹啟

英文、體育 設計工藝科教師
屯門區津貼中學聘學位及文憑教師，另實驗室技術員（資格：香港中學會考六科合格其中四科D級或以上）
有意請電0-4674548 約見。

晚間兼職教師
九龍市區非牟利夜中學誠聘中英數教師有意請下午二時至晚上九時電3-838077約見

急聘幼師
沙田馬鞍山中英文幼稚園聘幼師高薪供午膳有意請電
0-6426033 約見。

補習學校機構
九龍觀塘區、將軍澳區、新界上水或大埔聘全職教師及助理主任，須盡責有愛心，有小組教書經驗更佳，有訓練，晚上有專業進修課程。
福利優厚：大假、雙糧、公積金、醫療津貼及旅遊津貼等。
另聘行政文員。
有意請電3-7014783 或3-7968419

手袋行誠聘
Ⓐ業務文員一女性，需具經驗，能幹，可獨立與客人處理訂單事宜，中英文良好。
Ⓑ接待員（Receptionist）一貌端，流利中英文。
九龍灣區工作有意請電
3-7989788 洽

聘請幼師
屯門區九龍城區及樂富區
基督教非牟利幼稚園各區誠聘幼師多名半日或全日均可中學程度已受訓能琴優先有意者請電
0-4651200，3-830839，
3-369818

女文員
能打字曾習簿記薪優煩書履歷年歲所欲薪酬附近照地址電話寄英皇道十八號二〇九室或辦公時間電：五～六六八四一三曾先生洽

旭輝幼兒園
急聘全日及上午幼兒工作員中三程度以上保送理工學院受訓薪酬由$3720至$5330親臨或郵寄履歷近照荃灣荃景花園十二座地下電話0-4134979 李院長洽

幼稚園教師
紅磡區幼稚園誠聘全日或半日經驗教師及助教多名薪優有意請電3-628379

補習學校誠聘
沙田及九龍區全職導師女性F.5程度中英數會考合格年齡20以上無須經驗薪金面議有花紅雙糧醫療津貼公積金年假等福利有意請電3-3516912 或3516913 洽

市區津中
急聘下學年教師
①英文科CM或GM兩位
②代課半年英文科CM一位
請電3-385345黃先生洽

港九街坊婦女會 環翠幼兒園
急聘幼兒工作員多名已註册或持有效急救證書者優先柴灣區工作參照政府薪級點有意者請電5-8988241 陳主任洽

津校
急聘—
①文書（中五以上程度，無須經驗）；
②實驗室技術員（Ⅱ或Ⅲ級）；
③實驗室助理員（中三以上）；
④校工（性別不拘）。
申請者請詳歷近照電話寄華僑日報1423信箱

某大教育機構
誠聘下列各科教師
①法文　④數學、綜合科學
②英文　⑤經濟
③中文／美術　⑥社會科學
請繕履歷附近照電話函官塘郵箱69577

急聘幼師
土瓜灣區聘正教及助教全日或半日均可有意請親臨土瓜灣炮仗街148號地下

會計核數
聘請有LCC中高級者希膳寫學履歷待遇及近相寄總郵局信箱七四七四號

私校教師
急聘英文、西史科教師兩名。大專或以上程度。薪金視學歷經驗而定。另聘文員一名中學程度，請携履歷近照至美孚一期23號A或電3-7415494 張洽

GRADUATE TEACHER (FEMALE)
Wanted to teach F.1 to F.5 Mathematics, Chemistry/Sci. English, Arts & Commercial subjects. Salary around $9,000. 3-824608 or 0-4256138 (near Kwai Fong MTR)

聘請教師
新界某按額資助中學聘請英語／世史，數學／物理學位教師，請函附詳歷，寄本報信箱924 號或電0-6717495 洽。

屯門 何福堂夜中學
急聘中五中文，中史教師有意請電0-4597156（早上十時至十二時假期除外）3-7440680（晚上七時至十時）約見。

預科夜校 聘請教師
九龍區夜校誠聘預科及中五班級ENGLISH LANGUAGE教師有意者請親繕履歷函華僑日報991 信箱

屯門津中
急聘英文科學位／文憑教師或代課教師。請於辦工時間內致電
0-4501402 查詢

津貼中學
誠聘下列教職員
①中文（GM/CM）
②數學（GM）
③世史/英文（GM）
④商業/經濟（GM）一代課九月尾—12月尾
⑤女打字員
電K—7134176 梁小姐洽

急聘教師
大專或以上程度，任教：
①地理及生物科
（葵涌石文徑 5號地下0-4200999）
②物理科
（青山道339 號恒生銀行大厦 3字樓3-611819）
有意者請親携履歷到上述地址約見。

本港新聞

華僑日報讀者助學金 第一批名單

華僑日報讀者助學金，一九八九至一九九〇年度第一批獲核准助學金同學名單，今日發表，共二百名。名單除在華僑日報發表外，並分別在荷李活道一一〇號華僑日報總社大堂、北角渣華街一二七號地下華僑日報北角分處，九龍旺角上海街四九七號華僑日報旺角辦事處，中區砵甸乍街二號（華人銀行大廈樓下）華僑日報中區分處公佈，各同學可以每日辦公時間往上址查閱。

助學金派發日期，辦法及領取細則將於全部名單刊出後，另行登報通知。

茲將第一批獲助學金同學名單公佈於後：

姓名	就讀學校	助學金類別
區惠儀	瑪利諾工業書院	減費
歐綺玲	聖母玫瑰書院	全費
陳玉霞	香港文理書院	全費
陳耀萍	上智英文書院	全費
陳　清	長沙灣官立中學	全費
陳　穎	旅港開平商會中學	全費
陳碧芬	保良局李城璧中學	全費
陳漢強	胡兆熾中學	全費
陳立剛	東華三院甲寅年總理中學	全費
陳立玲	鳳溪第一中學	全費
陳勤耀	順利天主教中學	全費
陳振輝	模範英文中學	減費
陳綺媚	地利亞修女中學	減費
陳淑賢	地利亞修女中學	減費
陳錦威	五邑司徒浩中學	全費
陳伯銓	長沙灣官立中學	全費
張靜玉	聖保祿女子中學	全費
張秀芳	心誠中學	減費
張　東	瑪利亞書院	減費
張智勝	培僑中學	全費
張國基	圓玄學院第一中學	減費
張志光	聖迦利亞商科書院	全費
張寶瑋	佑寧書院	全費
鄭啓賢	適明中學	減費
鄭冠玉	鄭國紀念中學	全費
鄭國雄	華光英文書院	全費
鄭巧紅	五邑司徒浩中學	全費
鍾凱山	官塘瑪利諾書院	全費
鍾翠玲	聖加大利女書院	減費
鍾嘉穎	心誠中學	減費
朱淑欣	陳兆民中學	減費
朱嘉俊	聖思定英文中學	全費
朱尚燕	樂善堂余近卿中學	全費
周寶燕	啓進書院	減費
周耀江		全費
蔡潔儀	上智英文書院	減費
蔡潔玲	長沙灣官立中學	全費
蔡頴怡	上智英文書院	全費
蔡恩庭	崇正中學	減費
蔡桂芳	威靈頓中學	減費
趙燕玲	永光書院	全費
蔣健源	胡忠中學	全費
莊志慶	宣道中學	全費
馮嫻儀	聖安當女書院	全費
馮志瑜	上智英文書院	全費
雷景煒	閩僑中學	全費
符傳青	大成中學	全費
何惠珍	路德會西門英才中學	全費
何佩茵	心誠中學	減費
何潤華	沙田崇真中學	全費
何聲婷	扶輪職業先修中學	全費
何升寧	鄧鏡波學校	全費
何子鵬	林護紀念中學	全費
何慧華	威靈頓英文中學	減費
何德祥	九龍文理書院	全費
何詩敏	新法書院	減費
許曉文	五邑司徒浩中學	全費
許寶賢	寧波公學	全費
夏惠明	匯基書院	全費
孔美芝	民生書院	全費
紀勇省	保良局第一中學	全費
紀婉文	聖文德書院	全費
紀漢欽	能翔官立工業中學	全費
郭新容	威靈頓中學	減費
郭　頴	荔景天主教中學	全費
關顯光	邱金元職業先修學校	全費
鄺少芬	模範英文中學	減費
高志和	胡忠中學	全費
林家明	模範英文中學	減費
林少芳	明愛白英奇專業學校	減費
林文健	香島中學	減費
林兆明	聖迦利亞書院	減費
林綺雯	寶血女子中學	全費
林如燕	德愛中學	減費
林鑑娟	聖傑靈女子中學	全費
林冬青	瑪利亞書院	全費
林卓輝	聖迦利亞書院	減費
林國基	聖母無玷聖心書院	全費
林穗菁	聖母無玷聖心書院	全費
林秋菊	華英中學	減費
林紫恩	聖加大利女書院	全費
林銘浩	九龍文理書院	全費
林鳳英	基協工業中學	全費
林詩琪	孔仙洲紀念中學	全費
李少燕	寧波第一中學	全費
李鏡清	聖傑靈女子中學	全費
李志強	孔仙洲紀念中學	全費
李雄基	五邑司徒浩中學	全費
李笑儀	寧波第二中學	全費
李漢華	地利亞修女中學	減費
李俊民	聖言中學	全費
李保文	聖迦利亞書院	減費
李美蘭	聖思定英文中學	減費
李國輝	諸聖中學	全費
李慧貞	黃笏南中學	全費
梁旺喜	陳白沙紀念中學	全費
梁立娟	地利亞修女中學	全費
梁佩琼	瑪利亞書院	減費
梁家軍	陳樹渠紀念中學	減費
梁偉霞	上智英文書院	全費
梁天倫	寧波公學	全費
梁寶賢	聖文德書院	全費
梁佩雯	協和書院	全費
劉慧玲	聖瑪加利女書院	全費
劉佩貞	威靈頓中學	減費
劉少瓊	基智中學	減費
劉瑩詩	瑪利亞書院	全費
劉國賢	匯基書院	減費
劉顯洋	九龍塘學校	全費
劉志康	妙法寺劉金龍中學	全費
劉卓偉	天光道官立中學	全費
黎詠如	聖迦利亞書院	全費
黎淑娟	五邑司徒浩中學	減費
黎婉華	香島中學	減費
賴苑平	梁季彝中學	全費
賴佩瓊	崇民偉書院	全費
賴彥昭	路德會西門英才中學	全費
羅耀偉	樂善堂余近卿中學	全費
羅志康	司鳳中學	減費
廖威英	聖樂中學	全費
廖倩儀	華光英文書院	減費
廖穎昭	官塘瑪利諾書院	減費
凌淑芬	聖思定英文中學	減費
連秀貞	能仁書院	全費
龍君懿	聖思定英文中學	全費
呂美施	能仁書院	全費
文頌頴	地利亞修女中學	全費
馬潔瑩	九龍文理英文中學	減費
萬育德	聖瑪加利女書院	減費
吳文青	聖迦利亞書院	全費
吳詠詩	榮省德中學	全費
伍婉航	威靈頓中學	減費
潘潤娟	香島中學	減費
潘玉芬	瑪利亞書院	減費
潘劍清	崇正中學	全費
潘兆學	地利亞修女中學	全費
蘇笑芳	長沙灣官立中學	全費
施月雲	伯裘英文書院	減費
邵致勉	聖迦利亞書院	減費
蕭啓燦	香島中學	減費
薛少仍	威靈頓中學	全費
岑國峰	扶輪職業先修中學	全費
孫淑春	五邑司徒浩中學	減費
譚小蘋	瑪利亞書院	減費
譚慧敏	聖路加書院	減費
譚立君	屯門官立中學	全費
謝淑娟	心誠中學	減費
謝錦榮	扶輪職業先修學校	全費
謝家傑	聖文德書院	全費
曾家儀	扶輪職業先修學校	全費
曾若飛	胡兆熾中學	全費
曾春蓮	地利亞修女中學	減費
鄧佩玉	聖芳濟各書院	全費
鄧穎明	上智英文書院	全費
田艷玉	五邑司徒浩中學	減費
湯順明	培僑中學	減費
徐　健	香島中學	減費
黃玉明	五邑司徒浩中學	全費
黃寶勳	地利亞修女中學	全費
黃武輝	水光書院	全費
黃雅現	上智書院	減費
黃素芬	官塘瑪利諾書院	減費
黃煥華	慕光英文書院	減費
黃綺娜	聖類斯校友會中學	全費
黃家輝	黃棣珊紀念中學	全費
黃顯舜	李求恩紀念中學	全費
黃婉儀	李賢光紀念中學	全費
黃匯濃	聖嘉諾撒書院	全費
黃嘉露	聖迦利亞預科書院	減費
黃少敏	聖瑪加利女書院	減費
王詠梅	新法書院	全費
王凱詩	大成中學	減費
王少英	五邑司徒浩中學	全費
溫滴安	新法書院	全費
溫建成	東華三院黃鳳翎中學	全費
溫卅一	珠海英文中學	減費
尹淑欣	滙基書院	全費
劉淑如	聖言中學	減費
楊映春	扶輪職業先修中學	全費
楊振平	禮賢會中學	全費
楊子珊	聖迦利亞書院	全費
楊肇浩	鄧鏡波學校	減費
楊冠華	佛教大雄中學	全費
楊智珊	柏雨中學	全費
楊紅妮	五旬節聖潔會水光書院	減費
楊麗方	保良局總理聯誼會第一中學	全費
楊子媚		

東區工業聯會舉行 第三屆執委就職禮

（特訊）東區工業聯會於昨晚舉行第三屆執行委員會就職典禮。該會主席何淑雲致詞時表示：東區工業聯會已有四年歷史，會舉辦工商經濟研討會及向港府反映工商界意見等。

她補充說：工商經濟研討會包括「中小型企業電腦化」、「長期係務金檢討」及「地產安全及預防意外」等；還有，建議的工業合作發展基金取代中央銀行構思，催促當局多建托兒所鼓勵主婦工作等。

她指出：該會工作目標，包括成立「東區」福利委員會，為區內工友謀取更多福利。她又稱：在該會努力下，區內勞資關係希望能更和諧，從而使東區成為全港各工業區的模範。

此外，東區政務專員楊耀燊於致詞時表示：東區工業聯會自一九八五年成立以來，致力促進區內工業的利益及發展，同時向區議會及有關政府部門反映工業界的需求，增進政府及工業界溝通。

楊氏續稱：該會積極與社區事務，幫助地區行政推行。最後，祝賀新一屆執行委員，為香港創造更好明天。（般）

中西區兒童合唱團辦 仲夏綜合晚會顯光芒

（特訊）中西區文化藝術協會及市政局合辦「中西區兒童合唱團綜合晚會」，昨晚八時假座上環文娛中心在劇院舉行演出。

副團長何兆森博士致開幕詞表示：本區兒童合唱團已成立四年。本着為中西區內培育普樂合唱和歌舞活動為宗旨。藉着兒童可以多些接受音樂文化的陶冶，藉團體的組合更能使身心正常發展。

多年來，合唱團經常參與區內外的各類活動，甚至電視台的節目亦有應邀演出。今年，中西區兒童合唱團的團員超過百多位，為使小朋友們有更多的演出機會，特別聘請到主任導師鄧崇禧，指揮陳惠玲，伴奏張季平及中西區兒童合唱團管理委員會各成員努力策劃，辛勞耕耘，不斷訓練，才有這次大型的綜合晚會公開表演。

這些演出得以順利進行，實有賴中西區文化藝術協會的鼎力支持，因為合唱團的團員是全部免費的，甚至團服和生日會都由文化會熱心人士贊助。市政局的協助宣傳和技術指導，亦功不可沒。

晚會的特色是整晚的表演，司儀、指揮、唱歌、樂器、舞蹈全部由小朋友負責，表演分為上、下場。上半場分四組演出，讓小朋友們盡顯歌聲和天賦活潑的本性。下半場是一個舞劇，充滿公民意識，教導小孩子要快樂和不可合心。

是晚與會嘉賓有：林乾禮區議員、周偉强市政局區議員、阮品强區議員、中西區一級行政主任陳運武、聯絡主任梁若茵、劉淑儀、許宗賢、陳捷貴、鄒偉明、上環分區會主席何馬雪芝、均益街坊社、文化先進及南區兒童合唱團、家長們亦到場，可說熱鬧非常，全場座無虛席。是次演出，可謂為中西區兒童合唱團的歷史寫下新的一頁。（天）

圖：東區工業聯會昨日舉行第三屆執行委員就職典禮。（本報攝）

道教善團雲泉仙館 卅一日開同人大會

（港訊）本港道教慈善法團、雲泉仙館，定期於八月三十一日（星期四），下午七時，在該館禮堂，舉行本年度同人大會，省覽一九八八年度賬目，報告館務概況，商聘會計師等事宜。凡本館道侶同人如有提案，請用書面預先寄去，以使編列議程。館長：吳耀東、陳欽、甘南，日前已發出公函，通知道侶同人，務請依期出席參加，共襄會務，以利進行云。

十二青年代表明出發赴德國 訪問交流三週

（特訊）本港十二位入選青年將於本月三十日至九月二十一日，參加由香港青年協會舉行的第三屆「德國之旅」交流活動，前往德國北部和南部多個主要城市參觀訪問。他們會入住當地家庭，與德國人直接相處，親身體驗另一民族的生活習慣，與及參觀當地省市議會和不同城市。

十二位入選的青年包括八位學生、與及行政主任、教師和輔導員，約在一百五十份申請中選出。為增進香港與德國的文化交流，十二位青年在啟程前都接受了四十小時的訓練，合作搜集和研究有關兩地的資料，同時製作了兩套關於香港生活和文化的幻燈片和準備了多項表演項目，務求更深入地促進兩地的溝通。返港後，亦會將有關見聞編寫成為報告，讓更多年青人可以分享該經驗。

為了擴闊本港青年人的世界視野，香港青年協會推出了一系列的青年國際交流計劃，活動主要分為三大類：組織青年海外考察團，接待外國青年團訪港，舉行國際青年會議和文化村。其中的國際青年會議及文化村定於九零年底舉行，邀請五大洲多個國家青年人參加，與本港青年討論國際青年事項，並認識各國文化特色。

香港青年協會總幹事譚王葛鳴指出，作為一個國際城市，香港除了應維持今日輝煌的成就外，更應該協助年青一代建立國際視野，以使為世界發展作出貢獻。她同時指出，雖然該類活動值得推廣，但經費方面卻極為不足，她呼籲政府應該多加注意，撥出更多款項以作支持。（碧）

圖：中西區兒童合唱團仲夏綜合晚會，（上）是表演我是快樂的小孩子。（下）是歌舞劇的團員。

保良局戊申年主席 殷商許達三病逝 訂本星期四舉殯

（特訊）本港殷商保良局戊申年主席許達三太平紳士，痛於八九年八月二十六日（星期六）上午九時廿五分因肝病逝世，享年六十五歲。遺體奉移香港殯儀館治喪，定於八月卅一日（星期四）上午十時在該館舉行大殮，十一時出殯。隨即往哥連臣角火葬場舉行火葬禮。

許達三氏原籍福建安海，早年來港經商，為本港金融及地產界知名人士，現任鴻潤集團董事長，香港地產建設商會會董，晉江同鄉會名譽會長，安海同鄉聯誼會名譽會長，養正中學香港校友會會長，中文大學聯合書院校董等。除商務外復致力社會服務工作，歷任保良局戊申年主席，前金銀證券交易所委員，香港聯合交易所委員等職。

許氏遺一妻四子，男女孫七人，妻陳婉蓉亦為東區婦女會永遠會董，及西區婦女會委員。長子九思在加拿大多倫多執業律師，日前經已回港。次子君恕執業醫生，三子相恩從商，為藝寶廣告公司總經理，四子錫恩亦為律師，在本港執業。

許氏生前待人接物和藹可親，交遊廣濶，今不幸與世長辭，聞者惜之，行見舉殯之日，白車素馬，備極哀榮。

圖為：許達三先生遺照。

得力駒今拉往抽血 雪驪龍駒告復原

獨家新聞 澳門馬會週末再次綵排

▲洲廄惡馬「得力駒」近期煉火極盛，馬伕不易控制，為策安全起見，於是令羅國洲懷疑馬健康有問題，決定今日拖馬往抽血化驗，查個明白。

▲安廄馬昨日因下雨而休息行街，獨一匹「雪驪龍駒」例外，原來黃汝安有意讓馬單獨練步，看其早時腳患是否痊癒，就工作人員表示，「雪驪龍駒」腳患好轉但狀態則平常，毛色稍勝於前，已沒有歷暗淡。

▲近日獸醫發現過濾性病毒存在，許怡聞訊大為有戒心，昨日下午特趕回返馬房，逐匹馬視察，留意有否異樣，看來許怡對於病毒的入侵，倍為緊張，實行防範於未然。

▲澳門馬會定九月二日（星期六）舉行第二次綵排賽馬，昨日並非假期，所以馬匹報名，如期於昨日上午十時止截。共有六十六匹馬報名，評磅分場，將於今（星期二）午編定公佈，跑多少場，到時亦作出決定，至於騎師配搭及排位，則在星期四編定公佈。

上週末（廿六日）會作綵排賽，即場以道具銀紙派彩，中彩獎的更獲發給支票，操作向算正常，但由於仍有若干細節有待改善，在第二次綵排時，將針對此而作出重點測試。

澳門賽馬已定九月十日（星期日）開鑼，測試工作進入最後階段。

蘭尼入鄉隨俗 拜神兼請食飯 博得廄內員工甚好感

馬場前線

練馬師蘭尼於較早前在馬房內拜神，外籍練馬師拜神，他亦非始創人，正所謂入鄉隨俗，在本港混了十多年，什麼事情也見過，現在當練馬師，有時也信邪，要顧馬除了要講實力之外，亦要講多少運氣，所以他亦不能不信邪，在馬房內拜神，祈求平安及好運也。

蘭尼除了拜神之外，在昨日晚上，又請馬房班手足去吃晚飯，大家共聚一堂，大家聯絡感情，雖然食一餐飯是小事，但「識做」，自然好得多，在管理方面，自然要日漸壯大，馬匹數量多，所以蘭尼亦更加小心，所以閑時亦知道賀上不如賀下的道理，請大家吃一餐，聯絡好感情，加强合作精神，將來做事，自然會事半功倍也。

最近羅國洲馬房亦非常之緊張，原因是發覺有馬匹唔妥，有些馬匹可能受到過濾性病毒的感染，所以羅國洲便吩咐各助手與及馬伕，小心留意各匹馬的情況，如發現有馬匹唔妥，如發燒，腳腫等情況出現，便要第一時間報告，希望可以使到該等馬匹及早接受治療，亦可避免病菌散播開去，馬房各人官如此緊張，亦自然要打醒十二分精神也。　童言

特別介紹宜配强

介紹特別的馬——「特別介紹」

盡管馬圈中人，常形容馬主撲殺幾場，馬匹未能贏出，便又換人或拉倉，是現實及勢利。但在筆者心中，是絕對支持馬主的做法。試想，假如你患病，長期看同一醫生，食同樣藥亦不好轉，你竟不嘗試換醫生或換另種藥，請問是否愚不可及呢？

在黃汝安馬房的「特別介紹」，在劉家泰胯下蹉跎了整季，眞屬馬主可惜，何解，不轉馬房或換人騎呢？

上季五戰祇得兩季一殿，純是弱配未能發揮所致，且馬有輕微腳患，經常操下又停下，始終狀態有一綫之差，在安廄未能養成最佳狀態，在劉家泰策騎，未能盡展馬質，來季，莫非馬主又想蹉跎一季？

「特別介紹」只說轉馬房操好，或換上較「似樣些」的騎師，都乘機捧場，因馬處西班是最少佔有班半之利，如仍肆安廄，宜待養起狀態才一試，如仍由劉家泰執韁，請留個骨叉飯食了好過了。

國寶觀感比前佳

暑期馬經

▲尋朝馬會將安安膠大跑道封閉，攪到多個馬房，數馬匹，全部迫係內圈安膠跑道操練，由於呢條跑道唔係咁闊，所以操馬場面覺得非常咁熱鬧，不過睇落叫做情形，好彩暫時一個星期只得一日，唔係所有馬房出齊馬匹操練，眞係擅板多過食飯咯！

▲大哥洪件威飛俠，雖是上季自購馬，型都唔差得去邊，但係一季都唔跑得成馬，康一定有問題，呢季所見呢隻馬，長期一對前腳紮到上去膝頭咁上下，睇落認眞唔開胃。

▲簡炳墀呢個冠軍馬房，早課備戰動態，並有因為馬會封閉跑道而有影响，反觀尋朝全朝試馬速度最快嘅，就係呢個馬房嘅「國寶」，呢隻澳仔馬暑期之後，好咗好多，佢人嘅觀感，係隻馬個身坦壯，最起碼，我觀感而就且毛色立立靚，有番啲火氣，走起上嚟，有番啲火氣，弱馬利季初，師父教落，簡炳墀亦都明白其中道理咯。　欄邊笑客

文法誠操「玉河」，身手確出確乃高手之列。

雄豐雖好已入暮年 祇宜千四米作冷敲

莫侯仁

老馬「雄豐」都幾威者，在第一班雖然唔係頂尖兒貨色，但時機一到，佢又可以作番一擊，特別係跑千四路程，常偷襲得手，甚至今季易學前一季也曾為此馬在千四中取勝。

以去季而言，此馬在表現似不差，由告東尼出策，後上勝「十多吧梨」、「忠心」及「亞洲光華」等駒，佢勝在如前段留得好，在直路上有一段强烈的衝刺。

另一次取勝是在四月間，對手為「玉河」、「遠東特使」、「醒目」等，是役出馬輝策騎，放頭馬為「花心大少」及「遠東特使」，「雄豐」出閘留後，探逐步推進戰略。馬輝騎來與小告差不多，在直路上又係佢殺晒，「醒目」留得後過佢，有心拼搏亦還唔到「雄豐」，第二次在千四上取得勝利。

去季「雄豐」既成績唔錯兩冠兩亞，一匹八歲馬在頂班有此表現已不差了。馬雖非一流，但勝在爛地上演出亦好，而且中段發力快，只要騎者留放功夫好，此馬之一段凌厲後勁必能使出。不過，頂班老馬已時日無多。「雄豐」又確實以步入暮年，响第一班捧佢場，確要注意多項環境，如路程要揀千四，人手又一定要好，而且大勢亦相當不化算，因為要靠追人也。

創先駒前速極好 易廄後短途宜敲

去季表現相當平凡，「創先駒」乃名氣馬之一，但四跑第二，對手為「好喜訊」、「鴻圖」、「飛虎山」及「鴻圖」等，是役陳統蘇特請馬輝出策，馬一出閘即搶放得，咁緊先而跑，追住輝，但嘅係「好少與」「歡樂萬家」，「創先駒」「鴻圖」一搶跑越，好之勢，大家都以為此馬可以一開路吊住，誰知，擔跑此程之「好喜訊」越追越近，在終點前過二。

但跑過是役之後，「創先駒」再出一下短途，前速反為有咁好，被「笑口常開」，放離之後無法追前，終而越跑越後，敗於「驕驄」，「花城」等駒，可能唔同人騎，須但，使到「創先駒」祇得回一席第二。

以是役觀之「創先駒」肯定喺爛地好，前速唔錯，動力又可以去到千四，不過前段太勁而後勁不足而已。

出亦有不同。以季尾一仗而言，「創先駒」要由馬輝騎先至好。

季尾再出一次千二，對手為「特駒」、「氣勢如虹」、「間威」等，今次唔係徐貴良而係陳栢鴻，「創先駒」出閘第二，但跟咗「威飛達」一程之後又退下，尾二而回。

陳兩人策一的，徐其實此馬在外地作賽亦是衛途能手，千二以下路程有來後勁不繼，以千四跑第二之役來看，五捷紀錄，以千四跑第二之役來看，短途有力一氣呵成者，馬狀態唔係幾夠啫。現此馬已轉至岳廄，呢位先生「中游之星」都揪得掂，應該可使「創先駒」轉好者。

董專欄

百勝之星易廄欠佳 無法催谷遂疏戰陣 他日若出爭亦不宜亂捧場

上季在伍碧權馬房演出不俗之「百勝之星」，此駒已轉入許怡馬房發展之後，至今仍未跑過一場，當途一查之下，原來此駒周身唔妥，所以無法操練，因而不能上陣，目前只能在飛機場慢跑步，看來今季是否能上陣，亦成問題。

「百勝之星」上季在伍廄，一出爭沙田千四米草地，立即出頭帶到尾爆出大冷門，跟着再出一場千四米，結果大敗而回，賽後不久此駒便入許怡馬房發展，但一直沒有上陣，原來此駒轉入許怡馬房後，後腳已有不妥，其後脚生了一個惡瘡，經常有濃及臭水流出，曾經多次替此駒抽腳水，但過了不久，又見有水流出，總言之無法復元。

「百勝之星」長課中，如果傷勢嚴重，則沒有大得的，但如果一試決功夫，此駒便腳痛，行路拐拐吓的，所以一直沒有操練，無法作正常催谷，一直醫治，但始終不能操練，所以自轉入許怡馬房後，因此轉倉已差不多半年，所以「百勝之星」亦不安排游水，只能留在馬房中，由於有怪病，所以一直以來祇可以游水以作操練，但近日因於病毒猖獗，所以「百勝之星」亦不安排游水，只能留在馬房中，今季是否能出賽，亦成疑問的。

手尾相當長，今季是否能出賽，亦成疑問的。此駒半季無法上陣，情況如何，可想而知，所以此駒日後就算出賽，亦仗亦宜觀望為佳，切勿盲目捧場。

馬圈幹探

沙田今日又試閘

堅叔

本季第二次試大閘，今（星期二）上午七時在沙田馬場舉行，由於公衆假期關係，所以馬會提前公布參加試閘馬匹名單，是次試閘有十六匹馬出名，每組八駒，人馬名單如下：

▲第一組

檔	號	格	馬名	騎師
3	九	D	天衣無縫	郭振利
4	六	D	好彩敏☆	張華卓
5	一一	B	全速寶島☆	陳何敏
6	一九	E	勁威	洲徐貴良
7	一	D	同樂☆	郭黃景豪
8	四	B	長城	洲馬輝
9	七	D	傳播霸星	張鍾占
10	六	A	知音	華棋☆

▲第二組

檔	號	格	馬名	騎師
3	九	B	銀影☆	張華炳
4	六	S	決利	郭黃景豪
5	七	C	藍戰士☆	張戴科
6	一	E	賭玩意	郭華卓
7	一五	V	勁猛	陳羅富全
8	大	E	南新	洲徐貴良
9	六	V	乾坤	張鍾占
10	三	B	森林鹿☆	張何敏森

註：馬名下有☆者為戴假眼罩出試。

蒲樹華在美有前途 肯來港待遇必優厚

中外馬圈快訊

練馬師林紅飛的主帥蒲樹華乃美國東岸前十名好手之一，已人人皆知，而他與目前在澳門馬會開倉擔任練馬師的盧約翰甚有交情則鮮為人知，原來在盧約翰仍在美任騎師時，盧約翰在美國曾與蒲樹華陣上交鋒，而今次蒲樹華應林紅飛之邀來港發展，盧約翰表示很意外，因為盧約翰認為蒲樹華在美國大有前途，來港前在佛州馬亞當馬場更極受歡迎，在騎師龍虎榜上更位列前四名，故此盧約翰深信蒲樹華所得的條件是很優厚，否則決不會放棄在美國的基業。

蒲樹華目前曾到澳門探望盧約翰，兩人交談甚歡，當時是由林紅飛陪同前往，兩人交談甚歡，更知道另一位美國紐約騎師貝利科斯有意到澳門客串一個短時期，而蒲樹華與貝利科斯亦很熟稔，不過貝利科斯沒有意思來港、澳兩地作長期策騎，僅是藉着與盧約翰有交情，藉着美國馬季空檔才到澳門客串數之誼。

本週日蒲樹華也難以抽空，由於蒲樹華是乘休息之便，於上週末再到濠江一遊，而他純粹是去探望盧約翰，但在本港馬季開鑼後即專心本港馬事，蒲樹華曾對盧約翰表示現時林廄的馬匹進度很理想，極有信心可在港創一番事業，他本人將盡地主之誼，如有空來港的話，他本人將盡地主之誼。

林紅飛已表示將不希望蒲樹華特別客串，除非自己馬房沒有馬匹上陣，以林廄近期的動態來看，開鑼後即有不少馬匹報名，蒲樹華將有一段忙碌的日子，就算別廄有意邀他助一臂之力，蒲樹華也難以抽空。

許閒，而盧約翰已通知貝利科斯將會提供馬匹上陣。

·甘頓·

告仔助登廄良多 雙方合作必叫座

糧台道

王登平大馬房是一個具有相當份量的大馬房之一，每季養馬的總數都能維持在四十匹以上；雖然如此，登廄每季的勝出率，勝出頭馬的總數卻令人大失所望，就如上季般，只能有二十場的頭馬進賬，與郭華，蘭尼，及許怡馬房的頭馬數目相等，但與一向馬匹的數目，登廄比起上述的幾個馬房為多，由此可見登廄的勝出率是比較偏低，大約只有百份之七左右，頗令人失望。

而王登平馬房依然能夠經常保持一個大馬房的姿態，主要原因是王登平與練馬師在圈中的歷史悠久，人際的關係甚好，故在開倉後便獲得不少馬主支持，馬房的陣容一向相當鼎盛，所以能在圈中站穩陣腳，一直能成為本港的第三，四位的大馬房。

登廄於圈中亦有過一段輝煌的歷史，那是多年前廄中有一匹絕代馬王「同德」，在那時候，登廄與告東尼的關係十分密切，「同德」是告東尼的基本座騎，這一對配搭的的確確在本港的馬圈寫下了光輝的一頁，而那段時期，也正是登廄與隆的黃金歲月，在圈中躍起輕重勢，雖然從沒有爭奪冠軍練馬師的氣勢，但有告仔助陣，自然成為與有叫座力的馬房。但登告的合作其後罕見影，直至上季中，兩人再度合作，而登廄的成績亦立竿見影，直至上季中，兩人再度合作，而登廄的成績亦立場是由告東尼建功的，由此可見，登告合作確是天衣無縫，告仔的騎功眞是卓超不凡！

戴力

點將台：

蒲樹華短小精悍，身手不俗，祇要有鬥志，乃一路奇兵。

雷達

登廄喜越程出擊

見怪不怪

其中要特別留意的，是一些報跑與馬匹取勝性能不同途程的馬匹，亦即是捨長報短，或者捨短報長，一般來說，捨短報長是較有把握，亦較為值得留意。

筆者記憶中最有印象的，是王登平最善於運用這種技倆，如偉能勝完一零三零沙地再出一四零零沙地在不受人注意下爆冷，亦會勝完千二米再爆千六米。另外以往與志不報而報跑一六五〇米，配上大師途的目睹馬，同日同班有九七五米傳告東尼，亦以六倍取勝。

捨長報短往往亦都常能奏節，而且賠率亦甚和味。去屆所見，二月十八日賽事，「一勘好」這匹長在五零米有二二三零米不報，報跑一六五零米，臨場果如雨下，終點前一僅險「優惠利」，獲勝，賠率八倍。若報跑二二三零，即使勝出，相信亦不會有八倍這分頭。（羅達）

去屆「鴻圖」這匹一向善跑短途的目睹馬，同日同班有九七五米不報而報跑一六五〇米，配上大師傳告東尼，亦以六倍取勝，報長突擊成功。

投注馬匹，最重要是留意實力與狀態，但在另一方面，亦要留意一些特殊動態。

林、簡炳墀亦經常運用這一招數，如「豪勇俠」一向以短途沙地受人熱捧，但其後以二十倍冷門勝出一五七五米。又如簡炳墀的「金伯樂」、「鍾意寶」都曾經過出冷。

將「匹如「永盈利」長的二〇五〇米」，「永盈利」在終點前必被對手趕過。毫無疑問，此駒的步速是較合在千八米發揮的了。

「永盈利」的開前反應甚佳，無論此駒的名次如何，早段總能放在前列跑，投注在這類馬身上，除了減低因意外而輸掉賽事的機會外，尚有一個優點，便是賽事步速永遠由本身控制，較上人自可選擇合者可適應馬匹。

「永盈利」於廝始終未贏過一場頭馬，結果在去季暑期改投入許怡手中，試，想任誰也不會料到，此駒竟能三番頭馬，與前時表現判若兩駒。

湊巧的是，「永盈利」去季的三場頭馬，俱為千八米途程者；不論在跑法谷或沙田，牠在此程皆能順利帶返終點，但換轉是較短的一六五〇米，或稍

（佚佚）

永盈利在七班 隨時可以問鼎

澳洲佬重鄉里情

圈中豪傑

轉瞬間，又到九月份，香港各報之馬經更會百花齊放，而馬迷睇各類馬經亦相繼會增多，此因為來季馬多咗幾位過江猛龍來港，但論名氣及騎技，相信今季最佳，所以萬千馬迷都在祈望馬季之快些來臨。

馬王林對我話：「今季還是睇好新界簡迷如果新界簡落敗，關鍵在於主帥方面唔大哥培個言，苛而問：「點解會咁講？講技論騎技，名氣，均不下於世界級騎師，有此猛將，不是一輪流佁子，而尚有此猛將，不會一輪於雷誠時代。」

我立即對大哥培話：「你有所不知，馬王林如此講，是只怕生哥格於鄉里之情，陣上拼勁有咁旺盛，因為澳洲佬鄉情最濃，故此馬王林才有此說。在以往南非誠押陣時，佢兩人均一心一意全力拼搏。」但現今生哥則怕會與澳洲佬埋堆。」

大佬培話新界簡亦有此想法，故此來季講明不外借主帥，而且又獎金及新金提高咗好多，相信王帥生會悉力以赴。

師爺

本港新聞

慈雲山坊會舉辦 石澳海浴一日遊

（特訊）慈雲山街坊福利會前日舉辦暑期康樂活動，免費招待區內五百名坊眾，分乘旅遊專車十輛，前往港島東區石澳作海浴一日暢遊。

是日上午十時全體在綵華街集合上車，並請慈雲山政務分處主任何宇翔及市政局議員楊勵賢分別主持授旗與總領隊劉漢棠理事長及福康陞事長。各首長有養、陳果栖、李健中、王元治、成衛錦、楊瑞豬、馮鴻、陳希德、馮流潮、梅其分任副領隊及各組領隊親自率領出發。理監事陳思明、林子雲、吳漢銘、梁傑鑾、盧煥泉、黃桂鴻、蔡文浩、余漢清、張春、冼轉、陳瑞祥、黃金、張志剛、何燕雲、李啓光、劉峥嶸、宋少明、賴恩和、賀維新、宋祥、連耀藩、陳業榮、謝福如、吳海超、張翠屏、伍惠清隨隊出發，沿途照顧殘弱長者及兒童。

既達目的地後，由活動，有海浴、拔河比賽，遊足、笑棋作樂，猜謎、講故事等，各適其式。下午二時派發午餐便飯及飲品，至下午四時許始乘專車返回會所散隊。（美）

圖：慈雲山坊會暑期活動，昨招待五百坊眾石澳海浴，政務主任何宇翔主持授旗與總領隊劉漢棠。（本報攝）

尖沙咀官涌盂蘭勝會 超幽演戲派米頒錦旗

（港訊）尖沙咀官涌盂蘭勝會，由農曆七月廿四日至廿六日，一連三天，假九龍柯士甸道粵港直通車總站舊址舉行，聘請蓮閣經師建醮超幽，誦經禮佛，禮聘新天聲劇團及鴻運粵劇團，分場公演名劇，酬神助慶。

該會首席會長馬松深，會長謝錫全、莊德茂，副理事長張振嘉、馬耀明、馬學興，監事長連太慶，馬梅清、鄭松坤、馬漢，總理陳耀咲、黃炳基、馬元素，總務馬香信，財務楊楚通等全體同人在壇前拈香參拜，祈求神恩施化，合境平安。

昨晚舉行致送紀念品儀式，由首席會長馬松深致歡迎詞，隨請油尖區政務主任阮國恒，油麻地區警民關係主任黃煜堂，地政處余茂松，市政局議員黃國桐、浦炳榮，九龍城區區議會主席黃錫江，油尖區議會主席梁華，區議員伍建新、黎榮德，油麻地街坊會理事長伍江，副理事長殷發泉，港九新界盂蘭聯誼會理事長倪漢林，頒贈紀念品及錦旗。禮成，派發白米，用物等與貧苦居民，受惠者衆，皆大歡喜。

圖：尖沙咀官涌盂蘭勝會首長與嘉賓合照。

半島聯合獅會晚餐會 美國專家談投資移民

（特訊）半島獅子會於八月廿五日晚與半島女獅會港島獅子會及港島女獅會假座中環富麗華酒店聯合舉行晚餐例會，當晚四會各獅兄及獅姐均踴躍參加，宴開數席。且更有總監范佐浩及上講座苗在席間演講，總監范佐浩獅兄是次特為官式訪問四會，他在會上講述了獅子會在過去幾年參加多項社會服務的事跡，希望在未來日子能發揚獅子服務社會精神，隨着由來自美國的專業人士講述移民美國法例及投資移民的條件和規例，其中提到美國已提高專業移民的資格，並分析多種不同類型的簽證以適合各種人士，而作為投資移民，投資飲食業的機會率會較大，尤其是快餐，因爲美國人現已很少在家煮食，故需求很大。最後由半島女獅會會長黃麗明獅姐代表致謝詞及由港島女獅會會長陳曼娜獅姐致送紀念品予兩位主講嘉賓。

帝苑酒店委任新總經理

帝苑酒店執行董事郭炳湘宣佈委任金漢德先生MR. HEINRICH KAPPENBERGER為酒店總經理。

金氏具二十多年酒店工作經驗，曾任職於歐洲、美國及東南亞各大酒店。加入帝苑酒店前，金氏為尼泊爾首都加德滿都之THE SOALTEE OBEROI大酒店總經理。（圖金漢德）

英之傑太平洋委任 太平汽車行政總裁

英之傑太平洋有限公司已委任白馬田任太平汽車行政總裁。

白馬田服任新職後，將負責太平汽車的業務。太平汽車於去年成立，擁有歐霸汽車代理權，主要為發展英之傑在香港及澳門的重型貨車市場。

白馬田擁有十一年的汽車業務經驗。他於一九七七年在英國完成學業後，即加入香港皇冠車行任技術服務顧問，到一九八零年獲擢升為服務部經理，後於八二年出任商用及工業用汽車營業經理。他於一九八八年成為商用車輛總經理。

英之傑太平洋為英之傑集團的遠東區業務統籌機構。英之傑集團是一家國際性服務及市務集團，業務遍及六十多個國家，僱員逾四萬五千人，為全球各地提供專門技術服務及代理國際知名的產品和技術。

除汽車業務外，英之傑在香港的核心業務包括商業機器、商品及工業產品、採購服務、檢查及試驗服務、保險服務及船務。

英之傑太平洋為英之傑集團的遠東區業務統籌機構。英之傑集團是一家國際性服務及市務集團，業務遍及六十多個國家，僱員逾四萬五千人，為全球各地提供專門技術服務及代理國際知名的產品和技術。英之傑在香港的核心業務包括汽車、商業機器、商品及工業產品、洋酒銷售、採購服務、檢查及試驗服務、保險服務及船務。

圖：太平汽車行政總裁白馬田先生。

香港萬華中醫學院 三十六屆學員畢業 中大教授陳金泉頒證書

（特訊）本港萬華中醫學院昨（廿七）晚假北角萬寶閣酒家舉行第卅六屆學員畢業暨研究院第廿二屆結業典禮，請香港中文大學藥理學系陳金泉教授主持頒發畢業證書。

觀禮嘉賓到有港九各中醫中藥社團代表，醫藥文化界人士該院歷屆校友及員生等數百人。

院長范兆津致開會詞略謂：本院創立於一九五三年，以發揚傳統醫學，培育健全人才為職志，其重心工作，是釐定全科學制，編訂系統教材，卅六年來，始終貫徹，尤其是對教務的嚴格執行，極爲重視；近年來參加本院的學員，歷屆程度，有顯明的提高，而且專上畢業人士，數目不少，凡此足以顯示中醫「現代化」，「專業化」已露端倪，瞻望前途，令人鼓舞。

詞畢，行禮如儀，陳金泉教授，及該校訓導長李文伯，秘書長范世英分別致詞，語多勗勉，畢業生代表梁榮能，致答詞，禮成歡宴。

頒獎名單如下（學業成績優異獎）：三年級：王培基，區國強，施豈花，羅芬寧。二年級：秦景炎，羅惠賢，胡敏芳，江國榮。一年級：施濟民。（勤學獎）二年級：區國強，伍慕端，施豈花。二年級：胡敏芳，黃渭能，鍾延石。一年級：施濟民，吳寶妹，何齊業。（演講比賽獎）：三年級：林鴻協，陳玉楓，伍慕端。二年級：施濟民，黃志揚，林桂雄。（論文比賽獎）三年級：王培基，黃渭能，陳世權。一年級：施豈花，區國強，李浩良。二年級：梁廣宜，胡敏芳，王培基。一年級：秦景炎，施濟民，羅惠賢。（故名譽院長范國金紀念獎學金）三年級：區國強，二年級：王培基。一年級：秦景炎。經該院審核及格獲頒研究院文憑者：江汝文，余康潮，林桂虹，梁榮能，梁愛賢，黃守仁，莊亨讓，黃建中，鄭和才，盧守仁。獲頒全科及臨床實習證書者：區國強，施豈花，羅芬寧，廖鉅海，陸偉成，林有興，李浩良，伍慕端，梁永權，丁鳳賢，陳玉佩，高洛亨，陳啓陽，李令鈞，廖志滿，林清松，梁兆明，顧德義，賴煜力。獲領本科證書者：王培基，胡敏芳，江國榮，鍾延石，梁廣宜，李桂嫦，呂偉佳，梁萬麗，鄭碧毅，黃有能，陳鳳娟，李昇績，駱浩祥，黃仕勳，陳芙珠，陳世權，章紳華。九時禮成，拍照及宴會，情形熱鬧。（滿）

圖：萬華醫學院三十六屆學員畢業典禮，院長范兆津及講師與學員合攝。

精釀香檳賀慶典 百樂水晶添雅緻

百樂（BACCARAT）水晶素以爲名酒作釀設計及製造酒瓶聞名，該店在置地廣場開幕時，同時展出稀有的干邑及雅文邑酒瓶，深受讚賞並獲得一致好評。最近法國百樂水晶更獲得著名釀酒廠替其釀製香檳，作限量發售。材料選用一級葡萄，釀製過程小心謹慎，並嚴格控制質量，製成的香檳晶瑩剔透，芬芳撲鼻，有極高的品嘗價值，用以祝賀慶典，更添氣派不凡，必定能令「人生幾何」的盛事，更加生色不少。法國百樂香檳，只內抵港，祗有四百餘瓶，懂得欣賞香檳，萬勿錯過，有興趣者可到置地廣場C3－4店購買。

「俯瞰中國」彩色圖冊 敦豪國際捐贈圖書館

敦豪國際有限公司DHL INTERNATIONAL LTD.最近捐贈了五十本精美的「俯瞰中國」彩色風景圖片畫冊予區域市政局公共圖書館，作為對本地文化、教育的一點貢獻。

在沙田中央圖書館的一個儀式上，DHL總經理曾安雄把該批畫冊致送予區域市政署署長鮑文，該批畫冊將分放於區域市政局位於新界區的廿五間公共圖書館內供市民參閱。此外，DHL亦有把該本畫冊分別贈予中文大學、香港大學及浸會學院。

「俯瞰中國」一輯錄了世界多位首屈一指的高空攝影家的作品；他們以各種飛行工具，配合卓越不凡的高空拍攝技巧，捕捉了中國壯麗山河的美景，其中包括乘坐熱氣球飛越優美的桂林山水。「俯瞰中國」一畫冊的內文由本港著名記者兼作家亮黎家撰寫。

圖：DHL總經理曾安雄（右），區域市政署署長鮑文（中）及DHL營業及市場推廣總監李偉棠（左）攝於「俯瞰中國」贈書儀式上。

ABB公佈業績 上半年表現理想 收入四億美元增長可觀

ASEA BROWN BOVERI LTD（ABB）將其一九八九年首六個月的初步業績，這家規模龐大的電機工程集團總部設於蘇黎世，在全球積極開展業務。該集團在本港的附屬機構HK ABB亦為本港主要電機工程承包商及供應商之一。

截至一九八九年六月底，ABB接獲的訂單達到一百一十億五千萬美元，比去年同期的九十二億八千八百萬美元增長了百份之二十，收入亦從去年同期的八十六億三千萬美元增加近百分之十，達到九十四億美元左右。

扣除財務及非經常性收入和開支之後，該集團半年內的收入達到三億九千萬美元，比去年同期的二億六千萬美元增加了將近百分之五十。

ABB集團總裁兼行政總監說：「我們預計公司業務將會繼續有良好表現，反映出普遍強勁的世界經濟。ASEA和BROWN BOVERI於一九八八年合併，現已開始取得重大財務成果。」

手提電話銷售展新姿 全通分銷網遍佈全港

為提供完善之銷售服務，獨家代理「全通」手提電話之太平洋電訊有限公司，揭開手提電話銷售新局面，與多間不同類型的專門連鎖店合作，組成規模宏大之手提電話分銷網絡，此分銷網絡擁有三十八間專門連鎖店，均匀分佈港九、新界各地，包括中環、銅鑼灣、尖沙咀及旺角等購物中心，亦遠及荃灣、觀塘、屯門、沙田等人口急劇上升的地區。三十八間專門連鎖店，均隸屬四間專門店集團：（一）得信佳電話專門店——以銷售辦公室電話器材為主，現有四間連鎖店；（二）新一系電業——乃第一太平集團屬下之家庭電器用品專門店，現有七間連鎖店；（三）極易通——以銷售無線電話為主；（四）佳訊有限公司——為傳呼機之專門店，現有二十四間連鎖店，遍佈港九新界，其中六間更位於交通方便的地下鐵站。

為提供更專業的手提電話銷售服務，各分銷店的銷售員均經過嚴謹的訓練，以解答顧客的查詢。

讀者來函

揭露時弊・仗義直言・論壇公開・歡迎投訴。

來函請附真實姓名地址電話

翠屏邨飛砂走石 路燈失靈險象生 期望政府加以改善

編輯先生：

翠屏道邨的重建工程已進入如火如荼階段，在這些日子裏，本邨居民受盡不少苦頭，據因重建引起不少的環境問題，如沙塵滿佈，街燈失靈，行人路凹凸不平等，使附近居民及駕車人士的健康和安全受到重大威脅，歷次與本邨議員合力爭取改善，但未有成功，只好公開我們的苦況，期望政府能加以改善。

問題如下：

一、大規模的修路和建樓工程同時進行，使大量沙石、垃圾堆積路旁，形成沙塵密集，更阻礙行人通過。

二、泥頭車由地盤駛出時，由於甚少沖洗，車輪黏着的泥沙，除行駛時帶動塵土滿天飛外，更將沙塵帶到馬路中，當其他車輛駛過時，又引起沙塵隨處飛揚的情況，使這裏的空氣更爲污濁。

三、翠屏道兩旁的街燈經常失靈，在漆黑的道路上，駕車人仕要格外留神，小心兩旁有行人橫過馬路，翠屏邨是一老化的屋邨，邨內老人較多，在缺乏街燈的照明及行人路凹凸不平的情況下，對他們來說是諸多不便的。

建議改善方法：

一、負責本邨工程的建築商，在進行工程期間或完成工程後，應盡快清理路旁堆積之沙石和垃圾，以免阻礙行人通道。

二、有關當局要經常維修本邨之街燈，以保持街道的光綫。

三、建議有關部門能敦促負責工程的建築公司，加強地盤及泥頭車輪的清洗工作，減少塵土飛揚的程度。

四、建議建築商考慮其他辦法，以減少邨內塵土飛揚的情況，例如：在地盤內、外增加噴水次數等。

如建築商及有關政府部門能就本邨的環境問題，考慮上述之建議，對本邨居民來說是得益不少的。

翠屏重建居民工作組謹啓（九六九）

東區海隧通車後 應即取消附加費

編輯先生：

你好！本會是順利區內的一個關注全港及社區事務的團體。就最近地鐵堅拒在東區海隧通車後，即時取消繁忙附加費一事，有下列意見。

地鐵由於乘客擠迫過高而形成過度擠迫，其原因並非因為地鐵慣性而使市民爭相使用，其實是因爲交通工具未能滿足需求，市民被逼無選擇地使用地鐵。繁忙時間附加費只能在初期使乘客量減少，待市民習慣新收費後，乘客量又回復原來的水平，根本不能解決擠迫情況，只會增加市民的負担。

東區海隧通車後，估計每日乘客量約三十萬人次，已一定程度地減輕油尖區的乘客量，使擠迫情況得以改善，若再繼續收附加費，等於剝削市民。

因此，本會強烈要求：

一、東區海隧通車後，即時取消徵收繁忙附加費。

二、政府應檢討公共交通運輸協調政策，開設直通巴士服務，往返新市鎮及香港、九龍市區，尤以油尖區最需要。

順利社區發展協會（九七〇）

華僑文化

紐約管弦樂團再度來港演出

成立近百五十年・無數大師曾合作

演藝學院明首演・卅一日移師沙田

（文化消息）由一百二十七位成員組成的紐約管弦樂團在音樂總監及指揮蘇賓．梅達領導下，將在港演出三場，第一場演奏定於明晚在演藝學院；第二場於後（卅一日）在沙田大會堂演出。最後一場於九月一日在香港大會堂音樂廳，十八歲的日本女小提琴家美島莉將獨奏德伏扎克的A小調小提琴及樂隊協奏曲。

紐約管弦樂團創辦於一八四二年，不僅爲美國最早成立的交響樂團，亦爲世界上歷史最悠久的樂團之一。

目前，樂團每年演出音樂會超過二百場，曾與樂團合作音樂家多不勝數，其中包括盧賓斯坦，柴可夫斯基，德伏扎克，溫格納，馬勒（一九〇九至一九一〇年擔任樂團音樂總監），拉赫曼尼諾夫，李察．史特勞斯，孟格堡，佛特溫格勒，托斯卡尼尼（一九二九至三六年擔任樂團音樂總監），史塔溫斯基，庫塞威茲基及華爾特（一九四七至四九年擔任樂團音樂顧問）。

指揮家蘇賓．梅達一九七八年出任該團的音樂總監。

紐約管弦樂團曾於一九八四年訪港，在大會堂及香港體育館演出四場。

美島莉出生於日本大阪，十一歲入茱莉亞音樂學院，師承著名小提琴家多蘿茜．狄妮。

去年，他被日本政府推選爲當年最佳藝術家，成爲獨得該項殊榮的最年輕音樂家。

紐約管弦樂團音樂會由市政局主辦，萬國寶通銀行贊助，門票分一百，一百八十，二百六十及三百二十元。

紐約管弦樂團演奏 港台獲獨家轉播權

（文化消息）碧聲國際的紐約管弦樂團，將於八月廿日至九月一日訪港演出三場。香港電台第四台現已取得獨家轉播權，將於八月卅日（星期三）現場直播。是次轉播由美國萬國寶通集團——萬國寶通銀行贊助。

創立於一八四二年的紐約管弦樂團，是美國最早成立的交響樂團，也是世界上歷史最悠久的樂團之一。樂團現時每年大概演奏二百場，樂季爲期三十五星期，演奏地點主要是美國林肯中心。

「紐約管弦樂團」自一八八二年首次離開紐約，到中、南部旅行演奏以來，至今已在五十多國家的三百四十八個不同城市演出，足跡遍及五大洲，實在是一個罕有的紀錄。「紐約管弦樂團」訪港，是該團第七次亞洲巡迴演出的一部份，將會由音樂總監蘇賓梅達率領。在卅日晚於演藝學院歌劇院演出的節目，包括舒伯特之「羅沙蒙」序曲、海頓之降E大調小號協奏曲及林姆斯基．高沙可夫的「天方夜譚」，其中担任小號獨奏的是史密夫。鑒於節目已全場滿座，第四台將於當晚七時四十五分開始現場直播全場音樂會，而於八時正則先播出由彭雅倩主持的「紐約管弦樂團特輯」，樂迷屆時萬勿錯過。

古箏藝術團 週末沙田演奏一場

（文化消息）本港中國音樂愛好者中，古箏和粵曲的愛好者所佔比例甚大。香港古箏藝術團九月二日假沙田大會堂演奏廳與區域市政局合辦一場新穎的音樂會，將使這方面的愛好者同時得到滿足，大飽耳福，是本港古箏、粵曲愛好者難得的一次欣賞機會。

香港古箏藝術團成立於一九八七年四月，爲政府註冊非牟利演出團體，志在把古箏推廣到全世界。是次音樂會，該團爲觀衆提供的粵樂、粵曲節目佔半數以上，成功的古箏和加入廣東音樂及粵曲的演奏或伴奏拍和，是極爲新穎的表演形式。在粵曲演唱方面該團特邀粵曲紅星劉艷華主唱「昭君出塞」，另一首「錦江詩侶」則由該團特約粵樂音樂領導蔡永康先生用現代編曲手法加上伴唱部份，使唱段更富氣勢和感人。粵樂演奏方面有五重奏「花市漫步」及合奏「雨打芭蕉」，這些節目古箏優美的音色和其他樂器及唱腔的巧妙組合，令人耳目一新。

音樂會爲了能給觀衆提供更多樣的節目，內有古箏獨奏、重奏、大合奏及揚琴、口笛獨奏等。

門券已在城市電腦網及香港古箏總行發售，查詢：三——八四四五九一。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本週四次，詳情如下：

八月三十日星期三在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由陳觀良先生主講：「華陽選講」。

九月一日星期五在九龍油麻地市政局公共圖書館舉行，時間：下午六時至七時半，由張文燊先生主講：「駢文選講」。

九月二日星期六在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「尚書」。

九月三日星期日在香港大會堂高座八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分由鄧仕樑先生主講：「子史摘講」。

以上各講座，免費入場並派送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

唐滌生作品回顧展 千鳳劇團担綱演出

九月三至七日・每日演一名作

（文化消息）千鳳劇團九月三至七日晚上七時半假大會堂音樂廳演出五齣唐滌生的遺作，均皆爲廣受歡迎的名劇。九月三日上演「漢武帝夢會衛夫人」、四日演出「火網焚宮十四年」、五日演出「六月雪」、六日演出「洛神」、七日演出「隋宮十載菱花夢」。

千鳳劇團主理梁品會追隨唐滌生，相任編寫速記劇作的工作二十年之久。他對唐氏專注事業及絲絲不苟的精神萬分敬重，因而組集一羣具藝術造詣的老倌如文千歲、謝雪心、尤聲普、招石文、南鳳、龍貫天等演出唐滌生的遺作以示悼念示敬。

文千歲師承黃滔、劉兆榮、羅甫雲及何湘子等，在粵劇界當小生二十七年後，担任「黃金粵劇團」的正印文武生，與李香琴合作演出。此外，他更灌錄粵曲唱片逾一百八十多款，深受粵劇觀衆歡迎。

謝雪心十多歲便加入由任劍輝、白雪仙組成的雛鳳鳴學院學藝，後得與文千歲及吳千峯兩位名劇文武生合作，千當巨型班正印花旦。

文武生尤聲普內父親爲花旦尤驚鴻，在粵劇界武生行當中享有一定的地位，他除担當武生外，亦擅演丑生、小武等角色。

招石文隨已故名演員金擎山學藝，在七二年間隨雛鳳鳴劇團赴美加演出，返港後專演鬚生角色，八二年起他不斷在各巨型班中担任正印鬚生。

南鳳近年經常參加「雛鳳鳴」、「頌新聲」、「頌榮華」、「新麗聲」等巨型班演出，相任二幫花旦，以造型獨特、演技優異及唱腔甜滑見稱。

龍貫天師事名編家蘇翁及京劇名伶劉洵、郭錦華夫婦，曾先後參加覓年華劇團、劍新聲劇團演出，後在星馬任文武生，在當地獲好評，返港後加入千鳳鳴劇團，並與謝雪心灌錄唱片。

千鳳劇團演出由市政局主辦，乃「唐滌生作品回顧」連串活動之一。

門票三十、六十、九十及一百二十元，現已在各城市電腦售票處發售。

拾人畫展 九一起舉行

「89拾人展」爲十個愛好繪畫藝術的青年人之首次展覽。包括袁志健、黃世隆、吳崇傑、雷美鳳、崔發君、區惠玲、丁漢明、朱秋洪、黃淑芬、蔡漢英。他們雖來自不同工作背景，但各人也懷着同一個步想，正因這樣，加上個人的感受，透過思想的舒發，從體驗，把他們造就在一起。藉着生活的而展現於作品之上，也帶出不同之媒介，如粉彩、水彩，塑膠彩和混合媒介等。

現今香港能夠給予年青一輩之藝術創作者，作觀摩交流機會的地方越來越多：「藝術中心」是其中之一處，也是「89拾人展」展覽之場地，展期爲九月一日至七日，每日上午十時正至下午八時正，爲期七天，歡迎蒞臨指導。

清曦劇社演新作 探討緣份爲何物

（文化消息）定律？究竟什麼是定律？在「星光下的蛻變中」，因爲自然定律，大白菜孤單地坐着一角，被心愛着自己的蟲蟲咬食。蟲蟲最後實現了化作蝴蝶的願望、大白菜也能表達出偉大的犧牲精神。整個故事探討「緣份」爲何物。

「邂逅、面具、遊戲」卻是個截然不同的故事。故事描述一男兩女之間的愛情追逐和絲絲點點的「存在」揭示。

清曦劇社於一九八三年在勵德邨青年中心正式成立。這幾年間，清曦曾多次參與演出及比賽，成績實在叫人滿意。

是次演出在九月一日及二日晚上八時正，假中環卜亞運畢道藝穗會舉行。票價分二十五元及十元（藝穗會會員）兩種，現已公開發售。

美國鋼琴家甘柏連 週末講演奏技巧

（文化消息）美國鋼琴家甘柏連，將於是期六（九月二日）下午二時三十分，在音樂事務統籌處油麻地區音樂中心主持一個主題「爲鋼琴技巧、音响、風格與李斯特」的講座。

甘柏連被譽爲當今美國最優秀鋼琴家之一，他以精湛的琴技、廣泛的曲目和一貫的友好聯繫，在國際上樹立良好的聲譽。

他曾在美國、加拿大、墨西哥及法國等地演奏。他因在多個音樂比賽中獲獎，包括李斯特比賽首獎及一九八二年國際音樂比賽的馬利拜雅基金獎等，聲譽日隆。

講座免費入場，查詢及訂座可電五——八二三五三二一。

簡訊

・書畫文物展覽・

△法國兒童圖書插畫展：藝術中心。

△四川彝族彝族器皿藝術展：三藝書店。

△法國大革命紀念海報展：藝術中心。

△「粵劇百年蛻變」：荃灣三棟屋博物館。

△楊永德伉儷藏中國瓷枕展：中大文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△「景德鎮出土瓷器」展：大會堂高座十一樓。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目・全部免費

白居易集箋校

著者：（唐）白居易著，箋校：朱金城。

白居易的詩歌流傳至今約三千首，包括「諷諭」詩和「閑適」詩兩大部份，作品又以反映現實爲主流。

白居易的詩歌創作，與他的生活經歷和他生活者的那個時代有密切關係。唐王朝自安史之亂後，中央政權日漸削弱，藩鎮割據，宦官掌權，無惡不作。白居易就生活在這樣的一個時代。他自父親去世後，因生活貧困，被迫南北奔走，愁於衣食，因而與遭受苦難的勞動人民的思想感情有共通之處，奠定了他以後在政治和詩歌創作上關懷人民疾苦的思想基礎。

白居易的作品，早期以「志在兼濟」的諷諭詩爲主，後期作品，則以「行在獨善」的閑適詩爲主。

本書箋校全部白集及補遺詩文共三千七百餘篇，分爲七十一卷，每篇作品採擷了歷來筆記、詩話、研究專著及有關考證評論等資料。筆的部份，以人名、地名爲主，旁及僻見典故、制度、史實及有關考證。

攝影藝術九十六期

攝影藝術九十六期經已出版，本期影藝要目：紐約時裝攝影師專訪、黃毖喬八九金振梅六月前後，難忘的中國萬里遊、六十年代的童眞、再上白雲山、攝影創作熱帶之旅、美之幾何型、沙巴風情、歐洲文化搖籃——希臘、米捕行、澳門第二屆實驗攝影展、新意作品十二期成績公佈等。本期器材影訊：怎樣發揮輕便相機的功能、歐洲流行單體專業閃燈一覽表、家庭影室閃燈講座連載、徠卡自動對焦相機分析、最新大螢幕電視機選購指南，日本通訊新產品情報等。

市政局公共圖書館 推廣活動

・香港區・

△駱克道圖書館 兒童書籍介紹：「運動與健康」

△香港仔圖書館 書籍介紹：「水上運動」

△柴灣圖書館 兒童書籍介紹：「寫作樂趣多」

△薄扶林圖書館 書籍介紹：「今日科技」

△西區圖書館 書籍介紹：「美麗的國家」

・九龍區・

△白田圖書館 兒童書籍介紹：「地球的寶藏」

△九龍中央圖書館 書籍介紹：「電腦與你」

△油麻地圖書館 書籍介紹：「音樂天地」

△慈雲山圖書館 兒童書籍介紹：「野生動物」

△樂富圖書館 書籍介紹：「健康與美容」

△美孚新邨圖書館 書籍介紹：「各行各業」

△大角咀圖書館 兒童書籍介紹：「康樂活動」

△秀茂坪圖書館 書籍介紹：「童話故事」

不收費用・歡迎參加

仿黃鶴山樵 謝稚柳作

立法局大樓（水彩）（香港）戴纖志作

中華 一人得道，雞犬升天。父子局長，夫妻科長。兒子開車爸爸坐，孫子倒水爺爺喝，公媳辦公桌對桌。
今天六場加開四點 推理懸疑奇情電影 都市獵人 王祖賢 萬梓良 主演
華南 K881755 今天五場 罕有的偵探推理電影 都市獵人 王祖賢 萬梓良 主演 宜不童兒 交叉零蛋 四點半 夜午 東山狂人
破繭威龍 相見好 四點聖戰 奇兵
今映 芳心亂墜 轟動 康城 影展 熱綫

黨天下裏面還有家天下 家天下裏面腐敗數不盡

一人得道，鷄犬升天。父子局長，夫妻科長。兒子開車爸爸坐，孫子倒水爺爺喝，公媳辦公桌對桌。

中國大陸最近提出要建立幹部迴避制度，有的地方已經進行了試驗。一份內地刊物在論述建立幹部迴避制度的文章中，指出了沒有迴避制度的危害情況：

在中國大陸，親屬聚集在同一個單位或同一個系統的情況已變得非常嚴重。據調查：某國家機關五百多人，親屬同該在機關工作的有一百零四人，約佔機關總人數的百分之二十，其中夫妻關係的六十四人，父親與子女關係的十四人，其他親屬關係的二十六人。某省工商行政管理局互爲親屬的幹部佔總數的近百分之二十，內有副局長一名，處級幹部三名，科級幹部十名。某中級人民法院八十四名幹部有百分之二十點二互爲親屬關係，內有庭、室以上領導親屬六人。縣以下機關情況更爲嚴重。某縣一個廣播局本是一個人數不多的小機關，只因爲聚集的幹部親屬太多，這個局連換兩任局長仍難正常運轉，第三任局長接任後仍憂心忡忡。現在一些地方流傳着這樣的民謠：「父子局（長），夫妻科（長），兒子開車爸爸坐，孫女倒水爺爺喝，公媳辦公桌對桌。」

親屬如此聚集，有招幹、招工及轉業安置政策不當等方面的原因，但也有許多是一些領導幹部以權謀私安置的。不管屬於哪種情形，都有百弊而無一利。它妨礙所在單位實行嚴格的科學管理，無組織，無法紀，親屬凝集在一起，即使他們自由散漫，也管不起，因而使一些單位的規章制度形同虛設。與此同時，它還帶來了夫人參政、子女參政和任人唯親的現象。在親屬聚集嚴重的單位，往往是親屬關係大於職務，不少親屬憑藉關係不正當地干預公務辦理；有的形成以某夫人或某公子爲中心的小樂園，使人事關係十分複雜，黨內和單位內的政治生活也無法正常進行。另外，有的單位本已超編，但爲了安置親屬，某些領導幹部不惜一再超編，造成機構擁腫，人浮於事而難以進行精簡工作。

對幹部不實行迴避制度，也爲一些人利用親屬關係干預公務辦理埋下了隱患，從而導致一系列腐敗現象的產生。例如，一些幹部不擇手段地爲親友謀取好處，條子滿天飛、官倒盛行的現象隨處可見可聞。

高分的訣巧

失落與憂傷使人心中充滿憤懣 唯有在毛澤東像前問句「這是甚麼世道」

一九八七年，竇西上思縣。某廠十多名十五年以上工齡的「老工人被競爭推出了工廠的大門。帶着失落和憂傷，他們沉重地告別了工廠，一齊踏進「翠香酒樓」，互相發洩心中的委屈，借酒消愁。爛醉之後，每人捧着一張毛主席像，邊哭邊喊回到家中。

他，今年五十七歲，共產黨員，是上思縣頗有名氣的村長，曾幾何時，在那片貧脊的工地上放過根食畝產五千八百斤的「衛星」，是縣「活學活用毛澤東思想積極分子」知移山造田的先進典型。儘管斗大字識不了幾籮，卻當一村（舊爲大隊）之長三十一年。改革之風吹進上思縣，這位老村長及其內閣成員全部落選。他想不通，「這是什麼世道？！」心中充滿憤懣、惆悵。他要發洩，對誰？於是他找到了發黃的毛澤東畫像。面對領袖的慈祥的笑容，他泪濕衣襟，他多想回到叱吒風雲的年代去啊！

這是一個中學教師之家。兩間小屋，堆滿了幾十捆竹子，都是製造冰棍的原料。人擠進去幾乎沒法站。主人正在削竹子，渾身是汗，四歲的小女孩坐在一邊爲爸爸搖蒲扇，他家正堂掛有一張毛澤東標準像，臥室裏掛着兩張毛澤東去安源的油畫。問及爲何掛毛澤東像，他並不正面回答，卻帶着深沉情緒談起了家庭生活。他與妻子都畢業於師範學校，妻兒老少五口之家。靠夫妻工資無法維持家人的生活。學校無獎金，除了工資就是工資，兩口子的工資收入加起來還比不上一個普通工人，物價又膨脹，他不得不在完成一天繁重的教學任務之後，「不務正業」——賣冰棍（即「雪條」），賣擺地攤，寒暑假都奔波在外，做些小本生意掙錢，才勉強過下去。誰能想像，夏日炎炎人們口含一支冰棍，都要花上二三角錢；而他每加工一千根冰棍棒，才獲得一角多錢！

湖南長沙。火車站廣場。一對戀人手挽手在雄偉壯觀的車站大廳前留影，不過他們着重的并非那氣派的建築造型，而是大廳鐘樓頂端那大煞風景的暗紅色火炬。此火炬長沙人戲稱之爲辣椒，因爲其焰形直聳向上，極像一顆紅辣椒。據說，設計時爲焰形的指向大傷腦筋，長沙火車站是毛主席家鄉的建築，應說最爲革命，火焰向東、西、南、北任何的一個方向俱都無法充分體現革命的象徵意味，只好直指空，意謂革命烈焰騰空燃燒，興旺發達。這對戀人毛衣胸前都別着毛澤東像禮，男的西服外衣上還別着一枚「希望天下充滿公平」的長形徽禮。有人問他倆爲何別着這玩意兒？男的沉默了一陣，低沉地說了一句：「這個天下太不公平！」說罷，便拉着女友消失在川流不息的人海之中。

（重返祭壇的毛澤東．之三）

坐落六朝古都開封 海外人士資助 籌建翰園碑林 可樹碑三千五百塊

中國歷史上首家最大民辦碑林——翰園碑林，在海內外各界人士的關心支持下，現已徵集到墨寶近四千幅，贊助錢物數百萬元，其中有不少墨寶和贊助款來自港澳台同胞及僑居新加坡、加拿大、日本等國的華僑、華人。

據翰園碑林創建人李公濤先生最近在北京舉行的新聞發佈會上介紹，正在興建的這座民辦碑林坐落在六朝古都——河南省開封市，佔地面積一百三十畝，林內設有中山碑廊、友誼碑廊和歷代帝王名臣書法碑廊、現代碑廊、治黃碑廊，各朝碑廊，可樹碑三千五百塊，它全部建成後，可與西安、曲阜碑林媲美。

據瞭解，翰林碑林自一九八五年籌建以來，已有七個國家和地區的愛國僑胞和國際友人提供了書畫作品和捐款贊助，加拿大和日本正在成立「海外僑胞贊助中國翰園碑林建設委員會」，台灣陝立夫先生還爲翰園碑林題了詞。

爲了表彰爲弘揚中華民族文化事業而做出貢獻的海外人士，翰園碑林將給贊助者刻碑留名，以誌紀念。

兩岸訊息

廣州市衛生檢疫部門最近發現 500箱過期啤酒流入市場 進口醫藥品有愛滋病毒

▲廣州近日有羣衆投訴，買回的易拉罐珠江啤酒，包裝上只標明保質期一百八十天，卻不見出廠日期，經衛生防疫部門追查，發現這批啤酒保質期已過，出廠日期卻被經銷的某國營批發部有意抹去，并已售出五百多箱，此事有關部門仍在查處中。

據透露，類似的情況已不只一次發生。今年廣東省飲料市場出現嚴重滯銷，一些廠家只顧牟利，置羣衆健康於不顧，採用不標保存期、壓低價錢，鼓勵職工自行推銷等方法出售，一些過期或不合衛生標準的飲料，廣州市衛生防疫部門目前已加强了這方面的監測工作，同時提醒市民和進貨單位，發現包裝有可疑的飲料（包括啤酒），不僅不要購買，還應積極向當地衛生防疫部門檢舉投訴，以免貽害他人。

▲日前，廣州衛生檢疫所在對八瓶外國產丙種球旦白進行愛滋病抗體檢測中發現，其中七瓶六個牌子帶有愛滋病病毒抗體。

廣州檢疫所公佈六個牌子分別是：西班牙產的愈高牌，法國產的福蒂牌、寶威牌、保體健牌、加放鑑牌、高士牌。

據了解，目前國家衛生部、海關總署明令禁止單位或個人進口、郵寄和私人攜帶血液製品入境後，廣東省醫藥經營部門已沒有組織丙種球旦白進口，現在以郵寄方式寄入的現象已較少發現。但目前仍發現有國際交通員工和入境旅客亦禁私帶血液製品入境。爲預防愛滋病從國外傳入，當局呼籲入境人員不要私帶血液製品入境，市民不要濫用進口血液製品，警惕愛滋病經血液製品傳播。

京都（1）（2）　5-737374
今天五場速訂座　兒童不宜　史泰龍　杜比五體聲　再創英雄新形象　破繭威龍　強忍煎熬誓不屈服　立洲發行
即日五場請早　推理懸疑奇情電影　都市獵人　導演葉天行　王祖賢　萬梓良　吳家麗　主演
今四三正下午場院院上接片場②點級價齊②點妻性　今四三正下午場院院上接片場②點級價齊②點妻性

金聲　鴻基1　鴻基　鴻聲　0-271333　5-656328　0-6538158
今天盛大獻映　李修賢　唐麗球　領銜主演　老少咸宜
壯志雄心
特別介紹　吳少雄　張永輝　陳國邦　洪同劍
特別客串　成奎安　焦姣　曾江　黃柏文
萬能公司出品
鴻聲今四點性愛玩狗本

民樂聲　3-617109　3-675649
今天盛大獻映　午夜加場　李修賢　唐麗球　領銜主演　老少咸宜
壯志雄心
萬能公司出品

總統　麗聲　3-945300
今天盛大獻映　午夜加場　李修賢　唐麗球
壯志雄心
萬能公司出品　黎繼明導演　寫實存真警權威片

太古城　康怡　城康①②　5-8854589
今映天地翻攪震撼！　老虎出監　第2級
相見好　第2級　愛意洋溢溫馨清新。

百老滙　③②①　旺角　西洋菜街　K325732
阿里安　第2級
小腳板走天涯　一級
急凍奇俠　第2級
熊子早場故點　馬且午刀　夜急凍奇俠

利舞台　華盛頓　K7710405　H8954294
全綫獻映　第2級
邪魔抬頭日類劫時之人之魔
撒旦回歸
撒旦詩篇外一章
知法犯法　華盛頓午夜

樂宮　0759660　南昌　石峽尾站
今天五場　破繭威龍　史泰龍主演
早場　少林與武當

金聲　3-321939
今天五場　都市獵人　萬梓良　王祖賢主演
早場　少林與武當

利港　香港仔　②①
今天五場　狄龍　吳耀漢　呂秀菱　鄭則仕
老虎出監　兒童不宜　監製余允抗
十點半　火舞儷人
快將開幕

新光（1）（2）　5-632959
今天五場　破繭威龍　史泰龍　再創英雄新形象　強忍煎熬誓不屈服
今天六場　加開四點　推理懸疑奇情電影　都市獵人　王祖賢　萬梓良　主演

海運　明珠　3-7305444　5-776351
今天五場獻映　波姬小絲成熟風情之作　老少咸宜
俏嬌娃撲衝直撞
急凍奇俠　午夜場明晚
明早場四點　劉嘉玲　高麗虹

國都（1）（2）　炮台山站　5-708861
今天五場　鍾鎮濤　鄭丹瑞　邱淑貞　鍾楚紅
相見好　兒童不宜
洗杷然新最佳作品　甜妮喜劇

今天五場　構思十年　奮鬥五載　子熊故事　粵語版　老少咸宜
耗資三千萬美元　安樂公司發行

淘大花園　大淘　K796/371
最後兩天　史提芬史匹堡監製　小腳板走天涯　粵語配音　老少咸宜
後妙探福星

碧麗宮　5-895500
今天四場　美國影壇超級巨星奇雲高士拿　這是你今年內必定要看好片
幻夢成真
一把神音一聲秘　一顆壯志雄心
適合任何年齡人士觀看

國際　香港仔　H551449　K820749
今天五場請早　張曼玉　元華　元彪主演　洪金寶導演　霍耀良
急凍奇俠
麥當雄科幻動作製作三千萬大製作
香港仔雲點早場　國際戲院早場A級影劇午夜四點三場計劃

華聲　百樂　凱聲
今天五場請早　史泰龍　再創英雄新形象
強忍煎熬誓不屈服
破繭威龍
導演：約翰弗連　杜比音響　兒童不宜
洲立公司發行

泰國　ABC　F724744
即日五場　兒童不宜
急凍奇俠　元彪科幻動作喜劇
今天五場　史提芬史匹堡　小腳板走天涯　專語配音全家睇啱
今天五場　透心涼喜劇　好見相　兒童不宜
清新幽默愛意洋溢

凱旋　銀星　0-4161419
今天五場　都市獵人
今天五場　愛意洋溢　相見好　不適宜兒童　透心涼喜劇
火辣辣的淫話　四點場三級片
十點四十三　霸王女　福星

今天五場　狄龍　吳耀漢　呂秀菱　鄭則仕
老虎出監　兒童不宜　監製余允抗
大話神探　十點四點三九

急凍奇俠
相見好
破繭威龍　都市獵人
俏嬌娃　橫衝直撞
小腳板走天涯　加四點

情黨
老虎出監
撒旦回歸
英雄忠義　四點場
小腳板走天涯　加四點場

破繭威龍
撒旦回歸
相見好

南華　海城（1）（2）　K881755　K7356915
小腳板走天涯　最後兩天
撒旦回歸　今天　外一章「撒旦詩篇」　兒童不宜
妙探福星　快天後
邪魔抬頭　再生凶兆
今天五場　罕有的推理偵探電影　都市獵人　王祖賢　萬梓良　主演
早場　交叉零蛋　四點午夜場　山東狂人

珠江　銀都
今天五場獻映　近來罕有的偵探推理電影
都市獵人　兒童不宜
王祖賢　萬梓良　吳家麗　領銜主演
面對驚心動魄情節
銀都早場：鬼種

京華　③②①　深水埗　K872153
相見好　2級
都市獵人　2級
急凍奇俠　第2級
早午四點　旺角卡門夜場　急凍奇俠

元朗　0-4762432
今天獻映　相見好
早場女監淫獄暴行。四點場妻性亂關係　午夜場富貴列車

嘉華　大古城　H670421
第3週　史提芬史匹堡監製　小腳板走天涯　粵語配音　老少咸宜
五隻小一段精彩聲人心之旅

嘉年華　麗華　大古城　H670421　3-921958
第2週獻映　張曼玉　元華　元彪合演　霍耀良導演
急凍奇俠
鄒文懷　麥當雄　出品
科幻動作喜劇八　追殺千里　百年決戰三　兒童不宜看
嘉年華早場　慾焰濃情

嘉城1　嘉城2
土瓜灣九龍城道
新城中心
座位舒適　聲光一流　嘉樂院線　中西名片
快將開幕

紅磡　好運　嘉禾·皇都·皇后　K7556810
今天五場請早　張曼玉　元華　元彪主演　霍耀良導演
急凍奇俠
麥當雄科幻動作製作三千萬大製作
早場再現英雄佳夜最後闖闖
今天五場　嘉禾夜加場午
最新科幻愛情動作喜劇　兒童不宜
急凍奇俠
元彪　元華　張曼玉　主演
嘉禾早場省港旗兵第三集

新麗（1）（2）　3-1857763
五場　科幻喜劇　兒童不宜
急凍奇俠　元彪　元華　張曼玉
最後兩天　史提芬史匹堡監製　小腳板走天涯
閩府統請
後天獻映　妙探狗星
今天四點場：同根生

華懋廣場　1　2　3
院①　急凍奇俠
院②　破繭威龍
院③　壯志雄心
日午點及夜相好見：破繭威龍老虎出監

巴倫紐約　1　2　3
小腳板走天涯
相見好
破繭威龍
四點聖戰　奇兵　相見好　破繭威龍

華光　油麻地　星都　龍華
今天五場　急凍奇俠　元彪　張曼玉　主演
早場　四千金
今天五場　色情口　淫笑淫
三級勁片　四點三級　婚外奇淫
今早性論生活

凱都　寶石　富都　3-479991
今天五場　李修賢　先鋒警匪片
壯志雄心
越映越旺　警匪威片
今早龍華淫迫爲福星娃性淫的四色白日夢

雅都　0-6976808
今天五場　李修賢
壯志雄心
越映越旺
今早富都計劃集石蟆恐凱肥流淚

美都　0-4788911
今天五場　李修賢
壯志雄心
越映越旺
開心鬼撞鬼　美都今早

新聲　鴻基
今天五場　狄龍　吳耀漢　呂秀菱　鄭則仕
老虎出監
義氣掛帥　敵我相依
新聲今早愛門金四點小妹被強姦

金門　凱都　新樂　影都
今天五場　狄龍　吳耀漢　呂秀菱　鄭則仕
老虎出監
義氣掛帥　敵我相依
影都今點四皇家新飛早樂女獄秘聞

新都　快樂
今天五場　狄龍　吳耀漢　呂秀菱　鄭則仕
老虎出監
依相我敵，帥掛氣義
忠義羣英　快午場夜樂
新都早達生　快樂火心慾淫

寶聲　黃金　3-851652　3-860784
今天5場映　鍾鎮濤　紅　周敏　邱淑貞　鍾楚楚　鍾慧
相見好
德寶巨獻透心涼喜劇
洗杷然最新作品
四點3級碧麗莎的情人第2集
黃金今場夜場夏福寶早午場兄弟　金早午場日星聲夜場龍虎

今天6場　加開夜場　午夜場
好評潮湧！
鍾鎮濤　紅　周敏　邱淑貞　鍾楚楚　鍾慧
相見好
德寶巨獻透心涼喜劇
洗杷然最新作品
翠早四場心語華早四場仔情　今場點開勿文今場點花多

新華
今映第2級　打得搏命　引入發笑　科幻喜劇
急凍奇俠
早場　第一繭
今映第1級　一不愛容情絲情　虛假
芳心亂墜
轟動康城影展

圖文傳眞　5-594238
●熱線電話　5-462583　熱誠服務●　5-464459
●每日下午五點半截稿●
（分類廣告）　華僑日報　（明天刊出）　今日來電　（分類廣告）　熱綫電話

娛樂圈

競選亞姐以來太忙碌百病叢生
翁虹沒時間看醫生
出席活動姐姐照顧

亞姐翁虹近日來頻頻出席頒獎會，和宴會，以致疲態畢現，而且感到身體不適，喉沙，胃痛等病狀出現，由於沒有時間看醫生，故此昨日以電話求醫方式，撥電話向自己的醫生請教，當時醫生也分呼她服食什麼或戒食什麼等治病，她得視對她的健康非常關心，昨日特命翁虹的姊姊作陪，出席參加遊河活動，可作沿途照顧。

翁虹對於自己在參選亞姐後，身體日漸消瘦，惟恐再捱下去會更加瘦，所以日後實行休息，還要求心調養，回復以前的健康。翁虹自認，以前是面圓圓的，最重曾經是一百一十磅，最「肥」，是一年前在演藝學院練舞時，現在連跳舞，也沒有氣力。

翁虹、趙靜儀同出席遊河活動。

邵美琪吊威吔怕得要死
劉家輝當食生菜

邵美琪近忙拍「獨孤求敗」，美妃（邵之洋名）表示「獨」本十一月拍完，但近日常受天雨影響，以及顏頻又開機了，因此拍攝進度一直不太順利。

美妃稱每次她們出外景拍攝時，整組定會拜了神才開工的，總之爲求心安。近拍「獨」，多數是拍西大場面及吊威也鏡頭，美妃表示以前她亦吊過威也，不過目前她就要從四樓高的地方吊威也衝下來拍攝，雖然做足安全設施，地面放好了「塔塔米」，不過也把美妃嚇得半死，美妃又謂劉家輝比她更勁，在沒有墊「塔塔米」之下，就咁吊威也衝下來。

昨日她亦先反串拍男裝，美妃笑稱化了此裝後她也不敢笑，怕笑一笑就把剛黏好的髮絲黏甩。談及她扮男裝又要否把胸部扎緊，務求似模似樣，美妃笑謂都有考慮過此須要的。

[illegible]近日她聽聞她的朋友做了[illegible]，可以將[illegible]完全醫治得好了，但手術費亦頗昂貴，要成幾萬元，美妃對此亦想試一試。

邵美琪竟在光天白日下調戲[illegible]。

黃凱芹刻意文藝
新大碟表現算成功

·百福·

唱片評介

從「傷感的戀人」到第四張大碟「EMPTINESS」，黃凱芹所走的文藝路綫愈見明顯，也許部份樂迷會對他的刻意文藝有抗拒，但CHRIST始終在許多少女心目中，已成爲偶像人物，只要他在唱功方面多下苦功，減少着意的技巧賣弄，相信聽來會更自然，有更好成績。

平心而論，這張「EMPTINESS」選曲委實不錯，歌曲甚多元化，唱片環繞着「感情」作爲概念，除男女之愛情，還有朋友、師長及學生之情，甚至是對民族感情，皆是感性中帶點浪漫。

大碟開首是由盧東尼彈奏的純鋼琴音樂「沒結果的開始」，充滿愛怨無奈，配合唱片主題。至於碟題歌「沒結果的一段愛情」，是由日本歌改篇而成，全曲亦能單一份哀傷失意，歌者那種自欺自憐已教人同情，黃凱芹在感情上處理得很落實，表現算是成功。

繼「非戀歲月」後，今張大碟亦收錄兩首台灣作品，包括童安格作曲的「若生命等候」，音樂編排極有騷靈影子，而內容則甚有勵志性，它探討了生從何來，死又何去等問題，雖然生命經歷重重傷害，但「若生命等候」，不去把握，到頭來只得一片空白。另一首台灣作品「哭泣中醒來」也極討好。

CHRIST在碟中作了三首歌，除開場音樂，「間背空」似是爲「六四」事件有感而發，借此空以申訴不平。全曲由木箱他彈奏，就像一首哀悼歌曲。「挽情」構寫卻是愛情失落，旋律有點熟，但甚爲悅耳。

「蒲月醉巴黎」是法文改篇歌，該歌曲帶點浪漫詩意，歌者以落泊心情去演繹一對即將分手的情侶，在火車站難捨難離的心情。而「演講」的歌詞相當大膽，濃烈的爵士怨曲節奏，對黃凱芹來說，是一個新嘗試，但似乎不大適合。

最後談的一首「再見了！我的同學」，據填詞人向雪懷之言，原是想描寫內地情況，唯於遇上「六四」，便將同胞改作同學。難怪曲中內容仍隱隱有所指。

令人惋惜

[illegible]

好現象嘛

[illegible]

壯志雄心

「壯志雄心」以少年受訓爲題，走勵志路綫，表達平實，簡潔有力，富有人情味，拍得有誠意及予人看得舒服。（粲）

越劇名演員徐天虹探班
汪明荃保聲有妙方
羅家英布吉島休息

汪明荃在「糟糠情」之尾場，飾演水袖走圓台時。

汪明荃昨日演出最後一場粵劇「糟糠情」，記者日前就特別到場探班，談及演出快將完結她的心情怎樣，阿姐表示感覺到很快就可以完成任務。

提到她在十八日起就開始連日來的演出，到底怎樣可以把聲線保持得那好，阿姐謂只要演出之前飲多些水，把聲就自然會較好的，至於有人認爲「糟糠情」此劇名聽起來覺得是悲劇定沒有什麼靚移卿的，阿姐卻否認並謂即使日後再演出「糟」也不會改劇名的，再者她對「糟」很有信心，同時相信「糟」的口碑亦好好。

除外她又一連演出日夜場身力上能應付嗎？阿姐聲言只要休息夠了，體力就自然應付自如。其外日前她的歌迷亦有來捧她場，當中更有一名來自上海越劇團的紅伶徐天虹特別來捧她場，其後還入了後台探班，阿姐就用上海話與徐天虹交談呢！此外羅家英就表示做完了這次演出，打算到布吉島休息一會。

男子做不文手勢
梅小惠還以顏色

梅小惠、楊羚、[illegible]三人日前相約到尖沙咀逛街，並由華女駕車，但當她們朝尖沙咀方向駛去時，途中發現，有另一部車輛不時隨着她們的車尾。

其後華女便慢駛下來及打燈示意，那部車可以「扒」頭，可是那司機卻沒有這樣做，仍是跟貼着她們車尾，小惠說：「[illegible]想那有人咁蠢過「扒」頭都不識，」於是便好奇地回頭看看那司機。

怎知此時那人竟搞低車窗，向她們做了一個不文手勢，並向她們破口大罵，跟着即時把車開走。小惠表示當時她們都呆了一會，後來深心不忿，認了不咁示弱，三人就馬上開車追去。

由於那車是向香港方向駛去，但正好又遇上塞車，所很快就給小惠、華女、楊羚三人追上，隨即華女就把車子駛入慢線，跟着三人便開始遊擊把那人罵過狗血淋頭，其他車輛見狀亦好奇停下圍觀，小惠氣憤時表示當時是很失儀，但她們實在覺得那人太無風度，她們那樣有禮貌讓他「扒」頭，他竟反過來向她們做不文手語。

何潔、尹志強同拍「阿狸陀」新劇。

黃曼凝稱神奇女俠
生兒育女待做移民

黃曼凝參加「阿狸陀」一劇演出，皆是外景居多，她感到暑熱天時怕外景，穿上古裝，覺得每每成爲全身汗，覺得連做地盤工作也不如，但自己能夠扛得起，總算稱爲神奇女俠一樣。

黃曼凝表示，過去目前已後悔莫及簽約亞視，拍演「傳紅奇傳奇」時辛苦非常，何是最近該劇播映時，好評迭起，自己聽到覺得過去辛苦，現在有人讚也有安慰，過去的辛苦也不會白費。

黃曼凝昨日隨「阿狸陀」一劇前往一佛堂拍外景，頌經，祈禱時，與劇中一小童很是老友，黃曼凝自認對小童很喜愛，她雖然歡喜孩子，目前無意去生兒育女，如果生的話還要待移民後，因爲六四事件後，改變她的生兒育女計劃，不希望在港生兒育女，免至生兒子來做幹部。

陳好逑在「烟波江上西子情」的尾場表演水袖。

柳影虹今年內出閣。

銀色小緣

悶

六四之後，所有嚴肅論政的雜誌，都變成搶手貨。相信，這是出版人意料之外吧！連素來不講政治的劉太，也躲在廚房叫嚷，與以前的政治冷感，成一極端。

香港人從此對政治有興趣嗎？一個多月之後，發現只有發展，雜誌照看，生活習慣也有改變。

上星期天，到尖東某大酒樓飲茶，這酒樓面積很大，也以人多見稱，外地來的朋友偏愛，唯有勉强應和。那知到達不久，已經可以坐定定叹茶傾偈，不禁有所感觸，容易找到位子，代表生意不旺。可以談天，代表嘈雜聲不大。

香港人去了那裏？真的去了移民？一部份前幾年攬移民的香港人，可能提早離開。那，大部份的香港人呢？再想移民，也不可能立刻成行吧？

最近，嫁感桂燕，原因其一是沒有話題，與任何人碰上，都是問爲何未走人。唉！外國不是有金執，何苦匆匆起程呢？

熱潮推流下，像我等家有小孩人家，不移民似乎屬於不負責任，自己不願走，也要爲細的着想。到時，難道一張機票，送走小學未畢業的小人仔乎？嘿！嗅是口啞啞，嚷嘛！

不想說不移民，更不想說移民，攪到有啲講。（譚偉華）

黃曼凝自認是「神奇女俠」。

無綫翡翠台

6:45 香港早晨
9:10 [illegible]
9:35 [illegible]
10:00 [illegible]
11:00 [illegible]
12:50 [illegible]
1:00 午間新聞
1:15 [illegible]
2:00 [illegible]
2:20 [illegible]
3:15 [illegible]
4:05 [illegible]
4:30 [illegible]
5:25 [illegible]
5:55 [illegible]
6:20 [illegible]
6:30 [illegible]
7:00 [illegible]
7:05 [illegible]
7:35 [illegible]
8:35 [illegible]
8:40 [illegible]
9:15 [illegible]
9:20 [illegible]
9:35 [illegible]
10:30 [illegible]
10:35 [illegible]
11:20 [illegible]
11:35 [illegible]
11:40 [illegible]
12:40 [illegible]
1:35 [illegible]

亞洲本港台

6:30 [illegible]
6:45 [illegible]
9:05 [illegible]
9:55 [illegible]
10:35 [illegible]
11:20 [illegible]
11:50 [illegible]
12:45 [illegible]
1:00 [illegible]
3:05 [illegible]
4:30 [illegible]
5:35 [illegible]
6:15 [illegible]
6:55 六合彩 [illegible]
7:30 [illegible]
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
8:55 [illegible]
9:00 [illegible]
9:30 [illegible]
10:00 [illegible]
11:05 [illegible]
12:05 [illegible]
12:20 [illegible]
1:10 [illegible]
2:00 [illegible]

無綫明珠台

2:00 [illegible]
3:00 [illegible]
4:00 [illegible]
5:00 [illegible]
5:25 [illegible]
5:50 321 [illegible]
6:15 [illegible]
6:45 BILLY COSBY半小時
7:15 [illegible]
7:55 HOT TALK
8:00 [illegible]
8:30 [illegible]
9:30 [illegible]
9:35 PRINCE[illegible]
11:35 [illegible]
11:40 HOT TALK
11:45 [illegible]
12:00 [illegible]
12:05 [illegible]
12:30 [illegible]
1:20 [illegible]

亞洲國際台

6:30 ALLO ALLO
6:55 BUGS BUNNY SHOW
7:00 CNN [illegible]
8:00 [illegible]
8:50 THE BOB NEWHART SHOW
9:40 [illegible]
10:05 [illegible]
11:50 [illegible]
12:15 [illegible]
1:40 THE LITTLE GREENN MAN
1:55 [illegible]
2:45 [illegible]
3:35 227
4:00 [illegible]
DINOSAUCERS
6:00 [illegible]
6:25 [illegible]
6:50 [illegible]
7:05 [illegible]
7:30 [illegible]
7:58 [illegible]
8:00 [illegible]
8:30 THE WORLD TODAY
9:00 [illegible]
10:00 [illegible]
10:55 [illegible]
11:50 [illegible]
12:15 [illegible]
12:20 CNN [illegible]

家英十一月再起班
福陞飛汪明荃另覓花旦演出

·朱侶·

這麼快十一日十三場的粵劇演出，又圓滿閉幕了，不論是頌新聲，或是福陞都要掩旗息鼓，等待另一次的演出了。

羅家英到今天總算舒了一口氣，因爲忙了整整的一年，與汪明荃的演出又告一段落了，明年或是生氏會否再與汪明荃演出，還未有計劃。不過羅家英已決定了十一月再起班，今次另找花旦合作，演出的是一些舊戲。

至於甚麼戲目，羅家英表示還未決定，但也要看拍檔的意見而定，因爲既然是拍檔，應該是有相有量的。

羅家英以爲去年至今，演出太少了，尤其是今屆與汪明荃合作，要演兩個新戲，所要預備，和所花費的人力物力和金錢，都比去年多一倍，幸好今次的演出能做到收支平衡。

羅家英很樂觀的表示，可能還有盈餘呢！

今次福陞演的兩個戲「宮主刁蠻駙馬嬌」和「糟糠情」，以票房而言，是宮主爲勝，但以口碑之好，則算「糟糠情」了。雖然該劇是接近十二時散場，但觀衆仍是要看至結局才肯離場的。

「宮主」這是一個人保戲的戲，觀衆如果是喜歡看偶像的，一定有滿足感，因爲戲散，劇力是沒有的。

「糟糠情」則是一個很有劇力的戲，加上身段的安排恰到好處，故能贏得觀衆陣陣掌聲。這些掌聲不只是爲身段，或是捧偶像，連唱腔都能博得彩聲，那就不簡單了。因爲究竟羅家英與汪明荃都不是唱家班來呢！

日昨朱侶說「糟糠情」有六場戲，其實認真來說應是七場，因爲有一場是序幕，說劉秀兵敗，由宋弘掩護逃亡，然後才展出第一場汪明荃與蕭仲坤父母救劉秀。因此蕭仲坤惹殺身之禍，而令汪明荃要身逃離遇上羅家英，成就了那段刻骨銘心的「糟糠情」。

圖爲：在「糟糠情」中演出「金殿抗婚」的尤聲普、羅家英和阮兆輝。

柳影虹今年內結婚
[illegible]生育準備

柳影虹近忙拍攝「獨孤求敗」。柳影虹聲言今年之內一定會結婚，但不打算擺酒，將錢用作旅行更好。柳影虹屆時連新婚居所都裝修妥當，隨時都可以搬入去住。

談及她會否在婚後即生兒育女，柳影虹表示自己都「丹」了多年，現時才算有些成果，就不想太快生育，雖然她亦很喜歡小孩，但又不想就此被綁死，不過她的未婚夫就覺得他是四十歲了，怕日後年紀再大就無能力照顧得到子女，再者又要時常牽腸掛肚，最後她亦被其未婚夫說服，決定婚後便生。

柳影虹謂近來每隔兩個星期，就同其未婚夫到芬妮家，逗芬妮的女兒玩，柳更笑言就快玩到芬妮的女兒「殘」。除外，文雪兒亦勸她不要「唔」生呀，免得日後年紀大了真的生不出就後悔，因此柳影虹經她們勸告過，婚後一切還是順其自然。

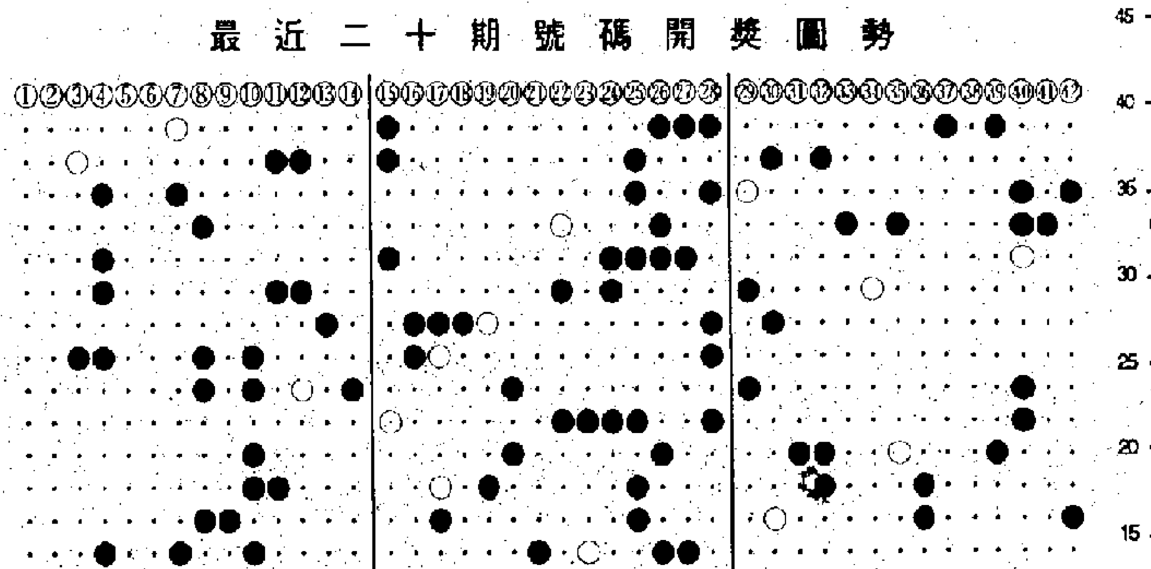
文雪兒婚後復出演「獨孤求敗」。

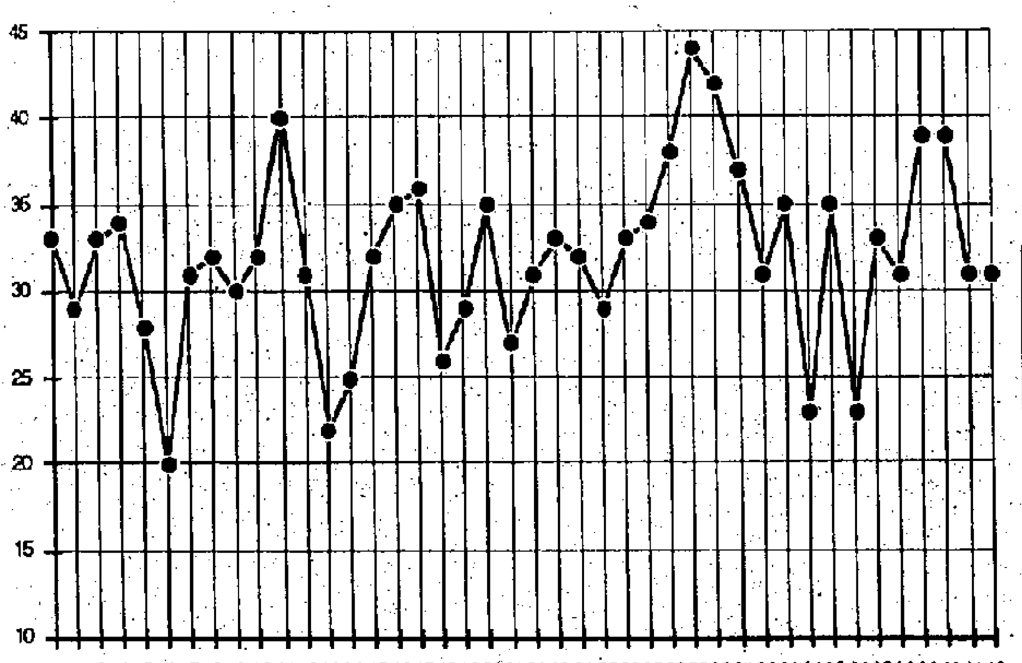
何潔未想再婚
要積極多賺錢

何潔日前在亞視拍「警察」續集，由於「阿狸陀」和「皇家」一劇因雨改期，「皇」劇也因演員檔期而停拍，所以趁機休息。

何潔自認在星加坡離婚後來港發展，目前仍未有男子追求，反正她暫時不想再結婚，覺得目前是搏殺期，她希望趁機會賺幾年錢，然後再去計劃結婚問題，她透露日前去參加吳岱融的生日會，匆匆忙忙赴會，沒有帶備禮物，稍後還要補送禮物給吳岱融，因爲與吳同是來自星加坡，很是老友，當年自己初抵港時，舉目無親，故此，這份禮物一定要補的送。

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
10 29	8 32	13 17	5 38

第六十六期六合彩今晚攪珠，由於上次已有人中了頭獎，所以已無累積獎金。但勝在開出平均，較易捉路。

細號碼②③可作爲首選，旺門⑧値得追捧，⑪⑬則宜列爲配搭，⑤盲門已停門了廿期，必須留意。

中號碼已偏向末段，似應會反彈回前段，⑮⑰及㉑皆有機會，但該組只宜作爲次選。反而大號碼可能會有佳作，㉙㊴㊷屬首選之材，旺門㉜也應留意，博冷宜揀㊳。（港）

近期旺門號碼：
8 10 17 21 26 32 36

十期盲門號碼：
5 12 14 34 38 40

六合彩

各號碼與上次開出距離期數

0	2	3	2	4	0
2	7	4	5	1	2
3	1	5	2	1	27
0	0	5	7	1	9
20	11	1	3	3	10
2	3	5	0	14	0
1	11	4	0	9	7

最近十期各號碼開出次數

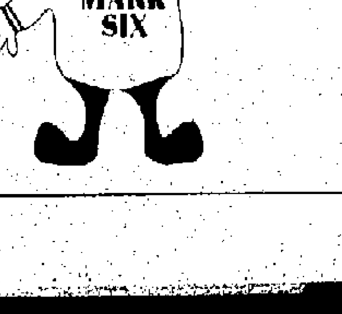
1	4	1	1	1	5
1	1	1	2	2	1
1	5	3	1	2	0
2	2	1	2	6	1
0	0	2	4	1	0
2	1	2	2	0	1
2	0	3	2	1	1

自42個號碼起計開出次數

33	32	32	31	44	23
29	30	35	33	42	33
33	32	36	32	37	31
34	40	26	29	31	39
28	31	29	32	35	39
20	22	36	35	23	31
31	25	27	38	35	31

今年以來各號碼開出次數

12	10	11	10	14	8
14	8	9	7	12	14
8	13	14	9	15	6
13	12	6	11	13	17
9	12	12	13	9	15
8	8	13	12	7	9
15	6	7	16	9	12



◀歌迷們爭相爲阿倫拍照。

▶架上歌迷送給自己的太陽眼鏡，唱起歌來倍感親切。

▶浪漫之餘，阿倫仍離不開他活潑俏皮的一面。

▶阿倫這樣投入的表情，甚配合其「濃情浪漫」演唱會主題。

◀阿倫打起鼓來，更加有格。

◀每晚演唱會，阿倫都帶給少女們一個美夢。

◀這座設計精巧的鋼琴，爲阿倫演唱會增添了不少浪漫情感。

▶阿倫最愛與歌迷們接近。

繼「彩色浪漫」之後，譚詠麟於本月十三日再假香港體育館揭開「濃情浪漫」演唱會序幕。今次演唱會雖與第一部份沒有太大分別，同樣是以士人、敦煌宮廷式少女及舞蹈藝員穿上晚禮服作歌舞大雜燴外，好看之處就在於演唱會其中一環與現場觀眾玩「MTV」遊戲，連同他當晚所唱的至愛歌曲，簡直令人感到在看演唱會之餘，仿與阿倫之關係接近許多。

何解？讓筆者爲讀者們簡述報導吧。

當晚，阿倫向四邊觀眾擲去網球時，表示此遊戲只可以跟女士玩，所以如果男士拾到網球的話，該將網球轉交予身旁的女士，因爲他所要玩的「MTV」遊戲，乃需要女士扮演MTV中的女主角，與他大唱情歌演戲，由於現場坐了不少阿倫迷，故當他與十位女士作此親熱狀時，在場阿倫迷無不高呼狂叫，大聲鼓噪。不過，若站在一個普遍觀眾的角度來看，阿倫在這環節所營造的熱鬧氣氛，的而且確是搞得非常成功，值得一讚。

至於他當晚所唱的歌曲，亦多以舊歌爲主，諸如「小風波」、「幻影」、「愛情陷阱」、「雨絲情愁」、「愛的替身」、「忘不了你」、「半夢半醒」等，百聽不厭，使人醉心於美妙樂韻之中。

本月廿四日，「濃情浪漫」便會結束，兩週後，「再續浪漫」又將開始，不如我們就此預祝阿倫在「再續浪漫」中有更出色的表現，送給香港觀眾一個百分百完美的演唱會。

（加加）

道教名山話青城　山勢巍峩景緻清

旅遊　黃貢

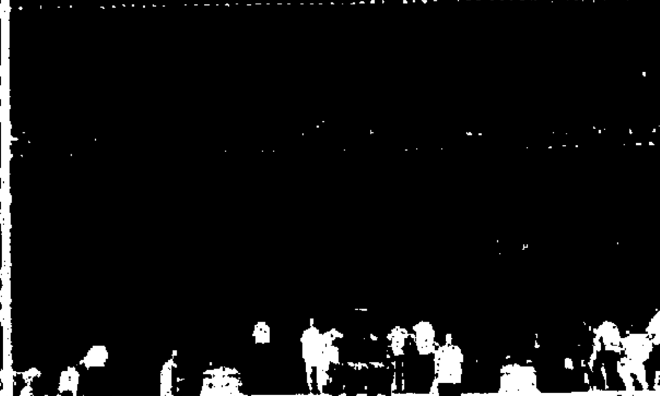
不知是否受傳統印象影響，筆者對於古代中國的「驅魔人」——道教創始人張天師（張道陵）之道法無邊，既敬且畏。乃他對妖魔鬼怪的殺無赦；與者，是他驅魔時手持令符長劍的那副殺氣騰騰的臉孔，在這種心理影響下，對佛、道場所，亦有不同感受。

同樣是座落祟山峻嶺的大殿，踏足其中，如是佛殿覺得有點「慈祥」感，那怕是每個佛殿進門處，兩側均豎着長相悲狠狠的四大金剛，只要想起進入大雄寶殿，便可見到超渡衆生的我佛如來，心境釋然。反之，處身道觀，感受卻截然不同，心底總是有點陰森恐怖。這種感受，去年在江西鷹潭參觀龍虎山道教發源地——「天師府」，更爲濃烈。想不到此番瀏覽道教名山——青城山，不但絲毫沒有這種感覺，相反更覺得此處「別有洞天」。

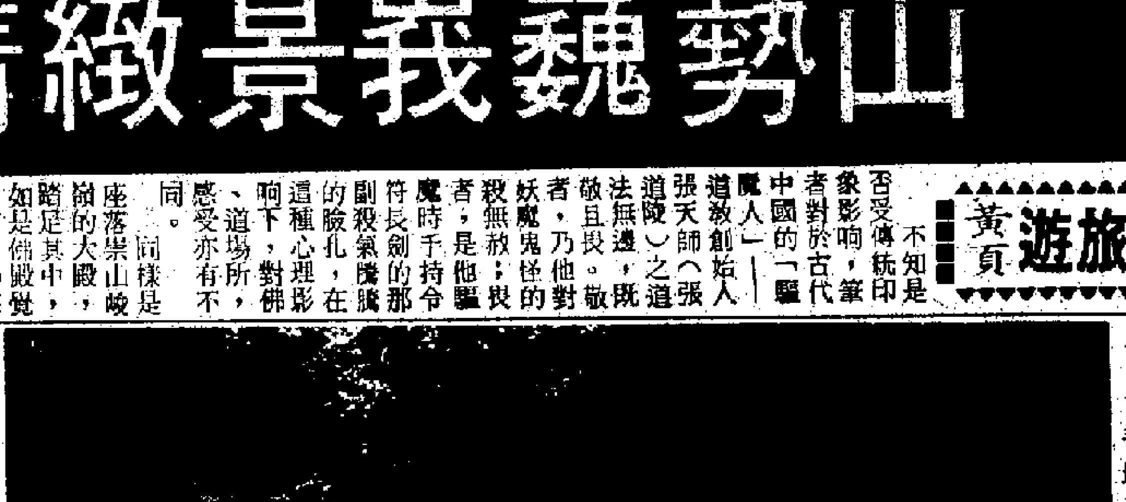
青城山，在四川灌縣西南十五公里祟山之上。山上峰巒迭嶂，古樹參天，風光甚美，難怪有「青城天下幽」之美譽。這個在台朝已「開門立萬」的道教名山，經過年代的更替，原建築已蕩然無存，現在的道觀，乃清朝的產物。這個「天下幽」之地，主要遊點有三處，計爲：上清宮、天師洞、建福宮。

上清宮在青城山之巔。大殿祀李老君像，山門外兩側有黃雲鶴題的「青城第一峰」、「天下第五名山」[illegible]

建福宮[illegible]兩院三殿的道觀，有不少歷代名人墨跡，現今當然無存。在清光緒年間重修的道觀，院內有樹木假山，心亭；宮右有明慶符王妃梳妝台等古跡。又新修了一個服務大樓及山門。廟前有小溪，清幽見底，四周林木蒼翠，終年不涸。日、登山之日雖然是炎夏盛著，處身其中亦感清涼。宋詩人陸游的「大人觀」有云：「黃金[illegible]」[illegible]



青城山三清大殿



青城山山兜蜿蜒

洞庭湖中有君山　二妃痛悼舜帝還

江山如畫

君山，是一塊面積不足一平方公里的橢圓形小島。這個座落在洞庭湖的小島，古有記載[illegible]君山雖然沒有驚人的高峻之勢，但正如劉禹錫「陋室銘」中所言：「山不在高，有仙則名；水不在深，有龍則靈」，也有着秀麗的氣質，充滿傳奇的色彩，君山贏得了無數的好評與稱頌。

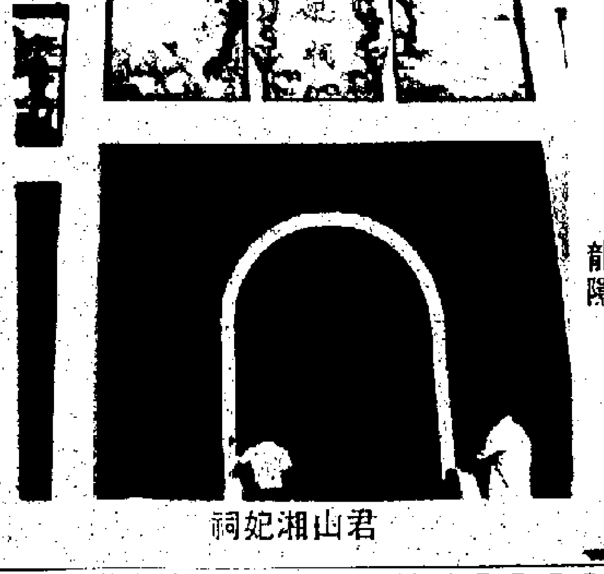
君山古稱洞庭山，據說是神仙所居的洞府之一，被道教列爲洞天福地之一。大概伏羲古時之洞庭湖實在太浩瀚，而且蘇州太湖也有一座同名的洞庭山，爲了避免混淆，突出自己的美名，同時紀念兩位「湘妃」[illegible]，於是洞庭山就被改名爲「湘山」。秦漢之際，湘山已有廟之建立，秦始皇亦曾到此旅遊觀賞，到處都是古跡、佳景。

歷史悠久的君山，昔日山上有三十六亭、四十八廟、五井、四台等名勝供人遊觀。可惜，清代末年內亂四起，戰患頻仍，同治年間，君山僅餘少數未毀於兵火的殘垣敗瓦，可供憑弔。其後，於抗日戰爭期間，君山復遭日軍的破壞，殘敗不堪。直至一九七九年，君山名勝古跡才陸續被修復，展現了新的面貌。

過去，君山是四面環水的小島。由於泥沙沖積，使君山日益擴展。每當枯水季節（即十二月至二月），君山與岳洲的沙道就會顯露水面之上，這時遊人可以從岳陽的湘運公共汽車站乘車，經岳陽樓横渡洞庭，沿着湖洲駛向君山。漲水季節（三月至十一月）則可在南岳坡及岳陽樓旁邊的遊艇碼頭，乘船直達君山。航程不需一小時，每天有兩班船來回岳陽與君山，頗爲便利。

[illegible]

龍隱



君山湘妃祠

神州遨遊

逢星期二刊出

黔南葬俗洋洋大觀　崖墓羣石棺有含意

司徒傲

[illegible]

乘山兜登山

滇大理稱東方瑞士　當地勝景風花雪月

覆函

關啓超先生：

大理，位於雲南西部高原上，翠峰懸秀，湖山相映。這裏，冬無嚴寒，夏無酷暑，四季如春，享有「東方瑞士」的美稱。

大理名勝區位於雲南大理白族自治州，它以蒼山洱海爲中心，附以劍川縣石寶山，賓川縣雞足山等景區，構成了一幅優美壯觀的風景畫卷。

蒼山，山顛終年白雪皚皚，山石如玉，林色蒼翠，故又名點蒼山或玷蒼山，意爲白頭之山。該山屬橫斷山脈，始自雲南省的鶴慶，逶迤南下五十餘公里，直至下關天生橋。自西北向東南，十九座山峰峰峰挺拔，直插雲霄。峰高多在海拔三千米以上，主峰馬龍峰海拔四千一百一十二米。

山上植物種類繁多，約三千多種，是中國著名植物寶庫之一。而山中盛產的大理石，更是揚名天下。

洱海古稱葉榆澤，因其形狀似人耳，故名洱海。若將蒼山諸峰比做十九位比肩俱坐含羞理妝的仙女，洱海則恰似一面光潔無比的梳妝鏡。洱海湖面海拔一千九百六十六米，北起洱源鄧川，南至下關團山，長四十里，總面積二百四十多平方公里，湖東金梭島是洱海中最大的一島，長約二公里，中部低窪，是天然避風港灣。

金梭島上有古南詔王避暑行宮遺址。此島東約十公里，又有一座秀麗小島，建有觀音閣，有「小普陀」之稱。洱海東北處還有靠島棲息的「赤文島」。蒼山層巒疊翠，峰高谷幽，溪流急湍，銀河倒瀉。洱海湖面廣闊，碧波蕩漾，洲島秀麗，風帆片片。蒼山景色何以雪、雲、泉著稱，洱海風光又以三島、四洲、五湖、九曲爲勝，二者湖光山色，交相輝映。有人譽之爲「銀蒼玉洱」，是毫不過份的。

大理風光美，美得含蓄別緻。一年四季，無論何時，大理都以特有的嫵媚歡迎着遊人。「天氣常如二三月，花枝不斷四時春」的詩句，正是大理風光的真實寫照。「風花雪月」又被稱爲「大理四景」。

冬春季節，這裏通常風和日麗，綠草如茵，煙柳飄拂，鮮花盛開，一片姹紫嫣紅。而冬季大風之日遊洱海，却是另一番景色。只見風翻白浪花千片，詩似進山嘯雪來，洱海顯出「海」的威嚴，洶湧澎湃，煞爲壯觀。夏秋之際，峰巒隱約，横貫山腰，長亘百里，竟日不散，仿如海中之島。更有山間風光，炎天赤日皆六月雪吹不平，爲南國罕見之景。雨季來臨，煙霧繚繞，流泉飛瀑，懸濺雷鳴，充實洱海，點綴蒼山。時若皓月當空，山清如畫，湖影紛呈，滿月銀輝。著名畫家徐悲鴻曾贊：「蛟澈林泉，無一不可入畫」。

——馮翔——

大話北遊

這一回　深圳遊　安排頗令人愁　一流之蛇口碼頭

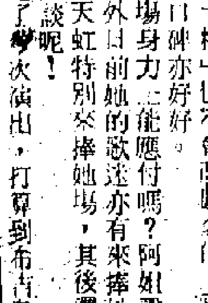
[illegible]

顏康

娛樂圈

落泊心情去演繹一對即將分手的情侶，在火車站難捨難離的心情。而「演講」的歌詞相當大膽，濃烈的爵士怨曲節奏，對黃凱芹來說，是一個新嘗試，但似乎不大適合。

最後談的一首「再見了！我的同學」，雖填詞人的弔懷之言，原是想描寫內地情況，用於週七「六四」，便將同胞改作同學。難怪曲中內容仍隱隱有所指。



藝文什記八三七　幾件大有價值的文物

雙魚

談到海瑞，不禁想起了「海瑞罷官」的故事。十年浩劫，「海瑞罷官」成爲導火綫之一，彭德懷上萬言書，被罷官，其情況有類於海瑞當年犯上直諫。當時明世宗不理朝政，寵信方士，妄求長生不老之術，政治不修，民怨沸騰，朝中無人敢諫，海瑞冒死上疏，因而得罪了皇帝，論官入獄。世宗死了，海瑞復官，後來平反冤獄，便成寃獄。

海瑞是明代名臣，一生廉潔，嫉惡如仇，故死後謚「忠介」。遊海南的人，大都要一遊海瑞墓，墓在海口市中心不遠。海瑞墓雖經過了十年浩劫，爲紅衛兵所毁，墓道石刻今天尚餘一些，其間可有已毁壞了的，尚不得而知了。

亦一樂事也乎

孫燕

最近「中華民國」政府和加勒比海一小國建交，而這一小國原和「中華人民共和國」政府建交，北京認爲這是「兩個中國」，因此宣佈與該小國中止外交關係，以維護「一個中國」的原則。

其實繼續維持下去，也未爲不可。無論「一格」、「格林」或「格林納達」，總是一個小國，有獨立自主的外交權，它沒有否認「中華人民共和國」，所以並不宣佈斷交，而中共也不用斷交字樣。它承認「中華民國」，宣佈與之建交，因爲兩個政體單位是存在的，卻被指爲妨碍「一個中國」的原則。

事實上現在還有二十幾個國家承認「中華民國」，可說大家在承認「一個中國」，你去承認北京，我去承認台北。雖然承認「一個中國」，而事實上仍有「兩個」中國的意思。

大義滅親

觀浪客

遠寧有個女童，幫老父親違法伐木，老父親被罰款五百元，女童則獲獎勵。老父的五百大元，可說是得來不容易了。據說這農民只是在附近樹林伐了十多棵樹，人家查問他，他不吐「眞情」，卻由他的小女兒「揭發」了。

沒有人說，違法砍樹是應該的；也沒有說，女孩的誠實不對。只是在這件事中，所涉的是父女兩人，他們一個獎一罰，卻是同一件事中，同一個家庭。若以家人，有獎大抵可說得上是「拉平」。不過女童得到的是獎章，而老父卻損失了五百大元。獎章價值，大抵不是物質本身，而在於榮譽感。不過中國的固有倫理觀念，衡量，很難使人認同。中國人最重的是孝道，女兒如此的「告發」父親，在過往，可能被看做「大逆」的。

不過時移世易，現在卻不會作如此的看法。「大義滅親」好像比「孝」更爲可取。這些年來，這種「大義」還一直的被官傳得更爲高尚。中國人是孝道的極力提倡者，但把孝道貶得最低的，也好像是黃帝後裔。以前有個傳說，指內地教育小孩「不要爸媽，只要國家」，也許這是一種詆毁，內地小學語文課本，好像還沒有這一課。不過實際在精神灌輸上，國家，黨及領袖，都是至高無上，比「爸媽」不知高多少。

旁敲集

朱經理具預感力

太子森

沒有人敢說自己能夠預知未來，朱經理卻往往有一種莫名奇妙的預感。

記得是李小龍去世的前夕，朱經理與三兩友好在尖沙咀國賓酒店飲咖啡，當時的李小龍如日方中，然而，朱經理卻對友人說，自己預感到李小龍會有意外，果然，翌晚，便傳出了李小龍不幸的消息。

又有一次，是跑馬前夕，朱經理在中區希爾頓酒店的咖啡室與一位馬主朋友傾馬經，他對那位馬主朋友說，自己不看好，明天不入果然，翌日的賽事中，名滿天下的騎師，在過終點後墮馬喪生。

朱經理既然有這麼的一種莫名其妙的預感，最近，他自己便事事小心。他又有些心神不寧的感覺，感覺到公司可能會有事發生，他便召了那幾個得力助手傾談，看看公司的業務上，財務上可有什麼不對勁之事，經過詳細之檢查後，發覺並無不妥。朱經理突然靈光一閃，乃加聘保安日夜巡邏，果然，避過了一次火劫，眞是奇事。

名士風流

長鏡頭

新奇建築有此設計　中開大窿確是妙着

圖・文・森溪

公關麗人手記

正面反面均教材

貝莎

校園內外

雖尋答案

小雅

無論中外，「死」都是人所忌諱的。

到底「死」有什麼可怕呢？其實也說不上，因爲人們對死後是一無所知。沒有人可以死後又復活，告知我們「死」到底是什麼一回事，所以，人們對「死」產生悲慮，恐懼，孤寂和不安的情緒，於是，不同的哲學和宗教就針對這一點來大做文章，你有你的一套，我有我的一套，一千百年來，你不能把我攻破，我也不能完全把你推翻。

到底「死」是一個終結？或是一個開始？又或是以另一個形式的繼續？無人能答，但人類的精神狀態不可能接受一個長期的不可知，於是，每人都嘗試爲自己找一個答案，好讓他能夠有個目標，讓他努力（在茫茫大海中沒有一個指標是十分可怕的）讓他安心。

不相信宗教的人，並不表示他們不需要找答案，至少，他們有自己一套的人生哲理，有人以爲「人死如燈滅」，人死了就什麼都烟消雲散。有人……唉！太煩了，乾脆不去想它，總之「做一日和尚敲一日鐘」就是了。你呢？你有否想過這問題？

新聞故事

借刀殺人案

梁悅意

「我……我……」阿明一時啞口無言，當他想發作時，卻看見幾張鋒利的牛肉刀，已嚇到冷汗直流。

「靚……那你還不快點賠……」阿秋，你不要胡來呀！」海鷗此時已嚇到冷汗直流。

「一哼，阿秋，你給我錢，你要衣服：「阿秋，你不要見光，我就給你吧！」

「靚來了！」「你知嗎，你不給我錢，你不准說話！」

「阿秋……阿秋，你不喜歡那個小子，玩我的老婆，你要錢嗎？」阿秋，你敢說話嗎！」

你一哼，「秋哥，斬了他一條腿，讓他知道淫人妻子的報應！」一名大漢提高嗓子道。說完，揚揚手上的刀。

「不要……不要胡來……」阿明哀求着道。

「最多我……賠錢作爲道歉吧。」

「錢，你以爲有錢就可以胡亂淫人妻子的麼？」阿秋一拳就打在阿明的胸口上。

力度猛，阿明痛至濺淚出來。「哎唷，大佬，放過我啦！」阿明跪地求饒。

「秋哥，既然他肯賠錢道歉，就給他一個機會吧，家醜不外揚呀！」一名大漢勸阿秋。

「好，既然他肯賠錢道歉，就……」另一大漢也附和。

「小子，看見你知錯認錯，我就破例放你一馬，你給回十五萬元遮醜費，事情就當沒有發生過！」阿秋一手扯住阿明的頭髮道。

「十五萬……我那來這樣多的錢？我又不是……」阿明苦着臉道。

「沒有錢又有膽去玩別人的老婆？好，劏了他，替他那名大漢兒神惡煞地喝道。

「不，不要，我照給就是！」阿明板慌至魂飛魄散。

「分兩次吧，我求求你們……」阿明又喃喃地道。

終於，他寫了二張支票，一張七萬，另一張則是八萬元。「小子，如果支票不能兌現的話，我一定會斬死你的！」阿秋接過支票又警告他道。

「這……我可以離開了吧？」阿明訥訥地問道。

「離開？當然不可以啦，我怎知你的支票是不是空的？待明天到銀行兌現了之後，我們自然會放你走的！」阿秋皮笑肉不笑地道。

此時，阿秋突然走到海燕身旁，扯住她的秀髮拉她出到客廳上，把她拳打腳踢一番，她的哭聲淒厲。

花朝

中羣人的孤獨

紫陸

據心理專家說，自殺的數字不斷上升，特別是在經濟發達的國家，自殺已成了本世紀的一個重大問題。

身爲城市人的我，也常感覺到處在人羣中的孤獨，雖然往上人羣熙來攘往，車水馬龍，然而人與人之間的關係卻並不因此而更加接近，祇是愈來愈隔膜，愈來愈陌生。

在人羣中雖然肩碰着肩，心卻是閉自守。有些人爲了某些原因，更把自己封閉在住宅、辦公室裏，封閉在事務和茶碌之中，不知不覺地失掉了人們的相互交往。

大都市豐富了我們的物質生活，但豐富不了我們的心靈。

親戚，最近，從高處跳下自殺。家人和親友都爲之驚愕和傷心，因爲事前他並沒有向人透露任何心迹，也沒有異常的行爲。祇留下一張字條，也寫着：「我要自殺」，出殯那天，親友們三五聚首，諸多揣測，當然最後都無結果。

自殺是某些人在人生道路上處於絕望時的悲劇結局。

各抒己見

拾趣篇

人參露酒力太強　推銷有法一瓶盡罄

溫霜

一上年沒有武藝，他事可以借權力壓倒，有何不可？

微言集

外交上的麻煩到要宣佈關閉使館，必然是雙方形勢十分嚴峻，但這都不是原因，搞到暫時關閉是因爲當地人向西德尋求政治庇護的愈來愈多，使西德當局應接不暇，所以只好暫時宣佈關閉了。要求庇護的都是那些生活在社會主義爲招牌的國家的人民，本來社會主義是偏人的。

西德在東歐的幾個大使館，幾天內宣佈關閉，這不是西德同要關閉使館所在地的國家發生了外交上有麻煩。

追求自由崇高的日

羅隼

香港上市公司大舉移民

上市公司移民，從悲觀角度而言，是對前途及未來特區政府投下不信任票，然而，對小股東來說是負責任的。

盛山

緩緩的流動

李默

巨乳一族

風

搖曳生姿的孔雀裝充滿青春活力

性世界

逞能變成性無能

聖占士

近代男子出現的性焦慮，形式是多種多樣的，主要是心理因素所造成。這是需要當代的「大丈夫」所要「解鈴還是繫鈴人」的。

死頂

百分一

提子乾枕下春色

性俗奇趣錄

智慧廣場

科技之窗　超音波加冲水式洗碗機

孫飛

人狗同飛

田克

旅遊記趣　在雪地開汽車

步行人

尋根究底　預卜布殊主白宮

申孜

醫案隨錄　辨別頭痛（中）

PUT UP

西蒙

PUT UP（成語）。舉起，架起，安裝，蓋起，修建，張貼，提起，供膳宿，出售，留宿。

PUT YOUR HANDS UP!
舉起手來！

THEY PUT UP SEVEN KILOMETRES OF LINES IN 13 DAYS.

WE'LL HAVE A TELEPHONE PUT UP IN THE OFFICE.
我們將在辦公室裝一個電話。

THEY ALL CAME TO HELP PUT THE HOUSE UP. 他們都來幫忙蓋房子。

THESE APARTMENT HOUSE WERE PUT UP IN 1982.

THEY ARE PUTTING UP A WALL NEWSPAPER. 他們在出牆報。

YOU CAN PUT UP HERE FOR THE NIGHT. 你可以在這裏過夜。

語法錯誤改正

「I SHALL TO LEAVE THIS CITY.」
（我將離開本市。）

上面的句子是不通的，爲甚麼不通呢？根據英語的習慣，SHALL或WILL之後，只能用不帶「TO」的不定式（INFINITIVE），不能用帶「TO」的不定式，上句的SHALL後用帶「TO」的不定式，是反英語的習慣，所以不通。正確的說法是「I SHALL LEAVE THIS CITY.」

合英明華

又聞艷聞化醜聞論

語花亂飛 車公子

據報上消息：日本新聞內閣又傳醜聞；本公子看到這項消息，不禁展顏一笑。近來閒人新聞甚多，乃視此為能使人舒一口氣的軟性題材焉。

或曰：人家爆政治醜聞，公子竟視為軟性題材，良心果何在耶？

答曰：世事萬變，文字的變化怎樣也跟不上。如果只從字面意義去了解事物，例如相信「醜聞」的真相必定奇醜不堪，閣下就往往估錯晒。蓋許多所謂醜聞，發生時至少有相當程度的美，甚至一艷絕人寰者。若無美艷對象，使又怎會與她發生婚外情，一有來一往？

日本的成功人物，信奉儒家思想，對「醉臥美人膝，醒握天下權」之實現，最為神往。那當然，若試把那兩句充滿英雄氣慨的話稍予改動，成為「醉臥老妻膝，醒握天下權」，就簡直的不像話了。

男人大概也是由上下先生與該藝妓的情緣，僅僅維持了三年的理由：結緣時女的廿一歲，[illegible]，經過三年的[illegible]，三年後變了花信年華，風情[illegible]有所需要了。不過，那個只被寵愛三年就被棄如敝屣的藝妓，就非常之不諒解矣。

上下先生擬用銀彈來日之策，送她三百萬日元為掩口費，出手本不算太低，無奈[illegible]已深的婦人往往對金錢不太重視，出口怨氣才最重要，就當阿拉弗要儂分洋鈿！由上下先生就當帶有錯，宣布辭職一策。

朗當思之，生為現代男兒，從某些角度看來可謂十分自由，要多麼風流就可以多麼風流；但是從另外一些角度去看，又可以說，生中不能行差踏錯半步，欲求一官半職，人們可能要求你保證一生不二色——否則，幾上島紗也會給人摔下來。

此乃男人之常性，[illegible]算來還是做古人的好！

為求醬油味道好 鹽酸一物受管制

有問必答教到曉

教到曉先生：

我是貴報長期讀者。我的職業，是製造醬油，向市面推銷。要醬油好味，須加入少許味精。味精又是自己製造的。但是，製造味精，須採用工業原料鹽酸。市面各售鹽酸，價格甚高，致令我的味精成本加重，難與他家競爭。我想請求先生施恩費心，教曉我自己製造鹽酸，以便我的味精醬油今後生意有所開展，不勝感德之至。敬候大安。

小弟張育民 叩

張育民先生：

你太客氣了。你希望製出好味的味精醬油，以益食客，這種服務社會的精神，是值得敬佩的。

關於製造鹽酸，如果是小量製造的話，並不困難。教到曉讀書之時，就曾奉命在化學實驗室內，用化學儀器試驗。記得在老師指導下，用兩種方法製成鹽酸。一種是用食鹽與硫酸作用而成，另一種是用氫氣和氯氣，過程比較複雜。記得當時製成的鹽酸，老師讚好，可謂「班主讚好戲」。

但是，自製鹽酸，是不足效法的，因為鹽酸可製成毒品，在香港地，不論製造、銷售甚至藏有，都是受到法律管制的。說得明白一點，任何人如非在化學實驗室內，沒有經過當局批准，私自製造鹽酸是違法的。為免陷他人於法，在此只說出原料而不說出分量，只給你作為一種常識參考，相信你能諒解。

其實，製造鹽酸，需要一套專門人材，還要花其它方面的錢，也需要有自己製造，所費成本，肯定比買現成的鹽酸為高。張先生是一位商人，來信又說明要減輕成本，那就不如買現成的鹽酸好了。何況，在市面上的鹽酸，是[illegible]現成的，比自製的鹽酸，在質量上更有保證。張先生無非希望自己製出味道更好的味精醬油，那就更加不宜使用自己在試驗階段製成的鹽酸了。需知如此，萬望三思，並祝你改良成功，生意興隆。

教到曉

雞蛋殼餵雞

寵物世界

寶劍長期不用，也會生銹，何況鳥嘴了。

長嘴鳥又是食蟲鳥如八哥、了哥長期沒有蟲吃，嘴有可能彎下來，假如它不斷在枝木上磨嘴，產生功效。嘴彎得太厲害，又不加處理的話，鳥兒會吃不到食物，因而日漸消瘦。

這裡，必須為鳥兒修理一番。

當然最好方法，就是去看獸醫，如果自行處理，也不會太難，只要準備一把小剪，一張小甲鉗就行。

小鳥，需用小甲鉗就行，先把鳥兒捉着雙足，再穩定嘴部，把彎下部分緩緩地剪，再用小甲鉗把它鉗平，令它回復舊長度。

其實，還有一個簡單不過的方法，不必用「抓蛹」，不必研究枝木，也可以把開始彎下的嘴，只須用蛋殼——八哥、鷯哥、鸚鵡和雀鳥，只要是打出了蛋白蛋黃的蛋殼。

也不算廢物利用，蛋殼根本充滿鈣質，適合鳥嘴啄食，增加骨骼強健，破成兩半的蛋殼，放入鳥籠內，八哥和一部分鳥就會去啄食，啄成碎粒，吃進胃肚，不必擔心不消化。

蛋殼不必花錢，勝過花十元八塊買[illegible]之類。

母雞生蛋時，蛋殼[illegible]，生蛋的母雞吃雞蛋殼，會增加體內所消耗的鈣質，但一般人都習慣把吃剩下的蛋殼，倒掉，[illegible]。

無酒精啤酒製法

酒經 黃雅歷

無酒精啤酒，由於這幾年在市場極為寵大，比如在回教禁酒的國家之中，其銷量之高，令人[illegible]。就是在其他國家如英國，每年都有一倍以上的增長，估計在市場佔有三分之一。西德、丹麥與澳洲也是熱門飲品。尤記八〇年時此物初推出卻被當成淡話，成績甚佳。

無酒精啤酒其實也不是絕對無酒精，祇是含量極低，現時瑞士的技術可以製成含酒精含量在萬份之一以下。比起進食天然生果進胃內發酵而產生的酒精比率還要低。故此，當作健康飲品或啤酒的代替品，當然理想。以英國為例，醉酒駕車及鬧事法例之下，這種啤酒便成為極佳選擇了。以其風味與真正啤酒相差不遠之故。

瑞士的無酒精啤酒技術乃屬專利，現時中國惠州無酒精啤酒廠是國內唯一首鉅資去生產這種健康飲品。（註：此廠另生產中國極佳的八八啤酒——中國啤酒）據悉，這種無酒精方法是以特別培養的酵母菌來生產，故此才會有零點零的效果。

一般無酒精啤酒是以傳統方法來釀製真正啤酒之後，再以物理方法加熱將酒精揮發，或是化學方法將酒精與其他化學材料綜合而生沉澱使然，但酒精度數高，但依然可達百分之零點零五至百分之一點之間，也算不俗。

北斗

什麼是礦物

珠光寶氣 余福球

研究礦物或寶石可以從多方面的角度着手，而且都是非常有趣的。由一點很簡單的常識，使可以解釋的問題，以至高深而複雜的科學理論，我們當然應該認清楚目標和方向，寶石學所研究的礦物學知識，是因為我們需要了解寶石的礦床、構造和特徵等，以便使我們掌握更多更詳盡的資料，從而對寶石的認識更加透徹，重點是要研究的莫過於如何鑑別和利用寶石的特徵，使它的美麗更奪目耀眼，所以我們都需要從基礎的認識和了解開始。

寶石是礦物的一部分，礦物這一名詞，相信最早出現於我國古籍「禹貢」，它記載的岩石和礦物有近二十種，而希臘的鶴弗拉斯塔（THEOPHRASTUS 734—287）B.C. 所著的「石頭誌」中敘述的礦物也有十六種之多，分金、土、石三類。而礦物的定義，可以說是到現在為止，還沒有一個適合的和可以立論的定義。我們祇是採用最簡單和最通用的文字來解釋，「礦物是一種自然發生的無機元素和化合物」。這句子的化合物一詞，可能會有爭執，化合物（COMPOUND）可以是由無機體所組成，但一些有機體也可能組成化合物，所以必須明白所指的化合物是不受活的有機物質的直接作用，一般我們認識礦物，大多數都是固體物質，而有一些礦物是液體形態出現如汞（HG）和水（H_2O）。

人工合成的寶石為製造是經實驗室裡培育，此與天然寶石一樣的無機元素和化合物；但因它並非自然所形成，雖然外表、內部晶體結構相似，都不能視作礦物，祇可以說是某種寶石的模仿物而已。

劇場語雋

愛

「老公！」妻子叫道：「明晚我們有一個宴會要去嘛！」

「那又如何？」老公應道

「我要一條鑽石頸鍊！」

老公的應允，換來妻子的[illegible]，有錫有錫。

「宴會上，耀目的鑽石頸鍊，果然引來眾女仕的艷羨目光。」

「你老公夠大手筆！」某女士忍不住說：「佢以為嗎！」做妻子的[illegible]。

舊地重遊

學苑憶趣 盧大中

闊別一載的巴黎，似乎沒有多大變化。街上的行人依然那麼多，只不過在舊的建築物附近加建一些現代化建築物，聽講是拜巴黎市長之「合」到，有些巴黎人不能接受，就這點，我倒覺得無所謂，「新」與「舊」共存，倍添特色。

今年六月中旬，得重遊舊地，其中頓引起我的注目，就是設在街上的「公廁」。

記得有一次從北非摩洛哥，直坐火車回巴黎，我和妹妹大川因水土不服，一路上爭着去「方便」，到達巴黎，第一件，就是找廁所，當時因沒有硬幣，累得狼狽不堪，自此以後，出街，定帶備「彈藥」。香港在這方便真是天堂，所有市政局的公廁，是免費的，連大會堂的廁所都在[illegible]月份取消收費。

巴黎的公廁很美觀，奶黃色橢圓型的設計，點綴着繁忙的街道。聽說常有人一入得唔出得，真困多時，我想滿足自己的好奇心，但又怕有「不幸」，於是請朋友在外面把守，一切的程序都是電子化的，入錢後，門自動打開，有燈光，空氣調節和美妙的音樂，可謂一嘆世界，不過不宜久留，否則兩腳會軟，牆上有一圓坑供洗手，按掣，門自動打開，又馬上關上，裡面立刻清洗。

一有人想慳錢，趁別人出來馬上上，結果門一關，連他也洗過，乾乾淨淨，真是「偷雞唔倒蝕揸米」「嘞！」——！使有人開始方便之濟，門突然打開，春光乍洩，慘極！

總括而言，那些「方便」的所之設置，是件好事，希望中國大陸也在這方面學習學習吧！

學運主角王丹

焦點人物 史正

在這場驚天地，泣鬼神爭取民主自由的學運中，大家注力可能集中於吾爾開希，但真正領導人卻是王丹。從北京當局逮捕黑名單中，把他列為第一位可見一斑。

根據通緝「欽犯」的資料，王丹有如下的描述：

王丹，男，二十四歲，吉林人，北京大學歷史系學生。身高一、七三米左右，尖下頦，頭髮較稀，[illegible]，體態較瘦，戴近視眼鏡，北京口音，嗓音沙啞。

「六、四」事件後，曾傳他遭士兵以刺刀刺中胸部要害，壯烈犧牲。但從台灣記者黃德北事件，引証出他還在逃亡中，不過多方面消息都說他在北京海淀區一間荒廢旅店落網。他說逃走時，曾與軍警打鬥受傷。有關當局懶不要張揚，以免刺激國際人士觀感。

王丹與知名民主人士方勵之、李淑嫻夫婦，過從甚密，思想早受影響。在北大時，搞了一個「中國當代社會問題沙龍」，組織、邀請[illegible]等在北大開講，[illegible]。

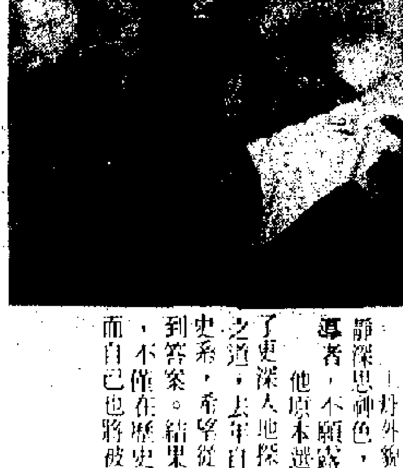
[illegible]

王丹外貌文弱，予人沉靜深思神色，是理念型的領導者，不願露鋒芒」。

他原本選讀政治，但為了更深入地探索中國問題解決之道，去年自願降級轉到歷史系，希望從歷史的智慧找到答案。結果他領導的學運，不僅在歷史上寫了一頁，而自己也將被寫入歷史中。

西班牙的鬥牛狂熱

風雲字情 陳恭昭



鬥牛是人與動物以生死為賭注的格鬥遊戲，以人的智慧和牛的蠻力互相角鬥，拚個死活，誰勝誰負，生死未卜，也許這就是鬥牛引人入勝的地方。根據西班牙鬥牛專家的統計，平均一個鬥牛勇士與十隻牛比賽過之後，便有可能在以後任何一場死於牛角下。這一點在鬥牛勇士來說是心理上的一個壓力，在鬥牛場及觀眾來說，更令他們瘋狂着迷。西班牙鬥牛是歷史悠久的活動，若到西班牙遊覽，少不免參觀鬥牛活動的。

鬥牛場的格局大概，讀者從電影及旅遊中得到了解，自然並不陌生，西班牙的首都馬德里就有兩個鬥牛場，最大的可容納觀眾一萬名左右，它在看台最高的地方，是兩位裁判官，他們很權威，指揮整場比賽的進程，在裁判官對面也是高高的坐着兩個號角手，秉承着裁判官的命令，以號角指示一切。這兩方面的配搭，或較少人知道。

出賽的牛，必須是強壯的公牛，在四百磅與六百磅之間的為合格。比賽每星期日下午五時或七時準時開始。西班牙人做事較懶閒，向來較少遵守時間，但有兩件事守時準確的就鬥牛和足球賽了，亦可以表示西班牙人對鬥牛是多麼重視了。

雖然鬥牛過程中頗為緊張，但是卻近於殘忍與及不人道，試想以人類的智慧及佩備尚須倚賴車輪戰的方式把牛折磨淨盡後，才出場和牛正面相鬥，最後才把牛殺死，執牛耳絕境，接受觀眾的歡呼，我才這個「勇」字不提也罷。

香港不會衰

都市傳音 方佳

眾所週知，[illegible]，可以看到「六、四」後香港商有少少[illegible]，今歲最高價錢為七蚊，現在仍係五蚊六毛五，[illegible]。

[illegible]

公司常要應酬表叔

是日也

少爺秘記 張庭

燕燕匆匆去了，此人三十歲矣，但已是殘樣，要正式式嫁人，可不容易，有錢之公子哥兒不會要這等貨色，[illegible]，何必攞個小伙子同居，寧願自己攞錢去養起他呢，但這等事必無好果，小伙子食溫食，非有真愛情也，三兩個月便搬人，乃平常事。

燕燕向我淺水，說是攞住肚中塊肉，其實亦未必，這等女人食人好當食生菜，說謊有句真，為了攞錢，乜都用到最動人之藉口，[illegible]，有第二次必定有無數次。而我就此過水，[illegible]，她還敢[illegible]，她要多千塊錢，可能是給那小伙子，[illegible]。總之，錢紙走丟來有去，也不必斤斤計較，得嘢笑可也。

下午，本來想番公司，行，老爸今晨已吩咐我，要返公司學做生意，我曾漫應之，可是，提到返公司便頭痛，事關公司中多老臣子，[illegible]阿叔，乜嘢阿伯，十分有趣。轉又想，既然已答應了老爸，便得硬著頭皮去了。如不然，明天早上便又有排一戰，[illegible]。

[illegible]

人牛角力

風月新鑑 貂貅

委內瑞拉的「摔牛」一騎牛，有人牛的角力，就在馬背上，當看到有機可乘時，[illegible]是讓壯士用力執住牛尾，最後把牛摔倒在地上的一種民間遊戲。這種遊戲不像鬥牛，那樣，在一個廣場上舉行，而是在一條長達三百碼的跑道上進行。跑道的兩旁是牆頭或木欄。成千上萬的觀眾就在牆壁上，以及或欄上外觀看，以及打賭那一個人的力氣大於牛。

[illegible]好一會兒，待那隻牛筋疲力竭了，就把牠摔倒在地上，不過，勝負都要在那條跑道上決定，換句話說，如果過了那條跑道就把牛摔倒，那就不算輸的。

[illegible]

芭堤雅之旅

盛夏荊棘 張君默

美子在芭堤雅，住在一家酒店，晚飯後，精神十分愉快輕鬆，打電話回香港給少波，以為讓他驚奇一下，因為竟然有個長途電話打到桌球室找他。

找不到少波，雖然有點失望，可是她的情緒依然很好。獨自在泳池邊散步聽海浪的聲音，看見團友中，雙姊弟已在泳池中夜泳，嘻嘻哈哈，玩得很開心。

[illegible]

妙解連環

追求戰術 三場過客

主任張、公關趙，[illegible]進洗手間，放寬什面目交。他們都認為徹底解決後，全個人都輕鬆了。於是雙雙對對上床睡覺。

公關趙在床上輾轉反側，很久不能成眠，於是別過頭來對若詩說：「唉！綁着我雙手，睡得好辛苦。」跟着呻吟着要若詩給他一個吻作補償，否則恐怕到天亮也不能入睡。

若詩拿他沒辦法，心想輕輕一碰，應該沒問題吧？於是應他所要求照做。

誰知兩唇一碰，即時擦出火花，一發不能收拾。若了用口不用手，公關趙不失君子風範，但想不到他一張嘴比他雙手更厲害，更有只靈巧的舌頭和牙齒作指兒，這位人的觸撫實在無法思像！

公關趙由若詩的朱唇吻起，跟着便肆無忌彈，吻到對方敏感之部位上。實在忍打！

若詩[illegible]，同時不停，給他連吻數[illegible]，果甘願為對方鬆綁，[illegible]已卻成了俘虜。

主任張亦同樣克服了美琪。原來張、趙在臨睡前到洗手間徹底解決時，曾有默契，以有備攻無備，終必大獲全勝。然而對方[illegible]間中被拆散，仍然未認全輸。皆因回港後，雖仍然保持親密接觸，但談到婚嫁，兩位小姐都始終推推拖拖，並責張、趙兩人累她們犯了教條，逢星期日必定逼張、趙倆與她們同往教堂參加彌撒，說要贖罪云云。

主任張、公關趙商量後，決定行過種子陰謀。兩人互相擬對方，為什麼這麼久仍不能[illegible]，雙妹必是借助藥物幫助，於是主任張、公關趙重施若詩、美琪的詭計，[illegible]換了維他命，不到兩個[illegible]，美琪主動向主任張和公關趙提親，怎麼不到深圳？原來兩位女士都是天主教徒！

[illegible]

（本篇完）

人誰無死

奇案述罪 釋名

據八月二十二日美國「驗証」週刊報導：一名感染了愛滋病的吸毒者，被控涉嫌謀殺。原因他拒絕停止和他的十七歲女朋友發生性行為。

但法官卻否決了這項加於二十歲的戈拉身上的罪名，部分理由是他的女朋友在庭上楚楚可憐的含着眼淚作供：

「我是理解並且非常樂意去選擇這種性關係的。同時，在行事的時候，我有甚不做任何的預防，而我是明知他是個愛滋病帶菌者的，」純情而又嬌俏的賀萍兒說，她是個中學生。

接着她又補充道：「我等到他獲釋的時候，我還是會繼續和他做愛的。性生活是我個人的事，與任何人無關。」

當法官向她詢問是否真的不怕和這種致命的病毒接觸時，她理直氣壯地答：「人誰無死？我們總會有一次死亡的。」

實驗室試驗顯示了賀萍兒還沒感染了愛滋病，原因試驗證明她的反應還是陰性的。於是法官說他會否決被告蓄謀殺這項罪名。

不過，這是不幸中之大幸，還好是陰性反應，要是試驗呈現陽性反應的話，那他便一定「搶正嚟做」，運用法律權力去把戈拉制裁。

但檢控官卻堅持有需要把戈拉治罪，好建立一個例子，免得其它感染了這種致命的疾病的人效尤。

檢控官說：「賀萍兒仍舊年輕和任性，她還不知道和一個感染了愛滋病的人發生了性關係所帶來的效果。」

戈拉認識這位青春玉女是在兩年前，地點是賀萍兒的西德家鄉的錦普田鎮，他們在一家充滿了羅曼蒂克的餐館裡分享着一瓶啤酒，然後兩人都聲稱一見鍾情。

他們來往了半年，每晚都在一個朋友的公寓裡見面，實行「妹愛哥情重，哥愛妹豐姿」一番，後來警察根據線報採取行動，衝入公寓把他們拘捕。

賀萍兒幾乎立即便獲得釋放了，於是她走到親戚家裡暫住，但戈拉卻被扣押起來，定期聆訊。

這宗漫長而又痛苦的案件終於有了結果了，期間雖然情牽兩地——戈拉被羈留在監獄中，而賀萍兒則住在親戚家裡，咫尺天涯，但依然心心相印，情愛不滅。他們計劃到了賀萍兒十八歲的時候，便馬上結婚，到時他也中學畢業了。

（附圖說明：①戈拉和他的律師商討案情。②賀萍兒作供時情緒激動，由庭警陪伴離開法庭。）

陌生人

初夜情 白玲

他又是一愕，忙說：「我們同住一房？你不是開玩笑吧？」

羅莉說：「我們光明正大，住在一起有什麼不對，若不介意，又何妨共渡一夜。」

他沉思了片刻，點頭說：「既然你不介意，我不再拒絕了。」

[illegible]走近櫃枱，他對負責人說：「我們只需一間房。」

負責人叫他登記了個人資料。羅莉在旁目睹登記處的佈置，不知道他寫的是什麼。他寫完了自己的資料，向負責人問：「還要寫她的資料嗎？」

負責人說：「渡假屋不會太認真的，有你的資料便夠。」

侍應生帶了二人登上二樓，進入一個佈置簡單但很雅潔的房間。

他把背囊解下來，走入洗手間洗過了臉，出來對羅莉說：「[illegible]，我們出去吃點東西。」

羅莉完全沒有意見。自己身[illegible]，[illegible]。事實上，奔波了半天，肚子確已很餓了，很想吃東西。

西洋幽默

樣樣早

甲對乙嘆道：「史勿夫個仔真係巴閉，樣樣早過人，三個月就識講，六個月識行，一歲識字，二歲入大學，二十二歲已成為成功的富翁。」

「那麼，你何以還唉聲嘆氣？」

「但在廿六歲死了——」

平均負担

甲告乙，與女友約會，十分消費不少，可以減輕負担，乙乃[illegible]試行。

不久對甲訴苦，甲問故，

乙說：「女友遣場要三百元，買衣移要五百元，買瓶香水要六百元，我同她睇場戲連食飯，不過二百元。但——」

南風

爬山虎

浮世繪 歡場 胡姬

關頂爺社會知名之士也。但祖宗發吃過洋水，熟識法律，兼顧祖傳之洋行。頂爺曾對荷蘭水器好有興趣，研究一個，陣完一級又一級。久玩而覺之味，荷蘭水器不能成日掛在褲頭，重係嬌娃相伴實際。

名女人與之相好者，以打數計。頂爺為靚女歡迎，係佢肯疏財，凡與其同居之女人，先付三百萬，到分手之日，但歡喜時，有寫一千萬元支票之紀錄，就算印象寫醜，亦畀三百萬，一兩個、底共六百萬元，去邊度攞嘢！

頂爺最近搬橋之女人係箱是大雁女，但得支票係四百萬。大雁女話：「頂爺是否我服侍你不好咖，我好唔捨得你。」頂爺話非也，此乃佢之方式，凡相好之女人屆七期，不可超過三個月，今與大雁女之關係已[illegible]。[illegible]可以捨你？你對我非好，我願效犬馬之勞。

頂爺笑曰：「不妨話你知，女人我玩得多了，但唔佬我未玩過，我想玩吓的。」

大雁女話得，湊鬼恐防有愛滋！頂爺話重驗講吓！

「基佬嚟！」大雁女話咁，我識呀！好靚仔者，三十二歲，名叫戴偉。頂爺曰：「我不要職業性者，最好係未湊鬼。且不可宣洩我之身份。」

翌日，大雁女約好戴偉仔來寓所，介紹頂爺認識。頂爺問大雁女，服務費多少？大雁女曰：「[illegible]，事關佢係客串者，與家有別也。」頂爺同意，乃作爬山虎之戲，大雁女則在旁協助，問之感受如何？頂爺話極佳！如此好享受，早該多作。

爬山運動矣。

[illegible]日，關頂爺之女蘇珊小姐攜男友歸，介紹於父曰：「此為戴偉，[illegible]友。」頂爺有如五雷轟頂，唯唯諾諾，隨召女於書室，暫之曰：「大偉非好人，速遣去，以後不許與其來往。」

蘇珊問點解，頂爺訥訥，女一再追問，頂爺直告戴偉者契弟也！

蘇珊曰：「不能亂說，你有証據？」

頂爺于此企度矣！

品味

商業社會的特式可以根據自己獨特的構想向顧客提供最新奇的服務，因而這一家賣樂器的店子，請了一個披上透明貼身衣的模特兒來宣傳，生意好不好是另外的事，櫥窗外整日却擠得水洩不通。

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個、小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，一期繳費，每日下午五時半截稿，（法律性廣告，請備身份証）。

分類廣告熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半

5-462583

5-464459

即日來電 明日刊出

圖文傳真：5—594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

聘請

聘請幼師

聘補習老師

聘日語老師

聘請代課

港島津中

津小書記

青衣津小

急聘校工

津小誠聘

屯門津小

小學教師

琴行聘女

誠聘幼師

全或兼職

誠聘幼師

誠聘幼師

學校文員

津小校工

聘九龍港人記：①日本語 K 7706711 H 8382128

沙田區

上水津中

元朗英專

屯門幼師

誠聘幼師

津小書記

幼兒中心

津小校工

誠聘鋼琴導師

誠聘補習導師

葵芳中學

葵芳中學

請幼師

沙田區急聘

夜中教師

津小書記

補習社聘

聘請畫畫教師　K 7445599

幼師助教

宣道園聘

荃灣郊區

津小教師

夜校教師

官塘基智夜中

補習上午

GMCM

急聘導師

聘請琴師　K—7445599

聘請助教

代課教師

聘教職員

夜校教師

急聘女校工

補習

急聘教師

誠聘教員

八鄉津小

津中學位

津中代課

★誠聘導師

津小代課

誠聘助教

請教員

聘請教師

上水津小

書局助理

代課教師

誠聘幼師

聘請幼師

屯門新校

日夜校聘

誠聘助教

學校文職

補習導師

大埔津小

錦綉花園

誠聘文員

聘教師

幼師

兼職

補習導師

津校急聘

學生會聘

輔導功課

紅磡區誠聘

補習導師

急聘幼師

津中中文

全年代課

教師

聘請助教

善

聘請女秘

聘九師港教入口：①出入口 ②速記 ③英語 ④日本語 K 7706711 H 8382128

聘員接待主任：①主任 ②秘書 ③會計 ④商科 ⑤教師 K 7706711 H 8382128

聘教師商科記：會計速記 電腦 日語 CIE 英語 法語 元朗屯門 0-4769162 0-4593122

聘請補習

幼稚員教師

文員

畫班導師

補習教師

聘工作員

港島東區幼兒中心聘工作員及助教多名，中學程度，有經驗優先，薪優供午膳，辦工時間電H 615804。

港島津中

急聘學位教師教授預科應數及物理請詳履歷電話近照寄柴灣萃文道4號文理書院

聘請幼師

洋田石籬屯門區聘請全日幼師及助教有意請電 0—6050296 0—4669887 0—4205904

青衣津小

上下午聘檢定教師各一名專上院校認可九月到職電0：4325225 校長洽

聘請幼師

港島幼稚園聘上午及全日各級幼師對幼兒工作感興趣電5-8173177 5—8181007

基督教聖約教會堅樂中學

基督教聖約教會堅樂中學

旺角津中學位教師

沙田津中

法團幹事

急聘津中史地教師

學位文憑均可九月一日到任請電 3823154

急聘全年代課教師

學校女文員

每天七小時半　全職 薪津優

請電 3-672881 3-819952

誠聘書記

女文員

幼園校長

某新辦幼園誠聘校長及主任乙名富行政經驗有領導才年32以下誠意附履歷相片函本報信箱486號

化學教師

電0-4955899

誠聘幼師

實驗室技術員

電0-4977110張小姐約見

中學教師

聘女教師

馬鞍山潮州會館中學

6429393

嚴重弱智

電子與電學九龍津中

誠聘幼師書記

灣仔非牟利幼稚園聘基督徒已受訓幼師及懂會計書記一名薪優

⑤ 8932715

8912172

誠聘補習

津貼小學

誠聘校工

補習急聘

插花管理

兼職教師

屯門津小

誠聘幼師

聘請幼師

津中實驗室

津小教師

進修中心

畫班導師

津小書記

誠聘補習導師

補習學校聘

幼稚園聘

急聘幼師

誠聘幼師

急聘導師

經驗教師

深水埗區

學校誠聘文史數理英文經濟打字商業教師多名　電K 616161

夜校教師

九龍布行請見習生

F 3程度舖面及信差工作克苦耐勞薪優雙糧花紅供午晚膳電K 936228黎或李先生

聘雜務員

旺角文化機構聘雜務員乙名，年50以下，有意請親到九龍旺角上海街497號地下面洽

聘請幼師

0：6050296

津中急聘

家政科教師（九月到職）世史兼英文學位教師（十月中到職）有意請電0：475478譚小姐洽

誠聘幼師

有意請電③7015898

青衣津小

屯門津小

聘事務員

細牌司機

有假期另津貼補水

月入達＄5000餘

文化公司請有良好駕駛經驗司機每日輪值10小時請將簡歷近照聯絡電話寄華僑日報243信箱

沙田津小急聘

下午校普通科教師及代課教師各一，九月到職。速電 0—6417771 5—761966 可輝學校鄭洽

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※

本報植字部聘請植字員工有意請電H 491181內線20

男助理文員

旺角文化機構門市部聘請助理文員，年40以下，中學程度，有意請將履歷近照要求待遇函本報1393信箱

聘男製版員

聘女助教

月薪＄3500

中學程度 無需經驗可讀師範返五天半幼稚園工作有意請往九龍塘約道8號洽

津小教師

誠聘全年代課英文科老師乙名九月到職有意者請函沙田穗禾苑保良局蕭漢森小學下午校

急聘津小教師及書記

九月一日到職

①下午校音樂、英文代課九月至十月初）

②校務處文員一名

有意者請電3-673446 德信學校九龍塘上甸道103號約見

市區津中

急聘下學年校工，體健無不良嗜好，50歲以下，請電③362039黃先生洽。

急聘助教

★★★★★★★★★★

九龍區非牟利幼稚園聘半日助教，薪優有公積金，請於辦公時間電K 467719

英文教師

適合大專生任教

・旺角區校逢星期五及六 5:00 Pm—8:15 Pm

・時薪＄80—90電3—970616

誠聘職員

請電③7119206 洽。

聘請生物教員

上午幼稚園助教

●旺角區幼稚園上午半天

●中四程度薪優

●電3—970616洽

華僑日報各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-464459
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大厦樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640698
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-7307682
西環	皇后大道西…地下	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓環球文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日昇琴行	電話：3-7962232
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行	電話：3-7144647
深水埗	九龍青山道129號騏輝大厦地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-436938
元朗	元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-4760683

時間：每日下午五時半截稿　既可省時　又免車資

大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

聘日校商科教師（G.C.E及秘書班）

某商科學校誠聘日校全職女教師，需受下列二科或以上：①G.C.E英文 ②經濟學 ③商業學 ④必文速記 ⑤打字 ⑥簿記 ⑦商業信札。請附電話函九龍彌敦道500號二樓（2字）

日間或晚間兼職

聘女校務文員

某商科學校誠聘下列女校務文員：

①日校全職（9:15 AM至6:00 PM）

②夜校兼職（6:00 PM至9:45 PM）

應徵者請附學歷及電話親臨香港軒尼詩道458—468號四樓（3字）金騰商業中心或九龍彌敦道498至500號二樓（2字）泰盛商業大厦

兼職教師

香港仔明愛成人教育夜校誠聘兼職教師任教中文及中史。應徵者請電5—524211內綫26李先生或馮小姐洽

音樂學院急聘

①校務員早9:30-6:30 中五程度懂會計薪四仟 ②兼職校務員晚六至十 五天工作薪1350有意請繕履歷近照寄長沙灣道137—143號五樓敘

英文小學

誠聘英語教師九龍塘區上課請電③383434

鋼琴歌唱電子琴

私家成人各業英語

港大畢業廿年經驗專教

可由最基礎拼音會話文法至極高級寫作各業移民學生升學等K 804361

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。

K 693453

商業電腦 個別教授

文書處理WordStar40 商用試算表Lotus 123 資料庫處理dBASE III+ 每項課程＄850兩月完成 精備講義理論實習兼用 另設中學生電腦科補習 個別或小組月費＄500 一人一機電⑤7159238

港九德法烹飪學校

樓③7806427 ⑤755718

溫兆明專池授泳

普通話日語

英語

日語電腦 中英打字 TOEFL 中小補習

K 954187 K 833216 0-4593122 0-6377183

育芬畫室

必文速記

招生

津小教師

馬鞍山羅安邨新校擴班，急聘中文，普通科各科教師九月一日到職有意請電：0:6410221或函保良局祖壽程小學校長下午校

東京日語・倫敦英語

石川日文

・88年南華早報兩度報導本校實況

・88年領事館主辦日語辯論會參加校

・88年日語辯論會參加校之得獎學校

73年創立教署註冊本港最早會話學校軒尼詩467電梯四字3917147或8451210

東京教室學園（香港）3-910316

聖瑪加利女子英文夜校

實用夜間課程招生通告

①英文夜中學F.1—F.5 ②英文專修F.1—F.5

英語 秘書速記 電腦

0-6376263 H 8382128 0-4769162 0-4593122 0-4146332 H 8550988

招寄宿生

③7027506 ③7027731

英人會話

鋼琴教授

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

K7111669 余小姐洽

豪華老人院

九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279 ③370287

高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，2000元起，歡迎參觀比較。

仁愛護理 慈愛護理

仁愛 0:4796990

慈愛 0:4659768

神愛護理

規模最大花園二萬呎 註冊西醫護士不收按金醫生費用困難者可代申請公援金電

0-4717154

0-4717535

主恩葵芳

百樂護老院

永生護養院

鴻圖老人院

啓善國際

護老

港大校友補習社

六後電0-4712786

鋼琴調音訓練

K—7445599

英法日國語

羅福老人院

地鐵站鄰街，巴士站到門口，前後花園，已經營六年。

九龍塘羅福道3號　電話3-366897

官塘松齡護理安老院

全新豪華裝修設備最為完善萬呎地下全座活動空間特多經驗護理員工親切悉心照料官塘瑞寧街44號地下全座③428728③431885（近康寧道球場）

安慈護老院

九龍牛池灣貴池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878　3—261277

知年護養院

獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較

0-4716407-8 0-4718397

大衆秘書

待聘 各業

華泰護老院

大坑道19號一樓虎豹別墅側

設備完善　私家花園

註冊西醫　經驗護士

食宿一流　＄1500起

⑤8903723　⑤763745

文苑護老

松柏國際（香港）協會

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊

老人

護理：2300元起，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、線飯等

宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療

會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132

九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室 3-856177

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三綫

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：07 019 024 038 084 109 112 113 119 123 141 147 162 172 179 196 197 202 203 204 205 208 209 211 212 213 214 215 217 226 227 232 233 234 235 239 240 245 249 251 254 255 256 258 259 260 310 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 910 913 914 922 924 926 927 929 930 932 933 952 955 956 966 969 970 971 975 976 979 982 989 990

中區辦事處信箱號碼：401 402 405 408 409 414 426 428 437 438 439 440 451 454 456 457 458 461 466 471 472 471 472 473 474 475 477 480 482 483 484 486 487 509 514 516

旺角辦事處信箱號碼：518 519 520 524 525 526 528 531 535 1002 1005 1006 1326 1327 1329 1331 1006 1008 1309 1340 1341 1346 1352 1355 1356 1360 1361 1365 1366 1368 1372 1373 1374 1375 1377 1382 1383 1386 1388 1339 1383 1392 1394 1395 1398 1399 1395 1396 1399 1400 1404 1406 1407 1409 1410 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1419 1420 1422 1423 1472 1469 1473 1476 1490 1493 1498

北角分處信箱號碼：1528 1544 1557 1554 1558 1564 1565 1567 1571 1572 1573 1575 1577 1578 1581 1582 1593 1596 1628 1607 1625 1663 1685 1686 1688 1602 1606 1608 1612 1618 1621 1622 1656 1633 1634 1636 1637 1638 1643 1563 1594 1635 1642

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583 5-464459

遺失啓事

茲聲明下列文件作廢香港鄉村會所信券號碼：54，持有人：張黃志誠，簽發日期：一九六二年十二月卅一日

遺失

油蔴地街坊福利會有限公司公告

本會第十二屆理監事任期屆滿依章成立改選委員會籌備改選事宜凡本會商店及普通會員欠交會費者統希於本年九月十五日前繳交逾期則將喪失選舉及被選權利又會員遷移地址希速報會更正以便寄發選票特此通告各會員知照

第十二屆選舉委員會主任委員　伍江

一九八九年八月廿九日

啓事

立成會計

六張先生洽 電上門八帳 四報七稅 六稅 五C 10帳

日本向大馬投資增倍半

今年上半年 達五億八千萬元 法失業升千分八

華僑經濟

美國債券做價報跌 反映利率進穩定

東京消費物價連降三個月 經濟增長仍好

穀物及油子價上升 現年度美國農產出口料達四百億 創八一年來最高紀錄

無須入睇樓 財團收購 免費詢估價 不交吉樓 舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產 (3)3120823
尖沙咀海防道34號寶峯大廈7字樓D座

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
永寶投資公司
3-631815（專綫）
九龍馬頭圍道76號

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師・估價師 地產代理
5-412282

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102 沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

出讓 九龍 土瓜灣新樓

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，升字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿，一法律性廣告、請攜備身份証。

購收租舖 天祥地產
全幢・收租　分層・均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918（假日照常）

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
(3)7809676　金山行

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

高級洋樓出租

舖位招租

屯門套房

酒店式樓

租賃 九龍

商業樓宇

租讓

錦綉花園

靚樓自讓

威靈頓街　145萬

120萬 灣蘭芳道 西邊街

出讓 香港

收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快代按揭中環結志街24號地下浩棧
(5)443955
(5)453381

出讓 港九物業

誠徵女友　誠徵婚友　如意婚姻　徵男友　馬男華僑　求任何人　誠徵女友　誠徵女友　緣和份　收購鋼琴　徵女朋友　代弟徵婚　徵購鋼琴　誠徵女友　喪偶徵伴　徵友　碩士　男徵良朋　誠徵女友　收購鋼琴　誠徵女友　徵友　誠徵女友　徵求

國際電腦婚姻
專營傳播界　資料最佳　撮合遍世界　政府註冊
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
美加姻緣 (5)8921282
香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

眞善美婚姻服務公司
1965年首創香港・專爲女士解決婚姻疑難 免費詢問

南豐之旅
夜遊香江歌舞船河
(5)7803803

知己電腦婚姻 政府註冊
全球最大・電腦操作・錄影助選鳴謝各界電視報章新聞界專訪・海外華僑・專業人仕，外籍白人成功率高・美・加・澳等
(3)320088
彌敦道580號彌敦中心1902室

美加姻緣　詳情請電 (5)8921282

誠徵女伴　誠徵女伴　救腎社　徵友　徵友

家庭教師　日語補習　補習導師　中大畢業　旺角補習　下午補習　會考7A　英文數理　上門補習　精補小學　英數理化　**補習**

東亞電腦婚姻協進會
EAST ASIA COMPUTER MARRIAGE ASSOCIATION
（香港政府註冊）
專業撮合本港及海外姻緣

幸福婚姻服務有限公司

友誼之旅　大嶼山旅行

誠聘女友

夜冷巨型製衣廠

夜冷毛衫廠
（地鐵牛頭角站由政府工廠大厦對面上樓）

大車　陸床

男女內袂

美國鋼琴

出讓 什項

英數理化 小組專科補習　免費試讀

日語補習

補中四五數

經驗教師

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
每週有團出發
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎：5－413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

專業包醫 漏水

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修
聯安公司 (5)444221 (5)441615

聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
(3)939007　(3)939989
739彌敦道8/F

黃運來　六分夾板　疝氣帶　執漏　手提電晒圖　東方縮放　泰國裴濟　商業　德國原裝

惠刊本報分類廣告
請撥電話
(5)462583
(5)464459

立信搬運有限公司（袋肪假留）
7701199
7701276
1959年創立
665622
665634

中聯搬運有限公司
5 635157
5 627922
3 333532
3 632345
0 287288

搬運

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-498633．4986332創辦12年世界偵探會員

命相掌家 鍾應堂

爛舊酸枝 修理收買
K 7161111

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
尖沙咀星光行1427－1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室 5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903－4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817

泰國・清邁・布吉島
＊行程種類全港最多＊

華欣七岩東芭五、六、七天	由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$3290起
布吉島四、五、七天	由$3500起
布吉島、華欣七岩七天	$4490
清邁、曼谷、布吉島九天	$5050

多增遊：（1）沙羅人工海濱園（2）模型城
增加成本免費增遊「人妖歌舞表演」
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發 可延期返港

泰星馬・星馬・泰星

泰星馬九天	$6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天	$6190
馬泰（布吉島），星七天、八天	由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天	$4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天	$5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天	$4100
泰星六天	$5140

行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國

本州七天豪華團	$6590
本州橫濱博覽會七天	$6790
本州五天、六天	由$5390起
九州本州廸士尼聯遊七、八天	由$7490起
東北日光廸士尼六天、七天	由$6290起
東北、北海道廸士尼七天	$7190
日本北海道六天、七天	由$7190起
韓國本州廸士尼八天	$7190
韓國九州八天	$7390
韓國溫陽四天、五天	由$3880起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 ＊獨家安排蒙古烤肉 ＊台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村

台北四天	$2820	環島阿里山六天	$3660
台北花蓮四天	$2820	環島阿里山七天	$4080
台北花蓮五天	$3240	環島阿里山八天	$4500

＊早機去，晚機返。
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級 四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧 五天、七天 由3350起
多增遊：（1）碧桃湖、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，早機去，晚機返。
天天出發，可延期返港

日本

本州橫濱博覽會七天豪華團（天天出發）	$6,790
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團（逢四、六出發）	$5,390
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天豪華團（逢二、五、六、日出發）	$6,590
北海道、廸士尼七天豪華團（逢五、日出發）	$7,590
九州、本州八天豪華團（逢四、五、六出發）	$7,890

日、韓

鹿兒島九州七、八天豪華團（逢星期二出發）	$6,690
韓國、本州廸士尼八天豪華團（逢星期日出發）	$7,890
韓國、九州九天豪華團（逢星期一出發）	$8,190
東京、韓國、九州九天豪華團（逢星期一出發）	$8,590
韓國濟州四、五天豪華團（逢星期二出發）	$4,090

台灣、印尼

台灣四天渡假團（逢四、六出發）	$2,890
台灣環島六天高級團	$3,690
台灣環島阿里山八天高級團（天天出發）	$4,590
印尼峇里島五天豪華團	$4,990
印尼峇里島、日惹、椰加達七天豪華團	$5,790

歐洲

歐洲十天精選團	$10,990
歐洲十二、十三天渡假團 十二天	$12,990 特價 $12,290
十三天	$13,790 特價 $13,190
歐洲十五天豪華團	$14,890
東南歐十七天特選團	$16,490
西班牙地中海十七天豪華團	$17,090

美、加

夏威夷、美加東西岸七、九、十、十二天豪華遊	$8,990
夏威夷、美加西岸九、十一天豪華遊	$11,190
夏威夷、全美加（東西岸）十三、十五、十七天	$17,490
美加東岸九天豪華遊	$15,190
美加西岸七、九天豪華遊	$9,490
美加東西岸十一、十三、十五天豪華遊	$15,690

澳紐

紐西蘭南北島八天探索團	$13,790
紐澳南北島十、十二天豪華團	$15,790
澳紐（北島）十天豪華團	$15,990
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七天豪華團	$11,690
大堡礁、黃金海岸、雪梨七、九天豪華團	$12,890
黃金海岸、雪梨、坎培拉、墨爾砵七、九天豪華團	$10,190
墨爾砵、坎培拉、雪梨七、九天豪華團	$9,390

牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar
• 九龍尖沙咀星光行1529-1532室 3-7368368 9線
• 香港皇后大道中64號中保大廈1701-3室 5-218161 9線
• 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室 3-320955 8線
• 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室 5-8907233 5線
• 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001 4線
星期日及公眾假期照常辦公

悲歡離合

英集

人居住，雖然似是稍稍疏寥了些，却令我感受到父母對我無限的厚愛。

我三個弟弟均已成家，並各自有自己的小天地。他們均畢業於此間的頂尖兒大學，亦都飲過洋水，分別任

香江雜詠

開學近

舊衣服舊鞋子較舒服
舊情舊戀人更有深度

懷舊風氣，似乎越來越盛，如歌，如服裝，如舞蹈等，早

十：苦學生

可是，任是我們曾經那末刻苦的相愛過，但是要忘記起來，却原來是那麼輕易的事情。

嫁給明琛後，我已經忘了朗

聲音非常平靜，也滿注着關懷！彷彿我倆不過是小別了一段時間而已！

我有點震驚，有點不置信。這並不是李朗然的作風，他

彷彿我們之間從來不會發生過甚麼事情，這中間的八年時間像是白白的溜掉了，人還是從前的人。

那時候，我們還在上大學，

破落戶的春天

名其妙。

「半路拋了錨可真不得了。」

「是呀！誰來修呢？」宜君看著前途茫茫，真弄不清這兩旁荒涼的公路究竟有多長，也不知何處有村鎮。

泰國 縱橫遊

THAILAND

曼谷/芭堤雅五天團 成人$3,390 小童$2,990 逢星期六出發

暢遊金佛寺、卧佛寺、四面神、水上市場、鄭皇廟、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、小人國、人妖花街、東芭文化村、蛇園，其中一晚晚餐於嘉樂斯夜總會。

出發日期：4月 1，8，15，22，29
5月 6，13，20，27
6月 3，10，17，24
7月 1，8，15，22，29
8月 5，12，19，26
9月 2，9，16，23，30

代訂泰國各地酒店＋機票

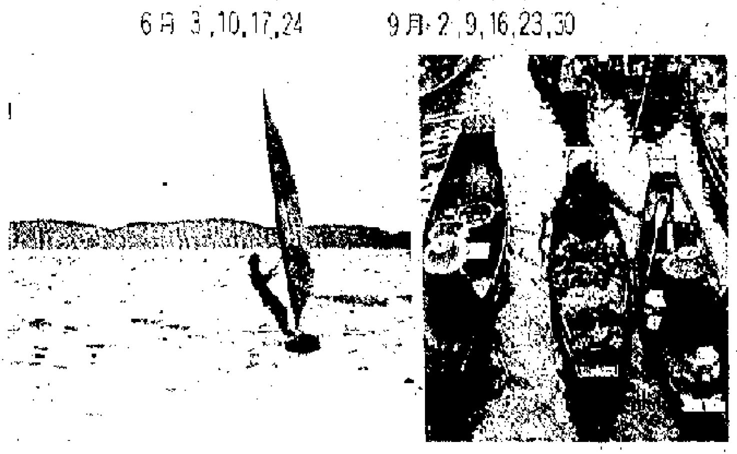
曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁

曼谷/芭堤雅/七岩/華欣七天團

成人$3,990 小童$3,590 逢星期六出發

暢遊金佛寺、卧佛寺、四面神、水上市場、鄭皇廟、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、小人國、人妖花街、東芭文化村、蛇園、雲石寺、佛教公園、猴石徑、四世皇夏宮、七岩、大成傢私、野生動物園，其中一晚晚餐於嘉樂斯夜總會。

出發日期：4月 1，8，15，22，29　7月 1，8，15，22，29
5月 6，13，20，27　8月 5，12，19，26
6月 3，10，17，24　9月 2，9，16，23，30



縱橫同遊安枕無憂 縱橫遊

詳情請向各大旅行社接洽查詢

加航 Canadian Canadian Airlines International

Thai We reach for the sky.

Travel Agents Licence: 350217

麗斯

旅行社牌照：350641
3-922273 三綫
旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票

移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當

1979 年創辦・信譽保證・絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保

免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

駿達旅遊

12年老字號・香港自置物業・台北自設分社・信心保證
TEL：3-323567-0　3-325033　3-323980

特快台証（八天出）HK$170　牌照號碼 350443

台灣移民定居 HK$3800（保證OK 如不成 退回全部費用）

特價台灣移民考察及觀光四天團HK$1320

九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室（恒生銀行九龍總行樓上）

加拿大特快移民

加拿大滿地可埠法律事務移民，專業李先生、駱先生前四月份來港接辦第十五批加拿大移民業已全部獲准，五月及六月份在港台兩地接辦第十六、十七批加移民現正着手安排九月在港見移民官　又李駱先生已在七月底到港接見第十八批移民申請有意移民者請電話聯系預定時間接見，五年經辦成功率百分之百，不收訂金，不收按金，辦成才收費，辦不成功分文不收（香港見移民官・當面獲知移民批准・確鑿正確・絕無花假）

香港旅遊移民顧問公司

地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室　牌照號碼：240028
電話：3-882803　傳呼機晚上同日：3-833833——755 駱先生

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航

旅行社牌照：350135

桂林五天豪華直航團

住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690

昆明四，五天直航團

住宿金龍飯店 $1990/$2190

海南五天豪華直航團

住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理

聯域旅行社有限公司

熱綫電話：3-323673

大觀遊 Goodie

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022

韓國專線

漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線

馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起

除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過！！

威威旅遊

3-7801271 牌照號碼：350019

雙十國慶七天團

$2490

以上收費包個人入台証住宿酒店來回機票 實地參觀考察自由祖國台灣10月7,8,29,31日出發

台北機票十酒店 $1650 天天出發
台灣快証 $150 台灣百貨包賺免按金

旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

星輝

3-3204080
3-3255135

電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

星馬泰・台灣・美加專線・機票特廉・快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY

歡迎同業諮詢 電話：5-217355 牌照號碼：350412

- 日本專線總代理旅遊
  東京迪士尼五天團
  日本本州迪士尼七天團
  鹿兒島九州東京八天團
  日本北海道六天團
- 廈門專線總代理旅遊
  廈門・泉州・集美鼓浪嶼五天團
  廈門・鼓浪嶼・武夷山福州・泉州八天團
- 專售世界各地機票，中國直航機，包機
- 代訂世界各地大城市酒店服務
- 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
- 專辦大陸各線旅行團

歐美

彌敦道580號彌敦中心1005-5室
3-7719141 10綫
尖沙咀漢口道14-16號漢口大廈20字
牌照號碼：350149
3-7393398

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190

各地特快簽證・平機票

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE

5-447821　5-447301
中環永樂街85號2樓
牌照號碼：240094

印尼遊踪 峇厘島、椰加達五天遊 5499
峇厘島、日惹、椰加達七天遊 6199
全程GARUDA豪華客機，逢一、五出發

印尼深親28天4400天天出發代辦印尼簽證商務多次證

中華台北假期
全台灣環島6天3660
台灣酒店
華華310　一樂園350
天成330　新台灣500
名富330　華麗450

韓國四天 3890
（男・女・老・幼咸宜的大眾化旅行團）
泰國五天縱橫遊 3390
菲律賓五天 2720

台灣百貨包收包賺包你滿意

金門

平價機票 3-7719151 牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心旅遊

尖東：3-7397773　中環：5-213223
旺角：3-7803233　荃灣：0-4934367

台証 $100（九天出）

暑假有大量平價機票出售

機票十酒店（四天3晚）

台灣$1690 菲律賓$1890 布吉島$2890 多倫多$8899
泰國$2090 星加坡$2990 澳洲$7498 三藩市$7688
韓國$3290 吉隆坡$2990 溫哥華$7299 羅省$7288
日本$3790 印尼$3650 越南$4990 紐約$7788

日本旅行（香港）有限公司 NTA

LICENCE NO 350569

- 日本火車證：有效期內，不限次數、距離，乘搭日本鐵路交通。
- 日本酒店證：通用全日本52城市，97間酒店網，HK$450起
- 機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店。

＊凡購買火車證壹張或訂房滿兩晚者，奉送精美卡片銀包乙個，先到先得！

熱線電話：3-7211348　5-8683399

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司

政府註册牌照號碼NO. 350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北機票 $1180　台北花蓮四天 $999　台北四天 $888　台證全套多次 $111

專售移民留學探親商務機票

台北　曼谷　星加坡　菲律賓　巴黎　三藩市　紐約　溫哥華
漢城　東京　大阪　倫敦　羅馬　洛杉磯　倫敦
東京　吉隆坡　夏威夷　多倫多　阿根廷　荷蘭

利華 LEE WAH

3-7703288
旅行社牌照：350362

韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

越南 機票十簽證 $4290 三天出證 天天出發

貨運 僑滙 郵包　SAIGON VIETNAM 越南　旅遊 探親 商務

11天 $4690（包簽證）保證 專人隨團往返 逢週一、四出發

東埔寨金邊探親團11天 $6990（包簽證）

香港彌敦道636號銀行中心905室　TLEX 35428 OTOHK　FAX 3-7806431

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選$	5190起	新航歐洲假期遊$	13398起
翠明假期夏威夷$	5298起	國泰歐洲假期遊$	11498起
新航美洲假期遊$	7699起	翠明假期歐洲遊$	9990起
翠明假期美加遊$	9698起	英航歐洲精華遊$	9990起
西北美加精華遊$	8990起	國泰澳紐假期遊$	9990起
聯合美洲假期遊$	11990起	新航澳紐假期遊$	8680起
大韓美加精華遊$	8099起	澳航澳紐精華遊$	8790起
西北美加里程遊$	7998起	翠明假期澳紐遊$	8498起
國泰加拿大假期$	9490起	國泰澳紐里程遊$	8498起
翠明假期加拿大$	9798起	文明古國之旅遊$	16680起
加航加拿大精華$	9690起	東非肯雅勝景遊$	13998起
國泰加拿大里程$	9598起	金鷹中蘇東北歐$	18980起

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍

本港住房

大酒店設備 冷氣浴厠電視電話週全
單人房140
雙人套房180元 200元

①彌敦道737金輪大厦電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大厦2207室☎K-850027

專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期

Licence No. 350307

馬尼拉，碧濤灣四天團 $2460
馬尼拉、宿霧五、六天團由 $3320起
菲泰聯遊七、八、九天 由 $3990起

＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

3-882121　3-321188　5-8901186　3-808080

＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊

（總代理）特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天 $1,488

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568

—桂林市旅遊局鼎力贊助—

桂林 $1690起 五天直航豪華團

一次遍遊桂林，柳州，陽朔，

保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新灕江飯店

天天出發

香港中環皇后大道中70號 卡佛大厦1907室 5-8101333

夜間旅遊專業文憑課程

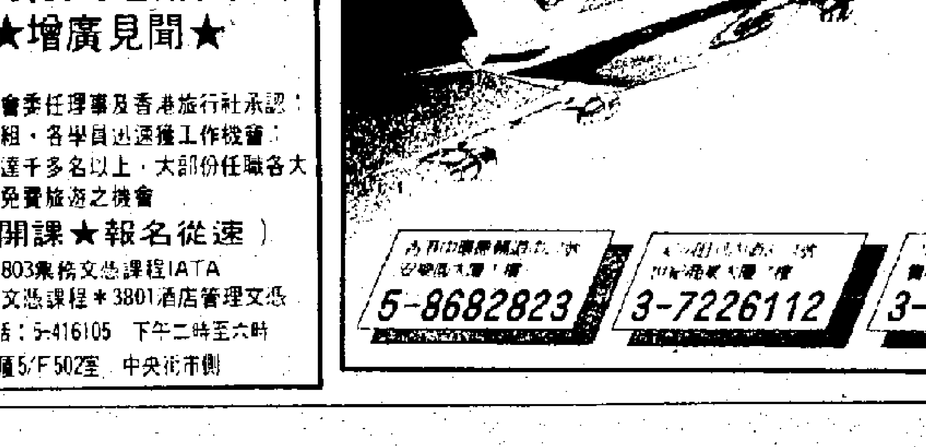
★免費旅遊★增廣見聞★

特點：
1）本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2）本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3）本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社；任職領隊者可獲免費旅遊之機會

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑

香港旅遊業訓練學院，查詢電話：5-416105 下午二時至六時
中環租庇利街10號富興大厦5/F 502室 中央街市側

IATA 四海旅行社



・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

悲歡離合

英集

「媽咪！爹地！」我廿多年沒有這樣的呼喚我的父母了！

才叫出這一聲，眼淚已封鎖了我的視綫，我干脆伏在父親的肩上，失聲痛哭……

回到了我童年生活過的居所，一切是那麼熟識，又是那麼陌生。現在，父母仍把我用過的房間給我母子三人居住，雖然似是稍稍淺窄了些，却令我感受到父母對我無限的厚愛。

我三個弟弟均已成家，並各自有自己的小天地。他們均畢業於此間的頂尖兒大學，亦都飲過洋水，分別任職於醫生律師工程師，看到弟弟們有出息，我做長姊的，自然是高興。祇是細妹爲人性格內向，可能是疏於與外界溝通吧，年齡已過卅歲了，仍是小姑獨處。

一種急於見到弟妹們的心境，令我急不及待地問爹地媽咪！

「今晚他們都回來嗎？」我還未見過我那三位從照片上看來各具風采的弟婦呢！（五）

元宮奪艷記

廿二：伯顏捉奸

太醫如此輕描淡寫地一說，使都不以爲意。圖帖睦爾也有自知之明，料是房事過多之故，把身子掏虛，平日雖然吃補藥，也不易救助，惟有精慾淸心。遂叫不答失里到別殿去居住，避開宮人，只由太監侍候。伯顏到興聖宮去請安，聽拜住如此說，知不答失里皇后向佳隆福宮，這時當搬過去了。

圖帖睦爾坐榻上，面色蒼白，兩眼深陷，精神却很好，說：

「別的倒沒什麼，就是站立不穩，時時有頭重脚輕之感。」

「總爲國事憂勞所致，祗朝幾日，休養一時，也就好了，聖體本元充沛，自然勿藥而愈。」

「朕的本元太不充沛，大丞相獻來全眞教主的九轉金丹，服用之後，更見得力。不過現在暫須戒絕。」

圖帖睦爾直言不諱地說在常服的道一的藥，暗想壞了，燕鐵木兒除開自用，便往皇上那裏送，這還是第一次聽到圖帖睦爾如此說，便勸阻說：

「這類金丹，偶然服服猶可，久服不宜，反於本元有損。」

「朕也明白，只是一時忍不住，不免又要服食。所以現在都毀了，帝師和全眞教主另有吐納之法，可煉內丹，方是延年益壽之道，近來默坐，頗有效驗。」

「恭賀陛下早日康復，聖壽萬疆。」

不答失里知道皇上病重，到大承天護聖寺去拜佛，在佛前祝告許願，佈施了不少金銀幣帛。燕鐵木兒和伯顏都去侍候。不答失里倒一點也不憂愁，談笑風生，說：

「大丞相和太保兩位王爺有福，消受得起，皇上幸得帝師吐納秘法，才救得這場病。」

「老臣慚汗。」燕鐵木兒說：「皇上大聰明，洞察萬事，吐納之法，原是可以成佛成仙之道，自然聖壽無疆。」

燕鐵木兒獻全眞教主的金丹，不答失里自然知道的，所以有此言語。這原是伯顏指使南道一弄出來的主意，不料禍延皇上，這一層可無話可說了。看燕鐵木兒的神色，比前更見消瘦，大概正是南道一金丹的效驗。

不答失里眼裏看得清楚，燕鐵木兒是垂病之驅，朝內聲勢不住，徒然掌握大權而已；伯顏却是面色紅潤，頗有名聲了，說或燕鐵木兒有個三長兩短，朝廷只有弟伯顏支撐，所以特別提起卜顏的斤，要她到宮裏來玩，以示另眼相看。

「一定叫撒撒前來請安，過幾天又是皇后寶誕，本要前來祝壽哩！」燕鐵木兒說。

「老臣也要和撒撒前來拜賀。」（二二六）

•高旅•

櫥窗內外

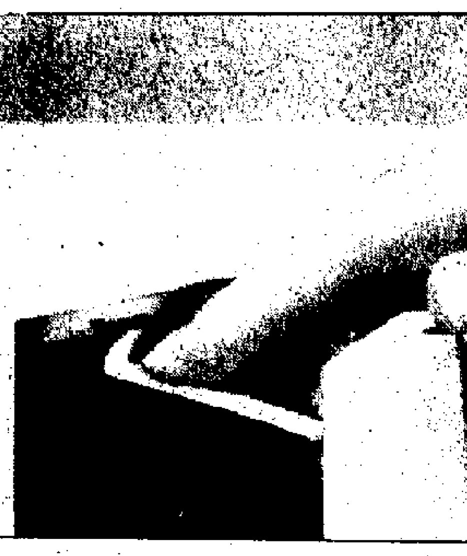
貯物櫃扣　防門關上

•赤松•

如果家中有個兩三歲的小孩子，則凡事都要比平時小心萬倍，因爲這種歲數的小孩子，剛學會走路不久，便喜歡到處亂闖、亂碰，以至亂摸，如果家中的事物擺放不好，處理不當，便會很容易成爲小孩子受傷害的陷阱。

就以門爲例子，門是最容易使小孩受傷的地方，門打開後沒有適當地拴好，萬一被孩子拿開闖當遊戲玩時便會很容易挾傷手指，嚴重的挾斷了就永無補救的辦法了。

爲了安全起見，可到五金店買一種抽屜式櫃門扣，裝在門上，當門打開時利用扣將門角實，門則不會關上造成危險。



茉莉莫離

•孔昭•

女強人

唐俊與她在酒店附設的酒吧，選了一個臨海位置，叫過飲品後，唐俊先打開話匣子。

「怎麼一個人？」

「有點事。」秋琴只好這樣答。

「妳的男朋友呢？」他捉狹的笑：「不喜歡落水，所以不陪妳了。」

「唐先生！」

「好，不爭論這個。」他喝一口啤酒，緩緩的說：「想不到在香港見到妳，小姐！」

「我姓張。」秋琴道：「公事來港，後天便回台灣了。」

「哦，張小姐與那位陳家家先生是同行。」

「我們是同事。」

「他也來了香港嗎？」

「沒有，只我一個人來，這次是代表公司來開會的。」

「我想起了，一個國際傳媒會議剛在港展開，張小姐是台灣的代表之一？」

秋琴點點頭。

「現在的女孩子愈見本事，文武雙全。」他呷一口酒：「在公在私，一樣運籌帷幄。」

「唐先生認識的女士多是女強人？」

「最受不了，她們多是兇巴巴。」

「也不是人生如此，都是環境逼出來的，誰不想嬌嬌滴滴的被男人寵愛，但社會沒給她們機會。」

唐俊的噲：「又是社會。」

「社會沒好氣，和那些只懂賴在男人身上討生活的女人相比，勢力和一兒巴巴」的女強人，可敬得多。」

「沒說她們不可敬，只是本人受不了。」唐俊道：「不過，受不了是一回事，還是要與她們交手。」

「被稱女強人的，因爲具有材幹料，又肯幹肯拚，不肯奉承男人，倒是真的。」秋琴說：「這些，當然令喜歡被美女包圍，奉承的男人感覺不是味兒。」（廿八）

香江雜詠

開學近

開學近，家長爲繳學費煩惱，學生又爲買課本大忙。正是：

讀書猶似越重關
課本開支未可慳
家長張羅籌學費
兒童那懂事艱難

海隅小品

鞠躬的輸出

六樓居士

現在，一提到「鞠躬」，就馬上聯想起日本人，好像是一種條件反射了。有一個專門名詞「日本式鞠躬」，也變成一個以別于其他國家的鞠躬。

筆者還沒有忘記，鞠躬乃是孔夫子的發明：「論語．鄉黨」說：「入公門，鞠躬如也。」最早行這個禮的正是這位大儒家。日本人是從孔夫子學過來的。據說，日本人還把它發展了，十三世紀到十九世紀時，有些講究禮節的書籍，甚至把鞠躬分成九種，每種都詳細講述其作用和意義。這在中國似乎還沒有見過。不過他們如今已經簡化成四種，即見面時點頭、四十五度鞠躬、三十度鞠躬和九十度鞠躬。大抵覺得繁文縟節太過了，反而不好掌握吧。

還有一事也不會忘記，那就是在淪陷區，日本兵守着路口，拿着槍挺立着，中國的「順民」經過，都要向他行鞠躬禮，日本兵照例是不還禮的。茲有不識趣的人，逕直走過，他會大喝一聲，叫你站住，甚至叫你扛大石頭，直等他認爲懲罰夠了，才放你走。那時許多人寧願繞小路，也不願經過這些崗哨，這裏面確有些國情不同的原因。他們講究隨時隨地鞠躬，而近代的中國人，即非在大場合大禮節就不鞠躬的緣故。

日本人每天要鞠多少躬？有一篇文章說，在日本一家百貨公司裏，一個操作電梯的年輕女機員，平均每天要對顧客鞠躬二千五百次以上。這恐怕不會十分誇大。筆者讀了，于是敬之餘，又不禁對大陸商店中爲數不少的售貨員的態度，也對中國那句古話：「禮失而求諸野」有更大的感觸了。

近年，日本人不但把他們的汽車、家電、攝影器材之類如潮水似地輸出，連他們的鞠躬也來個輸出。前些時，美聯社發了一張照片，說澳大利亞的阿德萊德市，有一家國際希爾頓酒店，特聘一名日本女導師，專門負責教授酒店職工以日本式的鞠躬禮，就是說[illegible]老板預料[illegible]日本[illegible]會大批湧至，[illegible]接待，職工們必須[illegible]學會日本式鞠躬的正確姿勢云。

日本的產品大輸出已爲舉世[illegible]，但除了物質之外，[illegible]「日本式鞠躬」的一項[illegible]不久之後[illegible]日本的「阿布加多」將與英語[illegible]世界上爭雄長吧！

情網集

舊衣服舊鞋子較舒服　舊情舊戀人更有深度

懷舊風氣，似乎越來越盛，如歌，如服裝，如舞蹈等等，早已掀起了一股潮流。之外，如汽車，如鐘錶，也在掀起古代潮。

無他，古老當時興。

也是：古代的服裝，舞蹈，歌曲，是有其獨特韻味，汽車與鐘錶，也有其古雅的一面，今天的一些新潮格式，是沒有這份深度的。

但，「人」就不同了。

相信在任何時候，一般人對異性的挑選，總是以新爲貴。所以，自古已有「但聞新人笑，不聞舊人哭」！

不過，這祇是「玩」的一面，如果是長久相處的伴侶，長相依的戀情，我一直以爲：舊的比新的好！

舊情，總是多一份情味，總是多一份安全感。舊情，雖然[illegible]，却欠缺深度。所以，[illegible]是被形容的，甜在心的，甜絲絲的。但[illegible]方面却會甜中帶苦，或者是甜中帶酸的情味是：有了第三者，或者是角逐。

帶苦的是：單方面之情，或是有了壓力，而壓力可能來自家庭，又或者是來自金錢。

這樣，令到戀人的單方或雙方都陷入苦惱中，或是不安中。

新的戀情，如新的事物，可能十分有刺激性。但，却無深度的情味，更難有安全感的甜味。

許多人都會用「新鞋」和「舊鞋」去形容戀人其中之一，雙穿舊了的鞋子，不管這形容是否貼合，但走起路來也會寫意的。

衣服也是：一件穿舊了的衣服，貼在身上也會舒服些，新的衣服又會生硬些，舊的貼服，也是貼身。

所謂「貼身穿受」！

依然，舊的是新的變過來，想得到舊的，必先要有新的，而新的，終有一天會變舊！

萬象

渠玲女士主持　爲君解結信箱

京華感舊錄

朗誦詩人高蘭

周簡段

日前接內地友人函，獲悉山東大學中文系教授，中國朗誦詩的創始人之一高蘭先生於兩年前病逝，聞之不勝惋惜。

高蘭名郭德浩，燕京大學國民系畢業，「九一八」事變後，積極投身於抗日宣傳，在「大公報」發表詩歌「給姑娘們」，動員姑娘們走出閨房，「看護、募捐、喚醒民衆」。另外，他還放下對晏殊、晏幾道的研究，轉而寫作「李后主評傳」，「意借李煜的亡國之痛以激勵國人奮起抗日」。

一九三三年從燕京大學畢業後，高蘭參加了北平義勇軍指揮部秘書處工作，並與有「中國夏伯陽」之稱的抗日英雄[illegible]天照應結爲摯友。天照應在東北殉國後，高蘭寫成報告文學「天照應」和長詩「吊天照應」，謳頌英雄，呼喚抗爭。他說，當時寫這首詩，看到了自己的影子。[illegible]一向推崇的文學[illegible]的合影。次年，[illegible]女士結婚。此後[illegible]先生推薦到南開中學任語文教師，此後他又時斷時續地在一些中學任教，全家的生活常要靠朋友接濟，也就在這時期，他寫了京劇「台兒莊之戰」，長詩「我的家在黑龍江」等作品，鼓吹抗日，爲使文藝進一步深入民衆，高蘭認爲，戰時應提倡詩歌朗誦，使具有視覺藝術的文藝，具備聽覺藝術的作用，于是，他與馮乃超、光未然、徐遲、蔣錫金等人一起，提出「用活的語言，作民族解放的歌唱」的朗誦運動，在詩歌創作上，他提倡寫適于朗誦的詩，他闡述說：「這種詩在表現方法上力求明朗通俗，深入淺出，語言樸實易懂，音韻響亮優美，讀之爽口，聽之悅耳。」

高蘭是朗誦詩的倡導者，同時也是朗誦專家。他在魯迅逝世一周年時創作的「我們的祭禮」，經著名電影話劇演員王瑩朗誦，曾轟動一時，在戰時的武漢，重慶，高蘭經常通過無綫電台朗誦本人和郭沫若，聞一多的詩，受到廣泛好評。

高蘭朗誦詩的代表作是「哭亡女蘇菲」，這是他用全部心血和血淚寫成的。一九四一年一月，他的七歲愛女蘇菲患瘧疾，因無錢醫治夭折，葬于重慶歌樂山下，次年爲紀念愛女逝世一周年，他寫了這首不朽的詩。「去年的今日，你還在台上唱「打走日本出口氣」！今年的今日啊！你的墳頭已是綠草淒迷！」讀至此，人們無不爲之悄然淚下。

抗戰勝利後，高蘭思返東北故鄉，數年後，他在山東大學中文系任教授，直到他生命的最後一刻。

扯旗山下

離羣的原因

日昇

露薏莎最近似乎行動有點異乎尋常。往日午膳時間她一定參加我們一班人的「埋堆堆」的一起出外午膳，很少會離羣的。

我們十幾個同事感情一向融洽，不單日常聯絡行動，例如午飯，如果不是有特別事情，有約會或公事在身，大家一定在一起吃飯的。

一來人多容易點菜，二來也比較高興熱鬧，而主要還是因爲我們總是在相熟的酒樓，預留了位子，不用跟外邊的人擠，尤其在炎熱的夏天裏，誰願意汗流浹背的跟人爭位子。

可是近日來，露薏莎便好幾次婉却我們，說自己有約會，不跟大夥兒一起吃午飯。

當然露薏莎是個漂亮的可人兒，有人約會是意料中事，但往日她總喜歡把約會安排在下班後，時間比較充裕呢！叫我好疑的，還是因爲前幾天，連續三、四次了，我們午飯回公司，都碰見她自己一個人在快餐店低頭吃飯，樣子非常忽忙，反她平日慢條斯理的作風。

這倒是奇怪，說有約會不跟我們一班同事吃飯，其實却是一個人吃，到底她難道生我們的氣嗎？

後來，我實在忍不住氣，我便單刀直入的向露薏莎質問：

我說：「露薏莎啊，你這是什麼意思嗎了？竟然不跟我們一起午飯而做獨行俠呢？」

露薏莎給我揭穿眞相，很感尷尬的猶豫了好半天，才向我坦白。

原來她是抵不住這段時間的夏日大減價攻勢，想趁午飯的時間偷空逛公司，買平貨呢！

而且，她說到處大減價，誘惑太大了，如果不將午飯錢省下，那來的錢去掃貨呢？

「所謂賤物鬥窮人」，這話是有道理的，難怪露薏莎要勒肚皮了！

選擇

十：苦學生

可是，任是我們曾經那末刻苦的相愛過，但是要忘記起來，却原來是那麼輕易的事情。

嫁給明琛後，我已經忘了朗然。

即使後來我們相處得頗不愉快，我還是沒有再想起李朗然，彷彿這人已完全在我的心房裏消失了！

然而，忽然間這人又近在眼前了，是那麼的接近，幾乎可以互嗅呼吸！

也許是太沉默了，空氣似乎要給凝聚起來了，如果不是窗外的雨點猛打下來，我想我們該會給沉默的空氣窒息掉。

還是朗然沉不住氣，首先發難。

他說：「這一向好嗎？」

聲音非常平靜，也滿注着關懷！彷彿我倆不過是小別了一段時間而已！

我有點震驚，有點不置信。

這並不是李朗然的作風，他是衝動的，是有血有淚的，是隨時可以掏出自己心房給人的人，那末平靜的聲音怎可能是他？

我緩緩的點一下頭，還是低頭忙着整理自己的裙擺，暗地裏掏出皮包裏的粉盒出來，忽忽的往臉上撲幾下，又舐舐乾涸得快要裂開的咀唇。

彷彿我們之間從來不會發生過甚麼事情，這中間的八年時間像是白白的溜掉了，人還是從前的人。

那時候，我們還在上大學，朗然是個苦學生，他當然得爲自己的學費，書簿費和生活費籌措了。

上了大學，雜費支出更多，三份補習決應付不來那些開銷的，他在學生會那裏想辦法，又找來了兩份兼職，往後日子更忙碌，往往下課後便要趕着去做兼職，我們見面的時間並不多。

有時候我會向他抗議。

但他總是抿着咀，向我眨眨眼，然後半呵半哄的說：「我還不是要賺我們的拍拖費嗎？」

•昇容•

果中神品話龍眼

•清水•

龍眼，俗稱桂圓，在我國古籍中首先涉及龍眼是「漢書．南匈奴傳」：「漢遣單于使，令謁者將送橙桔、龍眼、荔枝。」可見龍眼在我國已有二千多年的歷史了。

龍眼亦是我國南方特產果。[illegible]「南方草木狀」[illegible]之珍者，文帝召羣臣曰：「[illegible]有龍眼、荔枝[illegible]交趾。」[illegible]在「[illegible]改全書」中有贊美龍眼的話語：「龍眼與荔枝齊名，亦甚美。登盤俎而充供御，稱於魏王之詔，味於左思之賦。豈凡果之可比哉！」

兩廣、福建和四川，是大陸龍眼的主要產地，其中尤以福建產多質優。據說福建省晉江，有四株四百年以上的龍眼樹。

明朝宋珏記有龍眼的好處：「圓若驪珠，赤若金丸，肉似玻璃，核如黑漆。補精益髓，蠲渴扶飢，美顏色，潤肌膚，種種功效，不可枚舉。」

龍眼，亦稱爲「桂圓」，這大概由於八月處暑之後，其果實正熟。陰曆八月爲稱「桂月」，又因其果實極圓，所以才有「桂圓」之名。龍眼果殼黃中泛青，剝開殼，便露出白脂似的果肉，倘對着日光照它，隱約可見內中一顆烏黑的核。

關於龍眼和荔枝，蘇東坡作過評述，他說廣東人和福建人都愛吃荔枝輕視龍眼，而我認爲吃荔枝有如吃大蟹，有黃肉厚，十分可口；吃龍眼好像吃浙江石蟹，肉雖很薄却別有滋味。石蟹有時是勝於大蟹的。看來東坡雖對荔枝一往情深，但沒有輕視龍眼。

龍眼的營養成份確實非一般果品可比，每一百克果肉中，含糖量達百份之十七，粗蛋白百份之五，此外還有鈣、磷、鐵以及較豐富的維生素C和B等。龍眼果核含澱粉百份之十七以上，每百斤可釀製三十七度燒酒三十多斤，它還是製造高級活性炭和糯精的好原料。

另外，還含有皂素、脂肪及鞣質，有收斂止血之功。所以龍眼一向被視爲果中補品，如李時珍所說：「食品以荔枝爲貴，而滋益則龍眼爲良」。王士雄則贊龍眼爲「果中神品」。

「血玉金刀」續稿未到，暫停。

兩地情

聽到這裏，我還是無法把悲傷與荷桑聯想到一起。我滿臉狐疑，洛珊側着臉問我：「還記得你離開巴黎的前一天，在門外遇上的那個大男孩嗎？」

腦海閃過那英俊不凡的臉龐，由於曾相識的感覺，所以印象深刻，至今仍記得清楚。

我略一點頭：「他跟你倆有什麼關係？」

「他叫荷龍，是荷桑同父異母的弟弟！」洛珊一字一頓。

我若有所悟：「嗯，無怪我第一次見他，就有面熟之感——他是中法混血兒，集合了中法兩人種的優點。」

[illegible]光輝，洛珊的臉龐閃過一抹[illegible]安慰。

「那麼你在荷桑生日會上認識他？」

「是的，那個晚上，我們再次的相識在我的盛裝打扮下，那晚，我穿了全低胸的法國式晚服，使我顯得[illegible]，荷桑介紹之下，初時[illegible]，來自我介紹。」

「[illegible]奇傑作之餘，在讚嘆造物主的神奇——爲什麼他偏偏是荷桑的弟弟？」洛珊又是一聲嘆息。

「從不相信一見鍾情，記得我說過，事實推翻了嗎？自那夜，我輸給自己的想法。」（二十）

•曉儀•

青春泪

十二：丈夫回來了

「噢……」她反手關上了房門，靠在門上，將那封未拆的信貼在胸口低吁了一口氣，然後步到牀沿，正要拆信，「芷菁，你回來了。」一個男人的聲音，隨着聲音，她的丈夫馮光祖卻闖了進來。

「嗯……」她忙把信藏起來，「你不是去了范太太家裏玩麻雀牌麼？」

「是的……」她站起來。「爲甚麼這麼早便回來了？」

「我覺得倦，所以祇玩了八圈。」光祖搭着她的肩膊。

「沒事吧！我想回來找你參加一個應酬。」

「去那裏？不去可以嗎？」

「他們都希望見你，××社的餐舞會。」光祖和她併肩坐下。

「我剛回來，疲倦得很，眞不想動了。」

「你先歇一回，還有很多時間，我特別早些回來告訴你的。」光祖輕撫着她。

「光祖，現在纔四點鐘，你怎的這麼早便下班。」

「坐在寫字樓內悶得很，原準備去范太太家接你一齊去玩的。」他滿面孩子氣。

「你怎可以這樣？光祖，公司裏的事你應該盡心學習自己處理，可不能整天嚷着玩耍的。」

「公司的事，一直由他們幾個老頭子分別處理，年年賺大錢，這不是很好嗎？我簽字就行了，別去管。」光祖涎着笑臉。

「那是你自己的事，怎可以倚賴別人？而且他們總有離去的一天，到時開會也不看見他們那些文件帳目或計劃書許多意見。」

翠瑩

僑樂村

破落戶的春天

•朱秀娟•

「嘿嘿！還沒到時候，等我指給你看，我們今天走的地方，可是美國有名的荒涼地帶。」

宜君心裏暗暗好笑，長人不用囑咐別人講話，他自己就非常健談。

「曉農，你的車子沒有甚麼問題吧？」長人向坐在宜君身邊的曉農問。

「沒問題，就是吃油吃得太厲害，可不是錯過加油站。」

「我總覺得後面有點冒烟呢？」長人說。

「我知道，沒多大關係。」

「咳，老爺車祇是毛病百出。」長人一掌擊在方向盤上，「等我做了事，第一件事就買部新車，我那部老爺車就不敢上公路。」

「車是要買新的，二手貨眞不知它那裏有毛病。」曉農有感同感。

「爲甚麼不敢上公路呢？」宜君莫名其妙。

「半路拋了錨可眞不得了。」

「是呀！誰來修呢？」宜君看着前途茫茫，眞弄不清這兩旁荒涼的公路究竟有多長，也不知何處有村鎮。

然而，經過鹽湖城的地方沒多久，車子進了一個小城，比破落戶小多了，先是幾家稀稀落落的人家，往後是豎着招牌的加油站，和小吃店，再又是單單調調的幾戶住戶，小城就算到此爲止了。宜君只在加油站上看到負責加油的人，由頭到尾沒看到第二個人影。

「二姐，這些人家有人住在裏面嗎？」宜君不勝驚異，在寒風凜冽中，從加油站回到車裏時，忍不住問。

「有是有的，不過美國這樣不見人的鬼域是太多了，所有人說寧願在公路上開車，不願在小鎮上逗留。」

「我們再過去一點，找個休息區吃午飯。」曉農說。

「好，我們跟着你們就是。」張敎之說。（七九）

勾奇錄

少林寺三個疑問

•福臨•

少林寺武術自成一家，而且揚名海外，寺內僧尼練習傳統武藝是必然的。但是寺內僧尼人數是如此少，地方面積又那麼大，而且從早晨起就要學習佛法誦讀佛經，耕田種菜，挑水燒飯，看守佛堂，接待游客，各司其職，忙個不停，因此練武是在晚上進行。在燈光照耀中殿內殿外，台階林中，師父教導衆僧尼，刀光閃閃，棍棒颼颼，這是少林寺特有的風光。但是佛事才是必修課，習武却是選修課，根據各人條件，而不強求一律。

佛寺尼庵都有一套嚴格的管理方式的，不容易出現男女風流事。大陸現在的佛教管理已不採用從前那種方丈、主持的制度，據說是成立七人管理會來管理全寺。

今天的僧尼生活已不同於往昔，寺內有彩電兩部，黑白一部。屏幕上出現了男女擁抱接吻時，只好念句「阿彌陀佛，百無禁忌」！總而言之，不是過苦行僧生活了。

少林寺和尚可以吃肉喝酒，實際無其事，只是社會上的流傳說法。傳說唐太宗爲了不忘少林僧衆洛陽救駕，恩准少林寺和尚可以吃肉喝酒，那只是在御前賜宴上的一次例外，任何時間都要受戒律約束的。電影「少林寺」上出現了和尚吃狗肉的鏡頭，僧衆認爲不符事實，還弄到許多來信詢問這樣的麻煩事來。（下）

濃霧下

•信華童•

一八〇：她何處去了

每一次，玉明總是向她報喜訊，玉明是想逗她開心，她也只好裝着很高興的聽下去，每一次聽完了電話，總會大哭一場。

可是最近她已改變主意了，她覺得長此下去，必定更痛心，她覺得自己應把全部精力放在孩子身上，照顧這不幸的兒子，兒子是自己生的，做母親有責任照顧他，一個連兒子也不照顧的母親，終生也會受良心責備。

于是有一天，李玉明接通了電話，雖然聽到的是麗麗的聲音，但是錄音的：「我旅行去了，過幾天才回來，有什麼事，請留言，並留下電話號碼。」這顯然是麗麗的聲音，這不是只說給玉明一個聽的，而是說給所有撥電話給她的朋友聽的。

她何以突然去了旅行，去了那兒，說是幾天，可能是短程的旅行，爲什麼昨天聽電話時，她也不說，難道這旅行是突然的決定，突然的決定便不會去得太遠。

李玉明一連幾天，也得到同樣的答覆，她不禁滿肚狐疑，難道麗麗出了什麼事，麗麗是謎一般的女人，有許多事都是諱莫如深。

李玉明是那末焦急，每天都在那時間撥電話，事情又有了新的發展，他聽到電話錄音：「對不起，佐小姐已遷出了，從明天起，這電話號碼已不再屬于她的了。」

錄音，只有它說，說完便算，可以重複又重複，是固定了的，不會答覆對方所提的問題，王明說什麼也沒有用，電話傳過來的還是：「對不起，佐小姐已遷出了……」

梁叔的故事

岸邊人

日子一天一天地過去了，轉眼之間，又過了十多個月的光景。

從離開大哥祥的豪華寓所的那一天起，王江章和梁叔再沒有見到大哥祥及大隻標的影蹤，這眞奇怪，大哥祥是債權人，梁叔是欠了債的負債人，奇在大家未見面。

梁叔最先幾個月，都準備了錢，等大隻標來收數，但一直不見他們來，當然，梁叔會決不找上門去。無法可施，梁叔只好把錢儲起來，跟平日一樣，依常工作，沒有什麼變化。

當然，每月要還的債，不是一個小數目，梁叔的月薪不過八百元，就算把八百元全數拿出來，也不夠三分之一，但梁叔有的是辦法。

每個月，總是見他把二千五百元儲起來，大隻標不來取，便到銀行，開個戶口生息。

梁叔是怎樣籌措這筆鉅款，王江章問了幾次，梁叔總是笑而不答，王江章只好作罷。

唉，這是一個大恩人，他救他逃出黑社會的魔爪，替他還鉅額的債項，而這位大恩人跟自己毫無關係，既非親戚，也非好朋友，在香港這個「人情薄如紙」的社會，如此好人，萬中無一。

王江章首先是不知道要怎樣報答他才對。

他自從脫離了大哥祥的控制之後，重獲自由，整個月都身心開朗，精神煥發。

他得到梁叔的介紹，到一間工廠工作，月薪雖然不多，但總算有收入，非但可以養活自己，並且可以有餘款交給梁叔，作爲替自己還債的一部分。

在名義上，梁叔替了大哥祥的債，實際上，這筆債是王江章欠的。梁叔不過是挾義氣，替王江章頂債還債。

「這種人，天下間那裏找去？」（一〇四）

牛公垂傳

熱門話題

子楚

七彩銀幔

陳美齡做孕婦學生 一家人國籍各不同

銀幔星角 ·小生堂·

陳美齡九月下旬飛往美國三藩市待產，她本人就想生女兒，而夫婿金子力就有日本人的性格，望繼續是男孩子。

姑勿論是生男或生女，總之這胎到美國分娩，今後一家四口便是不同國籍人士了。

金子力是日本人自然是日本籍，陳美齡是香港出生是拿英國護照的。

她的三歲大之金子和平在加拿大出世，是加籍，如今她到三藩市史丹福醫院分娩，這嬰兒就是美籍了。如果再生第三胎可能會到法國巴黎分娩。

這也是阿美想得周到，將來子女長大了，他們喜歡到那個國家生活都可以，父母爲子謀福利功勞最大也。

陳美齡更苦心的是在待產期，攻讀史丹福大學教育系博士銜頭，爲了想取得一個教育系博士，她不介意做孕婦學生！

腹大便便每天上課，坐在課堂中聽老師上課也不尷尬的。

她說：自己曾經到過大學講課，談「異文化論」時也看到很多孕婦學生，更有些是高齡婦孕，而且有些亦快將臨盆的，仍繼續上課。

初時以爲自已懷孕去上課會有尷尬事情出現，但東方人太保守了，原來孕婦讀書在美國是很普遍的事。

她說：有些還抱着熟睡的嬰兒上課，BB醒了便抱到B房去餵奶，而且很多都是餵人奶。

阿美亦會依照第一個兒子一樣餵人奶哺育BB的，因爲餵人奶BB長大了很健康，和平仔至今已三歲，未有發生過毛病。

陳美齡在日本將婦女界的地位提高了，最近紅藝人松田聖子也携女兒返辦公室上班，這是受到當年阿美的影响，但她當時受到輿論界評擊，今天松田聖子却是受到新思想的稱讚，令阿美也感到安慰也！

陳美齡將會有意製造是一家四口不同國籍。

急凍奇俠武打出色 元彪深受觀眾讚賞

文吹 文彈 又唱

最近元彪心情甚靚，皆因人人見着他，都豎起大拇指讚「急凍奇俠」好看，以前跟過許冠文的一位製片說：「我奇怪怎麼米高會讚這部片好笑，這不是動作片嗎？誰知，入戲院一看，才知道爲甚麼他會讚，果然好笑。」

有些說：「動作好呢，煞科的凌空轉身飛踢，姿勢美妙，又乾淨俐落，還有那塌雪地比拼，也煞是好看。」

演員盡力演出一部戲而受到觀眾欣賞讚譽，自然無限歡喜，元彪心情大樂當然有因。

還有這部片受邀參展九月尾的東京科幻電影節，元彪也被邀去做嘉賓，他已經答允到時抽空出席。

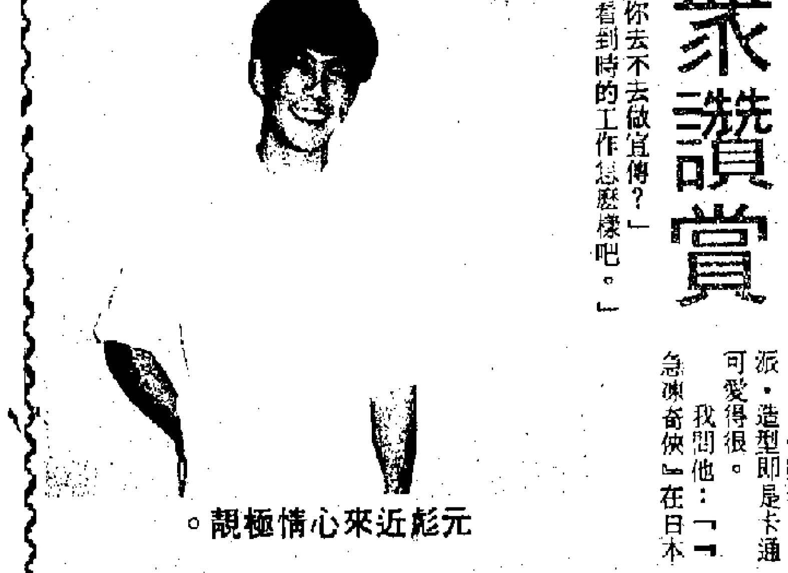
而且「急凍奇俠」在台灣也上映了，票房相應甚好，台北票房已有二千多萬台幣，還未映完，照走勢看會成爲今年台灣暑假票房第二部最賣座的電影。

日本呢，已經買下「急凍奇俠」，好可能會跟「孔雀王子」一樣，排在聖誕元旦期上映。

「孔雀王子」紅了一個葉蘊儀，「急凍奇俠」日本上映，張曼玉聲望又上一層樓，也許日本觀眾亦會愛上元華，他雖然是日派，造型即是卡通可愛得很。

我問他：「「急凍奇俠」在日本上映時你去不去做宣傳？」

「看到時的工作怎麼樣吧。」



元彪近來心情極靚。

有傾 有講

章行

杜德偉最大的願望 紅磡體育館開個唱

如果問杜德偉，心中最大的願望是甚麼？他一定會毫不猶豫的告訴你，「希望有機會喺紅磡體育館開一個我自己個人演唱會。」

杜德偉是一個好歌之人，亦曾經在一些大型演唱會上登過台，唱過歌，「可惜，都係做人地嘅嘉賓，唔係自已嘅演唱會。」

「都係一樣登台演唱，有乜唔同？」

「感受完全唔同，做嘉賓，雖然亦上台唱，但有投入感，而且，自己都未熱身就已經要落台，點似自己開演唱會咁有滿足感呢？」杜德偉說。

「你打算幾時喺紅磡體育館開個唱會？」

「而家仲未係時機，不過我會努力，只要時機成熟，我一定唔會放棄。」

「你有作乜準備？」

「練歌練聲兼練舞。」杜德偉說。

「點解要練舞？」

「現今攪個唱，只整只要唱得好，仲有其他好多事要做，例如舞台設計與燈光，仲有襯托舞蹈的配合，當然，表演者亦要跳得好至得，再者服裝形象設計，髮型配合，真係一門學問來者。」

「點解要練舞。」杜德偉說。

吳君如不想將感情事公開。

吳君如為男友着想 不想將感情事公開

相士指點迷津越肥越有大運行

吳君如與杜德偉的一段情，始終沒有正式公開過，吳君如表示自己不介意將感情事公開，但是男友的公司很緊張旗下歌星形象，所以不想旗下歌星經常將戀情掛在唇邊，爲了男友着想，不想將感情事公開，兩人都有默契，吳君如認爲拍拖是很私人的問題，沒需要公諸於世。

藝人爲了保護形象，要將感情問題收藏起來是迫不得已，她一直不肯親口承認與某君拍拖也是如此，她希望新聞界可以明白，不要強迫她和某君，到了適當時候，她自然會大方地公開戀情，目前還未到適合階段。

相士指吳君如在未來三年會行大運，事業發展會很順景，她覺得相士之言果然不虛，因爲她的發展成績果然不俗，不過相士指她最好不要減肥，因爲她要滿才有大運行，如果能夠變成肥媽般，相士預言她必定成爲大富婆，雖然相士之言她並非信到十足，但是近期肥了的確行大運，所以她無意減肥，不過又不想變「大肥婆」，因爲變了「大肥婆」可能沒有男人肯娶她，如果結了婚，她就不去介意變肥婆了。

胡慧中、劉曉慶、鄭明明合攝于深圳銀湖賓館內。

報導指其瞞稅逃稅欺騙政府 劉曉慶採法律行動 追究責任控告報社

憑春桃第三度榮登百花獎影后寶座

劉曉慶日前在深圳與胡慧中敘會，她通過胡慧中帶來口信，她要解決當前之急是平反她欠稅的傳言。

劉曉慶稱：她六月初到過青島市登台演出，事後當地報章刊登消息說她瞞政府稅項二十餘萬人民幣，當她看到此消息後想立即在北京舉行記者招待會要澄清逃稅的傳說。

可是當時遇上學運就沒有理會，但到了現在自己也應該站出來講話的時候了。

劉曉慶說：報章報導她逃稅瞞稅，不知是根據甚麼消息來報導的。她認爲加個罪須有罪名，實屬冤枉，所以要求平反，主動到稅局請他們切實調查，是否真的逃稅！

現在實行要控告該報社，而且採法律行動追究責任。

劉曉慶表示：自此消息公佈後，她收到全國不少影迷的來信，他們相信她會逃稅，照樣支持她的。今年百花獎影后又是劉曉慶獲得，「春桃」一片使她成爲三年連冠的影后。

前年是「芙蓉鎮」，去年是「原野」，今年是「春桃」。劉曉慶表示：她很重視「百花獎」，因爲百花獎是全國觀眾投票選出來的，而「金雞獎」是電影界十餘人選的。

其實劉曉慶今年應是第四度獲「百花獎」，只不過第一次憑「小花」一片獲得女配角獎而已。

最近很多公司及製片廠找她拍戲也沒有心情去接洽主要是受瞞稅的事情困擾着，要等待事件平安後再說，至於離婚的事還是僵持着沒有任何改變，目前不便多談。

任達華拍親熱戲有避忌。

新片評介

·湯水學·

袁翠霞與楊吉璽 担任主持談百態

在一個電影首映禮的晚上，看見香港電台一台的楊吉璽、袁翠霞和電影發燒友袁剛在戲院面色莊嚴，查聽之下，原來討在八月廿八日星期一「下午播出的新節目「君子好逑」的細節。

「君子好逑」這個新的攝音節將會在逢星期一下午二時十五分到三時播出，由楊吉璽、袁翠霞及袁剛主持，節目的內容是講述人間百態，天南地北的趣事。

高大威猛的楊吉璽，是港台一位資深的節目監製及主持人，爲人頭腦靈活，幹勁衝天，幽默風趣，擁有一股沉實而雄厚的音質，月前曾以世界宣明會代表及善心助養兒童組織之「愛心大使團」的成員前往危地馬拉作親善訪問，最近，經已載譽而歸，除了帶回來很多珍聞，趣事更給自己帶來一身健康的膚色和容光煥發的精神。

袁翠霞這位曾參加港台舉辦的業餘DJ大賽及接受港台DJ訓練的美麗節目主持人，是一位性格爽朗而率直的姑娘，平日並不喜歡說些多餘的話，但並不是沉默寡言，相反地，她擁有一份和藹親善的態度，說起話來，總是那樣溫柔，親切，每次收聽她主持的節目，空氣中散播出她迷人悅耳的聲音，使人聽得多麼舒服。

袁翠霞是一位崇尚自然的時代女性，她經常不施脂粉，不會在自己的面上或眼皮上塗上化妝品，她極力保持自己的皮膚清新，她從不抽烟，不喜歡吃那些刺激性的食物，不吃辛辣的食品，也不喝酒，她相信能戒絕吃喝刺激性及辛辣的食物，對皮膚、對身體一定有很大的益處，她認爲身體健康是人最重要的，假如在日常的起居飲食不加以注意和節制，便很容易引致生病。

平日喜歡穿著一件恤衫，一條牛仔褲的袁翠霞，配合她那輕盈的體態，更顯得她瀟洒活潑。

李嘉欣初拍親熱戲 盡量去做不多避忌

任達華特別小心免被指有心佔便宜

任達華最近與李嘉欣合演「錦繡前程」，兩人首次合作已經要演親熱戲，最初雙方都有意見，以前任達華曾與不少女演員拍親熱鏡頭，但入戲後兩人的表現都是令導演滿意的。

他拍親熱戲自然有相當經驗，有時遇到一些新對手，加上對方沒有拍此類鏡頭的經驗，他會在拍攝前與對方多些溝通，讓對方不要過份拘謹，可以容易入戲，如果拍一些熟演員，他會覺得很方便，因爲互相有默契，不用頻頻「NG」。

在「錦」片與李嘉欣拍親熱鏡頭，李嘉欣已算是很大膽的女演員，拍戲不會太過緊張，導演有什麼要求，她都盡量去做，不會諸多避忌，任達華笑言與一些新人拍親熱戲，定要特別小心，以免被指有心佔便宜，他做得拘謹些，導演又責怪演員不投入，過份投入又怕對手有所誤會，所以他不太喜歡與女演員拍親熱戲，近期亞視發生的武師騷「揩油」的傳言，令到男演員有所避忌，不敢過份貼身拍親熱戲，任達華亦不例外，不過若然是劇情需要也不例外。

顧美華會隨遇而安 嚴浩絕口不提拍片

稜鏡傳真 ★嘯梨

在首映禮上見到顧美華，穿上黑色上衣，[illegible]，[illegible]長頭髮綰上，但仍是[illegible]身旁，[illegible]頭。

「你的性格似乎仍保持不變喎！」

「沒法啦，都幾十年咯，沒必要去變，這性格亦不錯了。」顧美華保持其作風。

「最近有接新戲嗎？」

「沒有，就因爲我性格不夠積極，自然機會少了。」

顧美華這個演員，不拍戲實在可惜。

「有想過請經理人代接片嗎？」

「經理人？我這性格，想餓死人咩！」顧美華還說：「其實唔拍片，生活我尚能應付，等有適合的劇本才接拍也不遲哩！」

嚴浩是她的好朋友，有沒有爲她的工作而担心呢？

顧美華邊拿飲品邊說：「他嘛—從沒有催過我工作，現在他去了台灣拍廣告，臨行前吩咐我，有空便去逛街飲茶，拍戲嘛，絕口不提。」

既然老友也不担心，難怪顧美華也隨遇而安了。

謝茜嘉歎空幃獨守 計劃進行人工受孕

曾經令到電視編首卡持人古伯嘉身敗名裂，後來又曾「花花公子」雜誌拍了一輯裸照的性感女子謝茜嘉，透露她無法找到男伴。她又說自己恨生仔恨到發燒，若一年內仍找不到男伴的話，理至會進行人工受孕。

現年卅歲的謝茜嘉說：「有時我覺得自己就是世上最寂寞的女子，很多人以爲我享有名人一般的多姿多采式生活，事實上每晚我總是留在家中。而每次外出，亦沒有人相伴。」

「如果搵到一個可以陪我說笑的男子，我甘願付出一切。我希望有一個丈夫，但總會無法找到他哩！」謝茜嘉更透露，每晚孤枕獨眠，令她難以入睡，我唯有幻想着抱着自己的BB。」

「我非常渴望有自己的孩子和生兒育女，即一九九〇年七月七日之前，還找不到合適的結婚對象的話，我會接受人工受孕。」

「到時，我就卅一萬。我要趁年青生番個BB。」

自從電視福音節目主持人性醜聞公開後，謝茜嘉的名字變成無人不知了。隨後一年，她在花花公子大樓內生活。然而，也是在那個時候開始，她便過着寂寞孤獨的生活。

她解釋說：「每次外出時，準沒人敢跟我搭訕，因爲他們以爲我有保鑣同行，或以爲我不願被打擾。不過，試過有醉酒佬走過來想侮辱我」。

「過去一年我曾和數名男子來往，但都是被他們利用。就好似去年夏天認識了喜劇演員森堅尼遜，共至和他拍了一輯錄映帶。我着實愛他。不過，事後他連一個仙也沒有給我，跟着便在我的生命中消失了。最令我無法原諒他的是，他在電視上竟說利用了我。」

「我要一個愛我，又值得我信賴和愛的男子。」

張曼玉望演女性片 影展得獎要靠運氣

西風細雨 寄袖長

張曼玉原籌備到美國去，拍羅卓瑤執導之「紐約客」的。

可是，她又很希望能夠在九月底，參加由九月廿九日至十月六日在日本東京舉行之八九年東京國際電影節之揭幕儀式。

因爲，她與元彪主演的「急凍奇俠」被選爲科幻部份特別放映的影片，大會並邀請她與元彪前往主持揭幕禮。故此，只好請經理人陳自強代她計算好行程的準確日子了。

近日，張曼玉的演技被一致讚許，張曼玉自然感到開心，她認爲：自己的努力，有交待。如果將來能夠在影展中得獎，便更能證明她的演技了。

不過，張曼玉也知道，拍戲得獎除了要靠演技外，更要靠運氣，她只有每一部片都盡自己的能力去做到最好，希望運氣到來，可以獲獎。

對「不說謊的人」這部近作，張曼玉很滿意，不過，她希望有機會拍一部以女性爲主的大片。雖然，很多人都大讚她的演技，但她不敢作爲起價的本錢。

倪震尚無新女友 自認有份失落感

將與青霞嘉玲合演不文集

杜文

常有人稱倪震是因前度女友李嘉欣去年當選港姐而帶紅的。而倪震本人則說不是這樣，他還表示現在口中不可再講「李嘉欣」三個字，無論對那一方都是不公平的。

現在他尚沒有新女朋友，有時也覺得寂寞及有份失落感。他稱自己也懂得交際應酬，只是有點怕羞而已，但與同年紀的男性中，則算是學識與修養較佳，所以不担心搵不到女朋友。更自覺此乃吸引女性的好條件。揀女朋友最重要是看下去要舒服，當然是越靚越好啦。

倪震稱，只要是可賺得到錢的職業便可成爲正職。至於黃霑籌備已久的電影「不文集」將於九月開拍，演員除他外，還有林青霞、劉嘉玲等。

他表示拍此片不用担心，因演技上有師父黃霑教路，且與師父有默契，合作起來會有進步的，而倪震本想出一本「不文集」的書，後經朋友勸他怕會影响其形象，所以改爲出武俠小說，因爲可以寫成天馬行空也可。至於一些英雄俠女，愛情小說則不考慮。

朱寶意 多才又多藝 影視忙 港台兩邊走

朱寶意由台灣返港參予宋金來導演片集的「喋血奇兵」演出，只留港拍了一周便趕着先回台灣拍電視劇。目前朱寶意是台灣最紅的女星，因此宋金來針對台灣市場專程到台北對她在該片演出。

朱寶意在今年開始便回台灣發展，結果打出了名堂來。

其實朱寶意是個多才多藝的女星，她經常都港、台兩邊走，而近來更走紅於電視劇，忙得沒有半點空閒。

在「喋」片中她是第二次與萬梓良合作演出，第一次是「胭脂扣」。因此朱寶意與萬梓良演一對情侶表現得更難以相信的投入。

據宋金來表示：朱寶意現時返台拍電視劇，幾天後再返香港續拍，朱寶意再來開工將會是直落拍完她的戲才返回台灣。

葉振棠、謝寧昨會記者。

謝寧大馬登台歸 即任葉振棠嘉賓

唱歌賺錢易有極大滿足感

葉振棠，謝寧昨在海城招待新聞界。葉振棠將於卅一號晚在該夜總會登台演唱。

葉振棠稱：他邀得謝寧任演唱嘉賓，主要是她的古裝扮相美，而演唱會的特式開始就有新的意念，二人扮古裝出場，如「倩女幽魂」的構思，由謝寧演「仙女」。使觀眾有新視覺的享受。

謝寧也是剛由大馬新山登台歸來，她邀任演唱嘉賓，只備三首歌曲，「只有情永在」、「也爲情」、「還有」。

謝寧表示：以往一大班藝員出外登台不覺得有何感受，但今次在新山演唱一周，自己的感受很大，很有滿足感。而且唱歌賺錢易過拍戲。

原來謝寧父母是音樂界前輩，因此幼承父母之教導，也練鋼琴，於是對演唱的音色掌握甚準。

在新山登台，不少歌迷觀眾獻花。也有觀

陳百祥、秀姑是一對恩愛的銀色情侶。

陳百祥有三位知己 與阿倫是生死之交

相識於微時曾共患難感情特佳

陳百祥在娛樂圈十多年，他最開心是認識到真正朋友，雖然真正朋友數不出三個，但是能得到三位知己已經很可貴，同行之中以阿倫與他感情最好，阿倫是生死與共的知己，兩人在七〇年代已認識，當時彼此都有共同興趣，喜歡組樂隊唱歌，在求學階段，他倆與一些朋友合組樂隊賺取外快，最窮時候，阿叻身上只有五仙，阿倫比他更窮，身無分文，阿叻認定阿倫爲人不俗，覺得好朋友值得交，所以他向朋友借了幾十元租樂器，齊齊組樂隊搵錢，可能因爲彼此識於微時，曾共患難，所以感情特別好。

當時他倆亦料不到有此一天，彼此踏上成功之路，擁有千萬財富，雖然阿倫的財富比他多，但是阿倫並未有因爲財富有距離看不起舊友，反而他有意攪甚麼生意都會預好友一份，這點是很難得的，阿叻形容阿倫是一個很照顧老朋友的，好像阿嚟在漁港任職經理，生活無憂，也是阿倫有心安排的，以他今時今日的財富，他可以隨時退休，但是他爲了跟自己搵食的兄弟們，他依然很樂意繼續在娛樂圈發展，阿叻表示能認識這個朋友，他感到很開心。

陳奕詩嘆無人追求 望男朋友是圈外人

近期生活正常怕多接戲不習慣

陳奕詩日前在錄影棚「今夜不設防」時，當日下午，剛參加了一個朋友的婚禮，新娘拋花球之際她本想去接的，但因自己不是「姊妹」，所以放棄接花球的念頭。

自從與男朋友分手至今，不知爲何尚沒有人追，可能別人看她的外表以爲她較開放，她自覺自己對於感情是非常專一的。

即使拍拖，在同一時間內她也只有一個男朋友，有時對那些同時有A、B、C、D……的君這麼多個男朋友，有時也會感到羨慕。

她希望能搵一個圈外人作男朋友，但則担心對方不明白她的工作處境，因爲有時拍戲是不分日夜的，不能像白領返朝九晚五那麼有規律。而早前陳奕詩休息了好一些時間，現在只是拍「小心間諜」一組戲，不需日日開工，所以近期生活相當正常，每天早上七時便起床跑步，非常舒服。就因此，她便担心稍後接多了戲，太忙，便不習慣。

陳奕詩期望能搵個理想對象。

湯蘭花為愛犬擇偶 蔡幸娟天天做運動

梨山影音 楊光

▲最近，湯蘭花終於爲她的愛犬「比力」找到合適的「女朋友」，並決定稍後時間爲牠們「完婚」。

「比力」原是湯蘭花愛子的寵物，兒子在台時，天天跟牠膩在一起。這對經常忙碌的湯蘭花來說，有個玩伴陪着兒子，多少讓做母親的稍減不能時常照顧兒子的遺憾。

年初愛子赴美讀書後，湯蘭花就負起照顧比力的責任，在睹物思人下，湯蘭花幾乎把「比力」當成自己兒子看待，而在美國的兒子，也經常打電話回來，詢問比力的生活狀況。湯蘭花說，想不到比力已成爲她跟兒子的共同話題。

由於比力善解人意，因此湯蘭花積極爲牠尋找「女伴」，屆時舉行洞房花燭時，她這個「婆婆」可有得忙了。

▲歌手蔡幸娟的私生活相當檢點，出道多年，從未有緋聞，生活也很單純，出唱片時就配合宣傳，平日則登台作秀，每天保持固定的運動量。騎自行車就是她最喜愛和天天進行的運動，她認爲騎單車是增進體能，促進肺活量的最佳運動，對歌手練氣更有幫助。

蔡幸娟有六年的歌齡，却仍如初進歌壇般清純，她的模樣甜美，歌路純淨，故擁有「東方娃娃」的美譽。她常說：「有人說藝人的生活多采多姿，而我好像比一般人還平常，以前除了唱歌就是上課，現在畢業了，還是除了唱歌。」

桐光洋君演歌舞伎 美男扮相顛倒眾生

富士山下

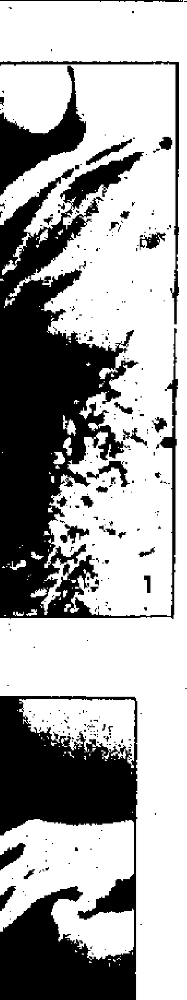
日本的傳統古裝戲劇，在日本現時仍流行；無論你是青春的少女，或者是上了年紀的；無不想看看日本過去的光榮傳統，怎樣優異的舞台技術，再利用了燈光，巧妙地再重現於觀眾的面前。

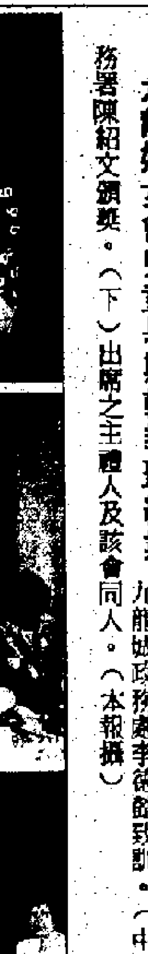
而日本的優秀的藝人，過去多以年老扮演這種角色，可是，在近年以來，因爲老的一輩的藝人，多已謝世了。因此，便漸漸成爲了年輕藝人爭奪的對象。

在新近又有一位叫桐光洋君的新進藝人，而且今年剛告十大歲，他的樣貌生得很美，他今年在八月廿四日，於橫濱港南公會堂演出，所演出的盡是古裝歌舞伎，並且表演三味綫，唱出了日本古代民族的憂愁。

他的美麗的臉孔，處處都很吸引了人。現在由他扮演古代的人物，並且唱出了飽有民族風格的情歌，不能令人對他的著緬。

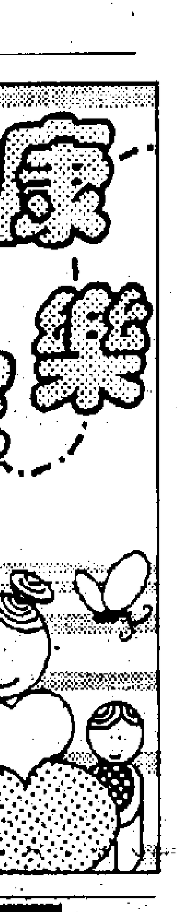
如果你見過他，一定不會相信他的眼睛，因爲然如一個歌舞伎的歌者，在過去演這類角色，就有過近藤實彥、西城秀樹、田原俊彥，這些都是一些著名的紅星，雖然現在桐光洋君屬於新的一代，但現在經過在舞台劇多次的演出，現已不算是新人了。而且這美少年，在日本的歌星，是最年輕的，而現在竟然扮演這類的角色。可以說是難能而可貴了。





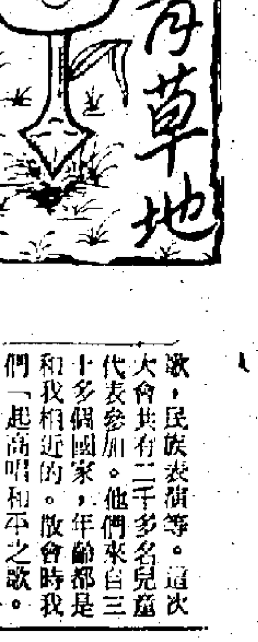
九龍婦女會兒童暑期輔導班結業

（上右）主席唐尤淑圻致詞。（上左）九龍城政務處李德銘致詞。（中）九龍城政務署陳紹文頒獎。（下）出席之主禮人及該會同人。（本報攝）



「松柏之聲」已出版 內容豐富歡迎索閱

最受老人歡迎，亦是年青人瞭解長者的讀物—「松柏之聲」，第一四四期經已出版，



歌，民族表演等。這次大會共有二千多名兒童代表參加。他們來自三十多個國家，年齡都是和我相近的。散會時我們一起高唱和平之歌。

動物世界

①十八歲青年莊遜給這灰兎子滴眼藥水，這兎子今年四月在英國的雅里士貝利被一對夫婦發現幾乎死亡，後來進入動物醫院被救活，但兎子的眼臉封閉了眼睛不能視物，要用外科手術替牠裝置了塑膠眼睛。

②曼谷附近的鱷魚場，二十九歲的甘達把自己的頭部塞入一條一百九十八磅的鱷魚口中，這是他的表演節目，每日演出九場，每星期表演七天，每月可賺一百六十美元，他已有十六年的演出經驗。

③為慶祝印度獨立四十二週年，在新德里一個紀念集會上，將數以千計的雀鳥從籠中釋放。

④西德一頭十六吋大的幼鹿被母鹿遺棄，但一頭獵犬卻對牠愛護有加。

⑤炎熱氣溫，濕度高，令肥豬也抵受不了，齊齊跳落河塘暢泳一番。

⑥兩隻北極小熊在維也納動物園玩後，揹在母熊懷裏，享受一頓豐富的午餐。

⑦茱莉亞手抱兩頭四個月大的小狐猴，這兩小動物是邁亞美動物園的表演員，茱莉亞有如牠們的母親，除了照顧牠，更負責訓練，有時還將牠們帶回家撫養。

⑧馬來西亞香格里拉酒店送出一筆款項作為飼養檳榔嶼一隻蘇門答臘猿猴的生活費，其公關經理屈姬絲將生菓遞給猿猴吃，怎料牠竟發怒用水噴射客人，並將支票撕毀，吞下一部份，幸好這事件無人受傷。

7

5

3

1

8

6

4

2

成敗得失並不重要

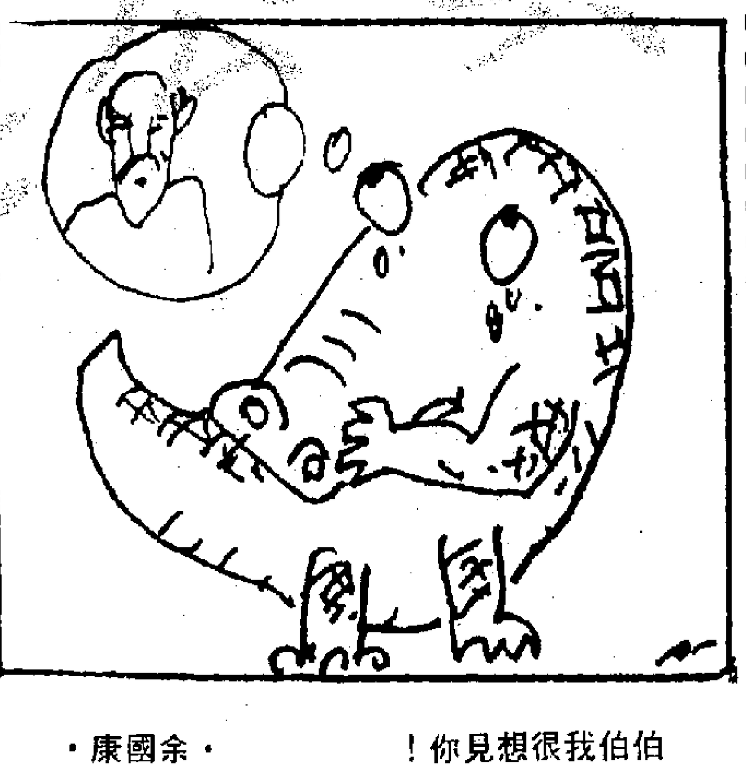
最重要的是有進步和有意義

人在不同年紀會遇到不同的問題與疑難，在此階段所遇到的困擾和苦惱，可能是令你極為痛苦的。但在彼階段的時候，有着時日的鍛鍊，以往的疑難，經驗的累積，苦惱了你不少時候的難題，東西，原來只是芝麻綠豆的小兒科，根本不值得你花太多時間去擔憂。

「一經一事，會長一智」，跌過痛過之後，才能夠體會到事情的意義所在，明白到是非黑白的界限，並不是一線之差的道理。故我們不應害怕失敗，縱使是麼簡簡單單。是故我們沒有多大把握的事，我們也不妨一試，亦可考考自己的能力是有多少？當然，那事情是你感興趣做的，迷迷糊糊的去做，沒能夠認清自己的目標，是在浪費金錢與時間。[illegible]

[illegible]生命，[illegible]自己的目標，[illegible]也不是很可怕的。錯誤中學習成長，[illegible]離婚後的爸爸、母親[illegible]感人讚賞。錯誤也未必是很可怕的。每一次的錯敗也能為我們帶來很多新的知與新見解，往往是人生成長必經的階段，例如，你是改變失敗了[illegible]

也許你是能覺知道自己多了解，這對你做人處事是很有得助，沒有人是一個頭理智及自我控制力不差的人兒，對待自己的感情也能做到收放自如，中庸之道，不多不少。一生來就每樣事情也例必循心得，從錯誤中學習是幫我們拖向成熟的路經之一，樂觀積極去面對人生，不把得與失看得太重要，是否有意義有進步，才是對我們最重要的。（深）



伯伯我很想見你！ ·余國康·

九龍婦女福利會 暑期兒童輔導班結業禮

鼓勵善用餘暇溫故知新

九龍城政務處李德艷及陳紹文主禮

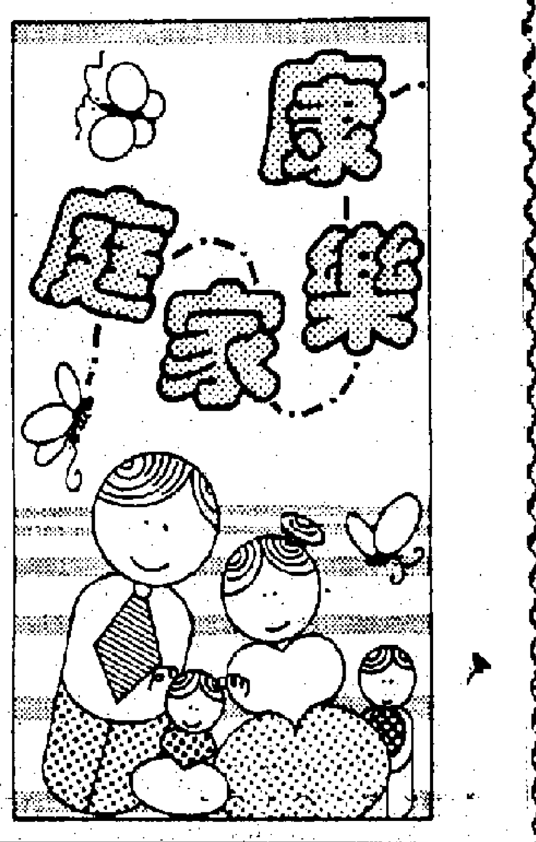
由九龍婦女福利會主辦的廿一屆暑期兒童輔導組結業典禮，已於八月廿五日（星期五）在該會二樓禮堂舉行。邀請九龍城政務處政務主任李德艷及陳紹文主禮，典禮首先由該會會長唐尤淑圻致詞，她說：「暑期兒童輔導組的舉辦，旨在於鼓勵兒童善用餘暇，溫故知新，今年更獲政務處協助，參加人數達一〇四人，為歷屆最高。」

她又說：在過去多月來，導師輔導功課，並舉辦美勞、書法等比賽，藉此發掘潛能，培養興趣。此外，又到香港博物館參觀及到九龍公園遊覽，並有播放幻燈，增進知識，充實生活，又協助學童敦品勵學，品行、學業、模範生等獎項，期望培養良好品德，成為社會未來的中流砥柱，最後她勉勵各同學要緊記一勤有功，嬉無益」。

隨後由主禮人之一李德艷致訓詞，她讚揚九龍婦女福利會積極推行兒童活動的精神，又透露九龍城區所舉辦的暑期活動很多元化，而黃大仙暑期活動也相當滿意，更會在九月二日舉行閉幕禮。

稍後[illegible]成績[illegible]典禮的高潮，當然是嘉賓們頒發獎品與各同學，獎品包括有獎狀及禮物，[illegible]，同學們[illegible]，除了有光榮感外，更好的是有文具等實用物品。

最後由九龍城政務處[illegible]致謝詞之後，各出席嘉賓合照及參觀得獎作品，大會圓滿結束。出席的嘉賓有：副主席黃國禮夫人、委員陳樹庚夫人、羅道明夫人及司徒樹夫人。（深）



半島青商及兒童健康促進會合辦

管教子女基本法 幼苗成長盡親職

兩項問答比賽同時揭曉

由半島青年商會及香港兒童健康促進會合辦的「管教子女基本法」報紙課程有獎問答遊戲經已完滿結束，得獎名單如下：

冠軍：張漢光（名貴相機一部）

亞軍：佐彩玉（收音錄音機一部）

季軍：張蕙儀（名廠原子筆一支）

入圍獎：岑詠桓，黃麗潔，歐陽嘉勵，歐陽嘉叟，林燕初，陳忠。（各得紀念品一份）

合辦機構將具函個別通知獲獎者。又半島青年商會所主辦之「幼苗成長盡親職」常識問答比賽得獎者亦已名花有主：

第一名：李煜焌，

第二名：劉巧菁，

第三名：黎凱茵，

安慰獎五十名：李詩鳳，梁彩英，黃耀聰，古婉蓉，張月意，姜錦玉，蓮，莊翠敏，陳錦樺，陳蕾荀，傅詠儀，梁國華，陳雲蕭，路瑞平，譚慧琳，謝肖泳，陳誠榮，鄒淑如，施玲文，謝穎思，吳志強，黃佩珍，李美英，蕭國健，梁美莉，吳小明，鄭伊鈺，周鳳萍，莊錦泉，孔絮蓀，馬玉英，陳渭南，符燕萍，梁志光，譚潔華，林素貞，張榮發，林啟超，蒙嘉玲，林傳富，林潤歡，曾潔玲，黃慕貞，唐劍根，李棣豪，譚惠珊，黃鴨梅，蔡俊宇，張瑞蓮，汪玉珍，施文欽。

半島青年商會謹訂於一九八九年九月二日晚上七時半假油麻地梁顯利社區中心舉行頒獎典禮暨綜合晚會，希各得獎者屆時出席領獎。

返老還童的實驗

·清水·

蘇聯的阿拉克樊童年時，他家裏飼養了一頭奶牛。當時這頭牛缺少飼料餵養，但飢餓並沒有把牠推向死神。一般的奶牛正常的壽命只有十四年，而這頭奶牛卻渡過了二十二個春秋，壽命比飼料充足的奶牛長了八年。

由於以上事實的啟發，阿拉克樊對已不能生蛋的老母雞進行飢餓飼養，經過一段時間的飢餓飼養之後，母雞又開始生蛋了。

一九六四年，阿拉克樊對一千隻不再生蛋的雞作七天的生理飢餓飼養，一些在脫毛的地方，又長出了細茸茸的新毛，叫聲也變得和嫩雞差不多。繼續進行這樣的飼養，過了一個月，奇跡出現了，這些雞又開始產蛋了。更重要的是：經過一個月的生理飢餓飼養之後，雞的平均壽命達十八年，而放養在自然界裏的雞僅有六年，壽命延長了兩倍。

人類是否也可以通過這種方法來延長壽命呢？一九六五年，阿拉克樊開始用生理飢餓療法對自己進行實驗，當時他患有慢性胃炎和胃潰瘍，經過不少治療，完全無效果。他自從試驗以後，十九年過去了，他沒有患過任何疾病，甚至輕微的感冒也沒有得過。

當然，這並不是說，這個方法是對所有人都適用，一定要向阿拉克樊學習。他的試驗方法及結果引起了不少營養學家的注意，但一定適用飢餓療法的人，[illegible]是可以肯定的：過於[illegible]會使人[illegible]。

動物過早衰老，成了許多[illegible]的原因。但是，在生物學上，[illegible]營養學家[illegible]在試驗中發現：食的長壽[illegible]比終日[illegible]的[illegible]。為甚麼[illegible]？[illegible]——胸膜的[illegible]，[illegible]人體[illegible]可使[illegible]肚[illegible]的[illegible]。[illegible]的前提下，[illegible]（[illegible]保持十個年頭），會使你長壽。

飲食與血壓的關係

食鹽——

給動物過量的食鹽，二個月後即出現高血壓。此外，在吃鹽較多的地區，高血壓的病例是較多的。在初期高血壓的病人，若將其膳食中的鹽份限制，則其血壓是會下降的。據統計，歐美人士每日食鹽十至二十克，日本人則平均每日食鹽二十至廿五克，對於高血壓的病人，每日食鹽應限制於五克以下。

膽固醇及脂肪

在實驗中，給家兎餵食膽固醇會引至動脈粥樣硬化，動脈內腔會變厚，動脈壁彈性減少，阻力增大，是會引起血壓升高的。因此高血壓病人應避免用動物脂肪來調製食物，油炸食物也應盡量避免，以免心臟血管的負荷過重。

△藥物治療

高血壓是一種慢性疾病，需要長期的治療。若血壓回復正常後，也不能太快停藥，應在醫生監察下逐步調整藥物，即使停止服藥後，亦應經常量度血壓，觀察血壓是否回升。有些高血壓病人在停藥後，血壓回升，是需要再服藥的，事實上，很大部份高血壓的患者都是需要長期服藥的。

（一）輕度的高血壓（舒張壓為90—100MM HG），應首先使用利尿劑或寧神劑，在醫生監察下，將藥量調整至合適程度。

（二）中度高血壓（舒張壓100—120MM HG），除了利尿劑或寧神劑外，還需合併使用其他降血壓藥物及交感神經阻斷劑。在混合藥物使用時，降血壓效果良好，但需注意其副作用，故應由醫生監察使用。

（三）重度高血壓症（舒張壓在130MM HG以上），此情況應入院接受治療，並應設法迅速地降低血壓至正常水平。

野外小組 招募組員

黃竹坑青年中心為香港青年協會屬下之中心服務單位，向以培養青少年在德、智、體、羣、美均衡發展為目的。而中心之野外小組成立至今已有三年多，除每月第一個星期五舉行例會外，組內亦有定期性之野外訓練及組內聯誼活動。對外方面亦經常舉辦一些遠足活動予有興趣之青少年朋友參加，如：麥理浩徑、西貢長徑、鳳凰徑、港島徑、衛奕信徑等。該小組現已招募組員，凡年齡在十四至廿五歲有興趣野外遠足之青少年，歡迎在中心辦公時間（星期一：下午二時至六時；星期二至五：下午二時至十時；星期六：上午十時至下午十時）內到香港仔黃竹坑道十座地下該中心報名或電：五——五——八八〇。

九龍婦女會兒童暑期輔導班結業務署陳紹文頒獎。（下）出席之主禮人及該會同人。（本報攝）

（上左）主席唐尤淑圻致詞。（上右）九龍城政務處李德艷致訓。（中）九龍城政

豈有此理！

·戈路·

有人在文章中指責民運學生高喊民主自由，說他們不該「忘記沒有理想及公義，只把責任推給政府」[illegible]。

豈有此理！

試問全世界的人，包括各國元首在內，誰會否認中國政府曾用坦克與機槍屠殺學生、市民？南北、對付手無寸鐵的學生，他們用的是坦克，機槍，而中國當局有甚麼是可以推卸的？[illegible]

[illegible]

[illegible]，[illegible]這位仁兄把這些領導人下台的責任推給學運和民運，居心何在？實令我懷疑。

無疑吾爾開希，畢竟只是個二十一歲的大孩子，是該繼續多讀書充實自己，希望他將來成為一個更出色的領袖，為中華民族肩負起更大的歷史使命。

放假養命

知情識趣 陳國安

其實，有假期，也未必是好事，因為平日上班，在家中，整天吃睡睡，豈無特色？放假，那就是無趣味。

當然，若要計劃外出的話，無錢是不適的。一起到外遊去玩，但是找些好友一同遊玩，那就更覺難。

[illegible]

可是，一年三百六十五日裏不停地工作，又似乎沒有甚麼人生樂趣，老實講機器也要休息一下，又何況是人呢？

[illegible]假是應該的。

老實講，辛苦搵嚟自在食，老虎就老虎，有假就去放，無錢就跑到沙灘去露營，也一樣輕鬆輕鬆一下。

我很覺得，打工仔就要有打工仔的心態，不要以為不放假就是一件好事，不要以為公司與你有問題，走去計劃一下自己的放假大計和日子，待玩完之後再投入工作，那才是一件好事啊！

「松柏之聲」已出版

內容豐富歡迎索閱

最受老人歡迎，亦是年青人瞭解長者的讀物——「松柏之聲」，第一四四期經已出版，歡迎各界市民免費索閱。

今期該刊內容充實，包括老年人的獨居問題、老年人處理失眠的方法、老年人飲食的保健要訣，而對死亡的態度、適合「中風」老年人使用的輪椅介紹、老年人日間護理中心的服務、適合老年人儀容的打理、老年人對學運及民主運動應抱的情操、退休生活如何建立豐盛晚年及和諧人際關係的途徑、養生生活的分享、積極老人專訪、安排閒餘活動及消磨時間的提議⋯⋯

該刊全由熱心之專業人士如醫生、社工、講師、記者及作家等執筆，所述內容深入淺出，定能迎合老年人需要及作日常生活的參考。

香港雖然資訊發達，惟能有此專業性的報刊關釋及提供面對老年期在健康、福利、人際關係、退休生活等資料的報刊，實屬難得。

欲每月能定期擁有此刊，可大函或親往灣仔石水渠街八十五號聖雅各福羣會索取，大函請附姓名、年齡、地址及電話便可。查詢：五——七三三五九九。

亞太區兒童大會 香港代表日本之旅

·戴詠琪·

（仁愛堂劉皇發大人中學(?)）

[illegible]

七月三十一日，我們參加了一個聯歡大會。會場內共有二千多名兒童代表參加，他們來自三十多個國家，年齡都是和我相近的。散會時我們一起高唱和平之歌。

八月一日，接待家庭的女戶主特地帶我去福岡博覽會遊覽，會場面積比木港海洋公園還要大。場內展品極多，令人目不暇給，真有許多新奇的機動遊戲，真是十分好玩。晚上，他們一家人又在外購買了一份大「壽司」（飯食物），為我餞行。

八月二日，我們一早便集合乘機回港了。在機上，我回想起這幾天的生活過得真是十分快樂，代表們相處如兄弟姊妹般融洽[illegible]

[illegible]

用顏色後要洗手

【唐姨姨】

昨天婆婆來探正仔，看見正仔用蠟筆畫圖畫，便緊緊張張的說：「正仔，難道你沒有聽新聞嗎？消費者委員會已驗出顏色有毒，不准公仔改畫公仔書不是更好。」

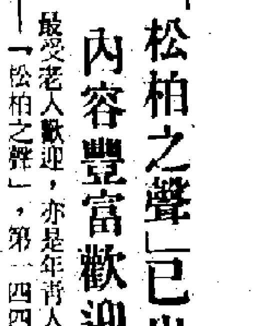
「婆婆，我又不把顏色筆吞進肚子裏，只是畫在紙上，那又怕甚麼？」正仔回答。接着把圖畫遞上給婆婆欣賞，「你說，我畫得好不好？」

「不要給我看，整張紙多滿顏色的，你別用手去摸才好。」婆婆用手把圖畫推開，一邊收拾顏色筆，正仔感到沒趣。

正仔還在想：顏色真的有毒嗎？常常接觸又怎樣？媽媽和給畫班老師為甚麼不阻止小朋友們用顏色呢？

讓我告訴你們吧。根據檢驗，只是說明部份牌子的顏色，包括蠟筆、粉彩、水彩等顏料含有過量重金屬，而「鉀」是毒性較強的。

[illegible]



注重清潔衛生

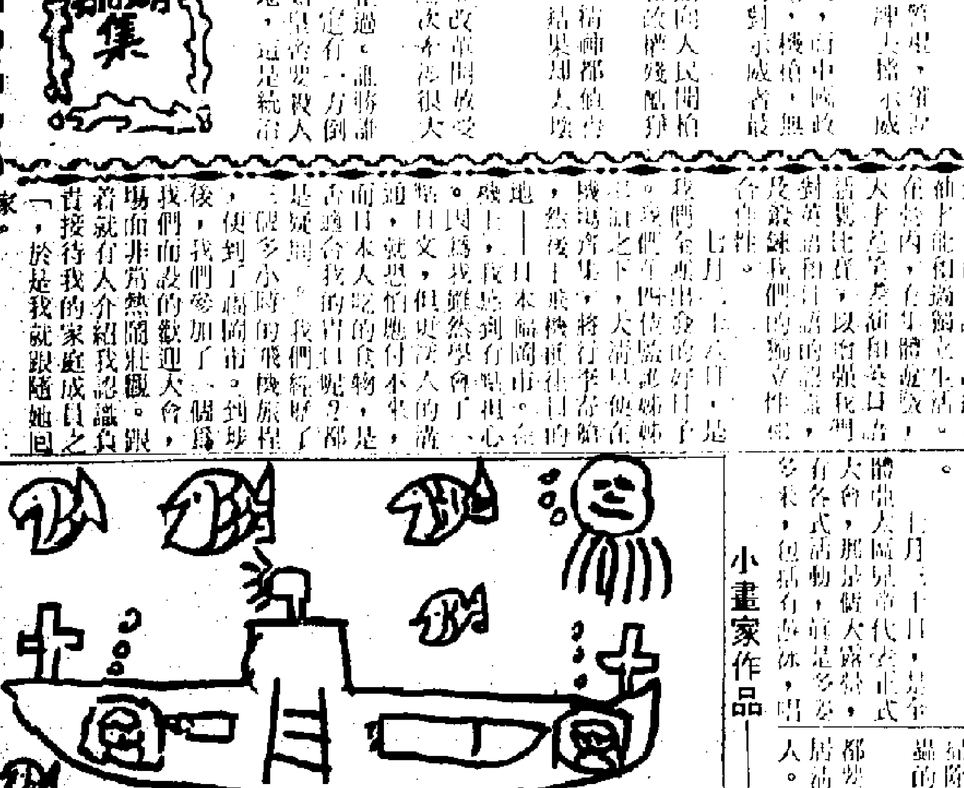
·歐美恩·

（基督學校）

香港有很多人不注重清潔衛生，很容易染病，所以清潔對我們很重要。

以下就說明保持個人清潔的方法，例如：洗頭、洗澡等等。既然都是個人清潔，衣著更要保持清潔，把衣服洗好，然後放在太陽底下曬乾。還有家居清潔：家居要常打掃，避免滋生蚊蟲，所以要常打掃，才可以避免滋生蚊蟲的地方整理乾淨。

最後我希望每個人都注重清潔，做個健康快活的人。



小畫家作品——潛水艇

七彩銀幔

成為今年台灣暑假票房第二部最賣座的電影。日本呢，已經買下「急凍奇俠」，好可能會跟「孔雀王子」一樣，排在聖誕元旦期上映。「孔雀王子」紅了一個葉蘊儀，「急凍奇俠」日本

助養兒童組織之「愛心大使團」的成員前往危地馬拉作親善訪問，最近，經已載譽而歸，除了帶回來很多珍聞，趣事更給自己帶來一身健康的膚色和容光煥發的精神。

平日喜歡穿着一件恤衫，一條牛仔褲的袁潔儀，配合她那輕盈的體態，更顯得她瀟洒活潑。

稜鏡傳真

黃霑教路，且與師父有默契，合作起來會有進步的，而倪震本想出一本「不文集」的書，後經朋友勸他怕會影響其

航訊

東方海外遠歐航綫 兩艘新船投入服務
航速高運量大全部電腦自動化

本報記者：胡嘉豐

東方海外貨櫃航運為進一步加強其遠東至歐洲定期貨運服務，斥資六千四百萬美元，在台灣訂造兩艘全新貨櫃輪「東方宏願」及「東方宏界」號，分別於七月底及八月中投入服務，後者更於上周四抵港，展開處女航。

該兩艘全新貨櫃輪，每艘淨重四萬九千噸，載重量四萬五千七百八十四噸，載貨量按貨櫃計算達三千四百九十四個廿呎櫃，新船採有多項電腦化全自動設備，船體中部載位可運載廿呎或四十呎櫃，其他載位亦可改裝，供不同呎碼貨櫃擺放。

在香港註冊的「東方宏界」號，全長二百七十五點五公尺，闊卅二點二公尺，由功率強勁的MITSUI B&W柴油引擎推動，航速每小時近廿四海里，同時，新船油箱容積近五千六百立方米，以均速每小時廿四海里計算，航程可達二萬三千一百海里。

由於船隻速度高，往來遠東及歐洲來回全程只需五十六日，較以往縮短了七天時間，不但符合東方海外經營標準化的宗旨，亦能保付運貨物準時到達目的地，為付貨人提供準時快捷高質服務。

東方海外貨櫃航運的遠東至歐洲定期貨運服務，其服務的港口包括大阪、東京、高雄、基隆、香港、新加坡、哈佛爾、佛列士杜、鹿特丹及漢堡。

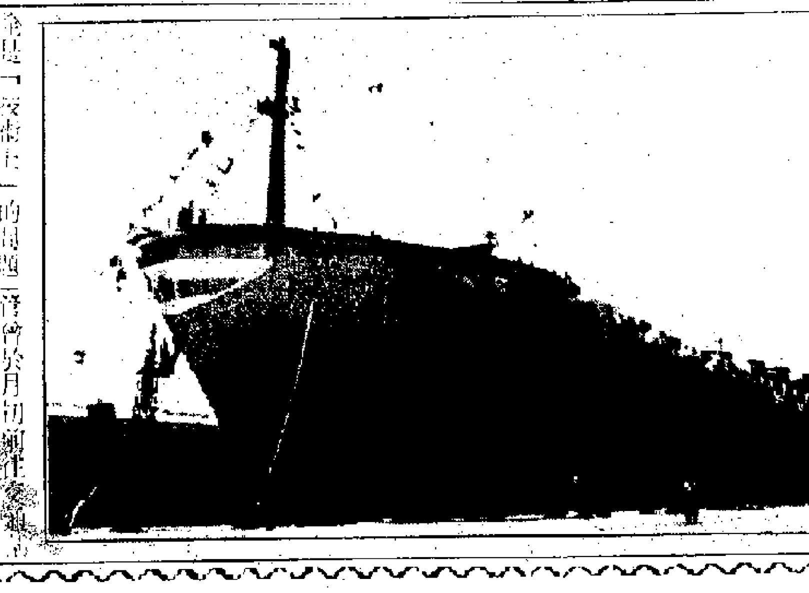
兩艘新貨櫃輪均裝置了最先進的導航及通訊設備包括貨櫃裝卸計算電腦，綜合導航系統，二百個自動調整電壓的冷藏貨櫃載位，適合穩定電壓為二百二十伏或四百四十伏的凍櫃，並有監察儀器不停監察，各凍櫃情況及故障可在駛房警報器中一目了然。

此外，船上遙控裝置系統容許機房廿四小時無人自動操作，自動電腦檢查系統可在同一時間檢驗船上六百個點的運作情況，資料即時經由螢幕及自動印字機顯示，使工作人員少犯錯誤。

正如其他新一代貨櫃船，兩艘東方海外新船亦裝置衛星導航與通訊系統，利用海事衛星系統與陸上保持聯絡。

在電力供應方面，新船各有發電機五台，主機為渦輪增壓式，只有三部柴油發電機，及一台後備緊急發電機，供應船上用電。

新一代貨櫃輪設備先進，且新異的電腦科技顯然是功不可沒，而隨著貨櫃輪操作趨向自動化發展，船公司為付貨人提供的服務，質素亦得以大大提高。



圖示：東方海外新船「東方宏界」號。

貨櫃公司延合作期

（特訊）由南京港與美國英達納碼頭公司合資經營的南京國際集裝箱裝卸有限公司，最近經美方要求和國家有關部門批准，合營期限由原定的十五年延長到二十五年。

免費旅遊難彌補存在陰影
國內旅遊業興衰 政局是重要因素
火車票價加價更利港人

（本報專訊）國內旅遊業正陷於低潮，火車票價又將在短期內提高，升幅雖逾一倍，但本港旅遊業人士認為，國內旅遊的興旺，取決於政治多於消費。港人會否因車票加價而減少返國內旅遊之打算，目前，內地的旅遊及商務旅客，已逐漸恢復「六四」以前的水平，估計最少也要兩年以後。

中國政府提高國內火車票價，將不會打擊內地旅遊業，旅遊業人士向本報記者稱，內地火車價格本身低廉，即使增收一倍，年來未嘗調整，對本港旅客影響不大，加上港客多乘直通車，亦轉乘內陸客機，而市與市之間，亦有受影響也只是小部份自助旅遊人士。

發言人認為，國內火車加價，並非針對旅遊業，而是針對中國本身交通問題，何況內陸旅客，價格上升後，大陸市民購買軟臥的車票將會減少。

早前已有改善，其中國民航加機票後，採取多項措施，留住旅客，只有少量散客。今年暑期的中國線旅遊，較去年同期下降八成，估計，進行內地旅遊人士保守估計，中國旅遊業要恢復「六四」以前的水平，相信要在兩年以後。

其實，國內火車加價的傳聞，由來已久，不過，旅行社負責人始終覺得，費用並非是目前中國旅遊業興衰的主要因素，而是取決於政治及信心問題。

雖然近期內地酒店及機票價格，提出八折優惠，但旅行社人士指出，在整體旅遊人數上，依然無補於事，即使國內旅客上，既有陰影存在。

內地省市邀請旅遊業人士，亦無人問津。本港許多原設有中國部的旅行社，都已轉營其他旅行線。至於一些專營中國線的旅行社，就只有停業，合併收客或採觀望態度，施行社裁員是無可厚非，但暫未聞有倒閉事件發生。

講交通　·飛老·
中國航空客運 復甦較預期快

受到一六四事件的衝擊，中國民航及國內各地航線，都出現客量大幅下降的現象，搭客量的劣勢可數。

後來，中國民航為了吸引搭客及減低中國旅遊的虧損，將七十條國內航線的票價調低，以八折收費，結果也吸引到一些搭客；至於香港至內地航線方面，在六月四日之後乘客已經上升至七成，更在北京、上海、廣州、昆明線已見回升，甚至預期好轉。

由於華南地區的中國旅遊已見好轉，北京和上海又是中國的主要商業城市，旅遊旺季將於下月到來，相信更多的旅客會到。

此外，香港的人口旅遊旺季將於下月到來，雖然客量不會有大幅增長，但應不會比去年同期遜色，加上台灣遊客已見捲土重來之勢，進入大陸旅遊的人將增加，中航的機位將會漸趨緊張。

中國航空公司發言人表示，香港至北京、上海兩條主要幹線的載客率，已經回升到七成左右，另外，青島、汕頭、福州和廈門等航線情況很好，甚至已出現訂位困難的情況。

化暗為明·實行變通
無轉機服務 華航有解釋

（特訊）對於外界指責，華航未提供中轉旅客的轉機服務一事，中華航空公司表示，在不違背「三不政策」的前提下，華航早已在年初即以要求旅行社切結的變通方式，將一切轉機業務交由旅行社全權負責與處理。外界指責華航，是不能提供轉機服務之說。

政策上的方便，華航指出，據了解，爲了能夠是「具有法理上」的問題，華航認為，這分明是「以技術性來克服政治性」。

下達影響，華航在今年初即採與旅行社切結方式，允許旅行社接受未有港簽的旅客搭乘華航班機前往轉機地轉機，但因轉機造成行李延誤、或損失、因路程改變延誤班機等或取消等因素造成的不便等，均得由旅行社負責處理。

華航認為，針對這種做法，華航在港地勤人員提供轉機服務，則華航不要與中國民航「合作」，「不違背「三不政策」，又思索業務在其他航空公司不斷競爭下，他航也都提供轉機服務。

跨國旅遊線 首站是北韓

（特訊）位於中朝邊境的遼寧省丹東市，最近開闢了一條香港——平壤——跨國旅遊線，及日本、東南亞等地的旅遊團體，遊覽地點包括中國的丹東、瀋陽、撫順和大連、平壤、金剛山、開城、板門店等妙香山、鮮的平壤、開城、板門店等地。

香港國際旅行社、合營公司等旅遊機構表示出極大興趣，該線路將於近期與他們部門洽商，進行第一批遊客的接待。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	驟雨	廿五度至廿九度
澳門	雷暴	廿六度至卅一度
台北	雷暴	廿七度至卅二度
漢城	有雨	廿一度至廿九度
東京	天晴	廿五度至卅三度
馬尼拉	雷暴	廿六度至卅二度
曼谷	雷暴	廿五度至卅三度
吉隆坡	雷暴	廿三度至卅一度
新加坡	雷暴	廿五度至廿九度
廣州	雷暴	廿六度至卅一度
上海	雷暴	廿五度至廿九度
北京	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	天晴	六度至十七度
洛杉磯	薄霧	十六度至廿一度
三藩市	薄霧	十二度至廿一度
紐約	多雲	廿一度至廿三度
多倫多	雷暴	十五度至廿三度
溫哥華	薄霧	十四度至廿三度
倫敦	大晴	九度至十九度

旅遊信箱
拋開繁囂赴澳洲露營

李惠貞小姐：

你將會到澳洲探親，順便在當地作短暫的旅遊。

澳洲內陸的城市，最重要的是可以拋開繁囂，遠離城市，在大自然中露營。

（下略）

來信請寄香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

CENTRALIAN BLINKLY BILL TOURS．AAT KINGS

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB: — Gulf/Atlantic/IPIPoints.

			船到	船開
山昭丸	YAMAAKI MARU	13E	30/8	1/9
中華教育家	OOCL EDUCATOR	74E	6/9	8/9
中華出口商	OOCL EXPORTER	08E	14/9	15/9

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航綫

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for: — Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

			船到	船開
海皇鑽石	NEPTUNE DIAMOND	86E	2/9	3/9
東方冒險家	ORIENTAL EXPLORER	42E	9/9	10/9
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	56E	16/9	17/9

貨箱：HIT

香港至北美東岸貨櫃航綫

直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

			船到	船開
亨利角	CAPE HENRY	17/006	1/9	1/9
查爾斯角	CAPE CHARLES	18/007	9/9	9/9
山隆丸	YAMATAKA MARU	18/008	19/9	19/9

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航綫

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

		船到	船開
珍夫人 LADY JANE	V-A1222	10/9	11/9
SEPT. B VESSEL		24/9	25/9

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, SAN JUAN.（Panama City Via Cristobal）

		船到	船開
VESTA	V-C1242	10/9	11/9
SEPT. D VESSEL		24/9	25/9

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340祥順工業大廈地下　電話：3-7986828

香港至澳洲貨櫃航綫

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

			船到	船開
澳洲出口商	AUSTRALIAN EXPORTER	5S	28/8	30/8
東方武士	ORIENTAL KNIGHT	19S	10/9	11/9

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航綫

直航：△刁拜、△達文、△利威特、巴林、RIYADH（經達文）、MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比、有△者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

			船到	船開
山盛輪	Y. S. PROSPERITY	26/759	3/9	4/9
杜爾灣	TOR BAY	54/760	12/9	13/9
東京橋	TOKYO BRIDGE	29/761	23/9	23/9

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司　油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT：NLS（HONG KONG）LTD. 日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45（8綫）　傳眞：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321　FAX 0-4812220
澳門代理：新興船務有限公司　大豐銀行大廈505-6室　電話：89543，89664

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

公主輪　八月卅一日抵港　九月一日啓行
M.S. "PRINCESS"（VOY.3）

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇圍62地段3號
電話：3-475221，3-475277.

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓　電話：5-257091-7

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海皇翡翠	NEP. JADE	上午1時	美國	國際橋	港恒
福他山度士	FROTASANTOS	上午5時	新加坡	A10	豐利行
威利士星	VILLE DE SATURNE	上午5時	台灣	A	偉特
海皇象牙	NEP. IVORY	下午1時	基隆	國際橋	港恒
愛順	AYSEN	上午11時	馬尼拉	國際橋	港恒
拉納	RAGNA	下午	基隆	B	東宇
海王	HAI WANG	上午6時	高雄	油蔴地	永裕
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	上午10時	美國	現代橋	川崎
耐能	SL. ENDURANCE	上午6時	美國	海陸橋	海豐
寶春	ATHIERS BREEZE	午夜	台灣	國際橋	大榮
風向	WINDWARD	上午6時	弗里克特爾	現代橋	川崎
國光	KUO KWANG	下午3時	曼谷	B28	偉騰
天興	TIAN XING	下午11時	天津	B	輝利
凌鷹	EAGLE WAVE	下午	高雄	國際橋	總統
開元	KAIYUEN	上午3時	廈門	油蔴地	海豐
皮雅士總統	PRES PIERCE	上午7時	美國	國際橋	總統
勇敢	GAUANTRY	上午9時	大連	招商局碼頭	招商局
秀山	XIUSHAN	上午8時	上海	B	中富
東京勝利	TOKYO SENATOR	下午5時	新加坡	國際橋	怡和

明日入口輪船

柯華巴	AL WAJBA	下午5時	台灣	現代橋	怡和
澳洲出口商	AUSTRALIAN EXPORTER	上午4時	澳洲	現代橋	怡和
高華	GOWA		新加坡	A	太平
陶南八號	DONAM 8	上午4時	基隆	西區	港興
柯亞美亞	AL AHMADIAH	下午8時	台灣	A	怡和
萊茵橋	RHINE BRIDGE	上午1時	高雄	國際橋	川崎
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌盛
斯里馬尼	LANKA SRIMANI		基隆	B	東亞
白紫丁	WHITE LILAC		日本	B	山下
	LASEINE		歐洲	現代橋	捷成
榮衔	NATIONAL DIGNITY		馬尼拉	A	海豐
知音	ZHIYIN		蕪湖	國際橋	華廈
美娜	MITLA		美國	國際橋	偉特
摩利寶	MORAYBANK		日本	B	華林
香港貨櫃	HK CONTAINER	中午	台灣	現代橋	馬士基
東方迅航	SCANDULCH ORIENT		基隆	國際橋	寶隆
	BETARA		印尼	B	ASPA
翡翠二號	EMERALD 2		日本	黃埔橋	美邦
利物浦灣	LIVERPOOL BAY		高雄	現代橋	太古
新沙灣那	ZIM SAVANNAH		美國	現代橋	新興
新關島	ZIM GUAM		台灣	黃埔橋	新興
明進	MING PROMOTION		台灣	國際橋	華海
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣	現代橋	港郵
長宏	EVER GRAND		新加坡	國際橋	利達
哈佛	HANJIN LE HAVRE		高雄	海陸橋	韓進
革新者	HYUNDAI INNOVATOR		美國	現代橋	太古
馬蘭	MALAN		海口	油蔴地	招商局
長貴	EVER VALUE		台灣	A	利達
興華	HSING HWA		高雄	油蔴地	永裕
太湖山	TAIWUSHAN		張家港	B	中山
新海河	XINHAIHE		澳洲	現代橋	遠運

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	卅一	日航
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	卅十	大三
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	卅一	大三
南望灣	LAMON BAY	高雄	卅一	川崎
公主	PRINCESS	日本	卅一	中央
長雅	EVER GENTLE	美國	卅一	利達
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	卅一	總統
朝陽公園	CHOYANG PARK	高雄	卅一	朝陽
萊茵丸	RHINE MARU	基隆	卅一	大三
宏春	HON CHUN	台灣	卅一	大榮
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	卅一	怡和
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	卅一	日郵
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	卅一	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	卅一	東宇
奧先他維亞	OCTAVIA	台灣	卅一	寶隆
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	一日	大平
亨利角	CAPE HENRY	美國	一日	日郵
雅林比	ARIMBI	馬尼拉	一日	國光
清華萬冠	NL. VAN CLOON	台灣	一日	清華
發展者	SL. DEVELOPER	美國	一日	海陸
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	一日	日郵
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	新加坡	一日	新興
富山	TOYAMA	日本	一日	寶隆
威來	VELA	釜山	一日	港興
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	一日	利達
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	美國	一日	川崎
馬西里亞	SD. MASSILLIA	日本	一日	寶隆
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	一日	港興
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	一日	馬士基
聖路易士	SAN LUIS	基隆	一日	太古
士必金	SPECO KING	沙巴	一日	國光
	SPRANTE DIAMOND	釜山	一日	港興
樂迅	NORDSUND	台灣	一日	大榮
國家	KUO CHIA	台灣	一日	偉利
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	一日	馬士基
通順	MILD SUN	上海	一日	輝騰
泰堡	TAI BAO	曼谷	二日	吳淞
泰堡	TAI BAO	曼谷	二日	吳淞
新華十號	XINHUA 10	曼谷	二日	三寶
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	二日	馬士基
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	二日	歷信
易津	TRADE RELISH	天津	二日	輝騰
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	二日	捷盛行
林海二十五	LINHAI 25	日本	二日	中央
上海	SHANGHAI	上海	二日	招商局
利來基利文	NL. CLEMENT	地中海	二日	寶隆
華利雅士	FAMILY ACE	日本	二日	日郵
勿地馬士基	METTE MAERSK	美國	二日	馬士基
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	二日	華洋行
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	二日	馬士基
派克	W. PIECK	歐洲	二日	東亞
促進者	PROMOTER	新西蘭	二日	太古
	NORASIA SINGA	歐洲	二日	歷信
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	二日	海陸
和平東南	HP DONGNAM	釜山	二日	港興
海英	HAI YING	日本	三日	日郵
高晴	SEKI KOCHI	日本	三日	三利
普樂總統	PRES. POLK	美國	三日	總統
亞斯力量	ALS. STRENGTH	南非	三日	亞聯
興勝	HINGSON	曼谷	三日	珠江
海光	HAI G[illegible]ANG	新加坡	三日	太平
凰水	HANJIN YOSU	美國	三日	韓進
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞	三日	怡和
長肯	EVER OASIS	台灣	三日	利達
山盛輪	YS PROSPERITY	基隆	三日	日航
陶南七號	DONAM 7	曼谷	三日	港興
諾公主	NORAISA PRINCESS	台灣	三日	歷信
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	三日	寶隆
寶蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	三日	達初
明星	MING STAR	歐洲	三日	華海
馬蘭	MALAN	海口	三日	招商局
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	三日	港郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	基隆	三日	馬士基
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	三日	港郵
樂迅	LOVCEN	新幾內亞	三日	太古
海皇子玉	NEP. ZIRCON	歐洲	三日	港恒
萬春	WANCHUN	台灣	三日	大榮
力山	REX STAR	釜山	三日	海泊
通聯	MILD UNION	上海	四日	輝騰
邊柯達	BENALDER	歐洲	四日	邊行
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	四日	大三
天躍	TIAN YUE	天津	四日	輝騰
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	四日	偉特
彩虹	RAINBOW	釜山	四日	港興
三江	SAN JIANG	上海	四日	輝騰
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	四日	新興

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
海皇翡翠	NEP. JADE	下午	美國東加拿大	國際橋	港恒
皮雅士總統	PRES. PIERCE	下午	阿拉伯灣	國際橋	總統
南江	NAMGANG GLORY	下午	釜山	A21	東宇
新海華	NEW HAI HUA	上午8時	上海	A6	金發
國利二號	KUO LIE 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
福春	FUCHUN	中午	日本台灣	國際橋	大榮
風向	WINDWARD	下午	日本	現代橋	川崎
東海六號	TUNG HAI 6	上午	海口	油蔴地	永裕
波恩快輪	BONN EXPRESS	下午	高雄	現代橋	捷成
浪鷹	EAGLE WAVE	下午	黃埔	國際橋	總統
山娜	AL SANA		古大港	B14	驛信
南鵬	NANPENG	下午	上海	友聯橋	金發
多加力	DRAGNET	上午	釜山	西區	港興
韓國勝利	KOREAN SENATOR	下午	歐洲	國際橋	怡和

明日出口輪船

福他山度士	FROTASANTOS	下午	南美	A10	豐利行
陶南八號	DONAM NO. 8	下午	新加坡巴生	西區	港興
榮衔	NATIONAL DIGNITY		洛杉磯三藩市	A	海豐
耐能	SL. ENDURANCE	上午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
美娜	MITLA		西南太平洋	國際橋	偉利
長宏	EVER GRAND		紐約	國際橋	利達
萊茵橋	RHINE BRIDGE		歐洲	國際橋	川崎
明進	MING PROMOTION		歐洲	國際橋	華海
哈佛	HANJIN LE HAVRE		歐洲	海陸橋	韓進
長貴	EVER VALUE		地中海	A	利達
威利士星	VILLE DE SATURNE		地中海	A	偉特
摩利寶	MORA YBANK		新幾內亞	B	華林
澳洲出口商	AUST EXPORTER		澳洲	現代橋	怡和
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI		科倫坡	B	東亞
海皇象牙	NEP. IVORY		新加坡	國際橋	港恒
愛順	AYSEN		馬尼拉	現代橋	港恒
高華	GOWA		台灣日本	A	太平
海王	HAI WANG		高雄	油蔴地	永裕
翡翠二號	EMERALD 11		日本	黃埔橋	美邦
通運	MILD TRAN		上海	西區	輝騰
天興	TIAN XING		天津	B	華運
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣日本	國際橋	港郵
馬蘭	MALAN		廣州	油蔴地	招商局

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）（西名）　（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

長雅	EVER GENTLE	美國西岸	卅一	利達
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	卅一	太古
新沙灣那	ZIM SAVANNAH	洛杉磯紐約	卅一	新興
露茜	LUCIE	智利	卅一	太古
亨利角	CAPE HENRY	紐約	一日	日郵
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	一日	總統
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	一日	日郵
雅林比	ARIMBI	關島	一日	國光
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	二日	川崎
勿地馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	二日	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	二日	馬士基
聖路易士	SAN LUIS	南美	二日	太古

歐洲綫

新關島	ZIM GUAM	歐洲	卅一	新興
香港貨櫃	HONG KONG CONTAINER	歐洲	卅一	馬士基
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	卅一	太古
富山	TOYAMA	歐洲	一日	寶隆
馬西里亞	SD. MASSILLIA	地中海	一日	寶隆
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	一日	大三
長秀	MEVER GLAOUR	歐洲	一日	利達
波恩快輪	BONN EXPRESS	歐洲	三日	捷成
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	歐洲	三日	馬士基

澳洲綫

南望灣	LAMON BAY	佛里曼特爾	卅一	怡和
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	卅一	華林
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	澳洲	二日	新興
促進者	PROMOTER	新西蘭	三日	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞南太平洋	三日	怡和

印·巴·中東綫

長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度	一日	利達
馬西里亞	SD. MASSILLIA	紅海	一日	寶隆
長肯	EVER OASIS	阿拉伯灣	二日	利達
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山	二日	信運
山盛輪	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	三日	日航
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	三日	總統
施莉馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	四日	馬士基
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	五日	總統

東南亞綫

白紫丁	WHITE LILAC	新加坡巴生	卅一	山下
海星	MARINE SHINE	曼谷	卅一	永隆
海洋三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	卅一	亞利來
日必達	AND. PUSPITA	印尼	卅一	亞利來
公主	PRINCESS	新加坡巴生	一日	中央
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	一日	海陸
威來	VELA	曼谷	一日	港興
萬泉河	WAN QUAN HE	曼谷	一日	招商局
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	一日	寶輝
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	一日	太平
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	二日	緯利
華洋	SINO OCEAN	新加坡	二日	太平
新華八號	XIN HUA	曼谷	二日	三寶
士必金	SPECO KING	納閩亞庇古打根斗湖	三日	國光
長肯	EVER OASIS	新加坡	三日	利達
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	三日	招商局
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	三日	歐亞
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生	三日	三利
林海二十五	LINHAI 25	新加坡	三日	中央
萬春	WAN CHUN	新加坡巴生	三日	大榮

內地·台灣·日本·釜山綫

昌盛	THUBAN	台灣	卅一	昌盛
興華	HSING HWA	高雄	卅一	永裕
新海河	XING HAI HE	上海新港	卅一	華運
天燕	TIAN YAN	天津	卅一	華運
北風	BEI FENG	大連	卅一	華夏
安國	ANQUO	天津	卅一	輝騰
華佳	HUA JIA	汕頭	卅一	招商局
安吳江	AN WU JIANG	日本	卅一	招商局
興華	HSING HWA	高雄	卅一	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	一日	永裕
富河	WEALTHY RIVER	新港大連	一日	招商局
宏春	HON CHUN	日本	一日	大榮
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	一日	東宇
春河	CHUN HE	上海	一日	招商局
琴台	QIN TAI	武漢	一日	華夏
閩海一〇五	MIN 105	福州	一日	華閩
閩海二二四	MIN 224	泉州	一日	華閩
閩海二二五	MIN 225	廈門	一日	華閩
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	二日	馬士基
蘇魁	SU QI	青島	二日	華夏
青華	QING HUA	青島	二日	康威
海興	HAI XING	上海	二日	招商局
	SGRANTE DIAMOND	釜山	二日	港興
樂迅	NORDSUD	日本	二日	大榮
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	二日	歷信
曼克頓橋	MANHATTAN BRIDGE	日本	二日	川崎
和平東南	HP DONGNAM	釜山	三日	港興
易津	TRADE RELISH	天津	三日	華夏

非洲綫

清華萬冠	NL. VAN CLOON	西非	二日	清華
聖路易士	SAN LUIS	德班	二日	太古
奧富	OHFU	南非	二日	亞聯
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	西非	三日	馬士基
	POOLSGRACHT	南非	五日	保威